منشورات جامعة دمشق
كلية الفنون الجميلة

الزخرفة العربية



الدكتورة
سوسن عاهد الزغبي
مدرسة في قسم الاتصالات البصرية

الدكتور
سمير عبد الله غنوم
مدرس في قسم العمارة الداخلية

الدكتور
محمد عبد الله غنوم
محاضر في كلية الفنون الجميلة

جامعة دمشق

١٤٣١-١٤٣٢هـ
٢٠١٠-٢٠١١م

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

منشورات جامعة دمشق
كلية الفنون الجميلة

الزخرفة العربية

ŷzAd !ä Æ€3 KS øzQõÆöä

Ƒ3Âöä ÆŁå3 dèzè g€øzQõÆöä

ŷzAd !ä Æ€3 Æ‡T øzQõÆöä

Ę Îŋå ĞĦŋÅDZ
øŁ ČďĎċ - Čď̌čĚ
ȳ čċ̣ċĚ - čċ̣ċē

(ğÅÔÔÁQöä 3ĘP) ĞĘQÅžöä ĞAÊöä

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

ā ÅǪȮöä âÀƬz

Ď ..... âÀƬÅöä

Ē ..... ā ÅǪȮöäĞɳǼÕɳ

ȯşɟä ŎÔÅöä

ČČ .....(Z ʌøÅĬĦǩ)ĞzÀȵÂöä

ČĎ .....ĞzÀȵÂöä 8 äÆŁÜ

Čď .....ĞzÀȵÂöäøåÅÔɳ

Čď .....ĞzÀȵÂöä ğ ÅʌäÆæ

Čđ .....ƁÅĦöäŽĞzÀȵÂöä ɹzAz

Čđ .....ɒʌÆzäÀöäåƳæŽĞzÀȵÂöäɒz.Č

ČĚ .....ĞƹÆÕöäÀÔɳŽĞzÀȵÂöäɒz.č

čč .....ĞŁÕʌÀqɋäĞzÀȵÂöäɒz.Ď

čĐ .....ĞŁɸÅɳşÀöäĞzÀȵÂöäɒz.ď

čđ .....ĞŁÛɸÂŁGöäĞzÀȵÂöäɒz.Đ

čĚ .....ĞƐÆÔöäĞzÀȵÂöäɒz.đ

Ďč .....ĞzÀȵÂöä âÅèÜ

ĎĐ .....ĞzÀȵÂöä Ä ȯÅʒ

ĎĐ .....ɹäzȯɟäş ȓzÛ ɻäş ğÅgÅÊŧä

ďČ .....ĞŁAz ğ ÅAʌÀĦǩ=

ďĚ ..... ɹäzȯɟäȣʒĞɳĄʒÆəäzɀ=
Ðč ..... ĞŁdĄĞÔöäɹäzȯɟäţäzɸŮ=
ÐĐ ..... ÆŁɔäŽÀȵÂõäĮŁŧÔǫöäȓşÀì
Ðē ..... ĞʌÀÔɢõäţÆɁäĐĒ ..... ĞʐÅȵÂõäÆŁɆöÄèŮ
đĒ ..... ƙŸõä ā ɀŸèɟä .Č
đĚ ..... ĞŁǩĞʌõäȣóÄȵÂõä
Ēċ ..... ȧäøşɟä
ĒĒ ..... øÄŁàɟä
ĒĚ ..... øÄŧžõä
ēĐ ..... øÄDzìɟä
ēĐ ..... ĞŁɸÄÊɸqäȳzèÅõäȣóÄȵà
ēē ..... ĞŁɸäzŁΣäȯÄȮìɟäȣóÄȵà
Ěċ ..... ĞʌÀHʊõäŏÄŁgɟä
ĚĎ ..... ĞʌƎõäğÄɸäzŁΣä
Ěď ..... øzŁÛõä
ĚĚ ..... (ĞŁzäÅȓä)ĞʌózÛèɟäȯÄȮìɟä
Čċč ..... ğäÀÎΣä
ČċĐ ..... ĞŁǫɇäşğäşåɟä

ƆÄžõä ÕÔÀõä

đĒ ..... ĞzÅȵÂõä ÆŁöÄèŮ
đĒ ..... ƙŸõä ā ɀŸèɟä .Č
đĚ ..... ĞŁǩĞʌõäȣóÄȵÂõä
Ēċ ..... ȧäøşɟä
ĒĒ ..... øÄŁàɟä
ĒĚ ..... øÄŧžõä
ēĐ ..... øÄDzìɟä
ēĐ ..... ĞŁɸÄÊɸqäȳzèÅõäȣóÄȵà
ēē ..... ĞŁɸäzŁΣäȯÄȮìɟäȣóÄȵà
Ěċ ..... ĞʌÀHʊõäŏÄŁgɟä
ĚĎ ..... ĞʌƎõäğÄɸäzŁΣä
Ěď ..... øzŁÛõä
ĚĚ ..... (ĞŁzäÅȓä)ĞʌózÛèɟäȯÄȮìɟä
Čċč ..... ğäÀÎΣä
ČċĐ ..... ĞŁɸǫäşğäşåɟä

ČċĒ .....Ʉ̀ÆʌTä ā ȥ ʸ̀è ɟ ä .č
ČċĒ .....ĞŁè ÆʌTä ȯ Å Ȯ ì ɟ ä
Ččċ ..... â ó ȥ ɖ Ǯ Ž ȥ ĞŁ ʒ Å æ ó
ČĎĐ .....õ À ǫ Î ţ ä ā ȥ ʸ̀è ɟ ä .Ď

Ǫ ö Ǯ ž ö ä Ď Ô Å ö ä

ČďĎ .....ĞŁ æ À Ȟ ö ä Ğ ȥ À ǹ Â ö ä
Čďď .....ĞŁ æ À Ȟ ö ä Ğ ȥ À ǹ Â ö ä Ǻ Å Ȟ æ Ů
ČďĒ .....(Õ̃ Ê Ł æ ä ó ɟ ä) Ÿ À Ȟ ö ä Ì ę À ö ä
Čďē .....(Õ̃ Ê Ł æ ä ó ɟ ä) Ÿ À Ȟ ö ä Ì ę À ö ä â Å è Ů
ČĐČ .....ĞŁ æ ş ó ş ɟ ä ş ĞŁ ŋ Ɣ è q ä ɹ ȥ Å À ö ä Ž Õ̃ Ê Ł æ ä ó ɟ ä
ČĐĐ .....ĞŁ æ À Ȟ ö ä Ğ ȥ À ǹ Â ö ä Ò ə Å Ô ǹ
ČĐē .....ǧ À Ǻ Ô ö ä Ğ ç 8 ó Å ǹ à ğ ä Â Ł ŋ
ČĐĚ .....ĞŁ Û ɭ ä 8 ó Å ǹ À ö ä
ČĒċ .....ĞŁ ȥ À ǹ Â ö ä À ə Å À Ȓ ö ä ş Æ Õ̃ Ȟ ö ä
ČĒČ .....ĞŁ Æ Ǩ Ɣ ö ä 8 ş À Σ ä Ğ ȥ À ǹ à
ČĒĒ ..... 8 ó Å ǹ Â ö ä ɭ è ó ğ Å Ł À Õ̃ Ǩ
Čēē ..... Ƶ ǵ Å Ô ţ ä Ğ ȥ À ǹ à
Čēě .....ǵ ø Å ŧ Ȟ ö ä ş Ğ ȥ À ǹ Â ö ä
ČĚč .....ĞŁ Ÿ ǹ ä Æ ö ä ǵ ø Å ŧ Ȟ ö ä Ž ĞŁ æ À Ȟ ö ä Ğ ȥ À ǹ Â ö ä ÿ ä Æ Å ǫ è ä
ČĚĐ ..... ğ Å Ô ǫ À Õ̃ ţ ä

ČĚĚ .....ǨHUÅõäşĞzÀȵÂõä
čċē .....ĞÀÀÔGõä ğ ŗÅÔǩŗäşĞzÀȵÂõä
čċĚ .....ÀÀzÔǪõäş ļèÀõäşĞzÀȵÂõä
čČČ .....ĞŁäÀĤõäĞzÀȵÂõä ğÅÕŁGÛǩ
čČč .....ĞzÀȵÂõäŽȸÅõäşĞzÀΣä
čČď .....CÆÔÕõäUÕÎŋÆõäǨKŁGõäşĞzÀȵÂõä
čČĒ .....ĞzÀȵÂŋÀəÅŧȝ
čČč .....ĞŁäÀĤõäĞzÀȵÂõä ğ¥ÒÎŋ

ččĒ .....ĞǪÅȵ
ččē .....ĞŁÅÅõä ğÅHUŸÛţä
čĎč .....ĞŁäÀĤõäȝDZäÀţä
čĎď .....ĞŁGADZɟäȝDZäÀţä

ā ÅǪȮöä ĞnĻÆÕn

¢ʌȮÊn ɹäøÆDZ ¢ä dȩÂz Û òsɟä ɹÅÊ٩qä Ɜn ÜÆä ĞzÀȵÂöä dz ɹÜ ƙǰgÅĠöä ŘĦä ƤÀʌ
ȓzÛ٦ăs ɹäzȯɟä Ɜn êÅ3s ¢ȚDZs ɔŸ3 ÅȚÎÕ٩s Û ¢ŧÊDZ ɔŸ3 ÅȚƧøs Û ¢ăÅȒ٩s ¢ƙăsĻÜs
Û pÆȒĦè ¢ŸĦzÅn ţÆGʌ sìÅÕ٩s sʌʌÂns szÀȵÂn ôøɟä ĘüÙʌn Ôõ Ž øÅès ày٦Àöäs
Ļəä Æöä ƷDZÀţäs Û ȳÅȚŸ٩èɾäs ȳÅTqä ȣȚz Û ĞȒzÀȵÂöä ɹzʌÅŸõ ȣèÅèɟä ƷGʌţä ĞĦEGÛöä ŘȒÕäs
ĻŧÔŧĭõ sÕŸÛʌn ĞȒəÀĦöä ôøɟä Ž Ğ3zʌQţä ğÅÅEGöä òÅP ƘQüƙ ÔĐìsş Û 8ÀȵÂţä ɹÅʌÅĭõ
ÅT ɹÅõs ÅTÅøPs ÅȚQ3sÀə BÅøĦöä ŘÎŁåÜ Ɣöä Û ¢ŧȒ٦ÅÔƙ ÈèÜ ƷRȒõ ŸÀĦöä ɹÅʌÅöä
àÅDz3Ů ȣŁş Û ɹzŸöäş ÙĻä Ž ŧą Ɜ¢٩ ȣȚz Û ÅŁÆŁÅì ɒn Ôõ âzÅ٩ Ž æÅøȵÜ Ɜęş
ÔȵäÆöä ÔĦΘs Û ÅȚŸəÅÔƙş ÅȚÕ٩ÅĦƙş ĞȒzÀȵÂöä Åőäå ÀÅn ÕəÅøÎƙ Ž Ôn٦üQţä óÅƷ ȣèÆʌŁ
ɔŸ3 ȓzÛ٦ăs êzÕʌöäş ȳzèÀöäş ÀəäşÆöÅz Û ¢ʌn ƷşÀ٦ä Ž ÆȤáó Ką ÅTÅP ā äÀȚ Бİ
Àŧ٩øÊn ǪШ Ž ÆŁÅÎţäş âóäÆöä ÔĦΘ ğäş٦åɟäş 8zÕÊöäş ɹäóÆɔäş Û ôøɟä
ÀDzz Ž ÅȚnÆÕƙ ƷşÙ Ƙ8Ÿə Û ƯȒèÒÜ s٩äÀƙ ÅŒzȮö Û ĞȒəÀĦöä ĞzÀȵÂöä Ž òÅŧɔä ƷəÅʌn ɒƷ
ÅTÅȮìÜ ŘƷzʌƙş Û ĞȒn٠øèqä ĞȒəÀĦöä gøÁȒΣä ðÅʌə Ž ĞEŸ3ÅÅə ŘŧȚèÜş Û ȳ٠øèqä
ÅŁåÆƷ Ɣöä ĞȒ3zȓzţä ɔŸ3 sEʌGn sʌz óäÀŧ٩øèÅə ŘφÅȮz Û ĞȒəÅ٩õş ĞȒèÆʌŁş ĞȒŘʌG٩ ɒn
ŘʌʌÀ ðäzè Û ĞʌzȒΣÅə ÀĦÎƙş Û dzäÀÎφÅə Ugzƙş Û ĞȒ٩ǿäş ĞzáÅÔţä ɒƷ ÆĦ٩GƙŞ Û ÕÕĦöä
... ğäş٦åɟäş 8zÕÊöäş ɹäóÆɔä ğQn ş Û ɹæŭţäş āÅGÕöä

Ğ8öÅə ĞȒZÜ ɒn Û ĞŸȒŧɔä ɹzʌÅöä ĞEŸõ ā ŸÛö ĞȒəÀĦöä ĞzÀȵÂöä dz Ğèäóå ĘŸÛÅƙ
ÅőÅφÅÕƙş ÅTÅȮìÜş ÅȚGȒÅèÜş ÅȚÊèÜ Бİ 8ÀĦ٩öä ÆĦ٩ş Û ƙφÅʌAŸö ĞʌÀÔGöä ĞzÅÕƷöä ÆzÀö
Ğ8Ÿöä Ɜn øØDz٩nş Û åÆDz٩n ÕȒÒÜ dz ƯȚz Û ŸÀĦöä ɹÅʌAŸö ĞȒəÅʌƷ٩èä Ğŧ٠Ȓę ÅȚŧ٠Ån٠Ôƙş
. ĞȒəÀĦöä ĞʌÀÔGöä

ɹzÅöűţä

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

òşjä ỎÔÀöä
ĞøzÀnÂöä güø Îφ

.....ĞzÀnÂöä ğÀÀMÀĤk.Č

.....Àőİ̈ÀäÆäşÀŁøåÀÔnşĞzÀnÂöä 8äÆŁŮ.č

.....BÀĤöäåŸäŘĤäŽĞzÀnÂöä.Ď

.....ÀTŭşÀìşÀŁÀòÀʒşĞzÀnÂöä âÀëŮ.ď

.....ÀTʒäzφŰşjäzöjä.Đ

.....ĞMÀÔĞöä ţÆ1ä.đ

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

: ğÅʌÀĦǩ

ĞEzÂlåş ĞʌøÅÅʌöä ZHuQŸöş Û ʒøÅlåş ÕnäÆöä dnę ÀəÅtĦŸö ĞEʌEʌÂǩ ȳzèø UŁ -
UŁş Û ĞʌÀʌÀğş ĞEzzòş ĞEʌÛę dnę ÅTʒäzφÙ ZŸQÁη ğÅDZzÊʌtŸöş Û ÅŁKdş ĞEDZÅDZÂöäş
ğÅùzÛÁţäş ÆQȮŸö ĞʌÂţä ȳzèÀöä UŁş Û ĞʌÆŸƨäş ĞEφÆĦţäş ĞEGÎlä ğäşåQȯ ĸʌÂǩ
... ÅŁKdş ȧøzȯäş ȧÀöä dnę

ʒzøşÛ ɹÅÊφqä ÙEHuţ ÕEtθ UŁş Û ÕEtƨä dÅöäş Ğʒ̇ÅʌÔöä ĸä ʒP GzÀnÂöä -
. ¢ęşÓQȯ

UʌÊŸzş БÅP âÅèÙ dnę ĘŸÛʌę Û ɹäzȯjäş îzÛlåş ğÅdţäÀÅöä ĸä ɹàäzǩ UŁ -
. ĞʌÀÔGöä ɹzʌÅöä ĞEÕä dʒ ÂʌÅtQʌ

... Æõäzõş ÈʌøÅRǩş ğÅGφ dnę ĞĦEGÛöä ÀŁÅTţ ÀʌzƠ UŁ -

ĞGHuţäş ĞʌÅtÛţä ĞEφÅÊφqä ÈÀʌöä Ętʒ dnę ĘŸÛʌţä ȯÅElå ÅTĦʌÔʌ ȯÅȮìÙ UŁ -
. ȯÅtDzŸö

. ȳzEöä БÙ ¢Õzäøş Бşjä ɹÅÊφqä ÕgäÀę ʒę ÙÆä ÐÀÔä dz UŁ -

... ğÅgÅÊtäş îzÛlå ĸä ğÅęƳʒ ĞèÆÆŁ UŁ -

Ž pøÅÎQφä ʒèşjä ĞʌÀÔGö ä ɹzʌÅöä dtr ĞDZøÆʌţä ĞEÕEGÛQöä ɹzʌÅöä ?Ágİ UŁ -
. ʂnæÅä ȳÙ pKÕz ɹÅõÙ öäzè ÅʌÛEŢş ÅʌǩÅEg

Ž ɔŁÅGǩş 8ÅnİŲş Бşjä Ž ʒQnİ Û ¢äÀgş ¢tŸè Ž ɹÅÊφqä ¢Õzäø dz UŁ -
ɹÅȮz ĞʒzʌQţäş ĞʌŸQÁţä ¢øzÔä ĶEäzQöäş øzGÕöä ɔŸʒ ÀTŢz ¢ǩzn ÆĦä ¢õÀQʌ Bş Û ĞEφÅŽöä

ĘöÅn òzÕʌ CĈÀÒöä ɹÜÀÕöä Žş . Ànǔ sÆg ĞÁùÀĤöä Бǔ ¢DzQʌş sÆg ÕÕĤöä ÆùÀȻ sʌz òzÕʌş . (ÆõãzÒöä ĞʌʌÂæ ÅĘφÉöä ŏÅŧÊöä ÅʌʌÀ Åφǔ) (đ : ğÅz,Å(ê̂öä): ÕDZş Â3 !ä òÅŧƨä . (ℂåÅGĤõ ʒÀnǔ Ɣöä !ä ĞʌʌÀ ȳĄg dnˌ Õę) (Ďč : ȣäÀ3ɟä) : sRʌǔ

ŀĤǩ âzɳÅÕöä Ž ǔŁ Û ĞĘèÉʌTäş ĞĘǩÅĞʌÁöä îzÛ1ä ĞŸP dnˌ ¢ĘʌĤǩ Åɳ ĞzÀnÂöäş CĈÀÒöä ɹÜÀÕöä Ž ĞŢÅŸöä ğåøş Éęş Û ¢ʌÊgǔ òzÕöä dnˌş Û ŏUÎöä dÊg òÅŧõş ÆŁÓöä ¢Ez ¢ō ğåÀzȹş Û ĞʌʌÂöä Ž òÅŧÒöäş òÅŧƨä ŀĤǩ ÅŢŸõş Û ğÅʌɇäş ózÊöä dnˌ ÉʌÁĤöä Ž . (ȣÀnÂöä gózè) ǔŁ ĞòÅn gózè

gÅõÅTş ÕÕʌÓÅæ ĮQŻʌ Bş Û ÆÔ1ä ¢ôÅĘn öäøş ĮŸÊŧä ŸÀĤöä ɹÅʌÅöä ƷzÉφä ÉÕõş ÀòÅʒş ǂÅÒìǔ ÀÒQĞʌş Û ÙøÊĞʌş Û K8ʌş Û ózƷş Û ȣÀÔQʌ Ønǔ Õǂ Û ĞĤEGÛöä È èǔ ǔŁş Û ÕφÅŧQöäş ÕǂÅÕQöäş ɹàäzQöä ÙåÅĞnˌ dƷ pÆĤQĞnˌ ¢ƷäÆæǔ Ž dÒʌ Bş Û ĞĘzÀnà gåɾş ǨφÅõş Û Ì Õʌöäş ĘʌşÂQöäş ĞŧÅŧʌöäş ĘʌózQöä ɹzʌz ǨφÅÒz Û ĞzÀnÂöä dz Ž ĞĘÊŧəó ƙφÅʌz Éʌ ɔŸ3 àÅDz3qä Ég ŋŸæ ȂÓöä Û ¢Ez Ånˌ ÕÒæ Ʒʌ ÆĞöä (ŽÀnÂöä dÅöä) zŁ ÕĘP dz . dÅöä Ž òÅŧÒöä ¢ʌ3 ÕĘę Gg gÀTnˌ

ÀəäÂɾäş ÉʌTäş âóÅzş ÀÔnˌ Ž ÀŁåàÅz Û dÅöä äØT ɔÕQŸnˌ ȳÅøÎöä åŸæ ǨφÅõş ÀDzΣä ɔŸ3 ǨHʊʌöäş Û ÆÎ1ä ɔŸ3 ÀʌΣä Ž ℂÀŁÅTnˌ ǨŸΘş Û ÅĘõÀǩş ÅĘφÅGèäş äÀ8ŧäş Û ŸÀĤöä àÀøÎöä Ž ȣÉÔöäş ʒÅĤóÅæ ĮĘĤÛQöäş Û ŸÀĤöä äÀ8ŧä Ž sòzÔò Ò ɾäş Ƶ Õèjä Ǩʌʌàş Û ĞĤəäÀöä ¢zóÅnà ğÁʌzÒǩş ¢qäzõüæ ƷΛÉGöä åÅDzÊöä îzĘn ǨDzÊφş ğŸĘÒÎǩ dnˌ ĞĘzÀnÂöä ğäÉgzöä ǨφzÒǩş Û ózÔÕöäş ÉDZÅÊŧäş âóäÉŧä Ž ɹäóÉɾäş Û ȁĘõ ŏÅŧÊöä ǨʌʌàĞÅõQnˌ ȳzƟ dnˌ ɹzÒöä äØŁ Ž ÉDZş Åư ȁòǔ ĞÛGQøÊŧä ĞÛÕʌöä ŧäÉæqä ózò ÕPǔ ɹÁʌöä ǨŧTǔ îzĘN ôójÅæ ŏÅŧøÊöä ǨŸòş ŏÅn ğäÀÛę dnş . ŽÀnÂöä

: ĞzÀnÂäă 8 ăÆŁŮ

Û ₡óÆò Ž dzäÀÎ₩ŗăş Û ¢GŸę Ž Ȧř ÀöäŞ Û ɹȦÊ₩qă ÈȦ₩ Ž ĞÛG8öă ĞʒȦìŮ -Č
ɒŋ ĞzÀŁÀă dzŞÀöă ĞGùȦŮŞ Û ȯÚȦÀQȯÀă ȯȦʒqăş Û ¢ęşá ƙÊƠş Û ĞąÀÔGöă ¢QÖəäÓă ȯÀÕǩøŗăş
. ÀŢTAŸõ ĞʒÀţă ĞęȯÀŧsă ÀŦGÊ₩ ȯ¥ṅ

gắzsăş ɹȦÕǩqă ɒʒ Q̄gáă ɹȦÊ₩qÀz Û ğȦÆəÀŋ ɒŋ ȦŦŁz Ȧŋ ÕȮă gȦÆΣă ÕŁŧΘ -č
(č) (Č) ļęó ÕȮì . ĞMÀȮÀöăş ĞąÀÔGöă ¢ǩȦęȦùş ¢ǩÀ₩ȦȮŋŮ ÕȮă

ŗzÛļă ȯȦP ȯ¥ṅ ɒŋ Û ţäÆăqăş ǿȦȮQă¥õ ĞMÀÛÀöă ɹȦÊ₩qă ĞDZȦǵ ĞEGŸǩ -Ď
. ğ¥ŁÔÀQöăş ğäÆǵzöăş ɹăzȯɟăş

ÕṅäÆöă Ž ÀəȦŧʒ ɒŋ ȦăȦ ÙŁʒ Ȧŋ Õõ ƙΛÂQă Û ĞŁŋzŁöă ȦAǩȦŁǵ Ž ȯȦŧsă ȧşØǩ -ď
ȦTȦȮìŮ Ž ĞÀŸQƯ êzÕ₩ş 8øȦṅÂă ϙȦȯɟă ƙΛÂǩş ÈăŸţăş ĞMÀà ğăşåŮ ɒŋş Û ʒøȦļăş
. ȦŦʒăzϙŮş ȦŁøzòş



(č) ļęó ÕȮì



(Č) ļęó ÕȮì

: ĞzÀnÂäă øáÅÔą

Û ƷDZÀţąş òşjă ĻŦŸţă ŲŦz Û ĞzÀnÂŸö ŲèÅèjă øÆÔţă ĞŁəÀţă ĞĤŁĠÛöă ÕÒÎĸ ȧşØQó ȷÅÊ℺qă ĞDZÅΣ gÀÛÁöÅæ ÅŦęşØĸ ĻQ∧ş Û Æ∧ÀDzQõäş ÙŧÊGQõäş À∧zHuQõă ĘŸÛ∧ ÅŦΛŧz àzŋÀöă ÅŦŦz Ônåŭş Û ÅŦŧŧŧÔĸ Ž ţÆæŭ ƁØõă ȷÅÊ℺qă ȳÆę CÆę ÅŦŋăÆÁQèäş Û òÅŧɾă . ğäøÅÌ`qăş

gÅŁg Ž ÅőÅŋăÆÁQèă ğÄƷõş Û ÅTÅÒÌ`Ù ĸƷzʌĸş ĞzÀȵÂöă ÆŁöÅèŭ ğåÆĤĸ äØõ ğäøÅRg ĻŢĤŋ Ž ȣøÅnÂöÅæ øzGÕõă ĸʌ∧Âz Û ℂƎęş ¢ʌÒÊŋ Ž ğÀŧQèäş Û ȷÅÊ℺qă ğäşåjă ĻŢĤŋ ɾŸ3 ƷÅ℺qă À∧Âdş Û øÅÎ℺ɾă ƷÊQŋ ŧʌz ÅŁøÅGQ3Åæ ğÀŦŢz Û ƁÅĤõă Ž ğäşåŭ Û Æ℺õ Û Q Å℺ŭ Û åÅDzøè Û ğÅDZzÊ∧ŋ Û ÀəÅøŧ3) .... ŏÅʌGõäş Q Å℺jăş . (ȳÅĤŮõäş ÑGÛţă ğäşåŭ Û ā ÀΣäş ĻŸÊöă

Û ɾŸ3Ŭ ĞGĸÀŋ Ƀŭ ŏÅÕĸóră ı ȣøÅnà øÅÒQää òŸn dbŋ ı pÆŁÅDZ ȷÅÊ℺qă òşÅg . ô øjă ɾŸ3 ¢QzŸn ĘÕĤuŒõş Û ƁøÅRΣă ℂóşåş ¢QŒŸ3Åz ĸGƷŒõ

ȧøzöă dbŋ Ønüz Û Æ∧ÀΛ Åŋ Åŏ dbΛÂ℺ş Û ¢QzÀnà ƷRŒõ ĞĤŁGÛöă åäzŋ ȳäÆÁQèÀæ ÙÆæ . dbΛÂΛş ȣÀnÂŒõş ŧ℺äzöŭ ÆõKõ ĞæÀĸjăş ȳÅŢĤöäş ȷÅÔd℺jăş ÀŁÂöäş

Ʒŋ åÆDzQĸ ŲŦz Û ĞΛÅŒŸöă Ɓŭ zGÔĸş Û gÆΣÅæ ÅŦèÅøèŭ Ž ĞzÀnÂöă ÙGĸÀĸ ĞΛÀÔGöă ȷzʌÅöă Ʒŋ ŧŧəäå ÕƷÅÅQĸ ŲŁş ÛĞzÅÕƷöă zƴ Ʒŋ ÅEOş Û gÆ3ÅÔöă ğäøÅRΣă . ʔÀnjă

: ĞzÀnÂöă ğ∧ΛäÆă

¢ÀŦõ ŦəäÆGöă ȷÅÊ℺qă db∧à ÆÕz Û ô øjă ɾŸ3 ȷÅÊ℺qă øäÀÕQèă Ʒŋ ĞzÀnÂöă ğÙÆæ ŲÛĤΛ ȷŭ Ν∧øÅQöă ÕGę Åŋ øzÔ3 Ø∧ŋ î Àgş Û àzŋÀöäş ȳzèÂöäş ȣøÅnÂöäş ğʌÆΛÂQõÅæ

ĮDzÊʌ Åư Û ¢ä ÙŁƵ Åư ɟäzŏɟä óÅǫǹÅz Û ¢ęşáęş ¢ǩäÆÊǪĤnş ℄óÅÒzǗ 3ņ ȳŏ¥Ǫʌ pzDZ ¢ǩÅŁǵ
. ǴŁʌʌÆõä ¢ǩäÆÊǪĤnş ¢è̀zÊǔ 3ņ ĘŸĤǪʌ Åns Û ¢ǩÅÅÎǪÒns ¢nzŸ3ş ¢zóÅĤņ 3ņ

(Č) ...ǴŁǫɇä Û òÅŧĿǪèä ğäşåǔ Û óäÀDZ) ¢ǩäşåǔ ƙʌÂǪæ ǗÆæ Ьşɟä ÕǵäÀţä Žş Ǫŀǵ (ȳ.à đď̀c̀c̀) Þǿúǩ Ɣõä ĞzÀǹÂǒÅæ ȳÅŧǪŁrä ǴʌäÆæ Û ÅʌʌùŞ Ž óÅǫɇä ÆƬÎǩş ɟzŸÕÅæ óz̀ŁÛŏ ȳzøè̀Åæ ǨʌʌàŞ Û Ř̀Łæɟä ɟzŸÕÅæ ǨŁŸù ǴʌÀÕŏ òàÅʌǫ ɟäǿÆDZ ğÆDZş
. óşÂõä À̀ʌå ǴʌʌÆǫ ɒǫ ãÀÕǒÅæ Û À̀ÞɟäǴʌǿÅõä Ɔäşɟä ɒǫ Ğ3zŧf ǴʌózÊõä gÀ̀ʌÂɐä òÅŧøì (Ƶŷǵ Õǩ) Ž ǨÅÎǪõäş
3DZÀ̀ʌ Û ǴŁɇäzŁǵ òÅÒìŮş Û ǴŁè̀ÆʌŁ òÅÒøìüæ ǨʌɇäşäÂõä ɟäzŏɟä ǨǫÆÅǪè̀ä ǴŁè̀ÆʌTä ǴŁzÀǹÂõä òÅŧ3ɟä òÅʌdǰ ÅʌʌÒƹ ŗş Û ȳ.à (ď̀Đċ̀c̀-ĐĐċ̀c̀) Бǔ ÅƬƵǿÅǩ
ǪõÅŽǒä Ƶŏɟä Ž Ùè̀şɟä ğäÀÅõä ɔŸ3 (ВÀ̀ʌÀΣä Õǩ) Вǿʌǫ ǴʌʌÆǫ Ž ǴŁǩÅǴAõäş ǴŁɇäzŁΣäş
.åŸŁţä ÕǴę ƆÅŽõäş

¢Az ÑʌǿÅǪæ ÙǴǩÀǫ ¢Ƶǿʌǩ ɟǔ BÅĤõä ĘùÅʌǫ ƵŸǪƯ Ž ǴŁÅÅõä ɟÅÊɇqä ǿÅǪǔ Ǩŏåş
ğǿzÛǩş ǨŸÕǪäş Û ǴÛŁÊæ ǴDZæÅè ğǔÆæ Ɣõä ¢ɳzè̀ǿş ¢ìzÕɇş ¢ùzÛn òŸn ɒǫ Û ɟǪɇǔ Åǫ ĻŢĤǫ Ž Åőŧ̀Ôæ gæÅǹɟä ǴĤŁǴÛõä ǨÕÀǩş Û ǴŁęäó ǴŁÕÅ3 ğÅʌzǪÊǫ ǴǴÔǪõ
Û ğÅǴAõä òÅÒìǔ ɒǫ ǴÊǴǪÕţä ǴŁʌAõä 3ɐäşÀõä ǨɇÅÕş Û ĻŢŸǪè̀äş ÕǫüÕz Û ¢ɵÅŧƛ ƒǪzäş
ŕzÛĻä ğåÆgş Û... ɔÔΣäş òÅǫÀõä òÅÒìǔ ɒnş Û ŏÅŧÊõä Ž ȳzDzAõä òÅÒìǔ ɒnş
Û ôǿɟä ŕÅÊǴɇä 3ǫ ǴŁìÅŧǪǫ ǴŁÕzɟä ŕzÛĻä ǨƧǿş Û ÕŁÅõä ţşØɔ ǴʌàäzǪţä ǴʌåzŧĤõä
ŕzÛĻä ğÀ̀ÊÒɇäş Û gÀŧžţä ǴƬȭÅõäǿÅDzìǔ ɟÅÔqǔ ŏÅʌUä 3ǫ ǨŸÅʌǴş ŕzÛĻä ǨʌUäş
... À̀HUGõä Ʒäzǫǔ Ļù¥ǩ 3ǫ

ČĚĔĒ ĘÎǫå Û ĻŁÕõä ƬŸ3 . (ÕÊŁäǿǴǵ ǴŁõşÆõä gşÆʌõä) **ƱǫƳèqä BÅĤõä 8Àǵ ǴzÀnà ɒz** Č

: ɗʌÆzäÀöä åŸä Ž ĞzÀṅÂöä ɗz -Č

(ȳ.à Đċċċ) ɗṇ ÄǰõÜ ɗṇ ɗʌÆzäÀöä ô øÜ ɔŸȝ ǨṇÅę Ɣöä gøÅRΣä ğÆzø (.... Ğʌøzɣìɇä ı ĞŒŸäÅĞöä ı ĞʌÀṅzÊöä) ğäøÅRΣä ǨÛȝÜ ÆÕz Û ĻŸĤöäş ɗÀöÅæ ĞʌÀÎĞöä ÂŒŧǫʌ ÐØöä ĞzÀṅÂöä ɗz ÅƬʌṇş Û ɹzʌÅöäş ȳzŸĤöä Ʉgʌʌṇ ȜŒP Õɔ ÅĻǫʌøÊǫÜ ɔŒęø ÐÅĤŸö : ƱŸʌ Åṇ

ĞĻǫäzŒΣäş ĞĻṇåɇäş ĞŒǨʌĞöä òʌÒìɟä ɗʌÆzäÀöä åŸä Ž ȣøʌṅÂöä ǨŸɔ -Č ƑÛĤǫö ƧÀṅɟä òʌÒìɟä Ȝṇ ĻqʌʌǫǨ ĞŒèÆʌTä ğʌgʌÊƫäş ÀəäşÆöä ǨǫʌÒz ĞĻèÆʌTäş Ļęø ÕÒì . ȣÀṅÂƫä ¢ŒÜ ÕòşÐØöä ƧzǫÊƫä Ʉęø ɔȝ òÆʌ ɔṇʌDzÊǫäş ɔÀöǔǫṇ ɔDzŒÊǫ (đ) (Đ) (ď) (Ď)

ðäÀʌÔöä ɹäzòɟä ǨṇÉÁǫèä ʌŧõ Û Ğòʌṅ ȧøàɟä ɹzȼöä ȳäÆÁǫèä ţʌì -č ĞʌÆzäÀöä ȣøʌṅÂöä Ž Äǰõɟä ƱŁ Ğȝzʌǫƫä ʌőʌDZøÆæ ðʌęøÂöä ğʌgʌÊƫä ɗÒòş Û ðʌÎŒĞöäş ƆʌÊǫqä ÕĞʌŸö ÂṇÀʌ ɔǫzò ₡øʌĞǫȝʌæ ȧøàɟä Бǔ ʌőÀŢǫş āzĦÎöä ÕŸk ĞʌÊŸʌæ ʌƬǫɇŸĦö . ĞĦèäzöä ðʌęøÂöä ðʌŧÊöä ĞgʌÊṇ Бǔ Ğzʌȓqʌæ Û ƱęÀöäş

ÀʌòɟäɹzŸöʌæĞȝzʌǫƫäĻőʌÕÀШ î ÅÁìÜ ɗṇ ĞĻǫʌøÊǫqä ȣøʌṅÂöä ɗʌzŸk Ź -Ď ȧøàɟʌæ êzøÕʌöä Ǩǫzòş Û ĠĦʌʌöä Àʌòɟʌæ ĞĻǫäzŒΣä òʌÒøìɟä Ǩǫzò ʌŧõ Û ɔĞöʌḍ . ŀĞöäş

ţäzǫÜ ZŸǫÅṇ ĞʌÂöä ğäşåÜ ɔòzÔnş ğäşåɟäş ǫʌǫɟä ȝÛęş ÈæŸƫäǨʌà-ď . ʌŁÆȝäzęş gÆŧȝɟä ɹʌDzĦkş Û ȣzÕÊöäş ɹäøÆƨäş ğʌÆȓøɟä ÕòØõş Û ȣøʌṅÂöä ȜʌĤöäş ƆʌÎŒÖöʌæ ğØʌǫş ÛgÀzʌǫş gÀəʌḍ kæ ĞĻǫäøÆƨä ȣøʌṅĻöä Ǩȝzʌk -Đ

ɒz ℂÆƬì ƁØöä ⱧÕǫöä øzÛǫöä ÆǫÀDZ Бᵾ ÛÀŁØŁÀÁǩ Ž ĞęÆöäş gøÀƬţä ǨHʊřşş Âǫş∃öäş

(ČČ) (Čċ) (Ě) ļęó ÕȮÌ . ɒᴍÆzäÀöä åɎ¤ gøÀŔg Ž ĞzÀnÂöä

ğäÀǫz Ž ÀŁŁèrş ƁÀÔţä ĞzÀnÂöä ɒÀ¤ ɒᴍÆzäÀöä åɎ¤ Ž ĞzÀnÂöä ɒz Àq̈ǔǩ-đ

(ē) (Ē) ļęó ÕȮÌ . ¢ĤDZäÀǩş ℂøäÆUä



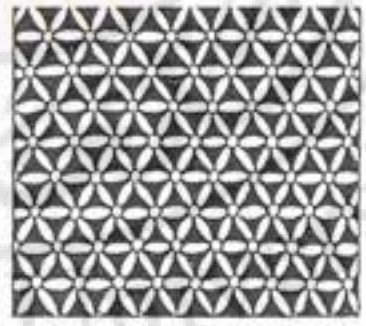
(ď) ļęó ÕȮÌ



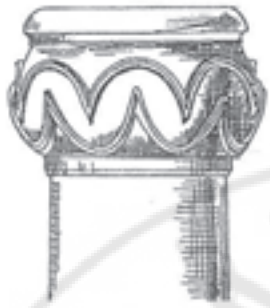
(Ď) ļęó ÕȮÌ



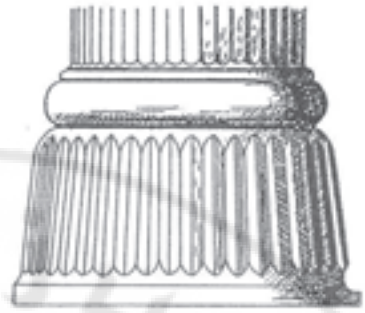
(đ) ļęó ÕȮÌ



(Đ) ļęó ÕȮÌ



(ē) ļęǿ ǐȮȮì



(Ē) ļęǿ ǐȮȮì



(Čċ) ļęǿ ǐȮȮì



(Ě) ļęǿ ǐȮȮì



(ČČ) ļęǿ ǐȮȮì

Čē

ď ċ ċ ċ) ɗɳ ÄžõɟÅőøÅŘģ ğÆǫɳä Ɣöä ĞɆǫʒ3ÀÅöä ÀÔɳ Ž ĞʒÀṅÂöä ɗʒ ȳÆĎǩ ȳʒŸĦöä øÅŁåàäş (... ÀʌʒÔǫöä ı ŘĦʊÅöä ı ģøÅŧĦöä) ɹʒÅÅöä ĞɆĎæ 3ɳ ʂĎʒäÀǫɳ Û (ȳ.à Û ĞɆǫŮ Û ǫÅǫŮ Û ǰɆÊǫ) ğÅ3ÅʌÔöäş 8ÀΣä ŘʒÀ3 ÆĎʒ (..... ÆÛöä ı ĞèÆʌTä) ɗùäʒɳ ɹÆʇä ÕŸǩ ŘǫÅõş (...Û ÀÔęɟä Û ĞɆù Û ÈɆʌư) ÅŒÆÉɳ Ž Û (.....Û ğäşåĎ : ĞɆǫʒ3ÀÅöä ĞʒÀṅÂöä ÒəÅÔṅ ĻŁŮ ЎŸʌÅŧɆʒş . ¢ǩɾÅf ZŸǪÅɳ ɗÅŸõ

Ž ƁÀÔʇä ɹÅÊǫRȯ ¢əÅÛ3 Ž pÀǫ ɹÅÒʒÛ ĞʒÀṅÂöä ɗÅȯ ʂĦĞʌɳ ÕɆʌöä ÀŒ ÒÒì -Č Ž ÕṅÆǩ ÕɆʌöä îʒÛṅ ŘǫÅÒʒ Û 8ÀṅÂʇä ƁÀÔʇä ɹÅʌÅŸȯ ʂŧŸŸɳ ɹÅõş Û ¢ÎɆ3ş ¢ǩÆɆģ . ĞɆʒÀṅà àʒɳǿ БŮ îʒÛĻä ÕŸǩ ÕʌʒƠ ȯŸṅ ɗɳ ĞɆǫʒ3ÀÅöä ĞʒÀṅÂöä ȳäʒę

ĞɆǩÅĞʌÅöäş ĞɆǫäʒɆΣä ȳʒøèÀõÅæ ĞɆǫʒ3ÀÅöä ÀÔɳ Ž ğÅDZʒøÊʌʇä ŘʒÀṅà -č (Čđ) (ČĐ) ĻęǿÕÒì . ÅŦÔəÅÔṅ ĻŁŮ ģåÅŘǫʇä ɹäʒȯɟä ŘŸÒìş Û ĞɆèÆʌTäş

ƙʌÂǫõ ĞǫʒŸʇä ɗəÅDzĦöäş ĻɆĦÛǫöä ¢ǫʒÀṅà Ž 8ÀṅĻʇä ƁÀÔʇä ɹÅʌÅöä ȳÆÅǫèä -Ď ÆɛõÅƯ ÅŦŸDZǿŮ ÕÒÎǩ Åɳ ʂĞõÅd Æ3ÅÕʇäş ğʀşÅÛöäş êşÀĦõÅʒ Û ğäşåɟäş ǫÅǫɟä 3Ûę şŮ ĞʌÆŸƨä ÙəäÀÎöäş âʒʌæɟäş ʒÅĦõÅæ ÅŦŧɆĦÛǩ ɹÅõş Û áʒèɟäş øʒŧʌõÅõ ğÅǫäʒɆģ (Čē) Ļęǿ ÕÒì. ĞŘÅöäş ÆŁØõÅæ ĞʌʌÂöä ğäşåŮ ŘŧĦǔş Û ĞɆǫÅǪÒöä

Ř8Ÿäş Û ĞɆǩÅĞǫş ĞɆǫäʒɆģ ɗɳ Ğ3ʒʌǪʇä ȳʒèÀõÅæ 8ÀṅÂʇä 8ÂĻä ɗʒ øʒÛǩ -ď õʒŸʇä ÅŦɳÆÁǪÊʌ Ɣöä ğäşåɟä ŘǫÅõş Û ÅŒÅÕŘŮ Ž àÅDz3qä Æģ 8øÅṅÂöä ŘĦæ ÕÒì. ĞɆǫʒ3ÀÅöä ÀÔɳ Ž ĞʒÀṅÂöä ɗʒ øʒÛǪʇä ƧʒǪÊʇä ÀŦṬǩ 8øÅṅÂæ ĞǫäÁÂɳ ĞʌŦÒöäş (čċ) Ļęǿ

Û ƧÀṅɟä ģøÅŘΣä ÆǫäʒDZ 3ɳ ÆèÅʌǩ ĞɆòʒÔṅ ĞÊĞǔɟä 8øÅṅà ŘŸƥ -Đ

ğàÀù Û ĞŸŁP ĞŁAz ğÅgzȯ ¢Aɳ ÕĤDZ ʂɳÅŧǫŁå ÈăŸŧå ĸʌÂǫă ȣÀnÂŧå ȷÅ¶Aöä ĮǫŁå ÆÕz
ĶŸʂ Ɣöä ĮŁɳÅÔǫöä Ķ3zʌĸş Û ĞÕŁÌó îzÛN øzŁÛŸö ʂɳzèøş Ğ¶èÆʌŁ ȣøÅnà ÅŦŁŸ3
(Čď) (ČĎ) (Čč) Ļęó ÕȮÌ ... ĞŁèÆʌŁş ĞʌŁö dɒɳ ĞŁzÀnÂöä ÆŁöÅèŀå

Ķ¶zȯş Û ÅŁÆʌÆƠ Ž åzèŀå ȷzĐöä ÿäÆÁǫèä ȣøÅnÂöä ŘĦă ɔŸ3 ĀŸɖ -đ
. ȯÅÊŁă ĞŁŕøŰ ɔŸ3 Ằþŀåş àøằŀåş ÀÀòŀÅă ğÅgÅÊŧå

êzÕʌÕÅz Û ȣÀnÂŧå ȯȕÎŸö ĞɢèÅʌɳ ȷzȮǫö ÅŦĦEʌÔk Ž ȷåzȯŀå Ķ3zʌk -Ē
ÅŦŁŸ3 ÆŸɖşÛ ĞÎŧęŀåş ÈăŸŧå ȣøÅnà ɒ3 ÅŦʌzŸk Ž ĶÀŸǫnä ĞąøäÆƨä ȣøÅnÂöäş
. ĞŁĦEgÛöä áäzŧå dɒɳ Ğ3zʌÔŧå ãƎŧǫöä ȷäzȯŰ

şŰ Û ĞŁǫäzŁg şŰ Û ĞŁǫÅÊǫŰ ȳzøèÀă ÂʌøÅzŀåş gÆŧ3ŀåş ȷäøÆƨä Ķzànà -ē
Ķ¶zȯş Û ĶöàÅGöäş ĶŁǫäÀƨä øÅDzgŰ ɔŸ3 ÂΣä ĞÕʌÀÛă ğØÅ¶ş Û ĞŁèÆʌŁ şŰ Û ĞŁĶÅG℗
... àøằŀåş ÀRnŀåş Àõşŀåş ÀÀòŀåş ÀÞŀÅă

gÂŁư ĞŁAz ĞèǿÆɳ ÅŦʌɳ ÕĤDZ Û pÆʌÀz ʂÊǫÅΘ ĞɀÆÕöä ĞʌÀÔŧå ĞzÀnÂöä ĶŸβ -Ě
ĞŁǫÅŽöä gÅŁĦʊŸö ĮőÄŢǫ БŰ ĞzÅŕqÅă Û ĞŁĦŧǫDzŧåş ĞŁʌʌÆöä gÅŁĦʊŸö ĞŁöÅP ĞÀÊŸz ɒ3 ĶDzǪ℗
ğäåÅøĦöäş âzÕÛöä 3ɳ ȣøÅnÂöäş ğÅÆʌÂǫöä ĶÕzäzĸş Û ĮőäÆÕǪĦţ ʂøÕzş ğzŧå ÆĦă
. ÆŁöÅÕǫöäş

øzÛǪöä Ògäànş øäşåQȯ ʂÕzş ĞŁ¶z3ÀÀöä ÀÔɳ Ž êzÕʌöäş ȣøÅnÂöä Ķ3zʌk -Čċ
Ž Àǫŀå ƎõŰ ƁÀHʊGöäş ȕŸGÕöä ĸŦDZzȯöä dɒɳ Ỏõ ĞŁòzÔĮ ȷÅõş Û CÆÕöä ÀÔɳ ÑʌøÅǪȯ
. CÆÕöä ƁÀÔŧå ĞzÀnÂöä dɒz ĠɳŸɳ ÆʌÆƠ

dɒɳ ʂɳzŧ3 ĶŁÕäş Û gÀÌÅGɳ ĞĦEgÛöä ȕgş dɒɳ ĞʌÀÔŧå ĞzÀnÂöä ğÆŧǫèä -ČČ
(Čē) (ČĒ) Ļęó ÕȮÌ . ƁøÅRΣä ÅŁøäzÎɳ òzù ĶŁ8ǩ ȷşå



(ČĎ) Ļęǿ ǾȮȮì



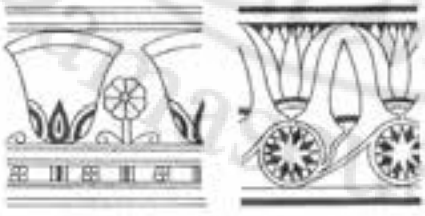
(Čč) Ļęǿ ǾȮȮì



(ČĐ) Ļęǿ ǾȮȮì



(Čď) Ļęǿ ǾȮȮì



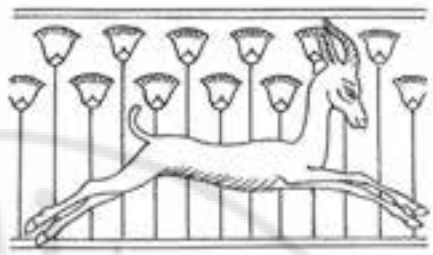
(ČĒ) Ļęǿ ǾȮȮì



(Čđ) Ļęǿ ǾȮȮì



(ČĚ) ļęǿ ỎÓÌ



(Čē) ļęǿ ỎÓÌ

: ŲỐΛÀdqą̈ ĞzÀṅÂöä dz -Ď

ğ ÅĘǫÆţą̈ş ğ ä ǿÅÎÂΣä Бỷ 8 ÀĤǪöä Ž ĞĘỐΛÀdqą̈ gǿÅÎÂĤŲŸõ ŽäÀ8ƨä Ʒęzţą̈ ļŁÅè ŲỐǩÀǪõ Û Ьózì ę́ąş ВÀÔţą̈ dÅöä dn ǨÊǪęą̈ ÆỐz Û Ùèz0ţą̈ ÀĤuǪöä ô zg Ž ÿÆę ją̈ Бỷ ÅǿäKǫüǩ ğ ÆǪnąş Û ŧĘỐÅƷn ₮ÓÌ ỐŧƠş Û zŧÊöş òÅŧÓöä dn ĞĘỐÅ3 ĞDZǿå Бỷ ØÆn ğ ÜÆä ǿäzùỷ Бỷ ŲỐΛÀdqą̈ ÑΛǿÅǪöä ļÊỐǫäş Û ƧÀ8Ôöä ÅĘèŭş ÅĘỐÅÛΛä ā zADZş ĞĘŸỐò Ùøŧ Aöä ÆĘĘøÎǩ ¢Ez ȷÅõ (ȳ.à đĐċ) ȳÅ3 ÜÆä ВØöä ǿzÛǪỐÅz Û (ȳ .à Ďċċċ) ỐÔĘö Û ŧĘAz ŧìÀĤǪąä ÆƮÎz Û âÀÀöä ɔŸ3 ÀÔǪAţą̈ (ÈĘŸõÀä) ÆƮ3 ÆǪnąą̈ Åŧ Ę Û ВǿşÆöä ɔỐGΛş Û… Ɔş ÆỐţą̈ ǿÆΛÓè ŗä ȷ ÅnąÂöä dn ȷÀę ÆĤä ÀƮŢĘöş Û gş ǿÓöä Бỷ Ànỷ ǿzù Ž . ĞzÀṅÂöä dz ÅŧĘèŗş Û Åőŗ Åf ỐÒä ȷzÅÂöä ǿzÛǩ ɔŸ3 pÆŁÅì ŧĘŸTä ÀÔĤöä

: ĞĘỐΛÀdqą̈ ĞzÀṅÂöä dz ÒəÅÔṅ ļŁỷ ŲŸΛ ÅŧĘzş

Û ĞĘŻỷ ğ äæ ĞΛÂnąÀöä dÒǩ ļŸz Û ÒöÅ ļä dÅöä Бỷ ĞĘỐΛÀdqą̈ ĞzÀṅÂöä ǨzÆŁ -Č şỷ ļèÀöä şỷ ÀÁΣÅä 8 ÀṅÂǪõ ǨŧŧÒ ğÅgÅÊţÅz Û ƙĤn ȷzŧRn Бỷ ǨÎǪõ dÒǩ Bş . ÅŧƮĘŸÒä

ò ÅΣä zŁ Åŧõ ¢An pöÂDZ dÒǩ BşÛ ĞĘAäQõ ŝAĘΛÂǩ ĞĘỐΛÀdqą̈ ĞzÀṅÂöä ǨŸÒÌ -č

ĮÊDZ Ž ÕnÆǩ ŗş ŏÅAGäã ȸΛÂǩ ĞzÀnÂǫäã ÆŪ ЏǰǿózÒäã åzŧĦäã ЏÅz Û ΒÀÔŧã ȸÁäã Ž şǔ Û ÆĦÔΛ QŒШ ΒǿÅøŧĦŧã ¢ǫÅŒõ Õõ Ž ΒÀÔŧã åzŧĦäã ĞzÀnÂäã ÕnÆǩ ÅŧÆã åzŧĦäã (čĎ) (čč) Įęó ÕÒì . ĞŒÆΛÂǩ ȸÒǩ ȷǔş Û ¢Aą ĞĦÛę Β̈ Ğäã̈Ů Û ÕŒHǫÊΛ

Бǔ ǨĦèş Û gÆΛÆÎäã ĞŒĦęäzȸÅã ÅŦąäÂǫäş Û ÅőÀzzã ĞŒÕΛÀdqã ȣǿÅnÂäã ğÂŒǫ -Ď ÕŢŸö ƷΛàzǫäã ȸÊgş ÆÊÅäş Û ğÅŒŸÒäã ȳÅDzÊǫäş Û ğÅŧÊÕäã òÅP òŸn ȸą òÅŧÒäã . ÅŦÛŒÊĞǨş ÅŦĦȒzą ȳÅÒgǔş Û ğÅÅΛÂDzŸö ĞęÆäã̈ş ĘŒÊAǫäã ŞgŸΛş Û ǿzAäã̈ş

àãÀæŮ Ž ¢ŸÕò ÆĦã ¢ÕΛÀã ÆǫÎΛ ΒǾäã ÒŒżȷã ÆŒƨã ȳÅnÀäã Àzäzǩ ĻŦèŮ -ď ȷzAǫǿÅĞäã ÆĞĦą Ṏöæ ɔŸȝ ÆŦÎΛş Û ǨAÕǫţã gÀzÅÅäã̈ş gÀəÅ8äã ȣǿÅnÂŸö ĞÕŒęÆäã ÕŒÒÅÅǫäã (âÅΛÆŁz) ğÅHUÅäã ¢ȝÆæŮ ΒǾäã àǿÅĞäã ÀÅΣÅã ȣÄnÂţã ŘŒżȷã ȳÅnÀÄäã ȸą ţzAÔţã . ĘΛÀdqã ƆÅÅz ÀŦÌŮ

ĞùÅøÊĞã ȣǿÅnÂäã ṎŸǩ ğàÅǫņäş Û ǨǾzȯş ĞŒÕΛÀdqã Ɔäşȷã ǨzÀnà -Đ ȷzŧŒǫȷã gÀŁÂã ǨΛàş Û ÅŁØŒÅAǩ gǻzDZş ÅŦǫęåş Û ȸΛzÒǫäã Ž ÅǒÅŒÊǾäş Û ÅŦùzÛn . ЏĦŒĞÛäã ÅŦŸÒì ȸą ĞĞΛÀÕäã

Û gÀəäÆäş Û ĞÛÕÅäã ȸą ЏÕΛÀdqã ȸÁäã Ž ĞŒzÀnÂäã ĞęèÆATã ğäÆégzäã ğŮÆã -đ Û ĞΛşÅÊǫņ åÅĦãŮ ɔŸȝ áÀÒǫǩ ĞŒèÆAŁ ğäÆégş ĞŸÒÎņ Û ĞĦùÀÕǫţã şǔ Û ĞΛàäzǫţã îzÛļäş Ž ğÆŧǫȝäş Û ĞDZşǻÂņ şǔ Û gǻÀÀΛņ ĞŒǾşÂŸg şǔ Û ĞŒĞózȯ şǔ Û ĞDZzư îzÛļã ǨǾÅõş . ĞŒÖÅȝ ĞęÆã ğØÁęş ĻŁŧÔǫäã ÈèŮ

… áÅ8äã ÕŒÖÅõǔş ȳşÀõ ȸą ĞĒkÅĞǾ òÅÒìŮ ĞŒÕΛÀdqã ĞzÀnÂäã Ž ǨņÆÁǪèã -Ē Û ĞŒzäÀļã ȳzèÀäã ŘĦã şǔ Û ÅŦÆã ȜÂţã şǔ ázŁÛäã şǔ ğÅǾäzŁΣã âşÚó ȸąş ÅŁKdş Û ȷzǪΛÂäş Û ā ŸĞŸäã ȧǿş ȳÆÁǪèäş Û ĞãÀΣäş ŘŒĞäã ȸą ĞΛǿÅŧĦņ ȣǿÅnà ÀÒǪãã Å̈ŧõ

(čČ) (čċ) ļęó ỎÓÒì … ÅƬẓÅÔǫŰş ČĖŸĖÁǪõä dzŞäÀţäş øÅŧƷõäş

àÅǪǫş Û (ЏƷǫøźÒõä Û ƆźΛjŧä Û ƁøşÆõä) ĞΛøÅŧŧĦǫ àÀù ĞǫŸǫ ĘΛÀ8õä ÀÒǪæä -ē

òŸṅ ɒǫ ƷΛÆæ Ęǫşǿ ɒŧ ṙ gøźÅHʊţä êẓỎÅõäş 8øÅṅâǫÅæ ÅŒÅDzĔǩ Ž ĞĖƷǫøźÒõä gÆŧɜjŧä

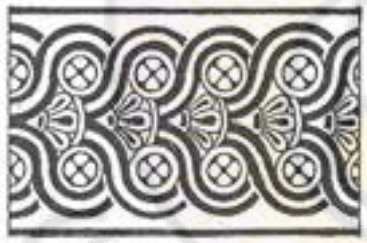
. ȧäǿşjŧä ĘĿÊÆǩ

ÀƬṬǩ Û ÅǒÅĿÊǫäş ğäàşƎõä ǨǫÅÒẓ Û ÆÊÆõÅæ 8ÀṅÂţä ЏỖΛÀqqä ɻÅÆÅõä ĻǪŁä -Ě

. 8øÅṅÂŸö ČĖŸĖÒÎǪõä ğÅęŸĦõä ɻäÂǩş Û ğÅŒAHʊÅţä òÅP

ɻäzòỖ Ʒǫ Û ÆŁØõÅæ ĞΛÂǫ Û ĞǫÅòÀõäş ĞæşØĦõÅæ ĞĖỖΛÀqqä ĞẓÀṅâõä ğàÅǪǫä -Čċ

(čĐ) (čď) ļęó ỎÓÒì . ЏDzÊÀΛGõäş ȧøàȷŧäş ÀÅòȷŧäş ÀþȷŧäĻ



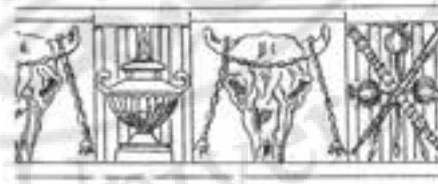
(čČ) ļęó ỎÓÒì



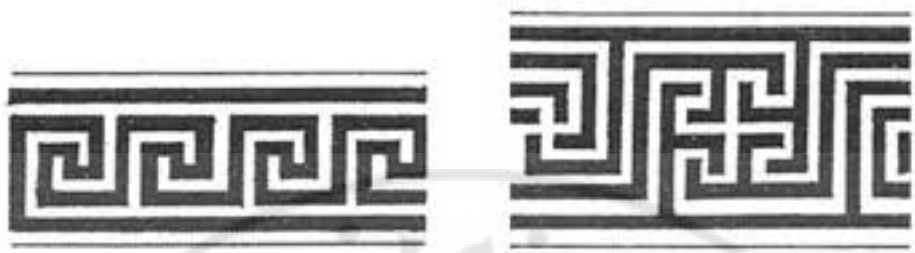
(čċ) ļęó ỎÓÒì



(čĎ) ļęó ỎÓÒì



(čč) ļęó ỎÓÒì



(čĐ) ļęǿ ǑǾȮì (čď) ļęǿ ǑǾȮì

: ĞŁǫÅŋşÀǒäă ĞzÀǹÂǒäă ȸz -ď

Û ÅȾŁȝÆĠŋş ÅȾŁǫÅÅz ğØǹüz Û ȳ .ȧ Čďđ ȳÅȝ ĘᴧÀđqą̈ å¥ä ɔŸȝ Åŋşǿ ğÄÛŁè ȷÅõş Û ȯÅŧɔä ĘŸǹ ȸŋ ĻŁÜ ȳÅṬᴬǒäă ô ÀzŞ ȸŋɟä ā ÅĠǪǪèä ȷÜ ȷzᴬŋúᴧ ȷÅŋşÀǒäă ȷÅõş . ƙzşÀĤŋ ǎzφzȮᴧ B ǎǾǒş Û ȿȝÅᴬȯ ȷÅŋşÀǒäă ƙφÅᴬÅǒäă ĻṬĤŋ

ğÅÛŁÛơ ɔŸȝ ǎşÆŧǫȝÅz Û ČǾᴧÀĤǒäă ĻŁÆŁǒÅÕĴş gÀȾŧą̈ ţÅᴬÔǒäş ƙφÅᴬÅǒäă Åŋşǿ ǨŸÕφ ğÅŋÅŧΣäş ǿzÊɔäş dzǿÅÊŧą̈ş ǿzÔÕǒÅõ ƆÅĠŧą̈ ǒÅᴬæ Ž ȷÅŋşÀǒäă ƁÅđş Û ƆÅĠŧą̈ Ž ĘᴧÀđqą̈ ȸȝ ĞÁÊφ ȷÅŋşÀǒäă ȷzᴬz ȸǾĴ Bş Û ĞᴧᴧÂǒäş Ȣ ÀǪǒäă ĻəŸȝ ğÀȾşş ÛÀǣÅǾŧą̈ş ÆǣÅĤŧą̈ş ÅÆÕᴧÀzÛ ȯÅɔ ĻȾȝÅȒǹÛş ȳÅÎǒäă å¥äş ƧÀ8Ôǒäă ÅÆèÜ ɔŸȝ ĻŁÚŸȴǪèÅz Û ĞÆÕᴧÀđqą̈ ȷzᴬÅǒäă ĞDzȴǪǫş ĞȴφÅŋşǿ gĶШ åŸȴŧą̈ ǾĠę ǿşɟä ȷÀǾǒäă Øᴬŋ Ùèz0ŧą̈ ȒȴǣɟǣÅHʊĠǒäă ĠĠòÜ ǪȴШ ȷÅõ ÆÕz Û ÀõØǒäă ĞÅȯÅÊǒäă ĘùÅᴬŧą̈ş å¥Gǒäă ŘŸɔ Ɣǒäă ĞȴφÅŋşÀǒäă ĞᴧózùäƎŋqą̈ ţÅÊǩr Æŧ0ȝä ÆÕz Û ÅÆÕᴧÀzÛ ȯÅɔşş ȳÅÎǒäă ȷzᴬz БÜ ĘᴧÀđqą̈ ȷzᴬz ȸŋ pĶĠõ ĻŁĶ0üǩş ĻŁÀ0üǩ ȸŋ ÅŒÅDzȴǩ ÕȴòÅÅǩ Ž ɜòzÔòş ƑÊφ ÀᴧzƠ Ȝę ĞȴÕᴧÀđqą̈ ğÆŧȝɟä àÀù ɔŸȝ ȷÅŋşÀǒäă : ЏŁ ĞȴφÅŋşÀǒäă gǿÅŧĤǒäă àÀù ŘφÅȮz Û ğÅᴬᴧÂǩş Ȣǿ̊Åòà

ÀäÀÛǒäă -ď- Ł0ǿzȮǒäă ÀäÀÛǒäă -Ď- ƆzᴧɟäÀäÀÛǒäă -č- ƁøşÆǒäă ÀäÀÛǒäă -Č) ĞzÀǹÂǒäă ÕòÆQǒ (Ɔzᴧɟäş Ł0ǿzȮǒäă ƙä ǰᴧÂę zŁş ÆõÀŧą̈ ÀäÀÛǒäă -Đ- ƆÅȮè z0ǒäă

: ĞŁÖÅQÖä ÒəÅÔ1Åæ ÂŁŧQǩş àÀÛÖä ÕŸǩ ǰŁÊ℗ Ž ĞŁ℗ÅnşÀÖä

ȝÅǩ òzǵ Z,QŸǩ ЧŁş Û ƆşÂŸǵş ЧèŭǿÖÒÎæ ĞȞÅę↓ä ȧäǿşŭ ÿäÆÁQèä -Č
ɒz ɒn, ĞÊGQÕn, ЧŁş Û Ğę́åş ɹÅÖǩüæ ƤÀṅ↓ä ÖGę gÆǵäzÖä Ğ3zr̀zn, ЧȞ℗ǿzÒÖä åzŧĦÖä
. ŽÀṅÂÖä ĘMÀdqä

ȝşÀṅş Û ĞŁnåŭ ¢DZşŭş ĞŁÖÅŁṅ ğÅ℗äzŁǵ ȳzèǿ ǀȚzǿÅṅà Ž ɹÅnşÀÖä ÿÆÁQèä -ď
Û ɹäKȞÖä âşÚÀó ЧŧŢĦÖä ÖÒŁTä ɒn, ȣǿÅṅÂó ĞzÅr̀ŭ Û ĞȞÄę↓ä ȧäǿşŭ ɒn, ĞŁnåŭ ÿÅÊDZŭ
. È̀ǩzŸÖäş ğäKŁÂÖä ɒn, ÅȚR̂Ħäş

pKQüǩ Ȭóé ɔÛȝŭş Û gÀəäå ɒn, âzę ÖÒÎæ ɹÅnşÀÖä ȣǿÅṅà ǀŢĦn, ğåÆƠ -Ď
ǀęǿ ÖÒì. ā̀Ãę ɒȝ òŏÅR̂QMş ÆĦæ ɒȝ ǀŢĦΛ zȚz Û ǿzÀÖäş ÖŢÖä ƙæ ɒÅÅGQÖä ǿÅȚşŭ Ž
(čđ)

ĞzÀṅÂÖä Ž ÅTÅHuõ ЧÅÊŸz ǿzĦì ɔŸȝ ĞŁAGn, ĞŁ℗ÅnşÀÖä ĞzÀṅÂÖä ɒÒǩ B -ď
. ȣÀQÖäş gzÕÖäş ĞnÅÅÀÖä ɒȝ KGĦǪŸõ ѕèÅèŭ ǨÁr̀ŭ ÅȚAÒǒş Û ĞŁÕMÀdqä

ÀÁòŭş Û ɃǻÅnÀÖäş Û ázè↓ä ɹzŸǒÅõ Û ǀȚzǿÅṅà Ž ɹäzǒ↓ä ɹÅnşÀÖä ÿÆÁQèä -Đ
ǒÅÊÁŁÊÁǒÅæ ğǾÁ℗ Ɣöä ĞŁèÆAȚä òÅÒì j̈äş ÿzèÀÖä ğÂŁQş Û Ƀåǿzöä À℘j̈äş Û ÿşÀÒÖä
. ĞMÀDzΣä

ÆAĦǒÅõ ǿÅŧžÖäş ĞȚõÅÀÖä ţäzQŭş Û ĞŁǨÅG℗ ÀòÅA3 ǀȚzǿÅṅà Ž ɹÅnşÀÖä ÿÆÁQèä -đ
. Ǵŧ̃ÖÖä ÖäÅÀèş Àäz∧Ôÿäş ɹÅnÀÖäş Û ¢ę̈äǿşŭş

: ĞŁÛ℗ÂŁGÖä ĞzÀṅÂÖä ɒz -Đ

ÅŁèŭş ɹÅÖŸGÖäş ĘMÀdqä åŸæ ɒn, ĞĦèäş ĘùÅA1n, ĞŁÛ℗ÂŁGÖä ĞMǿzùäƎnqä ǨŸs



(čđ) ļęó ÕȮÌ

ŧŁzÀṅà ǿÅŁÀɟåş àåǿşɟå ķă Ʒŧƨƨå ÀȚŢÅş . ĞŁǪÅṇşÀöä 8ǿÅṅÂÖÅă ĞzÀṅÂṇ . **ŘŁžɟå ȳÅṅÀÖä dǫ ĞΛÂǫŮ ĞĦÛę**

ǨɢÛÕǪèå Ɣöä (ĞŁÆÛʌÛÊÕöä) ĞÛǫÂŁă ÀȚǪŧòÅȝ ǨǫÅõş Û ÅŁÕΛÀzŮ ȯÅƨş ȳÅÎöäş ƧÀ8Ôöä ŦÛǫÂŁă dz ǰǪʌz ÛÅȚŁŸȝ ğÀÛŁè Ɣöä ĘùÅʌʇå ÕŸǩ dǫ ǩʌǿÅŧĦʇåş ǩzÀṅÂʇåş ǩφÅÅÀöä . åƳĢöä ÕŸǩ ɹzʌz dǫ ÆŁÀǪÊǫ

: ĞŁÛǫÂŁĢöä ĞzÀṅÂöä ÒəÅÔṅ ĻŁŮ ŦŸΛ ÅŧŁzş

ȝÛÕă ÁȚŧŁĦÛǩş Û ÁȚǪzÀṅà ÕȚÊǪõ ȓƳʇå dǫ ǴÕĢÛă ƆÅĢʇå ǴÛèŮ ǨŁÊõ -Č ĞzÅȓqÅă Û ÅŁǨdş ǿzŁÛöä ȳzèǿ ǨŸƽş ÛČŁÆʌå ȝŁȓäzʇ ǒÅÊÁŁÊÁǿäş ĞǫzŸʇå ȳÅṅÀöä . ĞĢŁØǫ ğÆȓǿɟ

ğäzÎΣå ǴÛèŮ àzz ğÂǵ ĞŁǫåŮ ȯÅȮÌɟ ÕŁǪÀǪ ŦÛǫÂŁĢöä ŽÄṅÂöä ɗÁöä Õƽ -č ȳÆÅǪèäş ȳşÀȮöä àåǿşŮş ĞȳÆɇɟäş ɹzʇŁǪɟå gÀŁÂă Ǩʌàş Û àzŋÀöäş ĞɇèÆŦä ȯÅȮÌɟÅă (Ďč) (Ďċ) (čĚ) ļęó ÕȮÌ . påÀÁʌǫ ɹşÂŸΣå

ȣĀṅāş ğĀɆṛǿɟă Žş Û ĀŦĀą ǒäÂDZŭ şŭ ɹäǿÁɛă gzÊõ Ž ȳĀṅĀöä ȳÆÁǫèă -Ď
(…Û ğĀèÆÊą Û ğĀŷŸŷą Û ğĀĤȁĀą Û Ā₃ăşå) ĢɆèÆAŤă ȣǿĀṅÂöĀȁ

. ĢɆÛǫÂɆGöä ĢzĀṅÂöä Ž ĢɆèÆAŤă Ʒą ǨDZÂǫąăş ĢɆǩĀGĀöä ȣǿĀṅÂöä ǨŸṅăÆǩ -ď
(čē) (čĒ) Ļęǿ ŎȮÌ

ȧăǿşŭ ¢GÎǫõ ĞĀĀÊą ĞĤȻzǿ ƷȁĀòŭ Бŭ òzHǪǪõ ĞŽĀęɾăă ȧăǿşŭ ȣǿĀṅà ğǿzǵ -Đ
(ĎĎ) (ĎČ) Ļęǿ ŎȮÌ. ŎɆÁĀöä

ĀTĀȮøìŭ GΊÎȁ ōĀƧɟăş Û âşşĀÛöäş Û ȳĀŧΣă òĀȮøìŭ ǨąÆÁǫèă -đ
. ĀŦƷăzǫŭş

ɹăzȯɟăş Û ĞŘĀöä ȳäÆÁǫèäş Û ÆɆŁØǪöä Ž ĢɆÛǫÂɆGöä ȣǿĀṅÂöä ǨzĀèŭ -Ē
ƙǫzŸöä Бŭ ĞzĀṛqĀȁ Û ƷòȉĀĀöä ŘɆăɟăş Û ĀŘnɟăş Û Ƀåǿşà¥₡ş Û ȧǿàɟă ɹzȻöĀõ
. Āþɟăş ŹĀÕöä åzèɟă



(čē) Ļęǿ ŎȮÌ



(čĒ) Ļęǿ ŎȮÌ



(ĎČ) Ļęǿ ŎȮÌ



(Ďċ) Ļęǿ ŎȮÌ



(čĚ) Ļęǿ ŎȮÌ



(ĎĎ) ļęó ĎÓÌ



(ĎČ) ļęó ĎÓÌ

: ĞŁÆÊÔöã ĞչÀṅÂöã ɗչ -đ

øşØƨã āøİŘöã ŧŁÔöã ɗİöã Ž ĞŁèİèjã ɹİõøjã Ægİ ĞŁÆÊ◌öã ĞչÀṅÂöã ĎÓÎǩ Ž ĞôչƬÊã İƬŁöİ ȣÀĦQΛ BİĦöã ĎĦDZ Ġŕãş ÂŁ◌ğ ǎáæ ÕÌ Ɣã ƱŁş Û ƁøİŘΣã ĘŧĦöã Ž lą ɗոą ¢ΛչƠ İŧ ŧŁÔöã ŽÀṅÂöã ɗİöã ɗոą põÂDZ ĞŁÆÊÔöã ĞãİQÒöã ǨŸÔÌş Û ô øjã ŏİDZøİ ĞŁÆÊÔöã ĞչÀṅÂöã ɹİ ¢Łչ Õ̃ìŗ İưş Û ÕŁŧƨã ŧİöã İƬչşÀág ɗΛչÒǩ Ž ğáÀİǩş Û ƱŸŁÒÎǩ (…Û İΛøչõ̃ Û ȳİAQŁչ Û Æ◌Ɣ Λİǩ Û İΛÂŁÖİą) İƬĦŁP ɔÔęjã ȧÀ Îöã ɹãÆŸã ɹչΛչ Ž ğÀ◌Ûİ Æę : İƬÔəİÔṅ ļŁİ ƱŸΛ İŧŁչş Û ȣøİṅÂöã Õ̃Ÿ◌ȳ ȳjã Ğȯhuղ ƙǰǵİĠöã ŘĦã İŁÆĦΛş

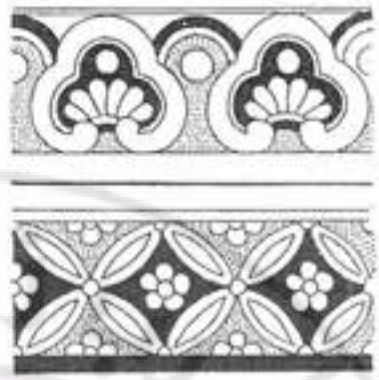
ÕոįİÒ◌ã ļ◌őŗş Û òƳŢöäş ğİDZøÆöã òƳṅ ɗոą òİÒÌjã ÆŁÊΘ ɔŸȝ ȳչÕǩ -Č . ĞŁGŸÊöã ğİǵİÊţã ȝղ ŕչÛ ļã

ğäşåİ Õ̃õ̃ş Û gİŁΣã ÀŁİŢղ Õ̃õ̃ş Û gøİŧĦöã ȝղ ĞŁÆÊÔöã ĞչÀṅÂöã ǨÕ̃ZäÀǩ -č Û ĞŁȯhuղ ğäşåİ Û ȣÂṅ) …. ĞŁչÀṅÂöã İőäÆgş Ž pÆDZ ĞŁAɗ Ǩąİõ̃ş ĞŁnչŁöã gİŁΣã (ĎĒ) (Ďđ) (ĎĐ) (Ďď) ļęó ÕÒÌ . (…Û åİDzè Û ā İĦİöİ Û È◌Ɣղ Û ǫİ◌Ûİ

ğåÆĦǩş Ǩȝչ◌ǩş Û ĞÆŸöäş ĞŁèÆAŢã ÆŁöİèjã Õ̃õ̃ ĞŁÆÊÔöã ĞչÀṅÂöã ǨŸƽ -Ď ÕÒÎäş dzչŗչã İŁÀƬŢǩş İŁÂŁQ ÒəİÔṅ ǨŸþ İƬΛÓȯş Û İŁÀÔǵ ÆĦÔΛ ÕÒÎã . ƁøİŘΣã İƬÕ̃ŧĦȯ ɹչİÀöã ɗոą åÆȝ Ž ğÀ◌ûz Ġŕãş



(ĎĐ) ļęó ŌȮÌ



(Ďđ) ļęó ŌȮÌ



(ĎĒ) ļęó ŌȮÌ



(Ďđ) ļęó ŌȮÌ

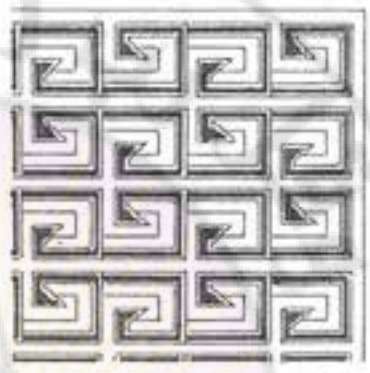
ÅŁØĖÀÅǩ Ž ãäÅĎzʒů ȣøÅṅÀää ŘĦæ ǨŸȮÌʂ Û ĞĖŁÅÀǫţä ĞęÆẗäʂ ɹÅÕǩqÅæ ğÂĖǫ -ď Õʒ ÆĔĤÔʌ ÅŦŧĖŧÔǩ Ž pøäÀèŭ ÅŦŘĦæ Ōƥ ʂ Û ğÁṇÅļäʂ åäzţäʂ dzʐÛÊẗä Ζ ŸǪƯ ɾŸʒ (ĎĚ) (Ďē) ļęó ŌȮÌ…. ÅŁàzṇø

ɒʒ ǨĎzǪǫ gÀȮǪǤṇ ČʌøzÛèŭʂ ĞĖʐäÀṅ ŧÅȮÌŭ ĞĖÆÔää ȣøÅṅÀää ǨŸƽ -Đ Û ƙÅǩ Û ĞĖʐäÀṅ øzĖù). ÅŁàzṇøʂ ÅőÅèÆÕṇ ĘŸĤǪʌ Åṇʂ Û ƙÔää Ž gÅÆΣäʂ ğäÆÕǪĤţä (….Û ČʌøzÛèŭ ğÅǫäzĖg

Û òÅGDZ Û dzÅøʌø Û ʒãzɳẗ) ÅŁÀÒÅʒʂ ĞĤŁGÛõã ÀŁÅṬɳ Ō5̄ ʠɳ ğåÅÀǫøèã -đ ĞŁəÅɳ ŏÅŁgẗ Û ĞʌÀШ ğÅɋãzŁgÛ ōÅƧẗ Û øzŁù Û ğäÀÎg Û ğÅɛzŸƯ Û ğÅ̀ÅAɋ Û ɹÅʌåʂ . ŦŁÔõã ʠÅõã ʠʒ ĞɛÆã ƎĤǫõ ĞŁẓ gÆgʂ ʠŧṛ ĞŁzÀȵÂõã ÅőŸŁÒÎ̀ƙ Ž ÀZǪAʂʂ Æɛʂ



(ĎĚ) ɭɛǿ ŌÒÌ



(Ďē) ɭɛǿ ŌÒÌ

ɭŁẗʂ ÅZÔəÅÔȵ Ќèøå Ɣõã Û ÀõÓõã ĞÅɋɇã ĞŁzÀȵÂõã ĞŁÆÔõã âøäÆŧã Бẗ 8ÅR̂ʌ gåøäzǫã ĞŁzÀȵÂõã àÀÛõã Õ̃Ÿƙ ʠÒǫʂ Û ÅZʌʒ ÅZǪŁƵẗ Ž Ō5̄ƙ ŗ ƤÀȵẗ ĞŁzÀȵà ɹzʌz Û Åőã̂ÅŁɳ ĞŁzÀȵà âøäÆɳ ʒãøåẗ Ž Ќŧʌ̀èẗʂ Û ãzĦÎõã ŔĦã 8øÅȵÂǫ ʒæÅyʂ ĞŸƷɳẗ ЌŸÒÌ Û ĞŁÒʌÀɳɟã ĞzÀȵÂõã Û ĞŁɋÅãÅøŁõã ĞzÀȵÂõã : ŦŸʌ Åɳ ÅŁÀZ̀øìẗ ŌĦǫ ƁÅøĦõã Ž ƤÀȵẗ Û ĞŁÒʌÊÒŧã ĞzÀȵÂõã Û ЌŁGɳɟã Û zõ̃zõ̃ʂÀõã ʠz Û ĞŁùzÕõã ĞzÀȵÂõã Û ĞŁǪŸÒõã ĞzÀȵÂõã ƙǪADZøɟãʂ ŌʌÀãƎõã Ž ĞÆÆƙŸõã ÅÒʌÀɳẗ 8øÅȵàʂ Û zŧŁÒøèɟã ãzĦì 8øÅȵàʂ Û ÅŁɋÅøŧẗ) ĞŁãøʂɟã òʂÆõã Ž gÀøÎǪʌŧã 8øÅȵÂõã òÅÅdẗ ʠÒɛ ŗ Åŧõ̃ Û ŸŸŁøÎ̀ʂ ĞʒzʌǪŧã 8øÅȵÂõãʂ Û (....- òÅ8ƙƎõã Û ÅŁzŸèzdzʌ Û ÅŁɋÅGèẗ Û ÅŁõÅÛʌẗ Û ÅÊɋÀz Û ãÀǪŸÒɋẗ ... ÅŁõ̃Ày̆ʂ ɾÛèzõã ÅŁèẗ òʂåʂ ɹÅǪÊɋÅ8zẗʂ ɹÅǪÊõ̃ÅGõ̃ʂ ÆÆTã ãzĦì ƤÆõ

Ɣõã ãzĦÎŸõ ĞĄÀÔGõã ɹzʌÅŸõ ĞŧƵɳ ĞŁAz ğ ŗÅf ĞŁzÀȵÂõã ɹzʌÅõã Õ̃Ÿƙ ЌŸÔìʂ

ŘÛʒŰş ğØnŰş Û ÅŒzʌÅŏ ĞĘŏĂŧɛă ĠnŲŸţă Ž ğÀǫŰǩş ğÀǫŰş Û ÅŦǪnŲÉÅǪèăş ÅŦǪ3ÆăŰ ƷDZäÀǩş Û ÀÔǪʌţă ÀÛŒÊz ğăşÂ8ŏăş ā ŞÀΣă ĞDzŒǪφ ŘÛŸǪnăş ŘDZàÅǪş Û ÅŦŘĦă ğăÀǪz ɒɳ Ļd̨ÀŏĂ ɔŸ3 ÅŦǪʌzŁ ɔŸ3 ĞŢzÅŢ ŘŒŐă ĞŸŒòjă ɹzʌÅŏă ɒÒŏş Û ȳşÂøŦţă Û ĞŒÆÔŏă ɹzʌÅŏăş Û (ÕÊŒăøjă) ŸÄĦŏă Ì ęÀŏă ɒz Ž òÅΣă zŁ Åŧõ ɒŁzŏăş ZĦŘöă . ĘʌÀd̨qăş ĞɛÆŐŏă ÀÔɳ ɹzʌzş

ĞzÀnÂŏă âÅëŰ

: ŬŁ ĞŒÊŒəø È èŰ ĞǫŸǫ ɔŸ3 ŽÀnÂŏă ɒAŏă ȳzŐʌ

ÒǫÅŧǪŏă -Ď ÒăÅÒǪŏă -č ɹàäzǪŏă -Č

: ɹàäzǪŏă -Č

ĞøèäøÆŏÅă ŽÀnÂŏă ĻŧÔţă ŰÆGʌş Û ȳÅøÊęŰ Бŭ ÅŦǪzÀnà åäÀţă ĞǵÅÊţă ĻÊŐǩ Û (ĞõÀǪÎɳ şŰ ĞŒèÆʌŁ şŰ ĞʌŒŏ Ǩφ̊Åõ ŏäzøè) Û ĞŒzÀnÂŏă ¢ǩäÆǵş øÅŒǪnɾ Бşjă ā ÅÊǵ ɔŸ3 ĞǵÅÊɳ ɹzȮǩ Ɣz Û ğÅǵÅÊţă ŏÔɳ Ž ɹàäzǪŏă ÆŧǪĦʌ ğ ɾÅΣă Òõ Ž zŁş dzÅ̈ Ž ŬèÅèŰ ɹàäzǪŏÅz Û ÀnŰ Ž Ζ ŒÅơş Û ɹÅȮɳ Ž Ğ8ŏÄĞɳ ɹzȮǩ ɾş Û ʔÀnjă Ōă Û ÆÊHuz ĞŒzÀnÂŏă ğăÆǵzŏăş ĞǵÅÊţă Ž ĘŐHuǪʌɾ ɹàäzǪŏăş Û ĞŒzÀnÂŏă gǿzÔŏă ȓzÛʅă ğÅŁÅΘă Bắúǩş Û ŧRʌŰ ɹàäzǪŏă ĻǪŒŏ ğÅǵÅÊţă ƙă ƆzŸŏă ȳÅDzÊφɾă ɔ3äÀʌ (ďđ) (ďď) (ďĎ) ĻẹǿŏȮì .ą̈Ğφàäzǫɳ ĞzÀnÂŏă ǿÅŦşŰ Ž ŧŧŦɳ pǿşắ ÅŁĸèş

: ŐăÅÒǪŏă -č

ŬÛĦʌ ŐăÅÔǪŏÅz Û ǿzÔŏă ÈȮŐǩ Ɣŏă gŰÀţă òÅHõõ ĞŒzÀnÂŏă ğăÆǵzŏă ŐăÅÒǪǩ ÅŦĦȓzǩ Ž ĞŒęÅă ĞŒzÀnà gÆǵş Ɣz Û ¢ÔɔÅÔns ¢ǩÅòş ¢ǩäÂŒɳ ÆgŰ ŽÀnÂŏă ĻŒŧÔǪŏă

ĻŁŁÔǫöä ĞŁÆæ âÅèüz Û ÙǶåş ȷzŸöäş ĞģÅÊţä Ž ÅZŸǫÅǪ ƧÀnÙ 3ą ĞZDZäzą ВÙ ȷşå̊ dbą ȳÅąÙ Ƶ0Λ ¢ǫüõş ÆŁÅÎţä ƧÆõ ѕèÅÊģÙ ΨÛĤŁõ ğÅģÅÊţä ÕŸǩ ÕäÅÕǩ ɔŸ3 ȳzÕΛ ŽÀnÂöä (ďď) (ďĎ) (ďč) Ļęǿ ÕȮÌ . ğÅŁɔÀţäş ǿzÔöä Õõ Ž ¢ŸƵɛ Åą

: ÕǫÅŁǫöä -Ď

ğÅģÅÊţä ÕŸǫz Û ĞzÀnÂöä dbz Ž È è ȷä ĻŁŮ ĞŁzÀnÂöä ğäÆģzöä ÕǫÅǪ ÕȮÎΛ gÅŁΣä ȷüõş Û ǒşÆTäş ǿäÀÕǫè ɾÅæ Ψģzǩ Û ĞŁzÀnÂöä ĞģÅÊţä ɔŸ3 gǿÀȮǫţäş ĞŸǫÅŁǫţä ĘöÅøÁŸö åÀÀǪöä ɔÕGŁöş Û À ř Åģş åzDZzą ÕǫÅŁǫţä ¢ŁGÎöä ȷüæ ÀŁǫÊţä ĶÕǾǫöä ÆŸÛǫǩ ... ǒÅŁģŮş åÅPş ğÅGφ dbą ĞHŁGÛöä ÀȍÅƷ Ž ÆDZzΛş Û ÅAǩÅŁģ Qɛ ÕǫÅŁǫÕÅz Û ÙÕz

ȳÅDzÊǫɾä ĘÕȝ ǿäÀȮǫæ ĞģÅÊţä ɔŸ3 ĞŸǫÅŁǫţä ÀȍÅAĤöä ȣÀnÂţä ĻŁÔţä 3ÎΛş (ďč) (ďČ) (ďċ) Ļęǿ ÕȮÌ . ĞŸæÅÕǫnşŮ Û ǥǿzǰΛą şŮ Û ĞĤæÅǪǫą Ǩφ̊Å õ ǒäzè ȷÀäzǪöäş (ďĐ) (ďĎ)

Û ĻŁŁÔǫöä dzÅDzΛǿ ВǿşÀř zŦz Û ĞzÀnÂöä dbz Ž Ɔz Ÿöä ÕǫÅŁǫöä Àõǽ dbą Ææɾş . ǴDZÅΛöä ŁΛöä ȝäÀnqä ÀȍÅƷ ÁģŮ zŁş Û ɔǒjä ǥǿzÔöä ĘŁÕĤuǫǿ ВǿşÀř zŁş



(ďČ) Ļęǿ ÕȮÌ



(ďċ) Ļęǿ ÕȮÌ



(ďĎ) ļęó ŎȮȉ



(ďč) ļęó ŎȮȉ



(ďĐ) ļęó ŎȮȉ



(ďď) ļęó ŎȮȉ

: ŽÀȵÂöä øäÀȮǫöä ţäzφÛ ЏŸΛ ÅŧĿzş

ĞĿzÀøȵÂöä ğäÆøgzöä şÛ ÀøòÅĦĤõä øäÀȮøǫæ ȷzøȮΛş : ĘæÅÛǫţä øäÀȮǫöä -Č

Û øşÅΘş ƷäÅǫǫæ Û ȷzŸ₫şş Û ļDzΣäş Û ŎȮÎöä ÈÅʌæ (...Û ĞĿÛȵ Û ĞĿkÅGφ Û Ğ₤èÆʌŁ)

. ŘæÅǫ ŎȮÎæ gøÀȮȵ ȷzȮkş

ȷzȮΛ ȷÛ ȣȮƐş Û ÀæäÆǫk şÛ ĞĿzÀȵÂöä ğäÆgzöä ŎæÅÕǫk : ÈõÅĤǫţä øäÀȮǫöä -č

. ŽÄnÂöä ĮŁŧÔǫŸö ŝÕʐş gÄÊʌ şŭ ĞʌƩ È õÃĤǫŧä øäÄÒǫöä

ÅŧƬõäÄǪÌäş ƙǪÁŸǪƯ ƙǪŁʐÄnà ƙǩÁégş ÿäÆÁǪèä ʊʒ ǰǪʌ : òåÅĠǪŧä øäÄÒǪöä -Ď
ŝÛnş ŝøɷʐȯ ĞŁʐÄnÂöä Ğgʐ₡öä ǒÅʌqä Ž øäÄÒǪöä äØŁ ĮƬøÊʌş Û Æęȧ̈ĤǩŞ øşÅΘ Ž
. ğÅgÅÊnş

Û ÅƬGŁöÅèŭş ÅƬʒäʐɷŭ ƵŸǪÁη ÅŒÅÕǩŭş òÅÒÌŀjä gåʐƛ ŗŭ ŝʌʐ ĞʐÄnÂöä ɹʐÒǩŗş
ĞʐÄnÂöä gøʐȯ ɹʐÒǪȯ ĞęÆöä ÿäÂǪöäş Û ɹÅÕǩqä ĞDƵøå ÅTÅP ȫäøåŭş ÅƬèÅŁę ɔŸʒ ÆŸ8ʌş
. Ôŧõjä ÅƬƬDƵş ɔŸʒ

ĞʐÄnÂöä ÀȣÅʒ

ɹäʐȯjä -Ď îʐÛƖä -č ÙÕÅöä -Č

: ÙÕÅöä -Č

gÄəäÆöä ÂṏÄη òÅHʊõ ôÀʒ ŗş òʐù Ÿä şÆĞǩ Û Ğ₡èÆÆŁ ĞgÅÊη ĞÛÕÅöä 8ÄĤǩ
ÅƬĤȓäʐηş ÅTÅÒÌŭ ţʐAǪǩ ɹŭ ʊÒɛş Û ĞŁʐÄnÂöä ğäÆégʐöä ÙÊæŭ Ž ÅƬŸŁÒÎǩ ʊÒɛ Û ₭Ƴη
ȳʐDƶÅöä òÅÒÌŭ ʊnş Û ÕηÄöä ğÅGgş ɔÔΣä òÅÒÌŭ ʊnş ĞÛGAǪÊŧä ƲƬʐ .... ÅƬηʐDƶgş
Û ₡óşØäş ğÅGÅöä ʊnş ..... ÄÛŧä ğäÄÛę ʊnş ..... ǒÅŧä ğÅʒÅÕʐ ʊnşÛ ÆõäʐÒöäş
. ɹÅ₡Äöä ğÅGgş Û ..... óÅŁàjä ʊnş

ş ĞĤŧDƶǪη ğäşåjäş ĞŁǫ₡ä dzʐÛøè ĞʐÄnà Ž ȳÆÁǪøÊǩ ÅƬǪÅŁŏ ĞÛÕÅöäş
ǪǫǊ ƲŁş Û ŝʌÄÔä ÕÒøÎöä ÙäÄǪö ğÅDƵʐÊʌŧŸö 8äʐΣä ğÅgÅÊŧä ǪǫŝŞ Û gÆʒÅGǪηş
.... ÅŁKdş ĞÁŸqjä

Åŧõ Бşjä ƲÁʐ Û ŸÄĤöä Ùläş ĞʐÄnÂöä Ž ĞÛÕÅöä ƙä ȧÄÄöä ɹÅEGǩ ÄõØöÅä øÆzş

ÀÛè ↄŸȝ ĮŸÖäã ÅƬõÀǪʌ Ů ȸÒȼ gÆǵş À8òŮ ÕȮÎǩ ÙĮã Ž ÅŧÆǣ Û ÅƬÁʌÀĤǩ Ž åǿş À8ÔǩŞ Û ÕŧÛǪÊŧǯş ȝǣÀŧǯ òÅÒìŮ Ønüǩş Û 8şÀΣã ȸʌzÒǩ Ž pöÂDZ ÆĤǩş Û ĞǣÅǪÒõã ÆÁȝ ÅŒàşş 8şÀΣã âÅĘę Ž gÆŧǪĤŧǯş ĞnÉÅǪøÊŧǯ ŦŁş Û ÙĮã ţzʌøȯ ʂÕzş ƎÒǩş . ((ĞŸÕn ȸǣã))

: r̂zÛĮã -č

ţãzǫŮş ţÅȓşŮ r̂zÛĮãş Û ĞÛÕÁõã ŌÀƠ ȸȝ ǰǩÁÁõã ÀǫɟÅǣ ʂŁèÆÆŁ ÙĮã 8ÀĤʌ

: ŦŸʌ Åţ ʂÕzş ğÅnąãÆÁǪèãş

ƙǣ ā ÀęɟãÁĤGõã zƬz Û ĞǰʌÆΣã Åŧŧèrş gøÅŧĤõã Ž ÕǰŧǪʌ : ĮŁÕǪÊŧǯã ÙĮã -Č

. ȸʌÁĤǣ ƙǣ ÀÔęɟã ĞzÅÊŧǯã şŮ Û ƙǪÛÕǫ ĮŁÕǪÊnąÙn

Û ŦÊÒȝ ℂÅΘÅǣ ĞŧŁÕǪÊn r̂zÛn gÆȝ Ž øãÀÒǩ ȸnąüÎʌʌ : ÀÊÒʌţã ÙĮã -č

ÃÊÓʌnąÙn . ĞĤŁGÛõã Ž ℂÀĿÅŢn ĮŁ ÀĤʊGõã ǯãzn̈Ů ĮùŸǩ ÕȮÎʌş

ÕȮÎǩ Ɣõã ǒãÀĤʊÔõã òÅnǿşş ĞəåÅŦã ℂÅŁţã ğÅDZzǪ ȸnąüÎʌʌ : ǯzŧǪţã ÙĮã -Ď

ŽnąÙn . ãÅŘTãş ĞŁŸnąÀõã ȷÅĞǰÒõã

ǯǿÆǪn ƁÀəãå ℂÅΘã Ž ȸĤʊʌn Ùn ȷãǿşå ǿãÀŧǪèã ȸnąüÎʌʌ : ƆşÂŸΣã ÙĮã -ď

ĞnąÀÒõã ǿÁDzìüõ ğÅǩĂGÅõã ţÀzŮ ŘĤæ zƴ Ž ĞĤŁGÛõã Ž ℂãÀǪş Û ǯǿÅĮǩş ŌnãÆõã ȸnąÒnąÙn . ãŸĞŸõãş

. òzƬÊõãş ãzƬÊõã ŸÒÎn ôǿɟã r̂ÅÊGǫã ȸnąüÎʌʌ : ĦŐzɟã ÙĮã -Đ

ĦŐzŮ ÙnÙn

8ÅÀȓş òÅGƨã dzzÛøèş ǿÁDzìɟã ţşÀz ŌŁn Ž ÀƬŢʌ : ŌəÅţã ÙĮã -đ

. ȷÅʌåzõã ŌəÅnÙn

. ÁǵäȘ ₡ÅΘä Ž ǥøȘÅDzǪɳ âäzɇ₫ ǥÁȝ ЏɇѰǩ ϖɳ ïÎᴬᴹ : ʒȂĤǪʇä ÙǀǞä -Ē

ʒȂĤǪɳ Ùṅ

òÅȮÌïõõ dzÅᴹȂöä ā ɀǤŁ Áᴱȝ ǧÅǤᴬöä ɹÅÕŒè ðÅᴬUä Ž ȂƮȚᴧ : ŦHᴜᴬʇä ÙǀǞä -ē

ȘŒĤŒGù ȂƮȚᴧ òȘɟÅɀ Û ÕəÅʇä ÙǀǞä ȝɳ ȧȂÅöä ɹÅŒGǩ ϖȮɕȘ Û ā ɀǤΣÅæ ƿǪʇä ǴŁÕöä ÕæÅᴬè

ŦHᴜᴬɳ Ùṅ . dzÅᴹȂöä ǤõȂǵ Ǩǫüǩ ϖȝ ǰǩᴬǫ ƆÅǰöä ÅŁᴬŒæ Û ȘǪæÅǫ

: r̂ɀÛǀä ǧÅɳɟÁÁǪèä

Ȃùúǩ ǤŁƮɳ ǤŒɀȂṅȂ ȂòÅᴬȝ Û ÅŁǿɀòȘ ÅƮȝäɀǫǔȘ ÅTȮÌïÜ ǤɀÅȮæ r̂ɀÛǀä ȂƮȚǩ BÅȝ Ž ÕṅÆǩ ÅƮǪɳÅÕǪèä ŬÁɀ Û ÅƮÛæȂǩ ȘǔÛ ÅƮᴬŒæ ÕÔÅǩȘ Û Åõ ÙŒOȘ Û ǧÅǵÅÊʇä ǧäǿÅùǔȘ ǤüȂÌïÜ ɭèȂǩȘ Û ǤᴬŒÝöä ȢǿÅṅÂöä Ž ȝřɀǪǩ ÅƮəᴬUä ŽȘ Û ǴŒèÆᴬTä ȢǿÅṅÂöä ɹäǿÆɾä ɾŸȝ ÆǪǪȘ Û ȳᴬDzǵɟäȘ dzɀÛÊöäȘ ǧÅǵÅøÊŁÝõ ȘÕɀȘ ǧäȘåɟäȘ ƆäȘɟä ɾŸȝ ȢäɀǵȘ Û ȂəÅŁȞöäȘ ƆÅǤʇäȘ ǫÅøǫɟä Ȣäɀǵ ȝɳ ǨøÊǩȘ Û ǧÅŒřǿɟäȘ ZÕèɟäȘ ǧÅǫƳȝqäȘ ǧÅÛÛÁʇäȘ ÆǪÒÝõ ǤÁŸdɟä ɾŸȝ ȳÆÁǪÊǩȘ Û ǧÅƮDZäɀöä ȂùúǩȘ Û ǤDzÊǫɟä ɾÕǤǩȘ Û ȘǫÅŒǵÙ ÆǵäȘ ɭŁŁÔǩ Ž ǤÁŸǪÁʇä ÅTȮÌïÜȘ ÅŁǿò Ž õȂǪÎǩȘ Û ǧÅɕÅÛǤöäȘ øäȂÕǪèɾÅæ ȘȝÅǤÛǫä ŦÛĤǩȘ Û ƧȂṅÙ ɹÅŒǵÙ Ž øȂÒʇä Æǵäɀöä ÕÒÎöäȘ Æǵäɀöä ţɀÅöä ϖŁÅõä ǤŒõȂǵ ЬÙ ÅǿäøÅÊÒǫäȘ ÅǿÆDZɀǪȘ ÅǿäǒÅᴬUä Ƀåúǩ ÅŁᴬŒæ Û ÅƮǪŒÕɀÙ Ș ÅƮǪɳÅÕǪèä òÅǵ Ž ÕṅäÆǪǩ Õæ Û ÅᴹäȘÂöäȘ Ȣäɀƹä ɾŸȝ ǧÂÒǩÄɳ ÙÕɀ rȘ Û ǤɀɀŁǵȘ ǧÅǤǫ ȳÆȝȘ pÓÅÛɕÙ ɹɀÒǩȘ Û ÅƮŸÔÅǪõ ȘÙ ÅƮᴬŒæ ÙæÄǪõ ǧäÆǵɀöäȘ òÅȮÌɟä ϖɳ ǤŒɀȂṅÂöä ǤǵÅÊʇä Ž ɹÙ ϖÒÇȘ Û ǧÄÒǪǤɳ ǤŒɀȂṅä ǧäÆǵȘȘ ǧÆᴹÆDZ ɤæÅȮÌïÜ ÄƮȚǩȘ ÆöäɀǪǪõ ǤŒèÆᴬŁ òÅȮÌɟ ǤǵÅÊʇä ɾŸȝ ŦÅRǩ ÄəÅÅɤȘ pÆÕȝ ɤÒÎɳ ÅƮRĤæ ȝɳ ÅƮÛæäÄǩȘ r̂ɀÛǀä Ǩè ɹɀÒᴧ .ɤÅƤȘ ȘÕǫȘǿ ǤŒɀȂṅÂöä

: îzÛ]äş ğÅgÅÊţä

sŁèÅèŭ pøşå Båüǩş Û ŽÀnÀâöä ÕŧĦöä ĞŁäæ ĞŁzÀnÀâöä ğÅgÅÊţäş îzÛ]ä ÕȮÎǩ
: ğÅgÅÊţäş îzÛ]ä øşÆõ dzÀì ŬŸΛ Å†ŁŁzş Û øzÔöä ÕPüæ ÅŦDZäÀnŭ Ž

Æ℺Åɔä ÕȮÎǩ Ɣöä Û îzÛ]ä ȯŸn ȣŋ ŽÀnÂöä øÅÊţä åÆHU℺Λ : îzÛ]ä -Č
Žş Û ĞzÀnÂöä øÅÊţ gåÆHuţä îzŁ]ä ŬŁ ŬèÆΛTä ā zŸèɉä ȕÀz Û (positive) ŸÅzqä
ğÅgÅÊţä ɔŸ3 îzÛ]ä ÕŸǩ ΚÊǩş Û Ȣøİ̊nÂŸö ĞqzȮţä ĞÕÀΣä ÀŦŢǩ ƙŸ̈ä āzŸèɉä
ÕȮÎǩş ÕŋÅȮ℺ö ÅŦŘĦæ ƵŸn Ƶ℺Ÿǩş Û sÆg ÕnäÆ℺ǩş Û ŽÀnÂöä ÕŧĦöä ĞŁAŸ] ĞŁGŸÊöä
(ď Ē) ļęó ÕȮÌ . øÅŦşqäş dzzŕzŸö ĞÕÅƧ ğäæ ŬŁş Û pÆgäş sŁÆz sŧÊDZ



(ď Ē) ļęó ÕȮÌ

ÕȮÎ℺z Û îzÛ]ä øÅÊţ ĞŁŕøŭ ÕȮÎǩ Ɣöä ğÅgÅÊţä ŬŁş : ğÅgÅÊţä -č
şÆĞǩ Æęş Û sDZøÅnş ƸnäåÅ ĞŁäÅæqä îzÛ]Åæ ÙŁȮş Û (negative) ƑŸÊöä Æ℺Åɔä
ƙĀ℺ŗÅæ ŗŭ üÎΛMŗ .ŽÀnÂöä ļŁŧÔ℺öä ȣȮöş Û øÅŦşqä Ž Æ3ÅÊΛ sdäÀz ğÅgÅÊţä ÕŸǩ
. sùzÛnş ąğÅgÅÊŋ sĦŋ

: ɉäzȣɉä- Ď

Ğ℺ÅȮŋ Õ℺Oş Û Å‡èÅøèŭ pøşå ÅTÅȮÌŭş ȣøÅnÂöä ţäz℺Ů ĞzÅõ Ž ɉäzȣɉä Båüǩ
sÕzş ǰəÅ℺Åöä ɉzȮ℺ö Û ÅőÅ℺ÅÕǩ ĞzÀĦŋş Û ÅŦŋäÆÁ℺èä ɉÅÕǩüæ ɉzzÀnÂţä Ł3 äØȣ Û ĞŧŦŋ
gøÅõqä ğŗÅg ȣŋ ¢ŁÅŘǩ Åη ɉÊ℺qä Ž ɉäzȣɉä Ƙ℺üǩ Ğèäøå ȣŋ Æäŗ ɉÅȮz Û āzŸÛŧŸö
Ğ3zÅ℺ţä ÅőäƘ℺ü℺æ ĘŸÕöäş ţäÆÔöä ȣŋ ğŗÅg ǫäÆgŭ şŭ Û ŏşÆTäş ĞÆȮÊöä Ɓŭ åzŸ]ä ş

ğäKǫüǩ ÅŦÅõÅèÈÅǫŽǫÆƠ ѕDZØÅǹѕǔ ¥ǹäåǦzÀǹÂŧä ÀəÅŧĦöäѕÛ gÀzÅÅǪŧäѕǦRęÅÅǪŧäѕ ğäæǦĖÅÅöä òÅŧ3jäşǔğÅgzŸöä ɹzÒǩÅŧÆĖäÛ ¥ʌzù ѕǪęş ÅŦĦǫ ÌĖĦʌ ¢ǫj ¢Ez Ǧʌzę 8øÅǹÂöä ţzÅõǦĖǫüǪǫǦèäóåå dbǫ ÁæŸz ÅʌŁ dbǫ . Ǧ3ÀÊæ ÅŁKĖ8ǩǦĖǫÅÒǫǔ ǦDzĖǪǫ ÀæÅ3 ÀǪǔǦÒÅǹѕ ɹäzǒjäş ǒzRŸö ǦĖŧŸĦöä ƙǫäzÕŸö ǦÕĖęÆöä ǦzÀĦŧä dbǫ Áæɾş Û ÅŒäzǒǔş ÅŦŸÒÌѕ ǦʌåÅĖΣä şǔ gåøÅǤõä şǔ gøÅΣä ɹäzǒjä Ǧ3zŧƒ øÅĖǪǹä dbǫ Áæɾş Û âÅÒĦǫɾäş î ÅÔǪǫɾä ƘǤĦǪŸö ѕφzǒ åzèjä ɹÅõ äæüz Û î Åǹ Âǫø ЬǔƘÎʌş Û ƙĦǫ lĦǫ ɔŸ3 òÁʌ ɹzǒ ÕÒz ɹzŸöä ÁĦʌş Û ÀǹÚ ÆĦǐì ƆÆǒ dbʌÂΣä ɹzŸöä zŁ ŔĖæjä ɹüz Û Åǫ ÆĦǐì ƆÆǒ ɹÂΣä db3 ÀƒĦʌş ğzŧäş ǦæüÒöä ɹzǒ zŁ ƆÀǹǔ ātzĦì ƆÆǒ ÅŧʌÆæ Û ɹÅæÅĖöä Ž dzÀÀŸö ѕφzǒ ÀÅòjä ǦözDZÀöäş gzÕöä ɹzǒ BÅĦöä ɹäÁŸæ ŔĦæ Ž Àþjä ÁĦʌş Û zŧÊöäş ÕǤÅöä db3 àøàjä ɹzŸöä ЬǔÀŔǹjä ɹzŸöä ÂǫÀʌ Áęş Û gÀʌÀÎöä dzäşøjäş ƙùÅĖÎöä ɔŸ3 dbʌÀǹǔ ƆÆǒ òÁʌ ş ɹÅÊφqä ÁĖÅÅʌş Û ÀŢʌŸö ѕĦǪư ¢φzÒǒ ɹzĖĦöä ǒÅǤùǔ ŔĦæ Ǧŧəäæöä ¢ƙÆŁÅÎǫ ǴÔʌʌş Û gÅĖΣä . ¢æÅÔ3ǔ ǴʌÀʌş

ɹǔ)) ÅŁÅʌĦǫş ÅőäƘǫüǩş ɹäzǒjäş db3 (kandinsky) (Č) ŲÒÊφÆφÅõ ɹÅÅÀöä òÅę Ž ǦĖõÀΣä lĦǫ õäøåq ǴÔʌʌş Û ǤòÅǹ ǦĖõÅǥş ǦĖƙzò ğäÂĖưş Û ǦĖʌùÅæ ǦŧĖę ɹzŸö ÆĦæş Û àøàjä ɹzŸöÅæ ǦĖφÅŽöäş Û ÀÀòjä ɹzȼöÅæ Бşjä Qŧƙş ɹÅƙÀəäå ļøęÀǩ ɹǔ Û ɹzȼöä ѕŦDzǫǫ Бşjä gÀəäÆöä ǯøÅǹ ÆǪɛ ÀÀòjä ɹzȼöä ɹǔ ÆŁÅÎŧŸö ÕĖƐ ƘÔę Ænj ÅŧŦŸnǔǩ ÂõÀǫ zU ǦĦzÆʌǫ ǦõÀǥ Ž ¢φüõ àøàjä ɹzȼöä ęÆǤʌ ÅŧʌÆæ Û gÀəäÆöä ÂõÀǫ dbǫ ǦĖφÙ ǦõÀШ . ((àøàjä ɹzȼöä Ž ƷĖŘƙş Û ÀÀòjä ɹzȼöä āØΘ ƙĦöÅz Û gÀəäÆöä

àøàjäş ÀÀòjä ƙφzŸö påÅǪèä åzèjäş ŔĖæjä ƙφzŸöä ƙæ ǦφøÅÕǫ ǨʌÀDZǔ zǒş ǦęŸĦöä ļŦz dbÒnj ((ŲÒÊφÆφÅõ)) db3 ƙǪǥÀǪÕŧä ƙǪŸÔÀʌŧä ƙƙÀəäÆöä Ž dbåzDZzŧä

Û ǦzÅÕƷöä gøõàş ÛČĔēđ Û øÅÔę ǦèÅĖǫ ǦPÀǩ Û ƘÁĖöşǔ ɹǔ ÈʌøäKz . ÅŦĖφÅĦǫş òÅÁùjä ȳzèé Č Ę Îǫå

åzèjä ɹzŸöÅæ gØÁʌţä ȓzÛ]Åz Û åzèjäş ŘŒäjä kφzŸöä ȸ3 ǰkÅʌöä ƆzŸöä åİÂȒϙöä kæ Бŭ ţzDZÀȯÅæş. åzøèjä ɔŸ3 ŘŒäjä ɹzŸöÅæ gØÁʌţä ȓzÛ]ä Kd ŬŁ ŘŒäjä ɔŸ3 ɹäzȯjäş Û ĞŒɘzȒöä ɹäzȯjä : k3zφ Бŭ ɹäzøȯjä ĮÊÖǩ ɹŭ ȸÒȩ ʂnzŧ3 ɹäzȯjä ţäzφŭ . ĞŒdĮÅGÔöä

: ĞŒɘzȒöä ɹäzȯjä -Č

ÀʌzÔϙŸö ĞʌÀÎGöä kĦöä ĞʌÚÀõ Û ğÅʌÀÔGöä ĮŸ3 âÅèŭ ĞŒɘzȒöä ɹäzȯjä gÀɔåå ÕÒÎǩ

: ĞʌzφÅǫ ƧÀṅŭş ĞŒèÅèŭ ɹäzȯŭ ŬŁş Û àİÅŸϙöä ɹäzȯŭş Û gδÅȓqäş Û ɹʐŸţä

(Ęnį8öä ȧøàjä ı Ęnį8öä ÀȒṅjä ı Ęnį8öä ÀþjäÌ) : ĞŒèÅèjä ɹäzȯjä -Ŭ

ÀÅòŭ = Ęnį̇ą ÀȒṅŭ+ Ęnį̇ą Àþŭ -Č : ĞÕϙÎţä ɹäzȯjä - ā

ɃşÅƧ ȧøàŭ = Ęnį̇ą ȧøàŭ + ÀȒṅŭ -č

ƆäzDZøä Àþä = Ęnį̇ą Àþŭ + Ęnį̇ą ȧøàŭ -Ď

: ĞŒdĮÅGÔöä ɹäzȯjä -č

ĞŒÆqȯ ğÅφÅŁÆöäş ĞĘÆÅöä ğÅǵzȼöä ØŒÅʌǩ Ž ĞnĮÉÅϙÊţä ĞĦÅÔţä ɹäzȯjä ŬŁş

: ĞÕϙÎnş ĞŒèÅèŭ ɹäzȯŭ ȸn Ƶöüϙǩş Û ğäşåjäş ğÅìşÀÅʌţäş ϙÅȯjä ȣøÅṅàş

(ƆäzDZøjäÌ Àþjä Û ɃşÅŧÊöä ȧøàjä Û ÀÅòjäÌ) : ĞŒèÅèjä ɹäzȯjä -Ŭ

ÀȒṅŭ = ȧøàŭ + ÀÅòŭ -Č : ĞÕϙÎţä ɹäzȯjä - ā

ƁÅÕǩÀæ = Àþŭ+ ÀÅòŭ -č

ŬDzÊÅʌæ = Àþŭ+ ȧøàŭ -Ď

: ɹäzȯjä ǒÅƧŭ

ÀȒṅŭ Û Ɣʌà ÀȒṅŭ) ĞŒĦEGù ÀòÅʌĦæ ÅƵϙφøÅÕȵ ȸn ɹäzȯjä ğÆŧÊǩ Øṅűǩ

ÅŧĿŽϛ Û (ǨǒÅǽϛÒöä ȧǿȁǔ ı ȳϛÀÒöä ÀÀòǔ) ƱəÅĿŧĿÒöä ÅƵGŧõÀǨ ÆÊǵ ϛǔ Û (ƱÎŧÎǵ

(ȳϛÀõ ı ɣΛƎõ ı ŦGǨ ı ƆϛŧĿǒ) ÀÅòϳȁ ȷϛŸöä : ğÅĿŧÊϙöä ŘĦǽ ƱŸΛ

(ŹÅęı ɣΛà ı ƱÎŧÎǵ ı ƁåÄɳà) ÀȒǹϳȁ ȷϛŸöä

(ƁǿÅφı ƁÀDZŬı ƁÂɳÀę ı ƆäϛDZǿǔ) Àβϳȁ ȷϛŸöä

ǨǒÅǽõ ı ƁÀШ ı ƁϛÅƧ) ȧǿàϳȁ ȷϛ₡öä

(ƁàǽõÀǨ ı ƁàϛKϛ ı ƱŸŧφ ı Ʊèϛǽ ı

(ȧÀÎɳ ı ʒòÅφ ı ÀÅÔɳ ı ÀŧŢ) ƁÅÖǨƎöä ȷϛŸ₡ä

(ɗõäÆöä ƁÀDZȹäı ȧϛÀHʊȁ ı ƱĦŧGÛöä) ŦGöä ȷϛ₡öä

ƁÂφϛƎöäϛ Û GȒÅöä Řŧæǔϛ Û ƱDZÅĦöä åϛèϳäϛ Û ƱÓŸŧŸöÅõ: ƤÀnǔ ğÆĿŧÊǨ õÅŁϛ

…. ƑŦŁǾöäϛ Û ƱȒÅöäϛ Û Ʊè̀ÅHʊÅöäϛ Û ƁÀŧɭäϛ Û ƱÓŧĔÖĦöäϛ Û Ƀåǿϛà¥öäϛ Û ƁÆΛÆΣäϛ

dzÀÀȶäϛ Û ɗΛÂΣäϛ Û ǨŁÅGöäϛ Û ÆǵÅÎöä ȷϛŸÅõ Û ÈÀÅöä BÅ3 ʒɳ ĘϛäÀǪǨ ğÅÅÔǒ GϛÅȒǔ

…. ǵǿÅǫqäϛ Û ţÂÅöäϛ Û À3Ǿöäϛ Û ȣϛɭäϛ Û ğϛȶȁ ȷϛǒϛ

: ǴŒÆϛ ğÅΛÀĦǨ

ɗ3 ʂΘÅφ ȷÅõϛ Û ƙĦöä ǴŒÒGì ɗ3 ǰǩÅöä (Č) ƱDZϛǒϛŧÊÅöä ƘǫüǪöä ϛŁ **: ȷϛŸöä –**

Ž åϛDZϛ Ɓǔ ¢ǒ Èŧǒϛ âÅÊǵǔ pæǔ ϛΤϛ Û ȷϛŸȶä ǒϛŘöä ɗ3 ϛǔ Û Ǫφϛŷȶä ǴŧqÅGÔöä ǵåÅȶä

. ǴŒΣä ğÅΘÅÒŸǒ ƑÔĦöä ÀÅΤƨä

ÅTϛ ǴęÅŧ8öä ϛǔ ǴǵÅǪAöä Ǫŧǵ ɗnϛ ȷϛŸöä ǴDZǿåǺ ƱŁϛ (value) **: ȷϛŸöä ǴŧŒę –**

: ƱŁϛ ǰŒę ǫŸǫ

. ¢Œǔǔ Řŧæȷȁ ȷϛ₡öä ǴϛÅȒüæ ĘÔĦƱǪǩ **: ǴĦÅǩÄȶä ǴŧŒÖöä –Č**

. ¢Œǔǔ åϛèϳȁ ȷϛ₡öä ǴϛÅȒüæ ǰǪǩ **: ǴȒÀÁΛȶä ǴŧŒÖöä –č**

ČĔēČ Û ÀÔɳ 8ǿÅĦȶä ǿäåǺ Û ǵåϛβ ŦȜ ǿϛǫõåǺ . **ȷϛŸöä ǴΛÀŢǫ** Č

. ʒȦǩȂǩ ʂǔ ŘȦÁȦǩ ɹǔ ȸÒŧɛz Ȃànŭ ɹʐȏ ĞʐȦřŭæ ĘȎHʊǪǩ : ĞHʊDZǿüǪʇä ĞŧɛȎÖää –Ď

¢ȏş ȸÒư ǿÆę Ǝõüæ ¢ȍäʐn ȂƮŢȦ ƁǾöä ɹʐŸöä ʐŁş :(¢ęäȂřŭ) ɹʐŸöä Ęǿüǩ –

: ğȦDZǿǻ ǫŸǫ

ı Řɛäɟȃ) : ĞɛȎȦǪöä ɹäʐȏɟȃ Ágǔ ɹʐŸöä Бŭ ȣȦŘȦ ȦɳÆȦʒ : ŘȦÁȦʇä ĘǿüǪöä –Č

(ƁǻȦɳȂöä ı ǻʐèɟȃ

ʂɸȦɛgǔ ŘȦÁȦȦ Æęş Û Ȃànŭ ɹʐȏ ¢ɛȎŭ ȣȦŘȦ ȦɳÆȦʒ : ʒȦǩȂʇä ĘǿüǪöä –č

ĞȦǿʐȦèʐȦöä ɹäʐǿȏɟȦõ ĞȞø Îʇä ĞȞƐGÛöä ğäæ ɹäʐǿȏɟȃ ǪɛIg : ʒÎʇä ɹʐŸöä –Ď

.(ǫǻäʐHʊŸö ğȦÖǩä ȧȂÛöäş ţǿäʐÎöä ƁȦȞɳ ÁȦÆHʊǪȏ ȞŸɛȏ ʒřʐǩ Ȧɳ ʂĞȎȦdş)

Ɓ ƁǾöä ʊèȦèɟȃ ɹʐŸöä Bŭ Û ĞɛǫʐŸöä gȂȧäÆöä ɹäʐȏŭ Ágǔ ʐŁş : ĠȦȂÔöä ɹʐɛöä –

. (ȧǿäɟȃı Ȃþɟȃ ı ȦȦòɟȃ) Ȃànŭ ɹʐȏ ¢ɛȎŭ ZȒȦ

ɹäʐȏŭ Ğʒʐŧf ȸɳ ĀɛõȂɳ ʐŸz Û ĠȦȂÔöä ɹʐŸöä ÈȮʒ ʐŁş : âşǿÆʇä ɹʐɛöä –

. (ʊDzÊȦAGää ı ƁȦǾǩƎöä ı ȂȒnɟȃ)Û ĞǩşȦȦǫɳ ÆÊȦæ

: Ǒƺɳ ɹäʐȏɟȃ gȂȧäǻ Ž ǑäȦǑʇä ɹʐŸöä ʐŁş : (ǑŧȮʇä) ǻȦŘʇä ɹʐɛöä –

ʊDzÊȦAGŸö ǻȦŘɳ ȂȦòɟȃ

ƁȦǾǩƎŸö ǻȦŘɳ ȧǿȂɟȃ

ȂŘnǪȏ ǻȦŘɳ Ȃþɟȃ

: Ǒƺɳ ɹäʐȏɟȃ gȂȧäǻ Ž ǿşȦDzʇä ɹʐŸöä ʐŁş : ŧDzÊȦʇä ɹʐɛöä –

ȂŘnǪȏ ǿşȦf ȂȦòɟȃ

ƁȦǾǩƎŸö ǿşȦf ȂȦòɟȃ

ȂŘnǪȏ ǿşȦf ȧǿȂɟȃ

ÜDzÊÀAGŸö øşÅf àøàjå
ÐÅÖǩEŸö øşÅf Àþjå
ÜDzÊÀAGŸö øşÅf Àþjå

åzøèjåş Ràjå̊õÛ ɹzŸöå gÀəää̊ Ž åzDZzţå Kq ɹzŸöå zŁş : **ÐåÅ£Σå ɹzŸöå -**
ĞŸæÅÖn ş gøşÅøf dn Ønüʌ rş Z£Êʌrɹzȯ ¢ţÛ òÆǫøÊʌ ¢tøèå dnş Û ÐåÅnÀäåş ĞʌåÅ£Σå ɹåzȯjåş Û ÅT£z Àǫüʌ rş ƧÀnjå ɹåzȯjå Ğt£ę ƨŸȝ ʂTzÅT ƨÖĞʌş Û ŏÜÌ ƧÀnÙ ɹåzȯÙ ȝřş 8Æŏ ā Å£ŽöåŽÖtŧHǫÊǩ Ɣöå ı î Ån ÖȮÎæ ı ÐåÅnÀäå ğÅDZøÆõ . gåøÅæ ȳÙ gøÅg Ǩ¢ÅõÙ ŏãzè ÅTĞ¢ÅDZ БŮ

Û ÖŒÖò Û 8ÅAìÛ ȴȝÅ¢ Û dÎn) ɹzŸöå gåÅn dȝ ȴDZÅ¢ zŁş : **ɹzŸöå È₺Ÿn -**
. ƆzŸöå Kǫüǫöå Ž ʂ₺Tn póşå È₺Ÿţå Ðåúʌ Q£Ш (Ȝnɾ

ȳzDzΣåş ȯÅȮìjå ÆʌÆƠ Ž ʂ₺Tn póşå Ðåúʌ **: (contrast) Ɔzţöå åÅRǫöå -**
: ÅTZÙş ţåzǫÙş ȯÅȮìÙ şǽ zŁş

(àøàÙÂÀþÙ) ɹåzȯjå dn åøÅĞöåş øÅΣå ƙæ åÅRǫöå -Č
. ÅTĤÅkÀnş Ğt£ÖöåRÀÅÅn ƙæ Ğt£ÖöåŽ åÅRǫöå -č
. Énå̃õ ɹzȯş àÀÎn ɹzȯ ƙæ Ęöüǫöå Ž åÅRǫöå -Ď
(Bşå2 àøàÙ Â ÀþÙ) âşøÆn ɹzȯş ĠʌÀò ɹzȯ ƙæ åÅRǫöå -ď
. õÀHǫţåş dõÅÊöå ƙæ şÙ Ęöüǫţåş Ðåå£Σå ƙæ åÅRǫöå -Đ

: (hue) (tonalite) (Č) ɹzţöå ¢Aõ -
ȴDZÀǫǫz Û ÅT2Åæ ¢£₺Êφ ÐÓöå Û Ànɇå dȝ ɹzȯ ÐÙ 8ÀĤφş Â£ƴ Ɣöå ĞÁÔöå ÜŁ

ɹʐ̈ ɃẄ ¢ʌõ ₭Ɛ8ǩ ȸÒɆʂ Û ɹʐŸ̈ä ʟèä ɃẄ .... ÀƥẄ ʂẄ ȧǿàẄ ʂẄ ⱵDzÊȦʌɢõ ğÌÀÔ̈ÌÆ . ÀṅŬ ɹʐŸä ¢DZÂɳ

ɃẄ Û ɡʐṎä ʂẄ ĞɳÅèÁ̈ãÂƐɋ ĞƐòÌṅ ⱵŁʂ : (intensity) (č) ɹʐŸ̈ä ɡÁ̀Ì -
ⱵṎÌʌ̈ä ɹʐ¢̈ä ɡÁ̀Ì ₭8ɋǩʂ Û ǒÌṎÌʌ̈ä ĞDZǿǻ ȸʒ ÁĤɋǤʌ ʂẄ ā ÀɋṎɅ ZɮõƵ ȯÁ̌ʂ Û ƷɢÎɋ̈ä ĞDZǿǻ . ɃǻÌɳÀ̈ä Б̆Ŭ ¢ãÀṎɅ ÀṅŬ ɹʐŸä ¢DZÂɳ

. ƷɢÎʇä Ǩɇʐ̈ä ÈÌʌ̇ Žʂ Û Ɇɳ̊Ì8̈ä ɹʐŸ̈ä ʐŁ : ĘƐŧȞ̈ä ɹʐ¢̈ä -

Ž ǒÌɳ ¢Ɛ̈Ŭ 8ÌÊʇä ʂẄ ȒƐ̈ä̇ʝÌæ ƷʂÂŧʇäʂ ǴǩÌÀ̈ä ɹʐŸ̈äʐŁ : ÆɡÌÎ̈ä ɹʐŸ̈ä -
. ĞƐəÌʇä ɹä̈ʐȯ̇ʝä ĞȫÌɡ

. åʐèʝÌæ ƷʂÂŧʇä ĘɳÅ8̈ä ɹʐŸ̈ä ʐŁ : ȸõäÆ̈ä ɹʐ¢̈ä -

äØøŁ ȸɳ ÌÀÆƷẄ Б̆Ŭ ĞøÊȮȞÅʇä ɃẄ ĞȫʐṎɅʇä ȫʐÊȫ̈ä ĞƐŧõ ʐŁ : ɹʐŸ̈ä ȫÌƐȒ -
. ɹʐ¢̈ä

. ¢Ɛz ɡåʐDZʐʇä ȒƐ̈ä̇ʝä ĞƐŧõʂ ɹʐŸ̈ä ₭æ ĞGÊÀ̈ä ʐŁ : ɹʐŸ̈ä ȫÌṎɸ -

Û ĞƐɸʐŸ̈ä ȯʐÔ̈ãʂ ȓʐÛʅä ₭æ ĘzzɅ ɃØ̈ä ŁÀ̈ä ÕȞÀ̈ä ʐŁ : ƆʐŸ̈ä ʈÌÕɅɋä -
. ɹÌÀÀ̈ä ɡ₭Ôæ Ž ÀÔɋƯ ƁÌP ȳÌȚɸʂ ɹʐɸÌę Ęzʂ ȳÌDzÊɸÌæ ĘÊɅʂ

ʂẄ ɡȯʐŽ̈ä ʂẄ ȓÌÎɅ̈ä ȸʒ ɡƎȞʇä ɹä̈ʐȯ̇ʝä ⱵŁʂ : (ɡȯÌΣä) ĞÌʐäÆ̈ä ɹä̈ʐȯ̇ʝä -
ÀƥʝÌä) ĞÌʐäÁ̈ä ɹä̈ʐȯ̇ʝä ʟŁÕʂ Û Ɜʐ̈äʂ Æ̈ä ¢Ez õÀƠʂ ɡÌÆΣä ɡÓ̈ ɹÌÊɸɋʅ ʟȚŸ̌ Ɣä Û ǰƐȚɋ̈ä . (ÀÀȯ̇ʝä ı ƁÌṎǩƎ̈ä ı

åʐPʂ ĞƐGŸè ĞƐÔÌȞÀɋä ȸʒ ƎȞ̌ Ɣ̈ä ɹä̈ʐȯ̇ʝä ⱵŁ : (ĞəåÌTä) ɡåȯÌG̈ä ɹä̈ʐȯ̇ʝä -
ȧǿàʝä) ɡåȯÌG̈ä ɹä̈ʐȯ̇ʝä ʟŁÕʂ . ÀṅŬ ʂÆɡ ɹÂΣäʂ ʂÆɡ ₭ʌΣÌæ ɹÌÊɸɋʅ ʟȚŸ̌ʂ Û ǒʂÆŁʂ

dnę jãzȯjã Ğèãǿǽõ ĞĒŸŧĤõã ĞŸĒèzõã ÙŁ **: (color wheel) ĞĒǫzŸõã gÀaãÆõã –**
ŌnąÌȮǪõã ǪĒǵ dnę ÁŦAĒã ÅŧĒz ÁŦQęŸ3Ş Û ZĒÛõã jãzȯÜ 3ę Ęzãzǫ̌k ǪĒŒŒ ÁŦGĒkÀǨ ȯŸn
. dnÅÌAGQõãş

: ЬÙ ĮÊÕǨş ¢ĒəÀţãş ĞnÀÂÔGõã jzÁÅõã ÙŁş **: (fine arts) ĞŸĒŧƨã jzÁÅõã –**

¡ (painting) ÀnzÔQõã ŌŧÎǨş **: (plastic arts) ĞĒŸĒȮÎQõã jzÁÅõã –Ù**
. (sculptur) ŘHUÁõãş Û ((graphic) ÀÅΣãş Û (drawing) Įè Àõãş

(decoration) ĞzÀnÂõã ŌŧÎǨş **: (applied arts) ĞĒÕĒGÛQõã jzÁÅõã – ã**
Û âÌHUÁõã ɔŸ3 àÀÛõãş Û 8ÂĮãş Û ŬəzR̂õã ÀnzÔQõãş Û ŸÀĤõã ÙĮãş Û ĸnÂQõã ŦĤǨş
. ÆÎĮã ɔŸ3 ÀÅΣãş

ŌŧĤõã ĞĒÕÌP Ž ǪHUGA Į̈Ÿ3 zŁ **: (aesthetic) (ÅÖĒÛQè r ã) ȯÅŧƨã Į̈Ÿ3 –**
şÙ ÀzÌÁQõã ȯşÅǨ dȮŧţã dŧz ÛÙÕz ÌTÌP ȯşÅQǨ ¢ƵŒ 3Ēŕãzę ĞzÌÃ5 jÙ ÕõǽŦĤʌrş ŦÁõã
. dÁõã ÀŁzɔ Į3jã ¢QĒȯzƽ Ž (beauty) ȯÅŧƨã ŞÁȯ d3 ZŸQƯ zŁş Û ĠGÕõã

Į̈ĒŧÔQõã Ž øÀȮQǨ Ÿõã ĞĒzÀnÂõã ĞęÛŧÁõã gåÀÀţã ŬŁ **: ĞĒzÀnÂõã gÆgzõã –**
ƆÆõ ÕĒÅÁõã àøşş ÈǨzŸõã gÀŁà ŬŦz Û ğãøÅRΣãş jzÁÅõã Ž ZŸQơş Û ŽÀnÂõã
ĸAQõã ȯÅȮìÙ ŬŁş Û ƆÌǫzĒõã 8ÀnÂţã ÆÁ3 ĞƵAęjã Ğęøş ŬŁş Û CÁÕõã ÐÀÔţã 8ÀnÂţã
. ŸÀĤõã 8ÀnÂţã ƆÆõ ĞĒèÆÁŁ şÙ ĞĒǨÁGǫ ğãÆǵş ŬŁş Û ŦĒÔõã 8ÀnÂţã ÆÁ3

ÙĒ3 àãşøş Û ĞnÂÕÕÀę ĞGę dnę ÆÕÕÀQǨş Û ĞÕÌÆΣã dnę põÂDZ ÆĘǨ **: gøzÔÕţã –**
dnę şÙ ÆÎĮã dnę gåÌ3 lĞǨş Û øÌQnÙ gÆ3 ţÌÀǨøÌã ĞĒAGn gÆ3Ìę ɔŸ3 ȳÌÕǨş Û ĞGÕõÌã

ÅƬŕøŭ ɔÛ8ǩş Û ĞĔŸṅäå ĞʒÀṅÂæ ÂĔŧǪǩş Û gÆŧʒŭ ɔŸʒ ȧäşÀöä Ƶ̈ẽ ÂÒǩÀʌş Û ÀDzΣä
. ĞĔʒÀṅÂöä ɹäzȯɟäş îʐÛ̈ʅä ɒɳ ƁÀHʊè BÅʒ ƱƬʒ Û ŏÅÊÁĔÊÁöÅæ

ɒɳ Ƶ̈öüǪʌ Û ŏÅʌGöä ɔŸʒŭ ƷʐǪʌ ÄǩÅè ƱŁş ĞʒäÀÎöä ÅŁåÄÅɳ : (Č) **ğÅʒäÀÎöä –**
. gÀĔÅÖöä Ž ɹʐȯzù ɒæä ʒɳÅDZ ğÅʒäÀì ÕƷɳ ĞĔʒÀṅà ğ ŸĔÒÎǩ

Ž ĞĔÎÁʇä ǨĔÅæ ÛȳÅṅÀöä ɒɳ ĞŁÅǪɳ ¢Gì Ž ÅƬŁÅĔɳ ƁÀΘ gózʐÅǫ ƱŁ **: ĞĔÎÁʇä –**
8øÅṅÂöä ÕPüæ ĞĔÎÁʇä ɒʌÂǩş ÛŏÅʇä ǴÛè ɔŸʒ gÀÒöä Òę̈äÀǩ gÆŁÅÎɳ ǴŧÊǪö Õȯɟä
.Ğʒʐ^ǪʇäĞ

Û ƙÔöä Бŭ ¢üÎÁɳ Ž åʐĤʌ ɒz ƱŁş Û ĞʌK8ÔǪöä ȳʐèÀöä ƱŁ **: ğÅŧʌŧÁʇä –**
ŏÅÕǫş ȳÅDzÊǫɾÅæ ÂĔŧǪǩ Ɣöä ğÅŧʌŧÁŧƔö ɹÅƬÀȯŭ ĞèøÆɳ ÅƬÁɳ Û ĞĔÁz âøäÆɳ gÆʒ ¢ǒş
Ɣöä ğÅĔÔÁÎöä ŏäÂDZŭş ȯÅȮìɟä ƙä ȳÅDzÊǫɾäş ĘĔÊÁǪöäş ĘĔęÆöä ɭèÀöäş ĥÁGòɾä
(ď ē) ɭęó ÕȮì . ğÅŧʌŧÁʇä ÅƬŸƷǫ

ŘĤæş Û ÅĔõÄǩş ÁʌTäş âÀÁöä åŸæ Ž ɔÖǩøäş ℄óåÅÔɳ ɔÖǪèä ğÅŧʌŧÁʇä ɒzş
Û (ȳ ČĔĒĐ-ĊēĔđ) ƁÀəäÂƨä ɭèäó ÆŧŢ ɹÅʌÁöä ÅƬĔz ÀÄæ Ɣöä ÀəäÂƨÅõ ĞĔæÀĤöä ȯşÆöä
ğÁÊDZ Åŧõ Û ĞĔʌʌÆöä ǫäÆǵɟäş ǨùÅèɟäş ĞĔɳzĔöä gÅĔΣä ğÅŧʌŧÁʇä ƷĔŕäzɳ ǨȯşÅʌǨş
Û ĞÊĔÁǫ pàzʌõ ğÅŧʌŧÁʇä ȳʐèǿ ǨŸȮìş Û î ʐÔʌöä göäÀę ÕƬÊǪö ĞĔæåɟä î ʐÔʌöä
ɒz Ž ÕŧĤk ƱɳŸøèqäş ŸÀĤöä ƙʇÅĤöä ȯşå ɒɳ åÆ3 Ž ÕŧĤöä ğÅøìóş ȯäÂǩ ɾş
ğÅèäóÆæ ƙęÀÎǪÊʇä ȳÅŧǪŁɾ ĞzÁŕŭ Û ĞĔʌÁöä ÆŁÅĤʇä ŘĤæ Ž âóÆǩ Åŧõ Û ğÅŧʌŧÁʇä
ѕĤæÅù ĞŧʌŧÁʇä ɔŸʒ ƱÁRǪö îʐÛ̈ʅäş ɹäzȯɟä åÆĤǪǩş Û ğÅŧʌŧÁʇä ɒz âóäÆʇ ĞGƬÊɳ
. ĞĔǫzŸöä ğʌDZóÆöÅæ ą̈ lqş Û pæÅṅŭ ѕĔzÀṅà

čċċď ÀÎʌŸö ȧÀÎöä óäå Û ĘÎɳå Û ƱÊʌõ ZĔÁ3 .á . (Č) ŏÂDZ . ƁóÅŧĤʇä ǫäÀǪöä Ğ3ʐèzɳ Č



(ď ē) ļ ę ó Ď Ó Ì

Å Ê Ñ Ů ɾ ŧ ø Ê Ą ş Û d z ă ɀ ø ď ĵ ă ş Ɔ ă ş ĵ ă ¢ Ą ę Ʒ Ą Ô Ǩ ş 8 Â ø ļ ă Ł Ȟ Ǩ ş : **ǰ Ɛ ø ď Â ď ă** –

ó Æ Ł Ʊ Ą Ą ǰ Ɛ ô Â ď ă ɗ ɀ ş Û ǰ D Z Â ę ȧ ş À Ţ ƙ ù ɀ Ł ş Û (ɀ Á Ɛ ď ă Ù) Ğ Ɛ ɸ Ą Ğ è ĵ Å ă ş Û (ǰ Ɛ D Z Â Q ď ă) Ğ Ɛ Ÿ Û ę ļ è Č ċ x Č ċ Å Ɀ ø è Å Ɛ ę ȧ ş À Ł ʊ ţ ă ƙ Ú ď ă ɗ ę ğ Å Ł ă Å ę ɀ Ł ş Û Ğ Ɛ Û ɸ Â Ɛ G ď ă ǒ Å Ê Ą Ɛ Ê Ą ô ă ɗ ę . ŧ è Å è Ù ɻ ă ó Æ ƨ ă Ğ ɀ À ṅ Â ô ǰ Ɛ ô Â ô ă Ò Ô Ɛ ş Û Å Æ ţ Å ă

8 ó Å ṅ ă å ɀ Ê Ǩ ş Ù è ɀ Q Ǩ ó Å ù Ů ɗ ŧ ɾ Ğ Ł ţ f Ğ Ɛ ɀ À ṅ ă À ò Å Ą 3 Ğ 3 ɀ ŧ f : **ɡ À Ê ď ă** –

Ğ Ɛ ø è ó Å Ą ô ă Ž ɾ ŧ Ê Ǩ ş Û ř ɀ Û Ư Æ Ÿ D Z Ž ş Ů Û 8 À ṅ Â ę Ƶ Ő ø è ş Ů Û ɡ ő Å Ď z ø è Ž Ɂ À ṅ Ů . (¢ ę Å D Z)

ř ş À Á ţ ă Æ Î ļ ă ɗ ę Ȯ ŧ 3 Ȯ õ Ʉ Ł ş Û ā À ì ɗ ę Ğ Ł ŧ Ê Q ô ă Ǩ Ö Q ì ă : **Ğ Ɛ ă À Î ţ ă** –

¢ Ÿ ò Ů Ɇ ŧ Q Ê Ą ɗ Ą ɀ Ȯ Ǩ Ʉ Ł ş Û Ğ ù ş À Á ţ ă ş Ğ Ğ Ǩ Ȯ ţ ă ȯ Å Ȯ ì ĵ ă ¢ Ɛ ɀ ȯ å Å Ğ Q Ǩ ğ Å Ʉ Q ɀ ɾ Ÿ 3 Ƀ ɀ Q Ʒ Û Ʉ ă ă ɀ Ł ó Å Æ Ǩ Ğ ù Å è ɀ ă ǒ Å ţ ă Ɇ Ą Ǝ Q ô ļ ŧ Ô ţ ă ş Æ Î ļ ă ɗ ę Ğ 3 ɀ Ą Ô ţ ă ɡ K 8 Ô ô ă Ğ D Z À ļ ă ɗ ę . Å Ƶ Ÿ ŧ õ ü ă Ğ ɀ À Î ô ă ɾ Ÿ 3 ŧ ɸ Å Æ ɡ Ù Ę Ÿ Û Ǩ ş

Ɐ Ȯ ì Ó ṅ ü Ǩ ş Û ŧ Ɛ ɡ ş ó ŧ Ğ ă Ù ǒ Å Ą G ď ă ɾ Ÿ 3 Ʉ À Ř Ǩ ǒ Å ŧ Ê ô ă ɗ 3 K G Ğ Ǩ Ʉ Ł : **Ğ ɢ Õ ď ă** –

ÅƬQÅɆşş ɒɳ ĻdĻÀöä ɾŸȝ ÅőÅɆŁÊĚķ ÅƬȝäzɸŰş ÅTÅȮÒìŰ åÆĤQĚķ Û gĻÀȮöä ZÔɸ zŁ pĻÆƮ ZŐè ĞüÅèzæ ÅƬQɆÛ8Ě ɒȮƐ ɾ ĞĤèäş ĞŐÛĻɳ ȞÛ8Ě ȞƬz Û ĞɆəÅÎɸŰ ȞŁş ĞɆèÅèĻæ ɒIÅĚķ Û ȞDZøÅĻä øzĻöä ȯÅɲåq ȯÅDztä ĆÊÀĚ ȞŁş Û gÆŁȝŰ şŰ ÂəÅõø ĞüÅèzæ şŰ ĆÛÊɳ . ĞɸzŸtä ĞɆĚÅĞĻöäş ĞɆèÆATä 8øÅɲÂöÅæ 8ĻɲÂĚķ Û ȜøÅĻäş ÔɲäÆöä ɒɳ

ĞĻÅŒ ȞŁ ĞzĻÌ ¢ozgşÛ ɹæűtä ĶɆæ ÅŁzŸĤΛ ĞŁÁr ĞĤæĻɳ ĞɸØÅɳ ȞŁ : ĞĤnzÔöä –
ÅƐŸEĞìŰ ȜnÅDZ ĞĤnzòş Û ɹäşĸÕöä Ž ȜzÅɸ ɒæ ĞĞÕȝ ɃÆɆè ȜnÅDZ ĞĤnzò ÕȜn Û ĞĤnzÔöä . äÆöäKƨÅæ ÆĤæ ÅŁɆz ĶɆƧ Ɣöä

ĞzĻɲÂn ɹzȮĚķ Û ŏÅĻĞöä ĞƬDZäş ȧzz gȁøÅøæ ĞÕŸ8n ĞŸTn Ôõ ȞŁ : ɒìşÀöä –
. ĞɆèøÅz ĞŁŸõ ȞŁş Û Ğ3zĻQn 8øÅɲÂæ

ZŸQÁn ɒIÂIş Û gÅɆgş ĞIzɆg ÀəÅŁĤöä ɾŸȝ ȞÁRΛ ȞəÅn ȜĻĻn ȞŁ : ĞɆÕÊÁöä –
. ĞɸzŸtä ĞɆèÆATäş ĞɆĚÅĻĞöä 8øÅɲÂöä ţäzɸŰ

åÀf şŰ Û ŏäåÀöä şŰ Û gäşÆöä ĻèØ ¢ŒŸȝ ÆŏÅ8öä Ž sIÀəäå ¢ŸȮÌ ɹzȮΛ : øÅĤÎöä –
ÀŁÅŢöä Õɸø : Õȝn ȞõzŸŁtä ɹÅÛŸÊöä Бŭ ÂnÀĚ ĞɆèøÅz ĞŁŸõ zŁş (Õɸø) ɾŁÊIş ĞæÅQõ
. ĻƬÀəÅşş ÆÊШ ¢ȝÅĞĚŰ Бŭ şŰ Û Æèĵä ÕȮÌ ÕŁȜş Û âƎÆæ

Ȝęzɳ ÆÊШ ĞŸĞÕöä ĞƬDZ Ž ȳÅÕIş Û ĞGę ZÔɸ ÅŁzŸĤΛ ĞÆÁg zŁ : ā äÀHʊtä –
ȜnÅDZ ääÀƮ ɹÅõş Û ¢əÅÁdQŭş ¢QzÀnà Ž øÅŁĤtä ĻQŒäş Û ĞÁIÀÎöä ĞGĤÒöä ɒɳ ÆDzÊtä
8øÅɲÂöÅæ ĞɆöÅΣä ÆDZÅÊtä Ž ÆIøÅHʊtä ɹäåÂĚķ Û ĞɆɳYèqä ÆIøÅHʊtä ţşøŰ ɒɳ ĞGüÀę
. ĞIÀDzg ÀəÅÁr ɒnş ĞɸzŸtä ĞɆĚÅĞĻöäş ĞɆèÆATä

ÀÔÆĤöä zÅĞĻöä 8ĻɲÂöä ÆĤĻş Û ÆÎĻä ɾŸȝ ɹäzȯjÅæ ĻèÀöä zŁ : ääşÂöä –
. ¥ɆQÅŁQɳ 8ĻɲÂöä ɹzȮIş Û ĞɆèÆATä ȯÅȮÌjä Бŭ ĞzÅŕŰ ääşÂöä Ž ȞÊɆəÀöä

: ğÅŒÊŧÎöä -

Û ÈŧÎöä ɗɳ ĞÕǪÎɳ ĞŒÊɔ ĞŧŸõȘ Û ÀəÅŧĦöä ÔɲäǺ Бŭ ǒʐRöä øȘÀɳ ǴŧÊǫô ȜÅDZÂôÅæ

. ĞȝʐᴬǪţä 8øÅɲÂôÅæ ĞŒÊŧÎöä ɗʌÂǨȘ

: ƎᴬţȚä -

ȜÅǩ ¢ęʐʐ ÁĔĤÕɳ ℃ʐŸĤʌ ȜøǺ ʐƬʐ Û ÁgǵäȘ ƎᴬŧŸö ŬÀŒȘʐöä ÕȮÎöä ɹŭ

8øÅɲÂöä ȯÅȮÌŭ Ž ɗŧȮʌ ţʐᴬǪöäȘ Û ĸĞɷÅƨä ɾŸȝ ÕÕǪÊɳ ȘŭÕÔǫɳ ÂDZÅǵ ¢ŒɷÅDZ ɾŸȝȘ

. ȘᴬʌʐŸĸȘÛ ȘÎÕɷȘ ÛpÀÅǵ Û ȳÅÊęɟä ℃ØŁ ɗʌÂǨ Ɣöä ğÅæᴬǪÒöäȘ

: ǵǿàʐöä -

Ș ȳÅɲÀöä Ș ÈŸÒöä ɗɳ ɹʐȮǨ ÁęȘ ÛɟäǿÁƨä ÕÀèŭ Ž ǵʐÊõ ŬŁ

. 8øÅɲÂöä ȯÅȮÌŭ ZŸǪÁɳ 8ÀɲÂǨ ÁęȘ Û ÀDzΣä

: ɃǿÅȮŸTä ĞʐÀɲà -

ØÅᴬǨ Û ĞʌÆŒŸÕǪöä ĞŁõÀǪöä 8øÅɲÂöä ȯÅȮÌŭ ƧÁǵŭ ŬŁ

ɗɳ ɗȮŧǪöäȘ ǵÅÌÀᴬöä ğÅæÀr ǵʐę ÅőäÂŒɳ ɗɳȘ Û ÕŒŸŢǪöä ĞÕʌÀÛæ ȯʐŸHʊţä ÆŁÓöÅæ

. ÅőäöÅᴬUä

: ǵÅŒΣä ǵÀDzÌ -

ɗÅöä Ž ĞʓÁÕöä ĞŒʐÀɲÂöä ÀòÅᴬĦöä Ágŭ ǵÅŒΣä ǵÀDzÌ ÕȮÎǨ

(ďē) ǀęó ÕȮÎöä. Àǰõŭ Ș ɹäʐŁǵ ÅƬèÀƷ ǵÀDzÌ ÕȮÌ ɾŸȝ ǀèÀǨȘ Û ƆÅèÅÊöä

: ɹäʐȯɟä ɗȝ ĞɳÅȝ Áəäʐʐ

ĞŸŧȮɳ ǨÊŒó) ĞÕɳǺɖ ɹäʐöüæ ğÅŒrøŭ ɾŸȝ ĞÅŒĦr ĞÕɳǺ8öä ɹäʐȯɟä (Č) ÀƬŢǨ -

. (ÅT

ɹäʐöüæ ɹäʐȯɟä ǨǫÅõ äæŭ Åŧȝ ZĦrŭ ĞOÅʐ ğÅŒrøŭ ɾŸȝ ĞOÅᴬöä ɹäʐȯɟä ÀƬŢǨ -

. ĞŸŧȮɳ

ɹʐȯ ĞɳÅǪę gÅᴬÀ Ž ĞʌÔöä ÈÅǫ ɗɳ ĞʌõäÅ ğÅŒrøŭ ɾŸȝ ĞŒΣä ɹäʐȯɟä ÆɢÊǨ -

. ¥ŧȮɳ ČɆŕǿɟă ɹʐȯ ɹÅõ Åɳ ăæŮ ʔʐęŮ ȸʌÅǤǪõă ɹʐȮʌʂ Û ǧÅɆŕǿɟă

åʐèɟÅæ ƷɆʐǿ ÙJN ÅƬǪùÅǵüæ ČƠÅʐ ǧÅɆŕǿŮ ɔŸȝ ČƠʼnÅÀõă ɹăʐȯɟă ʔʐÕǩ ɹŮ ȸȮƐ -
. ČŸŧȮʇă ɹăʐȯɟÅæ ʂŮ

ÅƬǪùÅǵüæ (ČŸŧȮɳ ǨÊɆȯ) ǤǪÅę ǧÅɆŕǿŮ ɔŸȝ ǤǪÅÕõă ɹăʐȯɟă ʔʐÕǩ ɹŮ ȸȮƐ -
. ČƠÅʐ ɹăʐõüæ ʂŮ ŔɆăɟÅæ ƷɆʐǿ ÙJN

. ČɆȹæʐDZǿŮ ÄƷõŮ ǴǤÔʌ ƁÅÕǩƎõă ȝɳ ÄþɟÅ ɹʐŸõă ǿʂÅΘ -

.ɹÅÊȹqă ÆŸę ǧÅŔǤȹ Ǥȝ̈Äèʂ ǥÁìʂ ǥǿÅȯqă ÄþɟÅ ɹʐŸõă ÆǤÊʌ-
. ɹÅÊȹRȯ ƑÔĦõă àÅƬƨă ČəÁő ɔŸȝ ȧǿàɟă ɹʐŸõă Á̈ȝÅÊʌ -

Ž ČŸƐÕȯ ÄƬŢǩ ČÕɳÅ8õă ČƐAǤõă ĘʌåÅÅÔõÅʐ ɹÅøÊȹqă ā̈ÅÔȝŮ Ž ɹăʐøȯɟă Äȯúǩ -
. ČÁƐÁȁn ÄƬŢǩ ǴǩÅÅõă ÄŔnɟÅæ ǤȹʐŁÁȶă ĘʌåÅÅÔõă ÅŧAƐæ Û ÅƬŸþ

. ¢ƐŸȝ ÙęÅÊõă ǒʐÂõă ƨƐəÂDZ ʐȯʂ ÈȮĦʌ ƁǾõă ǴÛÊõă ʐŁ ȝɳŸõă ǴÛÊõă -

. ÅƬŸǤÕȯÊʌ Ɣõă ǧÅȝÅĦìqă ȮõȢ ƨɳÅȯ Òȯɳǡ ƁǾõă ǴÛÊõă ʐŁ åʐèɟă ǴÛÊõă -

ÒȯƐ ƁǾõă ʂŮ ČʌʂÅÊȯɳ ǧÅƐŧȮæ ÈȮĦʌ ƁǾõă ǴÛÊõă ʐŁ ƁåÅɳÀõă ǴÛÊõă -
. ʒăʐɳɟă ȯăʐùŮ ƷƐŧƛ ɹăʐȯɟă ǧÅȝÅĦìŮ ČʌʂÅÊȯɳ ǧÅƐŧȮæ

ČʌåÅɳÀõă ČŸɳÅȢõ ʂŮ ô ÅƐǤõă ČŸɳÅȢõ ǨÊɆȯ Ɣõă ǴÛèɟă ȮȢ ȸŁ ǤȹʐŸȶă ǴÛèɟÅ-
. åăʐÊõă ČŸɳÅȢõ ʂŮ

. ÈŧÎõă ǒʐŕ Ž gåʐDZʐɳ ɹăʐȯɟă ȮȢ ɹŮ ((ȸǩʐƐȹ)) Ƶ Î ǪõĀ -

ʐƬʐ Ûȯʐùŭ ¢ǪDZʐɳʂ ǥǿÅÛǪèŕă ȮĒŸę ¢ȹɟ ÄÛÅŸȢ ¸ǥǿÅìŮ ÄþɟÅ ɹʐ¢õă ȳÆÅǪÊʌ -

. øşÀţă ğăøÅìÙ Ž Ætǫʒă ăØö Û ÆĔĦæ dbą ¢ǫÀÚø dbÒƐş ØÀÀʌ

. Ğŧŧǫţă ȷăzȯȷăş ĞĔèÅèȷă ȷăzȯȷă dbą ЧÊŧÎöä ZɆÛöä ȷăzȯÙ ÕȮÎǫk –

ЌÛǫÊʌ ô øȷă øäzƛ È ŧÎöä ǒzȓ øşÀą ÆʌĦž Û gøÅÛǫèɾă ǒÅŧÊöä Ğęøà ÆĞè –
. ǒÅęøà ǒÅŧÊöä ÀƵŢǫz àøàȷă ǒzRöä ŘǫÎǫʌş ¢ʌą

àşÀÎöä) Ɛzȷă Ž ȷzÒʌ ÅąÆʌʒ gÀŧHuŸö ¥ƛÅą È ŧÎöä î Ãę øzƬş ÆĞè –
ĞDzĦǫφ È ŧÎöä ǒzȓ dbą øÅÛǫÊţă àøàȷă ǒzRöä ĞĞÊφ gåÅʌà ÆĞè ȷzÒʌ (ā şÀ8öäş
¥ƛÅą ØzÅʌöä ǒzRöä ȷzÒʌ ÕöØö Û Ьzƨă ô øÅĦöä 8Ɣd Ž ǒzRöä øÅÊą òzù gåÅʌÂö
. gÀŧHuŸö ĞŸƛÅą È ŧÎöä ÆŁÅÎʌz ÀþCǫ

ʂφăzȯÙ ɔŧÊǫz Û ĞAĔĦą ĞʌøäÀg ĞęÅù È ŧÎöä ʒą ¢Ÿʒ ÅÀŘ gøÆę ÆÊШ ȷzŸöä ЧÛĦʌ –
. ¢kÅÕǫÎąş Àþ ȷÅõ gøÅg ʂφăzȯÙş Û ¢kÅÕǫÎąş àøàȷÅõ gåøÅæ

ǒzRöä KÛǫÊʌ ЧÒö āÀΣă Ќęş Ûàøàȷă ȷzŸöÅæ gøÅĦÊöä ĠĔæÅÔą ɔŸÛŘ –
. ÆĔĦæ dbą ¢kÆŁÅÎą dbÒƐ ɾş ÅƵʌą øåÅÔöä

₡ØŁ ÛÀŧÕöä ĠÛè ɔŸʒ ăzφÅõ äæÚ ǒÅRĦæ gÀõ È ŧÎöä î Ãę ǒÅRÅöä åäşø ƤÀʌ –
ÛgøÅÛǫèɾă ÆĞÊk ĘƛÅę̊å ɔŸʒ Bzʒ ɾ ÀŧÕöä zDZ ȷȷ Û ötåzè ĞGę Ùèş ǒÅRĔĞöä gÀÒöä
. ô øȷă zDZ Ž òÅΣă zŁ Åŧõ

. øzÃöäş ÔȚöä dbʒ ЌGĦǪöä Æʌʒ ȷăzȯȷă Ž åÅRǫöä ȳÆÅǫÊʌ –

Ğ8Gò dbą ʂPÅφ ȷzÒʌ Æę øzĔÛöä ŘĦæ Ì ʌøş Û ȷzĔĦöä ŘĦæ Ğęøà ÆĞè –
Ž gåzDZzţă ğÅæÅdÂöä Ž şÙ Û ȷzĔĦöä ĞĔgÂę Ž gøÅÛǫèɾă ÆĞÊæ ȷzÒk şÙ Û ǒÅøęøà
. Ì ʌÀöä

ÛÖÖÔöä øäÆÖę ÆÊģ ÅŦŦę ĞGAÀę ŞÛ ÅT Ğŧŧǫę ɹäzöüæ ȳÅÊDZɟä ɹÅĦţ ȸȝ ƎĦΛ -
ɹzŸæ ā Ài ѕÅɆÅàn ÖÖÔöä ɹÅõ ɹäş Û¢ÊÅǫ ¢ŧŧǫę ɹzŸöä ā Ài pÆΛÆì ÖÖÔöä ɹÅõ ɹǔz
. ЧŸòɟä ɹzŸöä ȸǫę ÆΛÀę

¢õäøåǔş ¢øÊШ ĠŧÊǩ Ɣöä ÅAAƎȝüæ ¢ùÅĞǩøÅæ ŗǔ ĞÖɆÖģ Ƀǔ ɹzøŸö ÈɆö -
Ż Û ¢ɆŸȝ Ȝęäzöä ǒzRöä ĞùÅøèzæ ŗǔ ɹzøö Ƀǔ õøÆΛ Ɣz Û ǒzRöä åzDZş r̂ÀøÎæ
. ĸǨöä Ƀǔ ÈȮǨę

: ĞɆdęÅĠÔöä ɹäzöɟä ţäzǫǔ

: ĞɆəÅţä ɹäzöɟä -Č

¡ water color ĞɆǫzŸöä ğÅÖĠÛöä ĞDzɆQǫ ȕəÅŦΛöä ɹzŸöä åÆHǫΛş ĞɆzÅÀÎöÅæ ÂɆŧǫǩ
ȳÆÁǫÊǩş Û ĞŸɆÛǫÊn ş Ûİ ĞΛÀəäå şÛ ĞĦæÀn ȯÅȮìİ Žşİ Û (ĸèäzn) ğäzĠȝ Ž ȝřzǩş
şİ ȸÎ ęä ɹzǩÀȮöä şÛ ȧǿzöä ɔŸȝ ɹäzöɟä êÀÀæ ĠŧÊǩ Û ÒəÅÔn ğäæ ĞòÅn ąêäÅz
. ¢ǪĠdǫş ɹÅÀÅöä ǿzÔǫö ѕÕzş Ļȝİöä

ȝɆŧţä ÆÊģ ĞȝzɆn şÛ Û ĞɆöÅȝ ĞzÅŽõ ǒÅøÛȝüæ ÂɆŧǪǩş : ĞɆǪΛÂöä ɹäzöɟä -č
. ÅŦzÅÀDZ ǒÙĠö Õöæş Û ļèÀöä ǒÅÀǫİ ŽÂţäş ŽǿÁǪöä ɔŸȝ Åőǿ÷ÕæÂɆŧǪǩ Åŧõ Û ¢ȝzǫş
ɹäzöɟä ȳÆÁǫÊΛş Û źÅĠÀöä ĸǪĦæÀǪöä şÛ Û ȧşÀHuţä ɹÅǪȮöä ǿØæ ǨΛÂæ Ånİ ȝɆŧţä ɹzȮΛş
ğÅDZǿÆöä ǒÅÛȝİ Ž gĸĠȮöä ÅőÅǫÅȮnq ÅŒzŸRÅΛ ĻŁş ÛĸŁÅÎţä BÅĦöä ƆÅÀz ĻŢĦn ĞɆǪΛÂöä
ĻŁİ Ž ĞɆǪΛÂöä ğÅǵzŸöä ÆĦǩş ÛÅǒ gǾÅΛţä ğÅǵzŸöä òÅŧɔ ĞzÅŕİ Û gǻşÆŢ Ɣöä ĞɆǫzŸöä
ǻşÆÎţä êÅŧÖöä ɔŸȝ ĞɆǪΛÂöä ɹäzöɟä ØÅAǩş Û BÅĦöä Ƶǵ ÅǪn Åǒ ÀnÅÅǪǩ Ɣöä ĞɆAÅöä òÅŧȝɟä
şÛ ĞɆèÅÖöä ȕŕäÀÅöÅæ ǒäzè ÆÎļä ɔŸȝ ØÅAǩ ɹİ ȸȮƸş ÛĞòÅn ğÅǫÅŁÆæ Èèúţäş
. ĸõÅȮÊöä

: ê ƶ8öä ɟƶöÜ -Ď

ĞŢĖŸą ɹƵÒǩ Ảɳ́ÆA3 ĞĒɸÅƷõä Žş ĞƵÅÀì ƱŁş ÛƄşɟä ĸQõÅǵ Ž ȳÆÁQÊǩş Û ĞŧDzÊAɳş ĞʌøÅŧĦŧä ĻĒɳÅÔQõäş ğÅɸƳ3qä Ž ȳÆÁQÊǩ äØõ Û ǥÅQĦŧä ğÅɸÅŁÆõÅõ̃ şÆ8ǩş Ûȳäƶ̃õä Û ɹƵǩÀÒõä şÜ ȧøƶöä dzƵÛè ɔŸ3 ÑĞõä ĞùÅèƶȧ ÅŁØĒȦAǩ ɒÒȼ Åŧõ̃ Û ğÅÕÔŸŧäş .ǥǻÆĦQɳş ĞȦŸQƯ ğÅDZøÆäş

: (acrylic) Õ̃ĒŸʌÀõ̃ɟä ɟƶöÜ-ď

ƱŁş Û ĞĒQʌÂõä ɟƶøöɟäş ĞĒƎÅŧä ɟƶöɟä Ò∋ÅÔñ 3ŧΘ ƱŁş Û Åŏ î Å٦ä 3Ēŧŧä şÜ Û ŏÅŧä ĞÕʌÀùş ĞĒoƵŸõä ğÅǵÅÊŧä òŸɲ ɒɳ ĞĒQʌÂõä ɟƶöɟä ĸQüǩ Ønİ ɒÒȼş Û ȣÅÁƨä ĞĦʌÀè .ĸɸÅÁÀõä òÅŧ3Ü Ž gÀŽÒä gÀÎQʌɳ ɟɇä ƱŁş Û ĞƨÅĦŧäş ƷÂŧä

: (pastel ÕĒQèÅGõä) 3ŧÎõä ɟƶöÜ-Đ

БÜ ƷÅQƠ ƱŁş Û ɒÎ ٦äş ٦3ÅÀõä ɹƵǩÀÒõä ɔŸ3 ȳÆÁQÊǩş ÛȳŸę̃Ü ɒŧr ɟƶöÜ ƱŁş .ٻèÀõä ŏÅƮQɸä ÆĦæ ɟƶöɟä ĸĒGƷk ƁÀƶş ÛØĒÁAQõä ŏÅÀQÜ ĞòÅɲ ĞʌÁA3

: ÕÊʌÀÁõä ɟƶöÜ -đ

ĞĒr øÜ ɔŸ3 ŘĒGõä ȯɾà şÜ ŋŧÔõÅõ̃ ƱĦĒGù ĸGƷɳ 3ɳ ĞĒæäÀQõä ɟƶöɟÅæ ØÁAǩş ČÕʌÀù ƱŁş Û ÅƮƶÅADZ ÕGę ĞAĒÛõÅæ ¢DZäÂQɳÅæ ɹƵŸõä ĸĞƷʌ Q̃ĒШ Û ĞĒÊŸÒõä ĞĦĒGÛõä ɒɳ .ĞĒAÅõä òÅŧ3ɟä ØĒÁAǩ Ž øƶÔĦõä ȳÆę̃Ü Øʌɳ ĸɳÆÁQèä

: ĞĒG Î٦ä ɟƶöɟä -Ē

òÅÁùɟä ÅƮɳÆÁQÊʌ Åɳ sGõÅdş Û ĞĒG Î٦ä ɹƵöɟä ȳŸę̃Ü ƱŁş .3Ēư rş Ùŧèş БÜ ƷÅQƠ ɾ ƱŁş Û ٻő̃ɲƶèó Ž

ĞDzĦQφ ğöÅDZ Ɣõä ĞƷʌÆΣä ɹƵöɟä ɒɳ ƱŁş : (áÅę̃Ÿõä) ÀQèÅɳƶŸÁõä ɟƶöÜ -ē

ĞʌøäÆƨä ğÅǵƶŸõä Ž ȳÆÁQÊǩş Û ĞÁŸQƯ ğÅèÅĘę ğäæ ȳŸę̃Ü ƱŁş Û ƱDZƵöƵȦÒQõä øƶÛQŸõ

. ÅTŋäÆÅǫèä ĞözTèş Û ÅTzÅADZ Ğ3ÀÊö Û ĞĤMÀÊöä îzÛ1ä ĞäÅǫõş

üGĤǩ Û ɹzHÞÛŋ ɹzŸŋ ā äÀǩ ÕÒÌ ɔŸ3 ɹzÒǩ ɹäzǒǔ ƱŁş **: ĞŁääÀǫǒää ɹäzǒɟä -Ě**

Åŋ sGöÅdş Û ȧózǒä şǔ ɹzǩÀÒǒä ɔŸ3 Åǒ ɹzŸʌş Û ŋtĝǒäş ǒÅţÅä ÙŸơş Û ĞŒDZÅDZà ɹäşǔ Ž . ĞĤMÀÊöä ğÅǫƳ3qä Ž ǨŋÆÅǫèä

ğäæ ƱŁş ÛʒÅDZÂöä ɔŸ3 ɭèÀöÅä ĞòÅn ɹäzǒǔ ƱŁş **: ĞŒDZÅDZÂöä ɹäzǒɟä -Čċ**

.sòÅn ǂÅP ÅÆÛĤʌ Åư Û ÅTʌŋ ǒzRöä ózGĤä GtÊǩ ĞŁòzÔn ÕŒŋäKøÊöä Ž ȳÆÅǫÊǩ Ɣöä Û ɹäzǒɟä dbŋ gåÆĤǫŋ ţäzǫǔ ōÅATz ĘGè Åŋ ÕÒö ĞzÅȑǔ (ƁƎÊöä) æäæÀöä ɹäzǒǔ ɹǽä ÆDZzǩ Åtõ Û ɹäÀzɟä ĞùÅèzä ØÅAǩ Ɣöä Û ÅÆţäş ȣÂɭäş ɹzŸöä ÅÆÛĤʌ ƁØöä Û ÅŁæäæó ÀÎÅö góÅŒù Ôəäzè ÅTĤŋ ÙŸǫƩş Û ÑGöä ĞùÅèzä ØÅAǩ Ɣöä (ƷŒư) ÙŁèş Бǔ ʒÅǫƠ Û ĞÕäÅÊöä ɹäzǒɟä ţäzǫǔ ɭŢĤŋ ɹǔ ǴRǫʌ ĘGè Åưş Û āzŸÛţä . ɹäzǒɟä ÕŸǩ ĞŁòÅn 3ŋ ÆèÅAǫǩ ĞòÅn ĞŒ3zǫ dbŋ

Ž ÕnÆǩ Ɣöä Û ĞŁəÅŒtŁÒöä òzòɟä ğäæ ɹäzǒɟä ŔĤæ ɹǔ ₡Ãõáé ÀʌÆɔä dbŋş óØΣäş ₡ÅGǫǫɾä Ʊ8Gʌʌ äØö Ğʌæüŋş ĞŋÅè åäzŋ ÅTʌŋş Û ĞŒĤEGÛöä Kq Û åäzţä ŔĤæ ÅTĞŒõÃǩ Ž ɹÅAÅöä ʒÂŋ ǪŒg Û ĞŒǫʌÂöä ɹäzǒɟä ŔĤæ Ž òÅΣä zŁ Åtõ Û ÅŁǿÃŔö ÅTŋäÆÅǫèä öÅAǫǔ Бǔ ĞŒǫÀà dbŋ ɹäzǒɟä ţäzǫǔ ZŸǫƯ ƙæ ĞʃʌÆΣä ĞŒAAöä òÅt3ɟä ŔĤæş gÀòÅĤţä ğÅgzŸöä B Bǔ Û sŒAz ₡Œõǔ ȣÆTʌ Åŋ ĘÕHuŒö ğÅÕÔŸţä ŔĤGö ĞzÅȑǔ Û ÕŒǫèÅæ şǔ êäzq şǔ ĞŁəÅŋ ÈÅǫ Ž ĞŒAÕǩ dbŋ Àʒõǔ ȳäÆÁǫèä äÆdş Û.... ÙÕz Ágäş ţzǫ dbŋ ɹäzǒǔ ğäæ ĞgzŸöä ÆĤǩ È tŸŋ Ž ÅŁKǫüǩş ÅTǫĤEGù dbŋ ɭqÀöä ɔŸ3 Û dbʌÀòÅĤţä ƙǫÅAÅöä ƤÆö sĤəÅì ŀÅöä ÕtĤöä . ǪʌÆΣä ŀÅöä ÕtĤöä Ž ɭŁɟä ƱŁ ĞDzŒǪÅöä ǨŒÕäş Û ÅTʌzÒǨş ĞgzŸöä ȷŒÊAöä şǔ Û ÆÎɭä dbŋ ĞgÅÊŋ ɔŸ3 ɹäzǒɟä ǨEGƷǒö ĞǫƷţä åäzţä ɹÅAÅöä ȳÆÅǫèäş Ǩʌàş Û ŔEGöäş ŋtÔöäş ǒÅţä dbŋ ÙŒŸn ƱŁş Û ÀDzΣä şǔ Û ʒÅDZÂöä şǔ Û âÅHuÅöä şǔ

Û ĻÕŸĤöäş Û ɔɳäÂĻÅæ ɔŧÊţä ΒÀÛĤöä ΒƎöä ğÅGÁöä ĞòŸnş Û êÅÁÎĻäş àzɔä ØŒÁAǩ Ž ǨɳÉÁǪèä Åɳ ŝGöÅdş Û ((ÕŒÊţä)) ĻèÅæ ĞÛŸĻä ₡ØŁ ǨzÀ3ş Û 3ŧÎöäş . ĞŒæÀĤöä 8øÅnÂöä

åäzɳ ɒɳ ĞGõÀɳ şŭ ĞÔŸÁǪÊɳ ɹäzŏŭ Û ÀÎ3 3èÅǪöä ɹÀÕöä Øʌɳ Û ÆDZzŒz ɹ⊄ä Åɳŭ ÆŒæÅɒɟä ₡ØŁ ɒ3 ô ÅĤǪÊʌ ɹÅõş Û gK8ò ÆŒæÅɒŭ Ž güGĤţä ɹäzŏɟä ÅŒŭ Û ĞÔöÅn ĞŒəÅŒŧŒõ Ž ǨɒÅõ ÆÎĻä ɒɳ ɹ⊄ä Ğ3zʌÔţä ɹäzŏɟä Ğgźŏ ɹŭ Å₺õ Û ÀʌIJĻä ğÅɒÅŽɳ ȕŕÅţä Ž zŁ ózÔĤöä Õõ òŸn K8Qʌ Β Åɳ ɒÒöş Û ĞHüÛÊţä ZǪÒöä Ğ₺Ţ3 ɒɳ Ğ3zʌÔɳ ȕŕÅţä gÅøìÀÅöäş (ÆɒóɟÅ şŭ ózŧÊöä şŭ âÀ3 ɒää ɹäzŒg Ğ₺Ţ3 ɒɳ Ğ3zʌÔţä ĻèÀöä ĞÎʌó . ĞŒgşÀţä ĞÎʌÀöäş ȳÅèÀţäş Û Õ₺ÊöäÕʌæ şŭ ÀIJĻä ÀĤì ɒɳ Ğ3zʌÔţä)

ȕĤŒGÛöä ā äÀǪöä ɒɳ ((ÕÊʌÀÅöä)) ɔŧÊʌ Åɳ şŭ ĞʌóäÆɔä ğÅgźŸöä ǨĤʌò ɒɳ ÙŒŸn îŸţä) îŸţä ɒɳ ĞąÀù ĞÕGù ɔŸ3 êÀÅʌ ΒØöä ŏÅţÅæ ǯşÂ₺ţäş àzȕÊţä ɔŸ3 ĻèÀöä ĞÕʌÀù ŏÅɳÆÕöä ĸʌÀÔţä ÆŦ3 Øʌɳ ɹzɒÅÅÅöä ȳÆÁǪèäş Û (ÈŸÒöäş ÕøɳÀöä äzɒÅõ ÀÎ3 Èɳ̊Ļä ɹÀÕöä Ž ((Õʌŭ ɹÅz)) ɹÅąÅöä ÆŦ3 ØʌnŞ Û ŔŒGöäş ŋ₺Ôöæ ÆÎĻä ɔŸ3 ((¢ʌzŸõ)) ɹÅÅöä Ļèó ÀÎ3 âáÅÊöä ɹÀÕöä Ž Ż Û ÆÎĻä ɔŸ3 ǨʌÂöæ ɹzƧÀʌ ɒÒöş Û ZÕÊöä şŭ óäÆɔä ɔŸ3 ¢ÕÔŸʌş ¢ÛÊGʌ ɹÅõ Βŭ ǒäÀ8öÅæ êÅ₺Õöä ȕŸÛäæ ÆÎĻä ǯÂQ ɹŭ Æz Ɣöä gÆɳÅÒöä ĞŒəÅţä ɹäzŏɟÅæ şŭ Ğ₺Å₺Åţä ZHüǪöä ɒʌzŸǪæ ÀɳɟÅ ĘŸĤǪʌ ÅɳÆÅ3 Æz ŗ ¢ɒüz Û ÅT ĞŒÅŸn ÒÒÎǩ Û ƧÀnŭ gźzò ɔŸ3 8ÅÅÎöä ɒʌzŸǪöÅæ şŭ Û ŔŒæɟÅæ . Ànŭ ɹzŏ 3ɳ ¢ǪęŸĤæ ŗä ÆDZzʌ ŗ ɹzŏ Βŭ ɹŭ ɹÆÊɒ

ÆŒƨä ŽÀnÂöä ĻŧÔǪöä ŕşÀì

ÅƬZŭ ÕĤöş Û ǴDZÅÅöäş ÆŒƨä ŽÀnÂöä ĻŧÔǪöä ĘŒÕHüǪõ ŕşÀøì Àzäzǩ ɒɳ Ææŗ :ȕŸʌ Åɳ

: ĞùÅÊĠõä -Č

ĞùÅÊĠõä ɔŸȝ ÅƬŧĿŧÔǩ Ž ĞzÀnÂõä lĠǩş Û àÅƶqä ƱŁ ĞqƳĠõä ȷǔ ā åĵȷä Ž òÅÕʌ ÛÕŘzȷä zŁşÛŝgÅƱ ÀǰõȷäzŁ ÀÔĠõä ȝǫɛş Û ÀȚʌõä ĠʌÀʌ ɃØõä ĻĿŧÔǫõÅz ÛÆĿÕĤǫõä ȳÆȝş ȳÆȝş Û ÅƬĤŧΘş ÅŁǿÅǰõǔ ȷşå ɒn ĞʌÅʌĤä gǿÅǪÁţäş gÅÕǪʌţä ȷäzȯȷÅä ĞùÅÊĠõä ĘÕĤʊǪǩş . ĞʌŸǪÁţäş Û gåÆĤǪţä ğÅgÅÊţäş Û ĞŸnäÆǪţä řzÛĻä Ž Ğ8õÅĠţä

: ȳÅDzÊǫŗä -č

ĞgÅÊɳ ɔŸȝ ŝɳÅDzÊǫäş ŝAȯǔǩ ÕȮÎǫõ ÅőÅDZǿÆä ĞŁǫzȼõä ğÅȝzŧDztä KŘƠ ɒn Æäŗ ȝʌàzǩ ȝɳ Ęzäz0ʌ ɃØõä ÅŁKès řzÛĻä ğÅŁÅΘä ǿÅŁǪnä ɒn Æäŗş Û ĞŁzÀnÂõä ĞgzŸõä ɔŸȝ ȯÅŧɛä ƱʌÂŘǫõ gåǿÅĠõäş gǿÅΣä ȷäzȯȷä kä ȳÅDzÊǫŗä ɒn ÆäŗşÛ ğÅgÅÊţäş ȷäzȯȷä . ĞŁzÀnÂõä ĻŁɳÅÔǪõä

: ĞŁòzÔĻä -Ď

ɒn ĻdÀõä ɔŸȝ Û ¢ŧŁŧÔǩ ȷÅÕǩǔş Ğęåş ¢ŧŁŧÔǩ Ž 8ÀnÂţä ĞŁòzÔn ÀƬȚǩ ¢kƎnş ¢QzÅÕƵõ ŝÕzş 8ÀnÂŧŸõ ĞŁòzÔn õÅʌƬz Û ŽÀnÂõä ɒʌŸõ ĞɳÅĤõä È è ȷäş ÆŁõÅÕǪõä ĞǫÅʌÅõäş 8ÀnÂţä ȷÅʀÅõä kä ŝHʊŗäş ȧÀÅõä ÀƬȚŁz ¢ÊʌɛĞzÅŗǔ Û ĞʌÀÔĠõä ¢QÕəäæş . ŽÀnÂõä ÅƬŸŧȝ Ž ĞzÅŁÀõäş ĞǫzŁŸõÅä ÂŁŧǪǩ Ɣõä ĞzÀnÂţä

: ĞõÅȍȷä -ď

GΪä ĞŁäÀĤõä ĞzÀnÂõä Žş Û ĞzÀnÂõä ozȍǔ ɔŸȝ åÅŧǪȝŗä ɒn 8ÀnÂŧŸõ Æäŗ ÀȮÅõä ɒn ĘŸÛʌʌ Ån ÅƬʌɳ Û ŸÀĤõä 8ÀnÂţä ÅƬʌɳ ĘŸÛʌʌ ÂəÅõǿ ɒŧȮǩ ÅTÅȮȉǔş ÅƬȝäzǫǔ Ɣõä ÅƬÔəÅÔn ɒȝ ƎĤɳ zŁ Ån ÅƬʌnş Û ĞÅŁĞõä ÀȍÅȝ ɔŸȝ ÆŧǪĤʌ Ån ÅƬʌnş Û ÅT ƁÅŧɛä . ʔÀnȷä ɭɳȷä 8ǿÅnà ɒn ÅŁÂŁǪş ÅƬǪõÅȍǔ ÕŧƠ

: ÀʌʐHʊǫöäş Ğèäøǽëä -Đ

ÜÆGŒö Û ЧŸÒÎöä ÅƬèÅèϳ ĞŒĤęäş Ğèäøåą dnę ĞŒzÀnà gÆgş Bİ ţäÆæq Áæя dtŧř ÕÒÎʌ ŽÀnà ÀÔʌ3 Бİ ЧƬQAǫö Û ğ¥ŒÔÁǫöä dƷ åÅĤǫæяäş øÅÔǫnяäş ÙŒÊGǫöä . ĞŒzÀnÂöä Ğgʐŷöä Ž ʅƬÊǩ ĞgÁÊę ʅŒŧÔǫöä

ʅèÀöä îʐÛn ŘĤæ ŽKŒ8ǩş ÕʌÆGǩ ¢ɷüæ ĞzÀnÂöä dƷ Ž ÀʌʐHʊǫöä ZʌÀĤǩ dÒƐş ÀòÅʒ Бİ ÅƬŸʌzOş ÛĞzÀnÂŸö ŦŒÂǫöä 8ÆTä ȳÆƐ Åη ĞĤŒGÛöä Ž ʐŁ Åŧõ şİ ÛЧĤęäzʒöä (gäåİ ı ɹäzŒg ı ğÅGɷ) ĞŒŸòjä gåÅŧŸö ЧĤŒGÛöä ÕÒÎöä ÕʌzO øÅÔǫnÅæş Û ĞŒzÀnà . ÅƬŸæÅÕǩş Û ÅƬŸǫÅQǫş ÅŁøäÀÒǩ dÒƐ ĞŒzÀnà gÆgş Бİ

: ĞzÀnÂöä dƷ Ž ÀʌʐHʊǫöä îşÀì ЧŸʌ ÅŧŒzş

gåÅÅǫèяä Õæ ÛÕʌÆGǫöäş ¢ʌzÎǫöä ŦĤʌ я ÀʌʐHʊǫÕÅz Û Õòjä ÒəÅÔN ûÅÅǫgяä -Č . ƜŒÒÎǩş Û sÛnş Û sɷzö Õòjä ÒəÅÔn dnę ƿzÔÕöä

ĞŒæjä 8øÅnÂz Û ŦŒÂǫöä 8ÆTä 3η ÆèÅÅQŒö øÅǫÁţä øʐHʊţä ʅèÀöä Ęzäzǩ -č dƷ ĞÁŸǫƯ ЧŁş Û ğÅDZzÊÁţäş ĞÎŧęjä ƨŸ3 ĞɷzŸţä 8øÅnÂöä Kq ЧŁ Û ÀəÅŧĤöäş . ǫÅǫjäş ğäşåQǫ ĞʌʌÂţä 8øÅnÂöä

øʐHʊţä ÕÒÎöä îʐÛn ƙäş ĞŒzÀnÂöä ğÅgÁÊţä dzzÛè ƙæ ÆèÅÅǫöä -Ď .sɷzòş sÛnş sʌʐÒǩ ÕŸʅä Ž sGGè Ğ8öÅGţä ɹzÒǩ я ǪŒШ ¢ĸäåäæÆǫnäş

3η ÆèÅÅǫöäş ȳÅDzÊɷяä ɹäÆÕz Бİ Õöæ Båúŀz ÛpÀzÅÅQn ÀʌʐHʊǫöä ɹzÒʌ яİ -ď öÅÀrİ 8ÆŁ Ž ʒøÆʌ BØöä ÀʌʐHʊǪŸö ʅƬţä øşÆöä àÅzİ dÒƐş Û ĞŒzÀnÂöä ğäÆgzöä ĞŒÕæ . dzäÀÎɷäş ĞDzŏ dnę ¢ŒÛĤʌ Åη ŽÀnÂöä òÅŧɾää

: ĞęÆẗäş ȷÅÖǩqä -đ

ЧÛĤʌş Û Ğŧõäʌ̀Qţä gƎ]ăş Û ĞŒẗÅĤöä gǿÅƬţä Ăzäz0æ ʀŭ gÆŒƨä 8ǿÅnÂöä ǾÅʌǩ ʀ Ř Ĥæ ÆƬÎ℘ Q̄ŒШ ÛƨŁzÅř Ů ǽÅP ÅƬŦŸȝ ĞęÆöä ЧÅŘǩş Û ĞŒzʌ̀nÂöä ğÅgzŸöä Ę℘şǿ ȷÅÖǩqä Û ǿÅÔäɟä ʌ̀ƬGʌ ВǾöä ȁ̀Dzȝqä Ág ŋŸGǩ ȷÅÖǩ̊ş gǿÅƬŋş ĞęÆæ gǾÅʌţä ĞŒzʌ̀nÂöä ȯÅŧȝɟä . ĞʌʌÔæ Ğgäǿ ĞĤQŋş ĞÛGq È̀ÅʌöäQɛ ВǾöä ÅƬęäʌ̀ŭş ÅƬÕöÜ ʌ̀ƬŢQz

: ЧŸʌ Åŋ ȯƳn dŋ Ğzʌ̀nÂöä dz Ž ĞęÆöäş ȷÅÖǩqä ĘÕHuQʌş

Û ƙŧŸĤţä ƙŒzʌ̀Σä Áʌ ɔŸȝ ØŧŸQQöÅæ ¢Ez ðÆGöä ĮQʌş : (Ğzʌ̀Σä) ĞĤ℄Ôöä -Č . Ȭŋɟä ÕȮÎöÅæ ğäşǻɟä ÿäÆÁQèäş ÛĞzʌ̀Σä ĮŸĤǩ Ž ȝǿÆQöäş

Åð ǾÅʌǩ Ɣöä ÆŒöÅèɟäş ȧʌ̀Ûöä Ğzʌ̀Ĥŋ dȝ ĞŒŻÜ ÕÕʌ ʀ : åäzţä ÿäÆÁQèä -č Ğzʌ̀Ĥŋ ÅRʌ̀Ü ĮƬţä dŋş Û ÅƬGÊ℘ Ğzʌ̀Ĥŋş Û ÅƬDZÂŋ ĘʌʌÀùş Û ȷäzȯɟä ǿÅŒQnä dŋ 8ǿÅnÂöä . Ğŋzɛå ȂŽõɟä ȷäzȯɟä Æèʌ̀ʌǩ Ɣöä åäzţä ĞĤŒGù

ǿÅŒQnä dŋ 8ǿÅnÂŸö gǾÅʌţä ğäşåɟä ÿäÆÁQèä ÆŸÛQʌ : ğäşåɟä ÿäÆÁQèä -Ď . ĞHuDZÅ℘ş ĞÕŒęå ǰəÅQÅöä ȷzȮQö ɔŸŽţä gäåɟä ǿÅŒQnÅæ ʀŭ Õ̃öæ ĮQʌʀş Û ÅƬęåüş ÅƬŸRzÜ

: ĞʌʌÔGää ţÆ]ä

dŧř ȯÅȮìÜ ȝřzQö ĞDzŒQ℘ ĞŒÕŒÕΣä Kq ĞʌÚʌ̀Äöä Bü Вʌ̀ÔGöä ţäÆ]ä ȝÕʌ ȷÜ dȮȼ ÆŁÅÎţä ȷüz ÛĞAŒĤŋ ĞʌʌÔæ gʌ̀Õäæ ɔŸȝ ƙĤöä åzĤQö ĞDzŒQ℘ş ÛƙĤŋ ȷÅȮŋ Žş ĞAŒĤŋ ȷäzÕÜ ɔŸȝ ÅƬùÅÖèÜş ğÅgÅÊŋ ĘæÅÛǩ Ьáüʌ Q̄Œg Û ĞŒĤę̊äş Kq ğÅzÅÊŋş æÅȮìä ?ʌ̀ʌ ȬŸ℄ö Ğèäǿå Бü ȝÅQƠ ĞÎŁå Ž ÅʌŸĤz êzÎǩş ĞʌÚʌ̀Äöä Ž âÅGQöä Бü ?ʌ̀nÜ ğÅgÅÊŋ : ÅƬAŋş ĞʌʌÔGöä ʌ̀ŁäzŢöä

(ďĚ) ĻęǾ ĎȮÌ **: ĞŒĞŸÊäã gÀŁÅŢäã -Č**

Ğŧʊ ƧĶè Û ʂGÀÀÖǩ ĞŒąÅǫ Ďċ gÆţ ŏÅÎŒŒĞäã ĞŧDzÁäã ÂõÀą Ž ɹÅÊ℺qã ȧÆǵ ãæŮ

. åʒèɟã ĠÛÊäã ɾŸȝ ɾŸÀÊäã ŏÅÎŒŒĞäã ĞÛÖÁäã БŮ ₡ÀŢÆæ ÖÖ℺ΛΛ ÅąÆΛȝ ŏãåʒè

ĞΘÅÁäã gǿʒÔäã ɹʒȮ℺è ɕȮȯş Û ɹʒŸţã Ќą ɕƐɟã ĎȮÎŸȯ gǿʒÔäã È Åǫ ǫÆHʊ℺è ĠÛÊäã ɾŸȝ ŏãåʒÊäã ĞÛÖÁäã БŮ ÀŢÁäã ÖÖ℺ş Û ÅŒŸĤäã ŏãåʒÊäã ĞŧDzÁäã Ž ĘΛÆHʊ℺äã ÆĤæ . ĞŒĞŸÊäã gÀŁÅŢäÅæ ÕäéɾŧÊΛş Û ŏÅÎŒŒæ ĞŧDzÁäã gǿʒò ɹʒȮ℺è ŘŒãɟã



(ďĚ) ĻęǾ ĎȮÌ

: ĞŸŒHʊ℺Êŧã ȯÅȮÌɟã -č

: ŬŸΛ Åą ŞǵŸΛ (ā Û Ů) ƙƧÅäã Ž

Û ǵåşÆŢ ĞõÅƧ şé Û Бşɟã ĞŸŁʒŸȯ ĠŒHʊò ℚŸŽą ĎȮÌ ₡℺Ů şÆĠΛ (Ů) ĎȮÎäã ŬÛĤΛ ɾ ℚȯÅŽäã ÆĤĞäãş Û ₡ÆΛÆƠ ƷŒÛ℺ÊΛ ɾ ÖÖĤäã ɹŮ ÆƵ ÛĞ℺Ææ ₡ŒõŮ ÀŢÁäã ÆĤæ ÅΛΛȮȯş

(Đċ) ļęǿ ŐȮì . ѕŁŐÛĄę ¥ǵ

ȷŮ Ƶ ÎǪȮǿ Ąę ȷĄȝÀè ĄĄĄȮȯş Û ŐȮÎŸȯ ǴŁĦʊò ǿƵȚĄę ¢ǫă ÀƬȚΛ (ā) ŐȮÎöă

(ĐČ) ļęǿ ŐȮÎöă . ℂÉΛÉƠ ŐŐĦöă ȝŁÛǪÊΛ ѓş ŐŁĦʊǪÊę ǿƵȚĄę Ž ĄȝÉƐ ŐȮÎöă



(ā) ļèÀöă (ĐČ) ļęǿ ŐȮì (Ů) ļèÀöă (Đċ) ļęǿ ŐȮì

: (contrast) åĄŘǪöă şŮ ʠΛĄǴǪöă -Ď

ѬÛĦŁȯ ȣ¥ǪṅѓăăØŁ ÀƬȚΛş ÛŏѬìş Ąę ŏѬì ƙă åĄǵ ȣ¥ǪṅăʠṅĄǴǪöă ǰǪΛΛ

ǵÀŧǪÊṇş ČõÀĦʊǪę ĄƵŸĦΘ Ɣöă Û ğȷȝƶΑǪöăş ğȷĄƶ¥ǪṅѓăŽ ǴŁȯƶŧÎöă ĄƬŁĄƶ Û ĄƬŧĦù

şŮ pǿĄè ȷƶȮΛ Æę Û ÀṅŮ Àę ȷ ℂàşĄDzǪƙ Ąę ȷĄȝÀÊƶ Û Ąę ÀęŮ ÆΑȝ ƵęƶǪƙ ѓş ǴĦăĄǪǪṇş

şŮ ѕŧDzÊΑę Û ȣƶöün Ƙđ şŮ ѕƶƶöün Û ѕŁşÀȮę şŮ ѕǴǴȚ Û ¥Ƭøè şŮ ѕŁèÀę Û ѕǫÂȚ

. ѕŘęĄΑǪę

ŘĦă ѬŸΛ ĄŧŁƶş ʠΛĄǴǪöă ʠȝ ƎĦΛ Û ¢ǪŁΑŐƙ şŮ ¢ǪèǿÆę şŮ ¢ăƶŸèŮ ȷĄõ ѕΛŮ ļøèÀöăş

(ĐĐ) (Đď) (ĐĎ) (Đč) ļęǿ ŐȮì : ǴŸŽṇɉă



(ĐĎ) ļęǿ ÕȮÌ

ℂÅΘɾǎ Ž ȸÅĞǩ (č)

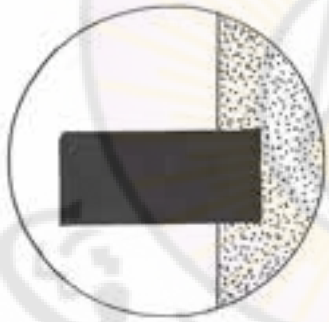
(contrast in direction)



(Đč) ļęǿ ÕȮÌ

ÙĻǎ Ž ȸÅĞǩ (Č)

(contrast in line)



(ĐĐ) ļęǿ ÕȮÌ

ǴÛÊȫş È₺Ÿţǎ Ž ȸÅĞǩ (ď)

(contrast in size and texture)



(Đď) ļęǿ ÕȮÌ

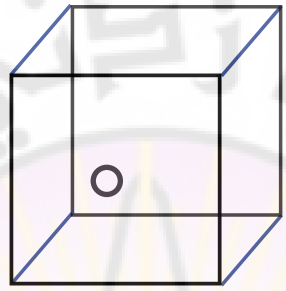
ℂÅΘɾǎş ÙĻǎ Ž ȸÅĞǩ (Ď)

(contrast in line and direction)

: ƕƵɀǐǎ ȝȓɀǐǎ -ď

şǔ Û ÅŦĦȓɀǩ ÈȮȝ şÆĞǩ áŭ Û ÅŦǪÕƐÕg ƘǤ ɔŸȝ ÅÅȏ şÆĞǩ ɹǎɀȫǔş ȮÅȮÌǔ ÕÅÆŁ

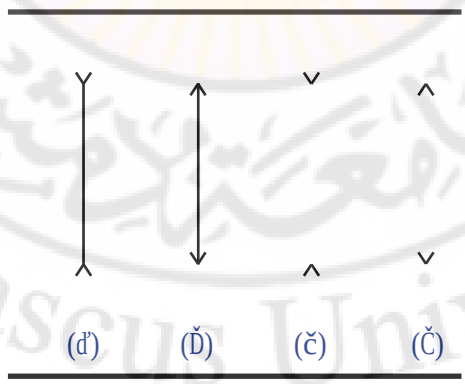
ɒHʊʎ Û ƙHʊÛè ɾŸȝ ȭÀHʊǫǩ ʂǔ ÛƱÕŒÕΣă ÅƬŧDzǵ ɒŋ À8òǔ ʂǔ Ǝõǔ ʂŋÅDzǵǔ ƱÛĤǩ Åŋǿ ʂφÅŒǵǔʂ Û ȳÅŋɟă Ž gÀəăÁëăă ¢ŒŸȝ åʐDZʐʈă ǴÛÊëă ÅʎÕ ÀƬŢΛ Q̄Ɛǵ (øDZ) ɭèÀëăă Ž ţÁY (Đđ) ɭęǿ ÕȮÎëă . ƵŸɺă Ž



(øDZ) ɭèÀëă (Đđ) ɭęǿ ÕȮÌ

: ğÅʐÅÊʈă ţÁṅ -Đ

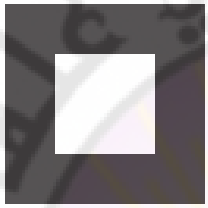
ℂÅΘă ɒȮöʂ Û ČęÁæʂ (ďÛĎÛčÛČ) Ž ÅƬøÊÀφ ƱŁ ğÅʐÅÊʈă ɟǔ ɒŋ ɭdzÀëăă ɾŸȝ . (čÛď) Ž ȯʐùǔ ¢ĉǔ ÀĤÎÅʐ Û ĞʌʂÅÊǫŋ Ƙdz ğÅʐÅÊʈă ɟǔ ÈƱ ÅφÅŒǵǔ ÅʎŸĤz Û ɭƬèɟă (ĐĒ) ɭęǿ ÕȮÎëă



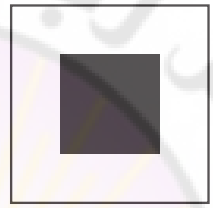
(ĐĒ) ɭęǿ ÕȮÌ

: (irradiation) øÅÎQ¤rå gÀŁÅş - đ

şÆGA ŘŁżĵå ƷżÀţå Ōǹżåå åzèĵå ƷżÀţå : ŬŸΛ Åą ÁŁÅÎΛ (ĐĚ) (Đē) ĸŸȮÎöä Ž ÕöéÆ Û ĵÅΛşÅÊQą ĸĦżÀţå ¥õ ĵŮ ŧŁŸ3 Û åzèĵå ƷżÀţå ŌǹżåÅ ŘŁżĵå ƷżÀţå ȡą À8ȍŮ ÅŁAŁż Û ȝøÅ]å БŮ ŘŁżĵå Ů]å ƷDzĦGAM QŁg åzèĵå ƷżÀţå Ž ŘŁżĵå ȱzRöä øÅÎQ¤r . ŘŁżĵå ƷżÀţå ȡą À8ȍŮ zŁ åzèĵå ƷżÀţå ĵŮ şÆGŁz (Đē) ŌȮÎöä Ž Àą¡å ÈȮĦΛ

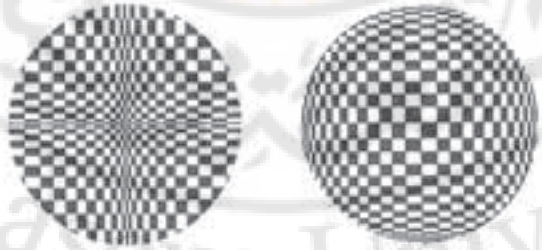


(ĐĚ) ļęó ŌȮì



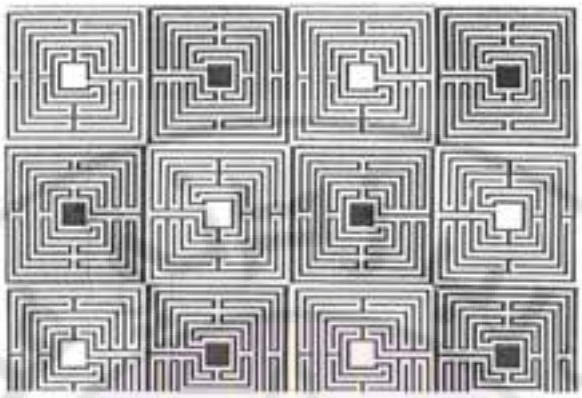
(Đē) ļęó ŌȮì

QŁgÛĵÅÊ¤qą â ÅGõ Ž ÆŁÅÎΛ Åą øÅÎQ¤rÅż ĞzşÀĦţżş gÀŁÅȚöä ₡ØT ŬŸŧĦöä ĘŁGÛQõżş ÀŦȚk(ȱäåzÊöä) ĞQ¤ÅÕöä ÈżŸţå Åŧ AŁż ¢ŧDzg ȡą ƎõŮ ĵÅÊ¤qą ȱÅŘŁGöä ÈżŸţå ÀŦȚk ȱzr Ž gÀDzÎȱ ĞĦEzø ĵÅÔdŲ БŮ ÀȚΛΛ ÅąÆA3 : ÀȡŮ ȮÅŽŋş . ŬĦEGÛöä ¢ŧDzg ȡą À8ȍŮ ŌȮì . øÅÎQ¤rå gÀŁÅş ÆGÊż ȝzøŮ ĞAŁÅŽöä ĵÅÔdĵå şÆĞkş Û ÀŦȚk r ÅŒüz Û È ŧÎöä (đČ) (đċ) ļęó



(đċ) ļęó ŌȮì

ĞQzŸţå ğÅgÅÊŧŸö ŧÕzş ƎȮĸş ÀdÅÔQk pÅĦżŮ ÀŦȚk ÿzèøş ȮÅȮìŮ



(đČ) ļęó ÕȮȉ

ĞǫʐÝţă ğÅǵÅÊŧŸõ ŝÕʐş ƎȮǩş ĂđĻÔǫǩ pǺÅĦăŭ ĂƬŢǩ ȳʐèǿş ȯÅȮȉŭ

ƆÄŽöä ÓÔÅöä
ĞøɀÀnÂöä ÆĘÖÅèÜ

.....kŸöä ãɀŸèjä.Č
.....ƕèÆAŤä ãɀŸèjä.č
.....õÀǫÎţä ãɀŸèjä.Ď

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

ĞzÀnÂöä ÆŁöÅèÛ

ÅŦ3zʎķş ÅŦzŸQnä ɒɳ ļqÀöä ɔŸ3 ÅŦ3äzφůş ÅTÅȮìŮş ĞzÀnÂöä ózò ZʌÔǩ .ƬèÆATä ā zŸèjä -č. ɒɸŸöä ā zŸèjä -Č) : Бäz0öä ɔŸ3 ƬŁş ÆŁöÅèÛ Ğ0Ɣ0 ɒŧr̀ .(. ȭÀ0Îʇä ā zŸèjä -Ď

: ɒɸŸöä ā zŸèjä -Č

ĞŁAHuʌʇä r̂zÛļä ķä ğÅęƔĦŸö ĞøèÆʌŁ ɔŸ3 ķŸöä ā zŸøèjä Æŧ0Ĥʌ ş0zş ȳÅDzÊ0ɾÅä şèÅÊgŮ ƬÛĦǩş Û ğÅqäÀÅöäş jäzȯjä ķä jÀäz0ȯ Båúǩ Û ğÅgÅøÊŧäş ā zŸèjä äØŁ Žş Û ƧÀnjä ĞʌÀÔĞöä jzʌÅöä ɒɳ ĞzÀnÂöä ɒz ÂŁɛ БÅƤ ļŁŧÔǩş âÅèj şŮ À8Ôǩ Æęş Û gøÀȮ0ɳş ĞŸ0ÅŧQɳ Û ÕäÅÕ0ǩş Û Àşʌʌ0ǩş Û ĘφÅĦ0ǩş Û ĞʌɸŸöä 8øÅnÂöä Z0Ÿǩ şŮ ƬĦęäş ÕȮÎö ÀʌzOş ÙŁÊĞǩ ÅŦŧṬĦɳ Ž ƬŁş Û ĞʌşäÂöäş jÅȮŧäş ĞgÅÊŧŸö ş0zş ƎȮǩ ɒȮɛş Û ÕŁȮÎ0öäş ļèÀŸö ƬəÅŦʌöä ÕȮÎöä ðÅÛ3Ů Ž şŧŦɳ pøşå òÅŁļä Båúŧz Û ÕŁÁ0ɳ şφÅøŁgŮ Ğ8ôÅĞŧä ɒɳ zŮ ɔŸ3 8ÀÔ0öäş ÛƧÀnÙ 8øÅnà ɒɳ ĞʌÊö 8øÅnà r̂ÅĠA0øèä Û gK8ò r̂zÛnş ğÅgÅÊɳ ɔŸ3 øÅÔ0ɇŗäş ÅŦRĦä øÅÔ0nä şŮ Û r̂zÛļä ŘĦä åäÆ0ɳÅæ r̂zÛļä ÀŦṬǩ Ɣöä ĞŁAʌöä âøäÆŧä Ágů ĞzÀnÂöä Ž ķŸöä ā zŸèjä ÕƳ ğŗÅΣä Õõ Žş Ğgzȯ ɒŧr̀ ÅŦĦŧzş Û ÅŦQõÀg Àùúʌ ĦäÀz Ž ĠuÊǩ ĞzÀnÂöä ğäÆgzŸö gåÆHʊŧä ĞŁAHuʌʇä . 8ÀnÂŧŸö ŦÁöä ƧzQÊŧäş gƎļåş Ğ3äƎöä ÀŦṬǩ ĞŁAz

ğäÆgzŸö gÀùúŧä r̂zÛļä ĞφzÉö ɔŸ3 ŦĠŧä ŽÀnÂöä ƬÁʌöä ÕŧĦöä ɒʌzÒǩ ĘzäÀQʌş ĞęÆöä ĘŁÕƠ ɒȮɛŗş Ûr̂zÛļä ÕŸǩ ÅŦŦŧr̀ ōÀHuQǩ Ɣöä ğÅgÅÊŧŸö Ğèäǿå 3ɳ ĞzÀnÂöä ğÅgÅÊŧä ĞèÆʌŁ ɔŸ3 ŧèÅèŮ åŧŧQ3ŗä ɹşå ɒɳ ā zŸèjä äØŁ 8øÅnÂö ɹÅÕǩqäş 3ɳ ɹÅÕzäzQʌ ȳÅDzÊφäş ɹàäzQæ ĞzÀnÂöä ğäÆgzöä Ʒʌàzǩ ļQŁö Û ğäǿÅùqäş ÅʌäşÂöäş . ɹÅqÅöä 8ÀnÂŧä ļŁŧÔǩ

: ƙŸöä ā ȥŸèɟă ȸŧŗ ĞȥÀȵÂöä ĘŁÕHʊǫõ àÅƶŮ ѰŸʌ ÅŧŁȥ

Æèİʌţă ƁÀÎɢöä ş̈Ů ƆăȥŁΣă ş̈Ů ź̇ÅɢʌÃöä ɻèÀöä ǿİŁǫȵă -Č
. øȥʌöäş ŌŢïä ŌɳİÒƶ sŁƱȥ ŌŁòİʌǫöä ĞȥÀĦɳş ÛŌȮÎŸõ ĞŁĦęăş Ğèăǿå -č
ȳȥèÀŸõ ĞŁŗǿŮ ɹȥÒǫõ ğİĦƶÀţă ǿİÛę̨ɟ Ōòş Ȝɳ Û ĞŁĦŁƶÀǩ ĞȮɢì Ȝŗş -Ď
. ĞŁȥÀȵÂöä

. Ğ̨èÆʌTă ĞǵİʠŧŸõ ĞŧʠŌţă ĞȮɢÎöä ƨŸȝ ŌȮÎöä ɻèǿ -ď
. Ğ̨èÆʌTă ĞǵİʠŧŸõ ĞŧʠŌţă ĞȮɢÎöä ƨŸȝ ŌȮÎöä ÙŁʠĞɢǩ -Đ
ƙą̨ ȥŁ Åɳ 8Øǵ ş̈Ů Û Ğƶȥ̈ŸÛţă ğ̨ÅȥİŗqÅƶ ŌȮÎŸõ ѰəÅȻʌöä ŧÅöä ȜăÀȵqă -đ
. ŽÀȵÂöä ɻŁŧÔǫöä Ž ĞΘİʌöä ĞŁȥÀȵÂöä ǥÆǵȥöä åÅŧǫȝăş Û ƁøşÀŗ



(đč) ɻę́ø ŌȮï

: ƙŸöä ā ȥŸèɟă ȸŧŗ ĞDZǿÆʌţă 8øİȵÂöä ɻŁŮ ѰŸʌ ÅŧŁȥş

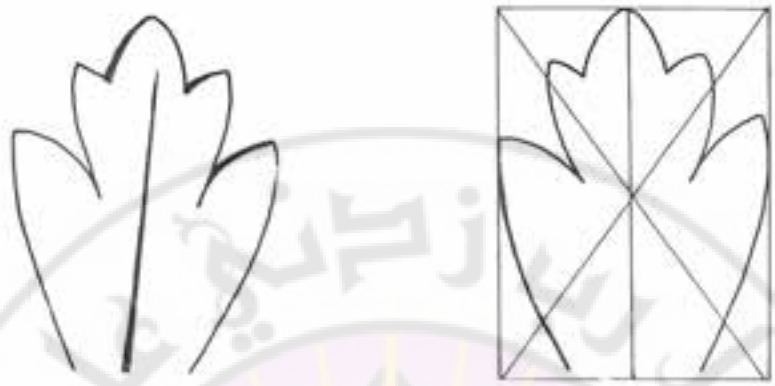
: ĞŁĶÅĞĄÓäã 8óÅṅÂõã -Ů

ÛČĄŁĦṇ ČÅŁæ Ž gĄÎǪĄţã ğÁĶÅĞĄÓäã òÅÒÌÌÙ ŘĦæ ḍṇ góÅǪƯ ĞĘĶÅĞĄÓäã 8óÅṅÂõã ĄŦṬĶ Åŧ˄Łæ ÛĞṇĄÒÓäã ţǿÂĶ Ɣöã ğÁÅŁĞõã Ž ğĄŦş ÆĄĦõã ȧåǿşÙ ḍṇ gǽʐṅūţã 8óÅṅÂõÅʐ ţǿÂĶ Ɣöã ĘùÅĄţã Ž ¢ʒşØDZş ÕŁÁÓäã ZĦè òÅÒÌÌÙ ɔŸ3 gÆŧǪĦţã 8óÅṅÂõã ğĄÎǪĄã БŮ ā ÀęŮ ĞĘĶÅĞĄÓäã 8óÅṅÂõã ŘĦæ ĄŦṬĶş ÛĄŦ3ãzɋŮş ÁTÅÒÌÌÙ ZŸǪÁɳ ÕŁÁ˄Óäã óÅDzÌÌÙ Ž ǫÅõ̧ãş ɹãóÆɔãş ğãşåɟã ḍ˄ÂĶş ÛFĦÌ ÆõÅę Ž ƤĄṅŮ ĄŦṬĶş Û ЧĦęãzõã ÁŦƧó ŊõÅĞ˄ş Û ĞęÆõãş ɹÅÕĶqã ÆŧǪĦĶ ʀş ČǪШ ĞĘÆ˄ÂĶ 8óÅṅą şÆĞǪz Û ğÅɸÅDZĄŦţş ğÅĞèÅ˄ţã . ÀŦÕ˄şÂĶş ÀŦĄ˄zŸĶ Ž

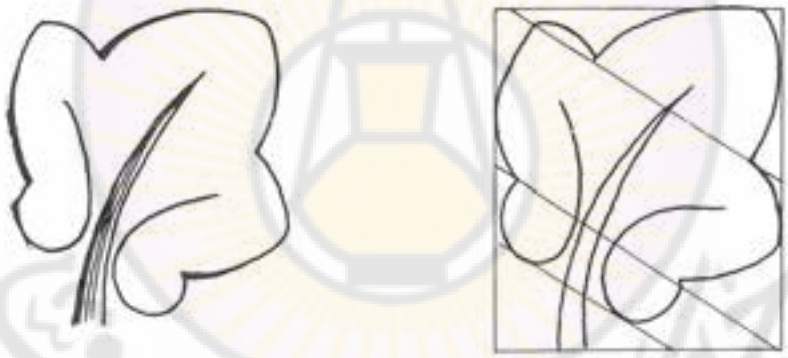
ózÔõã ÕŸĶ ğĄÎǪɸã ǪŁg ĄÎ3 ʒèÅǪõãş ḍṇÅƷõã ĸɸĄÕõã Ž Åɸåƴæ Ž ĞŸƷṇɟã ĄƷÒĶş ĄÔṇ Ž òÅΣã zŁ Åŧõ ĞĘæĄĦõã óÁÛęɟã ŘĦæ Ž gĄÎǪĄṇ òãÂĶ ʀş Û 8óÅṅÂŸõ ĞĘGĦÎõã . ğÅĞèÅ˄ţãş âãĄ3ɟãş ğʀÅÅǪgʀã ḍȭÅṇ̊ ḍ˄ÂĶ ÅṇÆĄʒ

şÆĞĶ Æęş ÛĞĄŁ₫õã 8óÅṅÂõã ğÅ3zŕzṇ Ž gKGõ ĞgÅÊṇ ČĘĶÅĞĄÓäã 8óÅṅÂõã ÕÒÎĶ БŮ ÕÔĶ ʀ ČĘĶÅĞĄÓäã ĞĘzĄṅÂõã ğãÆgzõã ḍÒõş Û Бşɟã ĞŸŁzŸõ ĻŁŧÔǪõãş Ļè˄õã ĞŸƬè Ż ḍṇş ÛĄ˄zHǪõãş ÙŁÊĞǪõã Ž ā óÅDzǪõãş ğÅèãóÆõã ḍṇ ĞŸÊŸè ÆĦæ ʀŮ ɔŸƷţã ĞDzŁǪÓäã şŮ Û ƷæĄṇ şŮ Û ǪŸƷṇ ÕÒÎõ ʂÕzş ÅƬŸÒøì åÆHǪŁõ ĞĘèÆÅŁ ğÅgÅÊṇ ḍŧr ÅƬĦŕş Ļęó ÕÒì. ĸĦṇ Ɨz ḍ˄zÒĶ Ž óãÅÒǪõãş ÕæÅÕǪõã Ğèãóåş Û..... âÆÊṇ şŮ Û ḍŧƷṇ (đď)(đĎ)

Ž ʂèÅèŮ ĞĘĶÅĞĄÓäã 8óÅṅÂõã Æŧǫʒã ĻŸ̄Êţã ŸÀĦõã 8Ànâţã ɹã ÀÕÓõÅæ À˄Æɔã ḍṇş Åṇ ãØŁş Û ɹÅÊɸqãş ɹãzŁΣã òÅÒÌÌÙ ɔŸ3 gÆŧǪĦţã 8óÅṅÂõã ḍ3 pÆĦǪɢṇ Û ŽÀṅÂõã ¢Az : ÀŦ3ãzɋŮ ḍṇş .... ózÔÕõãş ÆDZÅÊţãş ĞĘ˄ÆõãÂ âóãÆţã Ž ℂÆŦÎɸ



(đĎ) ļęó ĎÒÒì



(đď) ļęó ĎÒÒì

: ȧȃøşɟȃ -Č

òȦÒøìüõ ȦŦȦɳ ååȦǪøÊȦ ɹŭ ȸÒƐ ȧȃøşɟȃ òȦÒìŭ ļŢĦɳ ɹŭ òzÕȃȃ ȸÒƐ ŝĦGǩş Û ȣȂnȂŧŸõ ǴȦȂÔGȁȃ ǴÕəȃØŸõ ƷDZȂȦ ƤȂnŭ ɹşå ȦŦŘĦæ øȦǪnȃ ȸÒȣş Û ǴŁzȂnậ . Ȃnŭ ɹşå ÕÒÎȣ ǴDZȦΣȃş Û ¢ŧŁŧÔǩ ȣÆT

ÕȮì ЧõÅȮş ÕÖÅQz Û ÅT ЧĦęäzÿää ÕȮÎÿä dnę Ğ₤ęózÿää ȣøÅnÂää ā ÀQÖk ɹŰ dȮƐş ÆĦQĞk ɹä dȮƐ Åŧõ Û ĞzÀnÂŧä ĞǥÅÊŧä Ž ÅŁøÀȮΛş ȣÀnÂŧä ÅƮƧÀΛş ÛЧƳòɟä Ğęózÿää . ÅƮƧø ĞĖĦęäş dȝ

ÕĖÅʌÖäş ÆʌĦÖää ȧäøşŰ ɹŰ ÆƱ ĞĖzÀnÂää ȧäøşɟä ȮÅȮøìŰ ĻŁŰ БŰ ţzDZÀÖÅæş ÄŽõɟä ЧŁş Û ĞÊĖŧläş ÕΛÆʌÖäş āƳĞÝÖÅõ ĞÖÝøÊQŧä ğÅĸÅGÅÖää ȧäøşŰş Û ƙQÖäş ƘĦÎÖäş ĠŧÖÖÅõ ƧÀnɟä ğÅĸÅGÅÖää ȧäøşŰ dnę gÅÅÅQèŕä ȳÆȝ ŀĦΛ ŕ äØŁş Û ʂȝzĖøì ɹzQΛÂÖäş ǰ¶øÅʌÖäş ɹzŧĖ₤Öäş ȮÅÖĸƎÖÅõ gÀŧŽŧä øÅDzì ŕä ȧäøşŰ şŰ Û.... ₡Kdş ÆÔÕÖäş .... ȧäøÆÉÖäş Ì ŧÎŧäş ɹÅnÀÖäş



(đĐ) Ļęó ÕȮì

Û ĞŁzÀǹÂäă ĞǵȦÊţă Ȝŋ ÆèȦǪǩ ƤÀǹǔ ɹşǻ ŝęăǿşǔ ŽÀǹÂäă ĮŁŧÔǫäă ÆŸÛǪȺ Áęş
Û î ɀÔɀ ĞÊƦ şǔ Û ĞĦǽǿǔ şǔ Û ĞǫŸǫ şǔ Û ǩAǫă şǔ Û Ágǵăş Ò ɀ ɒŋ ȧăǿşɟă ɹɀÒǪǩş
. ĞŁÕȺÀđɾă ȣǿȦǹÂäă Ž ĞŋÉÅǪÊţă ĞƷʌęɟă Ğęǿş Ž Ǵřăş ɀŁ Ȧŧõ



(đđ) Įęǿ ÕȮì

ȣÁĕ Û Ğ3ɀǪŋ ȮȦÒìüă ǿȦŁàɟă ŘĦă Ȝŋ ȧăǿşɟă ȣǿȦǹà ŝǫȦŁǵǔ ȫÀǪÎǩş
ĞzÀĦŋ ÆĦÔȺ ĞřÀǪȦŋ ȧăǿşǔ ȮȦÒìǔ ǿȦÒǪăɾ ȣÀnÂţă ȮȦŁǹ ǴʌƵ Áęş Û ĮŁŧÔǫäă ŏȦʌdǰ
ȣǿȦǹà ÕȮÎǩ ȦƬţÒȮş Û ȦT ĞŁÕȦŁǹ ŝŋɀęǿ şǔ ȧăǿşɟȦă ĞƬŁGì ŞÁŒǪz Û ŬĦŁGÛäă ȦƬŸòǔ
(Ěē) Gǵ (đĎ) Įęǿ ɒŋ ȮȦÒìɟă . ȦƬȺŋ åȦȦǪÊȺ



(đĒ) ļęø ỎỎì



(đē) ļęø ỎỎì

ĒĎ



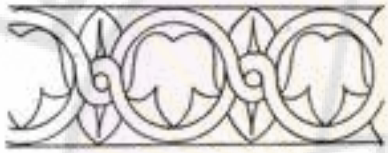
(Ēċ) ļęó ǑȮȮì



(đĚ) ļęó ǑȮȮì

Ž ĞņĘÁǪÊŧă ĞŽĄęɟă Ğęøş

ĞFÕŃÀqqă 8øĮṅÂïă



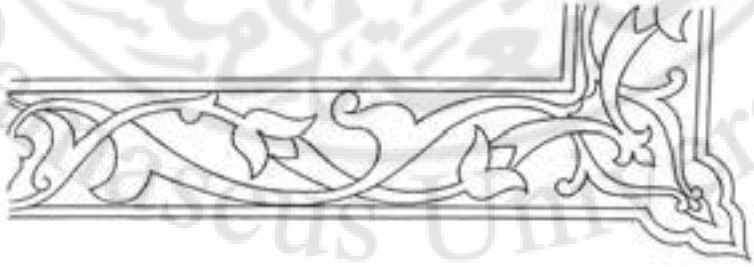
(ĒČ) ļęó ǑȮȮì



(ĒĎ) ļęó ǑȮȮì

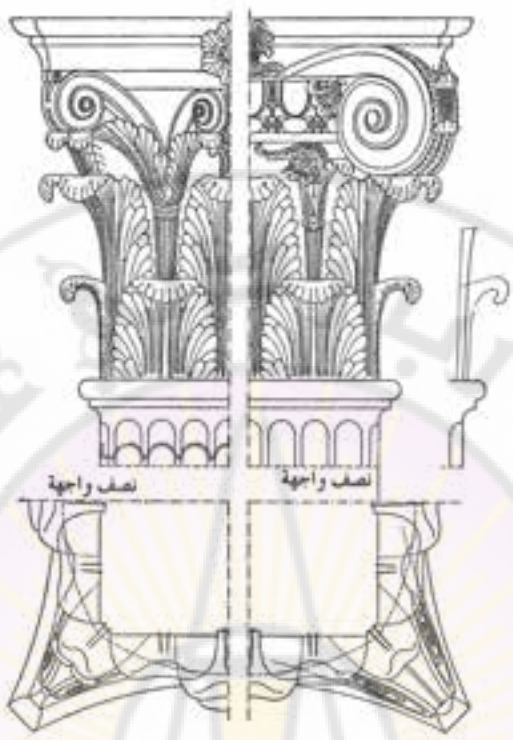


(ĒČ) ļęó ǑȮȮì



(Ēď) ļęó ǑȮȮì

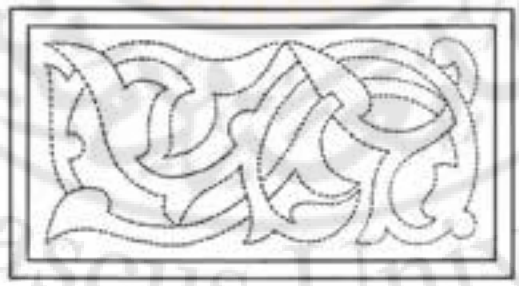
Ēď



(ĒĐ) ļęǿ ǑȮȮì

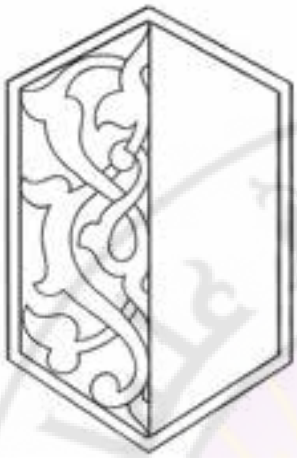
¢ŁȚ ŞǵŸĄş . ĞŁȚÅṅÂǒă ȧăǿşɟȧ ǑȮȮì ÁŧǪĦĄ ÆẽÕÅṇş ЏǰǾǿȚõ ǻȚŧȝ ȜÅǩ

ȜÅǪŸõ 8ǿĄṅà ĄŦṇȧÁǪèɾ ȧăǿşɟȧ ÙŒÊǷǩş ÀĄȚƠ



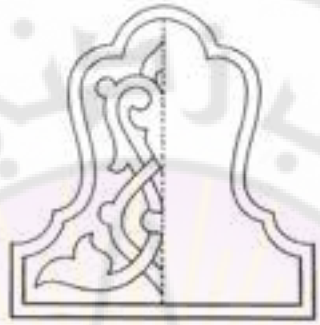
(Ēđ) ļęǿ ǑȮȮì

ĞĔǩÅĢǫ ĞŁȚÅṅà gȚÎǵ



(ĒĔ) ļęó ǑȮì

ĞĒǨĂĢǫ ĞĒẓÀṅà gzÎǵ ZÔǫ



(Ēē) ļęó ǑȮì

ĞĒǨĂĢǫ ĞĒẓÀṅà gzÎǵ ZÔǫ



(ĒĒ) ļęó ǑȮì

ĞĒǨĂĢǫ ĞĒẓÀṅà gzÎǵ



(ēč) ļęó ǑȮì

ĞĒẓÀṅà ÂDZãzǵ



(ēČ) ļęó ǑȮì

ĞĮØȉÆDZ 8øİṅà



(ēċ) ļęó ǑȮì

ZǑÊȷ ĞĒǨĂĢǫ 8øİṅà

ѕʌzę ѕHzåå 8Ăṅ̂Ąţă ĮŧÔŧŸõ ĞŸŁŧƨă ÅŒăzȯŰş øÅŁàɟă ȯÅȮȉŮ ȯÅP ƨÛʒŰ ȯÅȮȉɟ ĞzÅȓŮ Û gĂǰÒª ĞŁzĂṅ̂Ăõă ĮŁnĻÔǫõă Ž ÕṅÆǫõ ÅƬnzèøş ÅŒăzȯŰ dbn gåÅÀǫèɎõ ĮdĻĂõă ƨŸʒ øÅŁàCĮõ ĞŁĤŁGÛõă ɹăzȯɟă Æʌʒ 8Ăṅ̂Ąţă ZŰʌ ĮŸz Û ȯÅŁĮă dbn ĞĤæÅǫ gĂÒǪGn ¢ǪŰȯăăæş ¢ŸŁţ ѕÕzş ɹăzȯüæ ĞŁzĂṅ̂Ăõă ĞʌĂŁÂõă ğăÆgzȯă ɹzȯ Õª ÛKGÒõă ÅƬzɎǪṅ̂ăş ÅƬʒzĂǩ dbn Û ČÅŸǪƯ ɹăzȯüæ gĂŁÂõă ŏãÂDZŰ dbʌzŸǪȯ ĞzÅøȓŮ ÛĞŁĤęăzȯă ÅŒăzȯüæ ÆŁÕǪõă ɹşå dbn ĞʌĂÔGõă . Ğ3zĂǪn ğÅDZǿåş

ÆèÅʌǪǪȯ Û dzĂÀõăş ĞDzƬGõă ʒæÅù ĞʌĂŁÂõă ĞŁzĂṅ̂Ăõă ĮŁnĻÔǫõă ƨŸʒ ÆŸ8ʌ Åṇ ѕGõÅdş ĞzÅȓŮ ÕȮÎǩ ƱƬz Û ğɾÅÀǪǵɾăş dzăĂzɾă ğǩʒÅęş Û ğĄǫÅDZĂƬţăş Û ğĄGèÅʌţă ʒṇ ɹăǿÆƨăş ğÅŁȓǿɟă ŘĤăş Û ÀƨĂǪÊõăş ÈăɎŸţă 8Ăṅ̂Ǩ Åṇ ѕGõÅdş ÛǿşĂÊõă zƨ ĞŧƬṇ (ğãàÅøÅõă) ğÅʌĂŁÂţăş ɹzHÔõÅõ Ɔăş ɟăş ğăşǻɟă ƨŸʒ ĂƷȮǩş Û ĞʌĂŁÂõă 8ǿÅṅ̂Âõăæ 8ǿÅṅà ŘĤæ ZüüǪǨ Æęş Û ğÅDZzÊʌţăş ǫĂǫɟă ƨŸʒ ĞʌĂŁÂõă 8ǿÅṅ̂Âõă ĂÎǪʌǨ Åŧõ ѕGõÅdş Û gĂŁÂṇ ğÅkÅGǫ ÅƬŁz ÒòŰ şŰ Û ǿĂȮǪǨ ĞęÅæ şŰ Û gǻĂÀṇ gǻǿş şŰ gĂŁà dbn ǿÅŁàɟă .ğÅʌʌÂõăş ɹăǿÆDzŸõ ÂʌǿÅzŰ ÕȮÎǫz ĞŒGĤÎõă ĞʌĂÔGõă ɹzʌÅõă ǿÅùŰ Ž ĂÎǪʌǨ Åṇ

ǿÅŁàŰ ǰǪʌǪõ ÆõăzǪǨ ózŁà dbn ¢zǿÅṅà 8Ăṅ̂Ąţă ĮŧÔʌ ÆÕz ĘĠè Åṇ ÕȮõ ĞzÅȓŮ ĮŁŰ ŸŸʌ ÅŧŁzş Û ŽĂṅ̂Âõă ĮŁŧÔǫõă ŏÅʌdǪŰ 8Æõ ǿÅŁàCĮõ Бşɟă ȯÅȮȉɟă dbn gĂȮǪGn : ŸŁş 8ǿÅṅ̂Ąõă ĶʌʌàɎõă åşøzȯăş ǿÅŁàɟă

Û ĸƧÅÆõă Û êÅÁÎĮă Û ÒÅǫĂÕõă Û ǰÊÅʌGõă Û ÈDZĂʌõă Û ((ÆŁõzǪõă)) ĘæÅǫÂõă) ɹÅṇĂõăş î ÅDZɟăş Ìŧ Îţăş àăǿÆõÅõ gĂŧžţă ǿÅDzìɟă ózŁà БŰ ĞzÅȓă Û.... ɹăzHuęɟă (Čċč) (ēÐ) (ēď) (ēĎ) Įęǿ ÕȮì . (....



(ēĎ) Ļęǿ ǑǾǐ

ĞŁƵÀǹà ÄȎÅƷ ɟƵȮǒ ğǿƵǵ ĞƷƵᴬǾƞ ȯÅȮǐǔŁ ǿƵŁà



(ēđ) Ļęǿ ǑǾǐ

ǿƵŁÂäã ȯÅȮǐǔ ʤƞ ĞǑǒÎƞ 8ǿÅǹà



(ēĐ) ļęó ǑÓÌ

Åę gÀŁÂô ĞĒĤęžöä òzòjä ŘĤæ òzȝ ВØöä ĸĠÔöä ÀlzHụǒä ŞgɎʌ

Ǒòjä ĞzÀĤę ¢Ĥę ÆĤÔʌ ZŸǪƯ ǑÓÌ Бǔ

: øÅŁžǒä -Ď

ɔŸȝ ǨęÁÁǫèäş Û ĞĒzÀnầ ğäÁgş ÅŁøÅĠǪɜÅæ Ğȝzʌǫţä ÅTÅÒÌüæ øÅŁžǒä ǨƧø ÀlzHụǒä dbę ǑgäÀţ ȳzèÀöä ÕŸǩ ǨĤŘnş ÛjäǿÆƨä ɔŸȝş ğrşÅÛöäş ğäşåræäş ĞĒǫɇä Ǒòǔ ɔŸȝ ǑəɾÆöä ŘĤæ ǨĒÕæş ǑÓÎöä ĞĒŁÅę ÓʌÆĞǩ Ź ƤÀnǔ jÆgǔ Žş ÛÙĒÊĠǪöäş ļèǿ dbę ĞĒzÀnÂöä ğäÁgzöä ŘĤæ ǨÛGAǪèäşÛgÀŁžŸö ŬĤĒGÛöä ǑÓÎöä şǔ ÛŬŸòjä ļèÀöä ĞĤŁǫf øÅǫ ȳzèǿ ǨęÁÁǫèä ÅŁõ Ûgäzʌöä ȳzèǿ Ž òÅΣä zŁ ÅŁõ ǑnäÆöä dbę gÀŁžǒä ÆĤì Ǒõ jǔ ŞgɎʌş .....ÀŁžţä ǑĒÁʌöä jÅÔqǔ şǔ ĠŁÕöä ǑäÅʌè şǔ ÆÄĤöä ÆĒęÅÄĤõ ¢ǫÅǫǔş ¢Êä¥ęş ¢ǩäşåǔş ¢ǩøÅŁȝ Åŏ dbÅÂĒö ĞĒzÀnÂöä ¢ǩäÆgş ÀÒǪGĒö ¢ǪÅĒä øÅǫ dbę øÅǪnä Æęş Û ĞĒǫzŸöä ğÅDZøÆöä ÅTĒz ǑnÆǩ Ğȝzʌǫę jäzöüæ ğäÁgzöä ÕŸǩ jzŸǩ Åę sGǑÅqş Û… sÕzşş ĞzÀnÂţä ĞgÅÊţä Ȝę ĞGèÅʌǫţä jäzöjä ÆŁǪĤǩş ÛŬĤĒGÛöä ÅŒzö dbȝ ÆĤĠǩ jäzöüæ jzŸǩ . ŽÀnÂöä ļŁÔţä øÅĒǪnɾ

: ĞĒzÀnÂöä ğÅgÅÊţä ɔŸȝ ğÀÎǪpä Ɣöä øÅŁžǒä ļŁǔ ŬŸʌ ÅŁĒzş

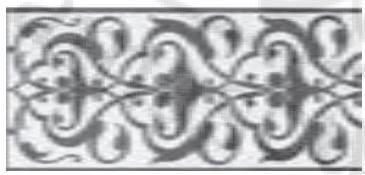
ǑäÅè -ƙǪöä -Àäzʌ Ôöäı î ÅDZjä-jzŁĒöä-àÀÒöä-dzÅÅǪöä -jÅęÀöä -ÆÄĤöä

(ĚĒ) (Ěđ) (ĚĐ) (ēđ) ļęó ǑȮÌ .... ÀŁĸḳş .... øʐŧǫöäş ǴŸǴöä ÆĘęÀA3 -ǴŧǑöä (Čċċ) (Ěē)



(ēđ) ļęó ǑȮÌ

ǴƵʐÀnà ğäÉgş ÀŦĦą ǨŸȮÌ ǴʒʐM0ą óÀǫş ȧäøşǔ



(ēē) ļęó ǑȮÌ



(ēĒ) ļęó ǑȮÌ



(ĚČ) ļęó ŌȮì



(Ěċ) ļęó ŌȮì



(ēĚ) ļęó ŌȮì



(Ěď) ļęó ŌȮì



(ĚĎ) ļęó ŌȮì



(Ěč) ļęó ŌȮì

(ǿİŁäĎ ɟİÔđĎş ȧİǿşɟ ɡǿzŢ) ĠĒĬĂĢǫ 8 ǿİṅÂȯ ǯǽİƴ

ĠĒzÀṅà ğİåŐÀÀİŧõ ĊŧDzÊİŧİ İŦÛİǿ ĠŐÌÀù ŞģɎİş Û ÀşİÀǪĬķş ŌǫİŧǫĬķ İŦŸĦƨ ǿşİŢ òzģ İŦȝàzĬ ÀŦŢĬ



(Ěē) ļęǿ ǑȮȮì

ĞǐŒÅȷǒǎ ǑȮȮì ÀılƵơ



(ĚĒ) ļęǿ ǑȮȮì

gǎƵȷǒǎ ǑȮȮì ÀılƵơ



(Ěđ) ļęǿ ǑȮȮì

ĞǐĞȷÊǎǎ ǑȮȮì ÀılƵơ



(ĚĐ) ļęǿ ǑȮȮì

gǎƵȷǒǎ ǑȮȮì ÀılƵơ



(ĚĚ) ļęǿ ǑȮȮì

gǻÆȚ ÆĒÊǫş ĞnǿĻȍ Æʒǎƶ0ǒ sǑƵş ÈǐǒÆǫɟǎ ɑbn ȧǎǿşǔ ÀılƵơ

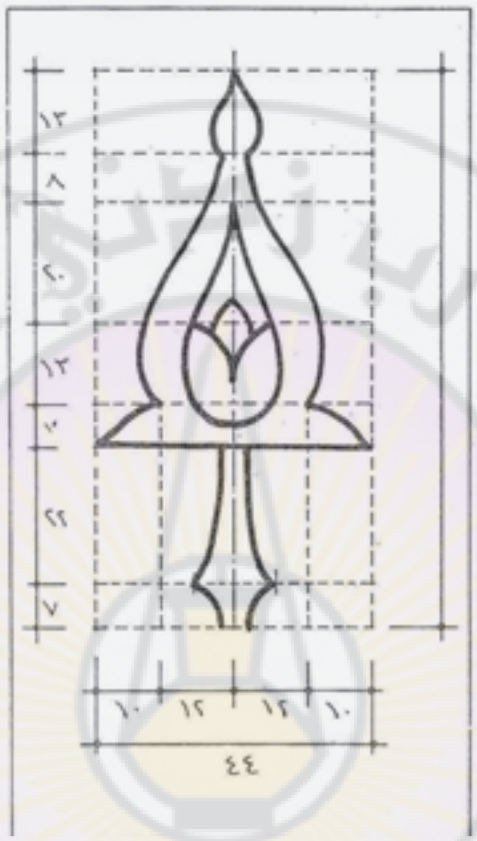


(Čċċ) ļęó ǑȮȮì

ĞżʏÛţ̈ ČʒÀnÂöä Ɜɳ ÆÈȉAQM ɃÓöä Ƶ ʏǪÁţ̈ ÀlʒHǪǒä ÀƬȚʌ ÀäʒʌÔöä gàʒDZ ǑȮÎȯ ѕƧó Čč

(ČĔēČ Û óʌǒĦ ¢ʌóÁǫȉ . ā À8ţ̈ . góȉŧĦöä Ž ĞʌÆɆʏǑǪöä 8ÀΣȁ)

ēĎ



(ČċČ) ļęó ÖÓì

: ЏŸΛ Åę ŞģŸ℅ş (ŸÀĂĤõā ā Ä8ţā ɒę ģÀŁà ЏŁş) **ɒΛÉģzţā gÀŁà**

. ĞŁęŶèqā ĞzÀǹÂõā Ž ŸÀ8ţā ƷāÅÛŸò ŽÀǹą̂ âÅèā ɒę ĘŸÛΑţā ÀΛzΗ℅õā -Č

. zÅĠΑĤõā ÀÔΗĤõā ðāÂDZΛ ĞzÅÓò ЏèÆΑΤā ðÅΑĠõā -č

. ğÅģÅÊţā Ž ÆèÅΑ℅õāş Ûſ̂zÛ]ā Ž ɹÀāz℅õā -Ď

ĞŧŁÕ℅Êţā Ʒę ĞŁΑΗΡΑţā ſ̂zÛ]ā ŌāÅ℅ΛΛā -ď

. Ğ℅À̋āz0ę ĞŁ℅zò ÆÊŁÅ̋ ɹāzòɟā ÿāÆÁ℅èā ĞŁ℅ÅÒę̊ -Đ

(ČĔēČ Û óÅõÅ̋ ¢ΛóÆ℅Ů . ā Ä8ţā . góÅŧĤõā Ž ĞΛÆŁŸÕ℅õā 8 ÄΣā)

: øÅDzÌ j ä -ď

ĞŁzÅnà ğ äÆgş ɹʐÒǫ̈ øÅDzÌ j ä òÅÒÌÙ kzÅnÂöä kŧŧÔţä ŘĦæ øÅǫnä ĞÖŸÊǫţä øÅDzÌ j ä ŘĦæ ǨŸÒÌ Åŧõ ÛɹzǫAÂöäş Àäz ÅÔöäş şÀÊöäş ÒŁÅÅöä øÅDzÌüõ ÅŦęÅè 8 ÅÅǫ̈ÒÅæş Û ȧäøşj ä ĞöåÁGǫţä ÅŦǫõÀШ ǨŧŦŸǫèä ÆÕz ÛsŁzÀnà sDZæzɣ ā ¥GŸöÅõ gøÅΣä ɹäzȯj ä ŽÀnÂöä ŀŧÔţä ÅŦŁz ȳÆÅǫèäş ÛĞŁÁd ĞŁǨÁGφ 8øÅnà ÒȮÎǫ̈ ÅŒÅÔdǫ̈ş Û gÀŧžţä øÅDzÌ j ä ɹÆgŗä ŘĦæ Žş sφÅŁgÙ ǨɳÆÅǫèäş Û ŀdǺÅǨş ȳÅDzÊφÅæ gåøÁGöäş ĞŁŗøÙ ɔŸȝ ĞÅzäÆöä ÅŒäzȯüæ Û ɹʐŧŁŒöäş Û ǰφøÅÅöäş òÅÕǨƎöä øÅσ ȧäøşj ä ķæ ȸɳ ğÀŦşş . ĞəÅTä öäÀŘ ŀ ä ɹäzȯj ä ğäæ ȧäøşj ä

ŀȝÅÛţä ɹäøÆDZ øÅDzÌ j ä òÅÒÌÙ ȸɳ ¥ÒòÙ ĞÖǫ̈Îţä ĞŁzÅnÂöä ğäÆgzöä ǨÁÀà ȸɳ ĞŁǨÁGφ ÀÒòÁȝ ķæ ȝŧɔä Ź Åŧõ ÛÙÊGöäş åÅDzÊöäş ğÅDZʐÊÁţäş ǫÅǫ̈j ä ŘĦæş ÀÒòÁÅĦÖöä ÕŸǩ ķæ Ζöŭǫ̈Öäş ȳÅDzÊφŗä ÒÒÌ Û ĞŁzÅnà ğÅgzȯ Ž øÅσş Û ȧäøşŭş ÛøÅŁäÙ ɹʐAz Ȝɳ Ęz äÀǩ ƁØöä ğÁŧÁţä ȸz Ž øÅDzÌŗä òÅÒÌÙ ğÀŦşş Û ÅŦÔɔÅÔn ŀŁÙ Ğŧŧǫɳ ÀÒòÁȝ ÕÒÎǫ̈ ĞŁǨÁGÅöä 8øÅnÂöä ğÀŦş Åŧõ Û ÅŦȝäzφŭş ÅTÅÒÌÙ Ζ ŸǪÁɳ ĞzÅnÂöä ğÀùÙ Æę ((ƁÀɔäÂɔä ŀèäø ÆŧŢ)) ɹÁÁÅöä (ğÅŧÁŧÁɳ) gK8Ôöä ğÁgzŸöÅz Û ĞŧÁŧÁŧŸõ ŁÅöä ÅŁÁÁdş Û ȜŁzÀöä ÅŁäzǪÊɳ ɔŸȝ òÆǩ Û ĞŸŁP ĞŁÁz ǎÅŧȝÙ ÒÒÎǫ̈ Ğȝzʌǫţä 8øÅnÂöÅæ gÆgş Ž 8øÅnÂöä Ȝɳ Ğφzŷţä ȳzèÀöä ÀŦŢǩş Û ɹÅÕkqäş ĞęÆöä Ƃŭ ĞzÅŗŭ ÛgƎŀäş gøÅŦţäş (ď ē) (ČċČ) (Čċċ) (ĚĚ) ŀęø ÒÒÌ . ĞŧDzÊÁɳ ĞŁÁz

: ĞŁφÅÊφqä ȳzèÀöä 8øÅnà - ā

ɹÅõ öäzè ÛÀÅΣäş ǨHÙÅöäş ÀΛzÔǫ̈öä ȜŁŗäzɳ ɔŸȝ ɹÅÊφqä ÒÒÌ ȳzèø ÀÔǫ̈Õk B ÕŧĦÖöÅæ ¢ɳÅŁę öÅÅǫ̈Ù Ž ¥ɳÅõ ¢ǫ̈Uşŭ ɹÅÊφqä ŀÊDZ ŀèø şŭ Û (ƇzDZzöä) ¢ΛÀǩózGöä ŀèø Ž ɹÁÁÅöä ¢Łz ÆDZş ÆÕz (....Û sèøÆɳ Û sgŸz Û ¥ɳÅȝ) ĞŁφÅÊφqä ğÅŁÖÀĦÅöäş ŕÅÎÅöäş

ęŭ ÀəÅ8öä ŘHuÅöä Ž ŏäzȅ ĞŁzÀnà gåÀÅą ĆøÅĠQ3Åæ ȳÆÅĄÊʌ ɹüæ ÀʌÆDZ ʒŁ Åą 8ÀnÂţă

: ȕŸʌ Åţ sÕzę ɹÅÊ℺qă ȳzèø ğÄŤęş Û ĞŁÛĮă ęŭ Ğ℺zŸţă 8øÅnÀöä ęŭ ÀzÅÅöä

ğäKĠĤQöä dbą gÆŁÅĄÊą Æ℺Åɔäę ȳÅąɹă dbą ĆzDZzöä ğøzȍ ÁÕz : ɹÅÊ℺ŗă âŭø -Č

ȳÆÅĄèä Åŧõ Û ĞgÄŕɹäę ɹäøÆɔă ɔŸ3 ŭȍzÔnę Û ĞÀŁÅţă ęŭ ĞgÀÅöä ęŭ ĞʌÂΣă

âäzęɹäę gÆŧ3ɹă ɹÅõøŭ ɔŸ3 ğÆÊDZę Û ā℺Õöäę Ζ̃Õèɹäę ÂʌøÅzŗă ɔŸ3 Ć℺äÀÒǩ

dbÅöä Ž ÀÎĄą ŧŁzÀnà pÀÔʌ3 ĆøÅĠQ3Åæ ƆÅÊ℺qă ĮèÀöä ȳäÆÅĄèäę Û ā äzăɹäę Ônä Æţäę

Û ÅŁKdę ĞŁäÀ8öä ĞŁzÀnÂöä ɹzʌÅöä dbą ĆKdę zõzõęÀöäę ƆÅnęÀöäę ȕÕʌÀdą ŽÀnÂöä

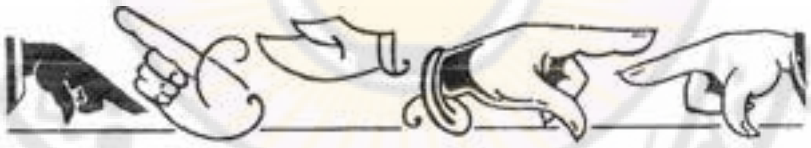
ŧèÅèŭ pÆŧĄȞnę ȳzèÀöäę Àȍ℺ÅȞöä ÕŸǩ ȳäÆÅĄèä dɔ 8ÀnÂţă ŸÀȞöä ɹÅÅÅöä ÆȞĄ℺äă Åŧ℺ÆÆ

. ȓzÛĮă ĆA℺Łöä ğÅǩÅGÅöä 8øÅnàę Û gåĄDztă ĞŁèÆʌTä 8øÅnÂöä ɔŸ3

ÕŸǩ dbą 8ÀnÂţă åÅÅĄèäę Û ƷæÅòɾäę Æ℺öä ğÅõÀg ǨƧø : ɹÅÊ℺ŗă ŏÅȒ3ŭ -č

ÕȮì .ÂʌøÅzɹäę ğäøÅùqäę ĞùÀìɹă ǨʌÀà ĞŁzÀnà ŋ℺ò åÅƶŭ Ž ÅŁøäÀȮǩę ğÅõÀΣă

(Čċē) (ČċÉ) (Čċđ) (ČċÐ) (Čċď) (ČċĎ) (Čċč) Įęø



(Čċč) Įęø ÕȮì

ĞŁzÀnà ğäÆgzõ ǨnęÁĄèä ΒÆÑ ȳzèø



(ČċĎ) Įęø ÕȮì

ĞŁzÀnà ğäÆgzõ ǨnęÁĄèä ĆzDZę ȳzèø

Ž ʂòʐÔnʂ Û ĞŁφÅÊφqą̈ ğÅõÀΣä ğÀƬʂ Q̄Łg : ƆÅÊφqą̈ ĻÊƨą̈ ĞõÀg -Ď
gøÀÒϙ̨ ğ¥ŁÓÎǩ Ž ĞĦŧϙDzʈä ĞŁφÅÊφqą̈ ğÅõÀΣä ğÀƬʂ Åŧõ ÛÒęÀöäʂ Ğŕ ÅʌÀöä ðÅʌϙÛ
ϭŧŕ ĞĦŕʐϙ̨ ʂÛ r̂ʐÛĻä ɔŸʒ gÀÔϙ̨Ȭϙ̨ ʂÛÛ Ğφʐŷϙ̨ ĞŁzÀnà ÀòÅʒʂ ğäåÀÅϙ̨ Ğφʐϙ̇ϙ̨
. ŦŁʌÂϙ̨öä ÅŁøʂåʂ ÅƬϙ̨ÅŁʂʐȯ ʂÕʐʂ ĞŁèÆʌŁ ğÅgÅÊϙ̨





(Čċď) Ļęó ÕȮì
ĞlʂʗÀnà ÀDzΣ ʂŁzÀnà pÅÔʎʒ ȳÆÁϙ̨èä ɟÅÊφ̇ ¢DZʐȯ Ļèó



(Čċđ) Ļęó ÕȮì
ϭõÀöä ÕȮì ɟÅÊφqą̈ ¢DZʂ
ĞzÀnÂŸö âÅèɟä

(ČċĐ) Ļęó ÕȮì
ÂlÀzq 8øÅnà ǨϙĻÆÁϙ̨èä ĞÔęäø ĞŁφÅÊφ̇ ğÅõÀg
øÅŁàɟä ϭϙ̨ ĞŁAŸn ɔŸʒ



(ČċĒ) ļęǿ ŌȮÌ

ĞẓÀÎŸŏ ĞɳİĤŏă ĞẓÀṅÂŏă ɗɳ ṗŏÂDZ ĞŁẓÀṅà ğiÆģş ɗŧṙ ĞĤṙẓ(ŧă ĞŁɳÀÊɳqă ĊẓDZẓŏă ȳẓèǿ ŌȮÎǩ



(Čċē) ļęǿ ŌȮÌ

ŌDzĤŏă âİǿ ǿẓŢ ÆA3 ǿÀȮǫǩ ĞĖǨÅĞɳ 8ǿİṅà ɗɳ ɹİ3Àz ¢ẑẓģ Ʉɳẩŭ ¢DZş ¢ă ȳİṅǿ ÂṂÀẓŭ

ŽÀṅà ļĿŧÔǩ Ž ĞĖǨÅĞÅŏăş ĞŁɳàẓĿΣă ȝɳ ĞŁɳÀÊɳqă ȳẓèÀŏă ŌăÀǪŸà ÀȚŢᵀᴬş

: ĞŁɳăẓĿΣă ȯÀȮÌɉă 8ǿİṅà - ǿDZ

ȳẓʌ 8ẓŢȮŏă ɹÀÊɳŮ ÆŢ3 Øʌɳ ÀŢ3ăẓɳŮ ZŸǪÁɳ ğÀɳăẓĿΣă ȯÀȮÌŭ ɹÀÊɳqă ļèǿ ĞĤĖĠÛŏă 8şÀŢȏ ŏÀŌǩăş êẓģẓŏă ÀÛṅ ɗɳ ŝăÀŁ Ûɕȏ ŝAȮÊɳ ÀŁØÁǪş ÀŢĿẓ Ì ĿĤʌ ɹÅõ

¢ϘΛæĎ ϖϩ ѕzzϩѕ ¢ĸzÕª ѕGDzĦϩ ZƬÒöª ɹªøÆDZ ϽŸ3 ɹªzᴱΣª ɭèÀΛ ɹÅÒz ÛǴᴱèÅÕöª ǴöÁǴϘţª Æęѕ Û ÅƬᴱŸ3 ℂøÅÔϘǫª ¢ĸÀÛᴱè pÆõűϩ ȳzèÀöª ϽŸ3 ȳÅƬÊöª ā ÀRΛ ɹåõѕ Û ℂÀÛϩѕ zƬz ÛÏTÅŧƛ ѕªÅDz3Ů ǧÅ3zŧf Ž ÅƬĦŧzѕ ÅŒzŸΛ Åϩ Æ43 ǴòÅNѕ Ûȳzè Àöª ÕŸĸ ɹZÒĸ gÅᴱǧ ÅƬᴱŸ3 ƱÁRΛ Åϩ ¢öÅᴱϩ ϖϩ ÅƬᴱÛĦΛѕ Ûɹªzöɹªѕ îzÛɭª ÔƤüª ÅƬDZªÀϩÛ Ž ϖÁΛϘΛ ϖϩѕ àªøѕÛѕ ǴªÀĸÛѕ øÅDzgÛ ϖϩѕ Û¢ª ǴÛᴱHŧª ǴᴱĦEǴÛöª åªzŧª ϖϩ ǴĦÂÔŧª ¢ǫªzöÛ ȳÆÅǪÊᴱz ƱªªÆǴöª ɹÅÊǫqª õªØö ȳzèÀöª ÕŸĸ ɹZÒĸ Æęѕ Û ǧªÀÎǵѕ ǧÅǫªzᴱǵѕ øzᴱÛö ℂÆᴱò zŁ ǧÅǫªzᴱΣª ÕŸĸ ϽŸ3 ǧÀÛᴱÊöª 8ÆŁ ɹZÒΛr Æęѕ Û¢ÛᴱŢѕ ¢ΛÒÊŧ ĸΛÂǪöª 8Æõ ǴᴱÅŁõ 8ÀĦΛ ƁØöª zŁѕ Û ÅŁåÅᴱÛòr òªzŁɹªѕ õøÅĦŧª ô zn ϽŸ3 ā øÆŧª zƬz âÅèɹª ÆᴱŁõüĸ ϖÒƸ ÅMŁѕ ÛÅƬᴱŸ3 ǧÀÛᴱÊŸö ǧzÕöª ÕŸƸѕ ÛÅƬnÅŢ3ѕ ÅŁÆŸDZѕ ÅƬŧΣ ϖϩ ǧåÅÅǪèrª ɹªzöÛ ϖϩ ǴǾÅÅöª õªzDZɹª õÅÅrÛ Бۊ ¢ĸÀÛÅª ÕᴱƸ ƁØöª ƱªªÆǴöª ɹÅÊǫRö БÅŧƨª 8ÆŢª .¢ÛᴱŢ ÕᴱŧΘѕ Û ǴzÀnÂöªѕ ĸΛÂǪŸö ƱəÅÕŸǪöª ¢Ÿᴱŧ ѕÕzѕ îzÛnѕ

Ž ÌᴱĦĸ Ɣöª ÕǵªÀŧªѕ ǧÅÅEǴöª ZŸǪÁη ǧÅǫªzᴱΣª ɭèÀª ѕŧǪƬη ɹÅÊǫqª ƱÕªѕ ǧÅzÅrqª Ž ϖÅǪΛѕ ¢ǫÅǪÛѕ ¢ĸªѕáÛ ÅŢÅÒÌüª ϖΛÂΛѕ ℂÀƨÅŧ3ѕ ¢ǪᴱÆªÛ Ž ÅŁÆÊzѕ Û ¢ǪÅᴱª ÒƨÅÔn ÕŧƠ gÀÒǪGη ѕÆǴOz Û¢ÖÅᴱn ÅƬƧÀΛ ǴᴱŸᴱÒÎĸ ǧªåÅÀÅη ÅƬŸĦDzᴱö ǧªÀΛzHǪöªѕ . ÀnÛ ѕÆǵ ǴᴱǫǾª ǴDZÅΣª ǴᴱGŸQª ɭÊǪĸѕ ÛѕÆǵ ţÆGŧª ɹÅÆÅöª ɹÅÊǫqª

ɹÅÊǫqª âÆÕz ÛѕᴱΛå póѕå ǧªóÅÎRΣª ŘĦª Ž ǧÅǫªzᴱΣª ȳzèó ǧåÛ Æęѕ ǧªóÅĦì ȳzøèÀöª ŘĦª ĸηÆÅǪèªѕ Û ℂKùÅèÜѕ ǴÔÔǫ Ž ÅƬηÆÅǪèªѕ Û ÅƬRĦª ℂØΛzĦĸ ɹªzᴱΣª ȳzøèó ŘĦª ǧÆŧǪ3ªѕ Û ǴΛÀÎª ǧÅ3zŧfѕ ā zĦøìѕ ÕəÅGÕö ѕηϒ3Ůѕ . ÆÊΣªѕ ÀÎöª ÆĦǴĸ

Ž gøÅŧĦÖöѕ ǴᴱzÀΣª Ǵ3ΛMÔöª ϖηà Ž ǴǫªzᴱΣª ǴᴱzÀnÂöª ǧÅ3zøřzŧª ĸηÆÅǪèªѕ (ɹÅªÅᴱöª ı ĸÔöª) ϽÔęrª àÀÎöª ǧªóÅÎRǵ Ž ѕòzÔn ÛѕªÀdѕ ѕęÀì Gì ǧªóÅÎRǵ

ÕŸǒ ĞŁzÀànĢâöä ɹzʌÀöä Ž gKGõ ğÅgÅÊɳ kʌǪôÅõ ĞʌóɀÛèɟä ğÅǫäzŁΣä ȳzèǿ ǨŸ8ìș
. ÅŁǿÅÎǪǫäș ÅƮŸŁÒÎǩ ʤɳ ʂzÆŁ ŀʌÆöä Ɜɳ ƁÅŧƨä óșÆöä ȜÂǪɳäș Û ā̃zȞÎöä

ÅƮÀòș ĞŁzÀànĢâöä ĮŁɳÅÔǪöä Ž ĞŁǫäzŁΣä ȳzèÀöä ZŸǪƯ Ğèäǿå òŸn ʤɳ ʤÒȼ
: ÅƮƵŮ ĞÊŁəǿ ğÅɜzŧf ʤŧř

: ĞʌÀHʊGöä ǒÅŁgɟä -Č

îɀÛĮäș ɹäzǒɟä Ğ3zʌǪʇä ÕÅƧɟä òÅÒìŮ Įèǿ ɹʌÊǫŗä ĮǪŁä : **ÕÅƧɟä** -
ĞŧDzÊʌʇä ÅƮǪÕÀgș ĞÎŁÆʇä ÕÅƧɟä ğÅȞŧθ ɹzÒǩ Æęș ÛğÅÕÀΣäș ȳzDzΣäș òÅÒìɟäș
ʤɳ gåÅʌǪèŸǒ ĞzÅřŮ Û ĞŁzÀnà ğäÆgș gÀǰÒä ÅŁÁÅŧǪ3ä Ž ĞŧƮʇä 3ʑäșÆöä Ægǔ ĞŧȚʌʇäș
ɔŸ3 ÕÅƧɟä ȳzèǿ ǨɳÆÁǪèä ÆÕz äØǒ Û îɀÛnș 8zʌò Ž ÅŁʞèș ÅƮȞŧθ ĞÕʌÀù
øÅŒɟäș ğäKHʊGŸǒ ĞÛŒHʊʇä ğÅÆGöÅä sòzÔnș ÛĞʌøäÆƨä ğÅgʐŸöä ɔŸ3ș ğäșåɟäș ĞŁǫɇä
ÅƮGȞǒș ÅŁÂÅę ÅŧŁèɾș kzɾÆöä ğÅõÀg àƎǩ Ɣöä ĞŁzÀnĢâöä ĮŁɳÅÔǪöä Ǩ3zʌǩș Û øÅHʊGöäș
(ČČĐ) (ČČď) (ČČĎ) (ČČč) (ČČČ) (ČČċ) (ČċĚ) Įęø òÅÒìɟä .ğÅɜzŧf Ž
(ČČē) (ČČĒ) (ČČđ)

øÅʌǪŮ Ž gÂŁŧǪʇä ¢ǪõÀgș gåÆȞǪʇä ¢ŸDZøüä îzʊÛnɾä ÕÒÌ ɔÛ3Ů : **îzʊÛnɟä** -
. ǴòÅn ĞŁzÀnậ ğäåÀÀɳ øÅÒǪæä Ž ÿäÆÁǪèŸǒ ăɾÅf 8ÀnÂʇä ɹÅʌAŸǒ ¢ǪgÅʊè

ÀƮŢǒ ʂŁzÀnậ ĮÊÕʇä ĠÛÊöä ʤɳ kzÀnÂʇä ŔȞæ åÌʌǪèä : **ZǵŸÊöä** -
ğäÆgș Ž ăŸɳåõ ʌƮŸÒì Įèǿ ÿÆÁǪèä Åŧõ Û ĞŁzÀnậ ğäÆgș øÅÒǪæä Ž ZǵŸÊöä
. ƧÀnŮ ĞŁzÀnậ

ǴÎŁÆʇä òÅÒìɟä ÕŸǩ ÀHʊGöä ţÅę ʤɳ ɹÅÊǫqä ȜÀnŮ ÅɳÆʌȝ : **ɹÅDZÀʇä** -
Û ÙŁÊGǩ şŮ Û ÕʌÆȞǩ ɹşå ʤɳ ĞŁzÀnậ ğäÆgș ƱȞęäzöä ʌƮƧǿ Ž ÒÒÎǩ Ɣöä ŮɹÅDZÀŧŸǒ

. ÅŒäzöüş ÅőÅõÃÀgş ÅŦùzÛN ĞŒA8öä ⱧŦz Û ĞzÅȓů şů ÀʌzƠ şů



(ČČċ) ļęǿ ĎȮì (ČċĚ) ļęǿ ĎȮì

(ČČč) ļęǿ ĎȮì (ČČČ) ļęǿ ĎȮì



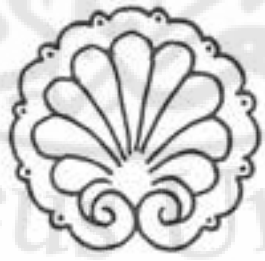
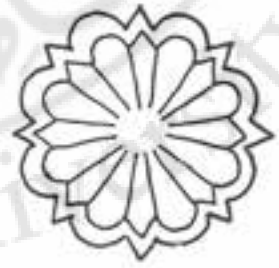
(ČČĎ) ļęó ĎȮȮ

ƙȥɾåş ȭİƧĽ ȯİȮȮİĽ Ǽŧ۹Ħƙ ȣóİǹà

ÀŦŁȥÀùĻ ÀşÀÀƙ ɒŋş Û ÀŦ۹ȭÃǵ ȓȥÛǹ ɒŋ ȣÀǹÂŧ̈ åÀÀ۹èä **: ȣäǼòɟäş óÀHʊŧ̈ä -**
Û ĞŧȭÀöäş ţåİÀÂõ ĞŁaÀŋƎöä ȭÅøŁǵɟä ŘĦä ȯİȮȮİĽ ØǹĽ Àŧȭ Û ɟÀŁǵɟä ŘĦä Ž
ĎȮȮì . ĞŁȥÀǹå ǧäǼǵş ÀŦŦÀŋ ÀȮ۹ääş ℂƘdş Û ÀHʊGöä ɟÀÔǵş Û âǼÀÀÕöÀȭ ĞŁaÀŋ ȯÀŁǵĽş
(ČčĎ) (Ččč) (ČčČ) (Ččċ) (ČČĚ) (ČČĐ) ļęó

: góÀHʊŧ̈ä ÀÀȥƠ

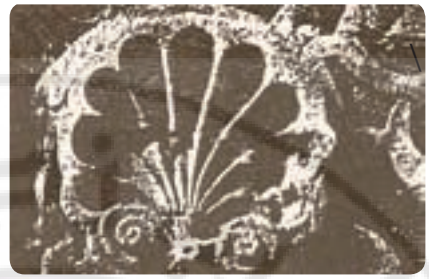
ÛøÀHʊGöä ɔŸȝ ȮÛǩ Ɣöä ɟäǼŸGöä Ž ŧŁȥÀǹà pÀÔÀȝ ÀŦÀòȥä góÀHʊŧ̈ä ǨŋǼÁ۹èä
ŧŁȥÀǹå pÀÔÀȝ ǧǼdş Û ÀŁ۹ÀGèĽ ɒŋ ŸÀĦöä ā À8ŧ̈ä Бİ ĞȥÀǹà ÀŁøÀG۹ȝÀä góÀHʊŧ̈ä ǨŸòşş
(ČČđ) ļęó ĎȮȮì (Ď-č-Č) ŧŁŋƔèĽ

(ČČđ) ļęó ĎȮȮì (ČČĐ) ļęó ĎȮȮì (ČČď) ļęó ĎȮȮì



(ČČē) ļęó ĎÒÌ



(ČČĒ) ļęó ĎÒÌ

ƁÀDzΣä ŏÅGõä Ž ƗƐÅÂǩ ÀÔʍȟõ gǿÅĦʊţä

: ĞΛƎõä ğÅɋäʒƐΣä -č

Û ÙÛÛÕõä ȯÅÒøìÙ ¢ŧƐŋÅÔǩ Ž Ȣ ÀȮÂţä ȳÆÅǫèä : **ĞÅƐŏjä ğÅɋäʒƐΣä** -

… ℂKdş Û ÆDZÅʌÊõäş Û ɹʀÂ8õäş Û Æɋäǿjäş Û ā¥Òõäş

ĎÒÌş Û ǿÅÕäjäş Û Ȭɋqäş Û òʒƐļÅȭ : **ɹÅÊɋqä ĞŋÆļ gÀÅÊţä ğÅɋäʒƐΣä** -

ĎÒÌ . ǨÊõäş ÂÅÕõä ŏÅÅǫÙ ȣõÀΣä ÅƬŸƐÒÎǩ ȸŋ pÆƐÅǪÊŋ ĞƐʒÀȮà ğäÆgş ÅƬŋʒèǿ ȸŋ

(ČĐď) Бŭ (ČďĒ) ļęó ȸŋş (ČďĎ) (Čď̌č) ļęó

ğäÆgş ÅƬŘĦɐ âşŮǿ ȸŋ ÕȮÎʌ ɹŭ Ȣ ÀȮÂţä ţÅÛǪèä : **ĞȅÀǪÁţä ğÅɋäʒƐΣä** -

âŭÀʒ Û ĞƐʒÀȮÂõä ĞùÀÌɹäş ÂʌǿÅʒɹäş Ž ĞõÀΣä ȯÅg Ž ÅƬŋÅÊDZŭ ļèÀʌ şŭ Û ĞƐʒÀȮÂ

Ʒŋ ℂÀĦÌ ȯÅÔǩÅɐ şŭÛsƐʒÀȮÂ sÛʌÀÌ ¢Ƨǿ ǿäÀÒǪɐ ÕȮÎʌ ÆəÓõäş ÆŸĦŷõäş Áèɹäş ÀŧÁõä

ğÅǩʒHʊÁţä Ž ȳÆÅǫèä Åŋ sĞÒÅdş Û ĞƬDZäş ℂǿÆÔǩ şŭ Û ĞgÅÊţ ¢ÅŸŋ şŭ Û ĞƐAHʊÁŋ ȓʒÛȮ

. ÆƐƬŋʒƛ ÀəäÂõä ĞŸĞÕǪÊŋ ƙĞǪÅƨäɔŸȝƷȮʒǪǩ şŭĞƐÊŁəÀõä ÕȮäÆţä ÙèʒǪǩ Yõä ğÁŧÊDzţäş

gåÀÕõäş ğÁzäǿÂõäş òÅƐɹÅõ Ȣǿ̀ÅȮÂõä Ž ƧÀȮŭ ğÅɋäʒƐΣ ȳʒèǿ ǨŋÆÅǫèä Åŧõ

:øzŁÛÖä -Ď

ÅtŁèŗş jäKÛÖäş KÊÖä ŏÅAQŮ Ž ¢QõÀgş ţzAQţä øzŁÛÖä ÕÒì 8ÀnÂţä ĆÅGQQä ŘÅŏ ŘtŧÔz Û ĞÎŁÆę ğÅtŁŢÅřş ğ¥ŁÒÎQæ gÀDZÅŤţä øzŁÛÖä òÅgÀÅřş Ûāäè¨æ ÅŤĦtΘ Ž Şgŗş Û ĞDZÀĦQţäş ĞΛÀəäÆÖä ğÅõÀΣäş 8zÁÔÖä ÕŸk dnę gÆŁÅQÊę ĞŁzÀnà ğÅgzò jÅÔdjäª ɔŸ3 øzŁÛÖä ƷtDzQæ ĻQŁäş Û ÅŒäKù ŏÅAQä Ž øzŁÛÖä ĻÊDZ ĞõÀg Ž āÅŁÊqŗä ÀəÅQÊÖäş Û ğÅDZzÊAţä Åŏ dnÀàş Û ĞqzŸę ĞŁzÀnà ğÅΛzÒk ÅŤΛę ÕÔìş êÅÎ3jª Žş Ž ÕQÅnş ÕæÅęş Û ÅTÅÒìÙ ƙæ ÕnäåŝÛ Q ÅQjäş Û 8zÕÊÖäş Û jäøÆɔäş Û ĞŁqɆäş ÕPÙ Ž şÆGQõş Û ĞŁzÀnÂÖä gøzÔÖä ÕtQÒQõ ĞĒkÅGAÖä 8øÅnÂÖä ÅŤŁõÙ 8ÅřÙş Û ÅŤnzèé (ČĐē) (ČĎē) Бů (ČČĚ) ĻęØ dnę òÅÒìjª . jäzõjäş îzÛ¶ª

ĞzÅõ jÙ ÆŁÅÎΛ āzĦÎÖä ZŸQƯ ƧÆõ ĞŁzÀnÂÖä ğäÆgzÖä ĞĦæÅQę òŸn dnş gøÀÒę ĞĦEGÛÖä Ž ŦŁ Åtõ ŘƧøşÙ Û ÅTÅÒìÙ ŘÛÊäş ğøzgş ŘƧø Æę øzŁÛÖä Ž ŘnĻÆÅQèª Yöä øzŁÛÖä ĻŁÙ Àõæ dÒÇş Ûğ¶gzŸöä Žş ĞùÀìjäş ÂΛøÅzjª ɔŸ3 : ŦŸΛ Åę ĞzÀnÂÖä

sGÖÅdş Û ȳÅĦAÖäş âşşÅÛÖäş ÕzΛÆÖä sòzÔnş Û ƷÅDZÆÖäş Û ƷDzGÖäş Û ÙGÖä - . ĞŁqzŸÖä ğÅDZøÆÖä ZŸQÁę ĞqzŸę ŘqÅõÅę

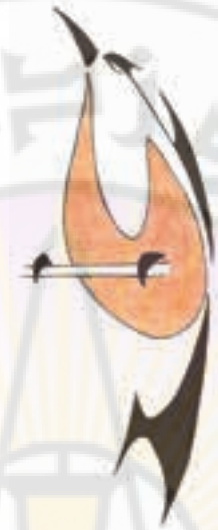
ğäşÅ8GGÖäş Û øzÊAÖäş Û ȳzGÖäş Û 8ÅÛ¶äş Û ĘŸÕŸÖäş Û zqzAÊÖä ş Û ĸzÅÔĦÖä - ĞùÀìŗäş ğ¶gÅÊtª ɔŸ3 Åŏ ÕÒìş jäKÛÖä ŏÅAQŮ Ž ÅőÅÕÃg dnę 8ÀnÂţª åÅÅQèäş . ÅŤÎΛø ĸąÂřş Û ÕΛØÖäş ĞHuADZjª òzÛª sqÅŁgÙ ŋÒzª Æęş Û ĞŁzÀnÂÖä

dnę âÙÀÖä ĻèÀz ÛøzŁÛÖä dnę ŏäÂDZÙ ɔŸ3 ĞŁzÀnÂÖä ĻEnÅÔQÖä ŔĦæ ğÀÔQęª -

ɟǎzȯɟÅǽ ðǎÂDZɟǎ ÕŸǩ ǨÅąàş Û....ČÁŸǪƯ ğÅõÀШ ČHъADZɟǎ ǨƧóş Û Æǫǎzƨǎ ŘĦǽ
.Čǥè¼ATǎ ğÅgÅÊţǎş ózŁÂöäş ȧǎóşɟǎ ÅŢĦą ǨõÀǪȉäş Û ČĦŁåÂöä



(Ččċ) ļęó ǨȮȉ





(ČČĚ) ļęó ǨȮȉ





(Ččč) ļęó ǨȮȉ

(ČčČ) ļęó ǨȮȉ



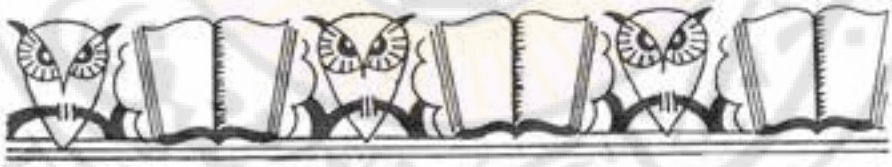
(ČčĎ) ĻęǿǾǾìǐ



(ČčĎ) ĻęǿǾǾìǐ



(ČčĐ) ĻęǿǾǾìǐ



(Ččđ) ĻęǿǾǾìǐ



(ČčĒ) ĻęǿǾǾìǐ

Ěđ



(Čče) ļęǿ ỎÓì



(ČčĚ) ļęǿ ỎÓì



(ČĎċ) ļęǿ ỎÓì



(ČĎČ) ļęǿ ỎÓì

ĚĒ



(ČĎč) ļęǿ ǑȮȮì



(ČĎď) ļęǿ ǑȮȮì

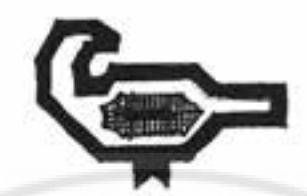


(ČĎĎ) ļęǿ ǑȮȮì



(ČĎĐ) ļęǿ ǑȮȮì

Ěē



(ČĎđ) ĻęǿĎÓÌ



(ČĎĒ) ĻęǿĎÓÌ



(ČĎē) ĻęǿĎÓÌ

: (ĞŒẓäÃ]ą̈ä) ĞΛǿẓÛè֌ä ȯȧÓÌ֌ä -ď

Ž Ì øŒĤk Ɣöä ğȦøkȊĞΑõäş ǿẓŒÛöäş ğȦøǫäẓŒΣä ɾŸ3 8óȦønĻäöä ÄÔǪÕk B ĻèǿŞ ÛɻȦÊǫÙ âÜÃæ ʂǫäẓŒǵ ĻèÀẓ ÛȯȦÓÌ֌ä ķä ŽÃnĻäöä ĻŧÔŧä ʒÂn Õæ Û ĞĤŒĞÛöä ȓẓÛn ğÆQnäş ÛpǿẓŁàş ğĂkȊĞǫ âÜÃöä ɒn ʒÀnÙş Û ÆèÜ şÜ ɻȦÔǵ ȳäÆęüæ ʂǫȦÊǫÙ Ž ĞŸŒP ĝȧQȦõ şÆĞk Ɣöä ÀHʊĞöä âşÀ3 ğÀƬşş Û ĞĻèÆATä ȓẓÛ]ä 3ɳ ȫÀǪÎQȫ ĻÊɾä ĞΛǿẓÛè֌ä ĞŒẓÀnĻäöä ȳẓèÀöä Õ̃öǽ Бİ 8ȦŘΛ ÛĞȮOƧ ĻÊȞ ȦƬẓäÀùÜ ƱƬQAQȫş Û ɾŸ3֌ä Ğǵẓŷȫ ĞŒəȦƬAöä gǿẓÔöä ʒäÀnÙ Ž ĞŒȫȦŒ]ą̈ ȮȦÓÌ֌ä Õ̃Ÿk ȫäÀǪÌäş Û ȫȦÕȦHöäş ĸAQȫȦõ ÕnäÆnş ā̈ȦĻęş 8ẓÕèş ɻäóÆDZ ɒn ǴÛè֌ä ĞẓȦõ ɾŸ3 gÀÎQAʇäş ĞǫẓŸʇä ĞŒẓÀnĻäöä

(ČďČ) ĻęǿòÅÒÌĵǐ … ğǐşǻǐşÛğǐàÀÛŋşÛğÅùzÛŬşÛǴÊĠǿǐşÛğÅDZzÊÅŋş

(Čđċ) (ČĐē) (ČďĎ)(Čď̌č)



(Čď̌ċ) ĻęǿǑÒÌ



(ČĎĚ) ĻęǿǑÒÌ



(Čď̌č) ĻęǿǑÒÌ



(ČďČ) ĻęǿǑÒÌ



(Čďď) ĻęǿǑÒÌ



(ČďĎ) ĻęǿǑÒÌ

Čċċ



(ČďĐ) ļęó ŐÓì

ğĺgĺÊţå òåĹĢǫæ óÀÒǫę ãĺDzʌè ȳzèÀò ŽÀǹà ÙʌÀì



(Čďđ) ļęó ŐÓì

åzèɟåş ŘĿäɟÅæ ĞĬŒÅõã ȳzèó øåÀÓǩ ɒę ŽÀǹà ÙʌÀì



(Čď ē) ļęó ŐÓì

ŝŁzÀǹà Ő3zõã ŐÓì



(ČďĒ) ļęó ŐÓì

ĞŁɒÅæĺŒõã ĞzÀǹÂõã ɒę ğĺĶĹĢǫş Ùę



(ČďĔ) ļęó ŐÓì



(ČĐČ) ļęó ÕȮÌ



(ČĐċ) ļęó ÕȮÌ

ČÀŸǫƯ 8øÅṅÂȧ ɟÅÔΣä ÕȮÌ ÿäÆÁǫëä

: ğäÀÎΣä -Đ

ǨŸȮÌ ÆÕz Û ğäÀÎΣä ŘĦȧ ȯÅȮÌŮ ↄŸȝ ČĿzÀṅÂõä ļĿɳÅÔǫõä ŘĦȧ ğÆŧǫȝä ǨɳÆÅǫëä Åŧõ Û pÀṅäàȧ ɬĿzÀṅȁ ɬȝzŕzɳ ČÌŕäÀÅõä ЧgÅADZ Ž ÀşÅAǫõäş ČŸŒŧↄȧ ɟäzȯjȧ ÕŸǩ ǨĦPş Û ČĿzÀṅÂõä ğÅgzŸõä Ž gÀəÅÛõäş ČÁgäÂõä ğäÀÎΣä ŘĦäş ÕHʊAõä ȯÅȮÌŮ (.... øÅDzìŮ - ɟÅÔdŮ -øÅŁäŮ - ȧäøşŮ)ǤĔǨÅGAõä 8øÅṅÂõä ȝɳ ȯÅȮÌjȧ

Ž (... ǴŒèÅŧǫõä -ƁÅHʊÊõä ı Ч3Åzjȧ) Zgäş Âõä ŘĦȧ ğÅõÀg ǨɳÆÅǫëäş ǤŒèÆAŁ 8øÅṅà ȝɳ ǨõÀǫìäş Û ǤŒÛdjäş ğÅŒŕøjȧ ğÀùŮ Û ĊĿzÀṅȁ ğäÆgş øÅȮǫäà .... Û ČŸɳÅȮǫɳ Ğgzȯ ÕȮÎǫȯ ĠAŒõ şŮ

ɒɳ ¢ȧ ÙŒȝ Åɳş ɟÅÊǫqäş ɟäzŒäş ğÅGAõä ȯÅȮÌŮ ĠzÅõ ɟŮ ÅAõ ǴŘǫʌ ĘGè Åư Åɳ Ž ɟÅõ pøÅÎǫpä ÅƵĦèşŮ ɒȮȯş Û ǤĿzÀṅȁ ğäÆgş ǨɳÆÅǫëä Æę Û ǤŒĦĔGù ÀŁÅṬɳ Åɳş Û 8ÆTäş ĠÅŒşzõä Зɳ ÆèÅAǫʌ Åɳş Û ʂǫzȯş ʂÛṅ ₡ÀṬǫ ǨÁŸʌş Û ļŧÔŧä Ì ŁÆʌ (ČĐē) (ČĐđ) (ČĐđ) (ČĐĐ) (ČĐď) (ČĐĎ) ļęó ÕȮÌ . ĠʌÀÔGõä ¢ǫÕəäæ Зɳ ļəŸǫʌ (Čđċ)



(ČĐĎ) ļęǿ ŌȮȲ



(ČĐč) ļęǿ ŌȮȲ











(ČĐĐ) ļęǿ ŌȮȲ

(ČĐď) ļęǿ ŌȮȲ











(ČÐĒ) ļęǿ ǒÓİì

(ČÐđ) ļęǿ ǒÓİì



(ČÐē) ļęǿ ǒÓİì

ŽÀnà ÙıÀÎ◦ ČĖÆĐÂǩ ğ◦ÆģşǨņÆÁǫèǐ ČıǿzÛè◦ ğ◦ǂ◦zǂģ

Čċď



(ČĐĚ) ļęó ỎÓÌ



(Čđċ) ļęó ỎÓÌ

: ČĔǫɆäş ğäşåjäˉđ

ČŸŲŲ ÀŁÀƬṬķş ÀƬĄĘÂQö ŲŐ₇ ǫÀǫjäş ğäşåjäş ČĔǫɆä ₂Ÿ3 ÆDZ₇ǩ Č₇ÀṅĄää ȸÓǩ B ȷ₇Ó₤ö ļ₺òş ļèó ÀTÀÓÌŭ ŘĦæ ȸÓöş Û ğ¥₤ÓÎǫöäş ȓ₇Ûļäş jäz̈ȷäˉ ȸṇ ČĔ₤Îę ƆäzÔöäş Û ȷ₇HȸÔöäş Û ğÀMÀŁÂöäş Û âşúÓöäş Û ĘæóÀøäjÀz Û Č₤₇ÀṅĄ ğäÆģş Å₺õ Č₇ÀṅĄṇş Ča₹Ÿṇ ğÅ₤ÀŸṅ ₂Ÿ3 Ǩ₺øèóş Û ǨMàş Û ğóÀõ Û ÀṅÀGţäş Û ÀMøäz̈Öäş

ĞŁzÀnà ğäåÀÀąŇœzõş Û ózʼnöä ƷäÀąş Û ğÅœÆĤŧÎöäş ĠŁäÀÔţä òÀȮìŰ ŇąÆÅǫøèä ÕäÀøÕǫõäş øäÀȮǫŸö ĞŸäÀęĞ£èÆÆŁ ğÅgÀÊąʠŕ ÅŦĤŕşş Û ÀŦÛŁÊĞǩş ȳzèÀöä ÀÀzƠ ÆĤä ĞzÀŕŰ ÛsDZøÀnş ¥ńäå ĞŁÀäгäş ǫÅǫjäş ÀŦÊÀœ ĞŁǫɆäş ȷäóÆƨä Åŏ ŇÆÂz … ÕǫÀŧǫõäş Û ĞŁzÀnà ÀòÀȝ ŇŸȮìş Û Åőäşåŭş ā ÀΣä ğгŰ ŔĤä ŇąÆÅǫèä ÆÕz ÀõæÀą ÕȮö ŇĤŕzǫz Û ÀŁŇdş …. ȳÀŦøÊöäş Û ţşøÆõäş Û ƙõÀȮÊöäş ÛÀDZÀÀ٦äş Û 8zŁÊöÀõ Û øäzèjä ʠÂǫö Û ĞĘÆÀöä gøzÔöä ÕąÀȮŇ Ž ŇŧŦèŭş ğÆŁÀŸn ƨŸȝ ğŸŁȮÎŇ ʠŕ ŇŧŦèŭş Û ţŸÕõäş Û ğÅgÀÊöäş Û øzÔÕöä Ğęşøŭ Åŏ ŇÆà Åŧõ Û ĞĞŁ ÀŦƓÊȮŇş ÕǫȮöä ÙæÀŇ Ɣöä ÂʌóÀzjäş ĞùÀÌìjä òŸn ʠą ŽÀnÂöä ʠÀöä Ȝą gøÅŧĤöä ʠz ÕąÀȮŇ Ž (ČđČ) ļęó ÕȮì . ÀŦΛÂŇş ĞʌøÀŧĤţä ȳzDzΣäş



(ČđČ) ļęó ÕȮì

Čċđ

: ƸȅÆʌTä ā‌ʐʏȅ‌jä -č

Û gā‌ʐȞöä ČÛŐ‌ǫ ÅƮÊÅ‌ǫ ƸŁ ŏÆä ČÛŐ‌ǫ ɒɳ ČŁʐÀɲÂöä ČɆȅÆʌTä ğäÆgʐöä ĘʏÛʌǩ
. ğŮÆä QŁgБŮ ƷDZÀǩ Ż Û ɹʐȮöä äØŁ ŏÅŘʐ БŮ ÅƮʌɳ ĘʏÛʌǩ ȓʐÛ‌ǫÅʐ

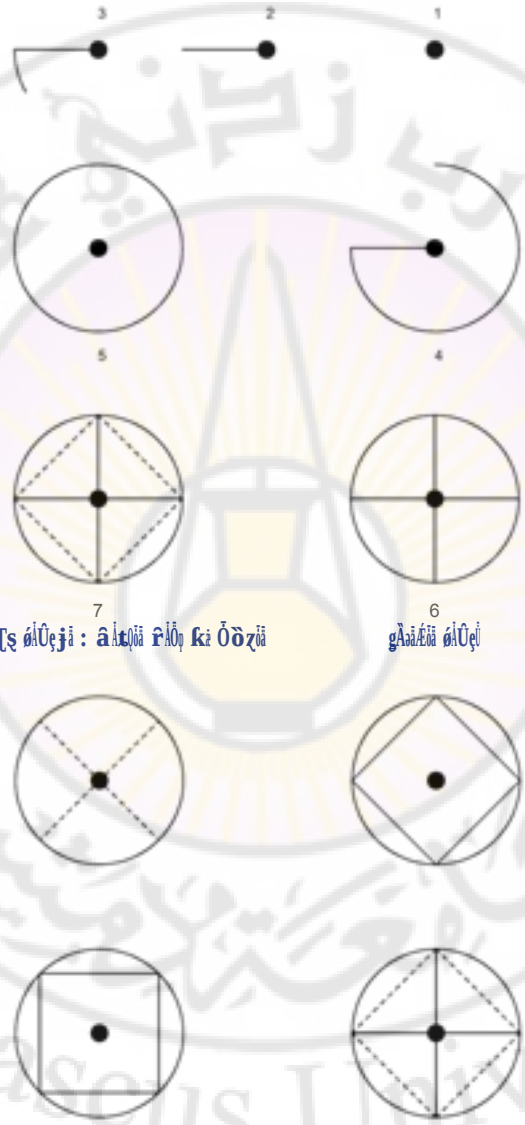
ɔʏ3 gÆŧǫȞɳ Û ČɆȅÆʌTä ğÅgÅÊŧäş ȯÅȮìɹäş ȓʐÛ‌ǫä āʐʏȅ‌jä äØŁ ƷʌÔǩş
şŮ Û ʂƔʏƾɳ Ǩ‌φÅõ ŏäʐȅ ČɆʐÀɲȁ ČɆȅÆʌŁ gÆgş ÔȮȯ ĘɆɆå âÅÆÕäş Û ƸȓÅʌø âÅøȅŮ
ÅƮŐÆÕƠ ɒȮƐ ʀş Û… ÀɲŮ ƸȅÆʌŁ ÔȮì ɃŮ şŮ Û ʂȅÆÊɳ ȳŮ Û ʂÊŧƯ şŮ Û ʂȞäÀɳ
ČɆøȅÆʌTä ğäşå‌jä ȯƳɲ ɒɳ ÅƮÆöŮ ÅʌƳøȍʐǩ Ɣöä ČƐȓÅʌÀöä ȧÀÛöä ţÅøǤǩä ɹşå ɒɳ
ɭŢȞɳ Ž gā‌ʐDZʐɳ ČɆȅÆʌTä ȣóÅɲÂöäş (… ğǺƳƴţä Û ČƳŐʌţä ÛóÅDZÀÀöä Û gÀÛÊţä)
Ǧɜʐʌǫɳ ğÅφÅÔǫä ğØÅǫş Û pÆDZ Ægó ČɆäÀȞöä ǦʐÀɲÂöä Ž ÅTÅfş Û ā‌ʐȞÎöä ȣóÅɲà
ǨęƳǩş ČɆȅÆʌTä ȯÅȮìɹä ǨƳɲäÆǫʐ Û ǰŁÊʌöäş Û ɹåÅȞţäş Û ÆÎɭäş ÀDzΣä ǨƳƾ
Ƶöúǫȍ ȓʐÛŊ ÅƮȒȞä ʒɳ ǨƳÔǩäş Û ɭŁÔǫƳȍ ʂŐʐş ğÀ§õş ğÀ§ę̈ş Û ǨȞäÅǫǩş
ŐȮì . ǦDZóÆǫţäş Ǧɜʐʌǫţä ÅŒäʐȍŮ ȳÅDzÊφäş Û ÅŒÅÔǩäş ÅTÅP Ž àÅDzɜqä Ægɳ ŋƳǤ ğÅgʐȍ
(Čđč) ɭęó

ČɆȓóŮ ɔʏ3 ÅTÅȮìŮş ÅƮ3äʐφŮş ÅƮGŁÖÅèŮ ÔȮä ČʐÀɲÂöä ÆŧǫȞǩ **: ČɆȅÆʌTä ȯÅȮìɹä**
ȯÅȮìɹä ɭŁŮ ɭèó ĘəäÅù ƸƳʌ ÅŧŁʐ ô ÀȞǫÊǫ äØöÛ ȣóÅɲÂöä ÅƮŁʐ Ʒȓʐǫǩ ČɆȅÆʌŁ
: ÅƮƳgäÀɳ ô Å3ş Û ÅƮÛŁÊǤǩ 3ɳ ČɆȅÆʌTä

(Č) ɭęÀöäş ČøÛŐʌöä ŐƷǫş Û ÀȮøÅöä ɭŁÕǫÊţä Ùɭä ŐƷƐ : ɭŁÕǫÊţä Ùɭä -Č
(Čđď) (ČđĎ) ɭęó ŐȮì . ĘöÅɭä
ÙŁHuţä ƸŁ ČȞʌÀÎöÅʐ Û ŘHuţä ÀȮÅöäş ɹʐȮöä ɒƷ gÀəäÆöä ÀęȞǩ : lƷţä -č
(ČđĐ) ɭęó ŐȮì . ÂõÀţä ƸŁ ČÕŁÕΣäş Û gÀəäÆöä ƸŁ ČÕʌÀÛöäş

¢ŧəăzę Ž ɹÅÊφqą̈ à̀zɳø ȸȝ ǪHʊɞöã Бǔ ÂɳÀΛ : ţ Ɏ ř ɟą̈ ВȘÅÊǪɳ ǪŸǯʒţą̈ -Ď

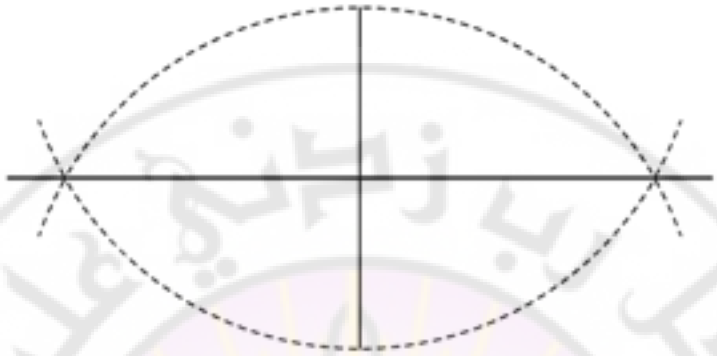
(ČđĒ) ļę́ø ǑǾȮì . ô ǿɟą̈ ɾŸȝǰ Бǔ ¢èǰǿ ¢Dzǫţą̈ ǪŸǯʒţą̈ Ǒǯɛş ĞǫɎǯǒã



gÀəăÆčã ÙɛƮş ǿÅÛęɟą̈ : âÅŧǫ̇ą̈ ŕÅÔǫ ƙ: ǑȢzǿã gÀəăÆčã ǿÅÛęǰ

(Čđč) ļę́ø ǑǾȮì

Čċē

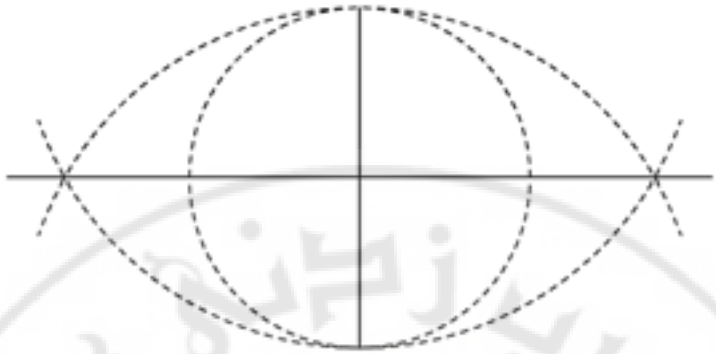


(ČđĎ) ļęǿ ǑǾȯì

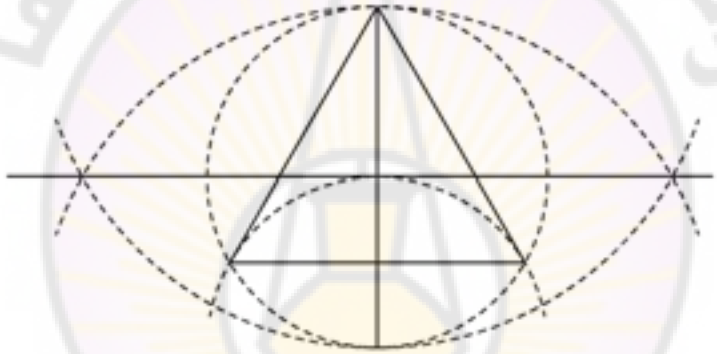


(Čđď) ļęǿ ǑǾȯì

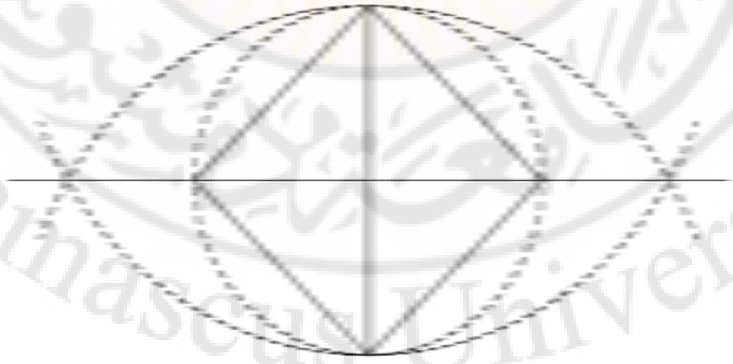
ČċĚ



(ČđĐ) ļęǿ ỎÓì



(Čđđ) ļęǿ ỎÓì



(ČđĐ) ļęǿ ỎÓì

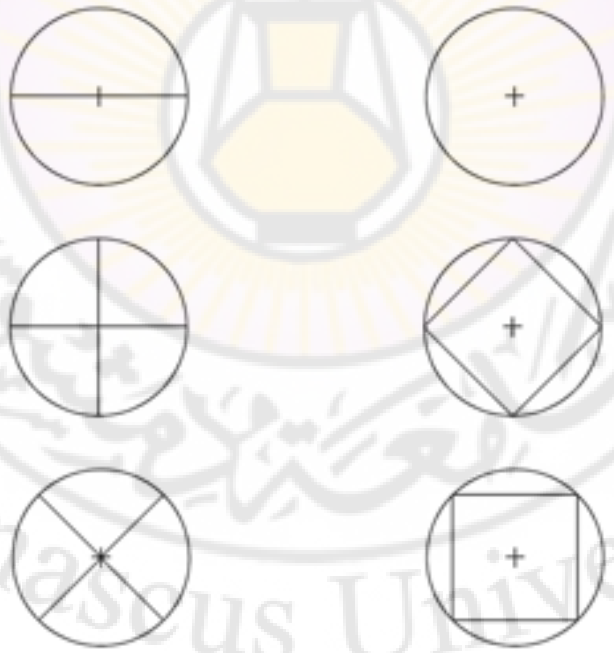
ČČċ

Û ĞĦæǿɟă ÅƵŧɆɸÅęŮ Ž ô ǿɟăş gåÅŧă àzɳǿ ȸȝ ǪHʊĞăă БŮ ЌÎʌ : ȝæÀŧă -ď
Û ŏăzTăş Û ā ïÀǪĞăş ŏÅŧă : ĞĦæǿɟă ÀȍÅAĦĞăă ȸȝ ƎĦʌ şŮ Û ȝæǿɟă ğÅƵɾă ȸȝ ÀĘĦʌzŁş
. ȯÅŧȮĞăş ğÅGĞĞăă БŮ ȝæÀŧă ÂɳÀʌ Åŧõ .ǿÅAĞăş

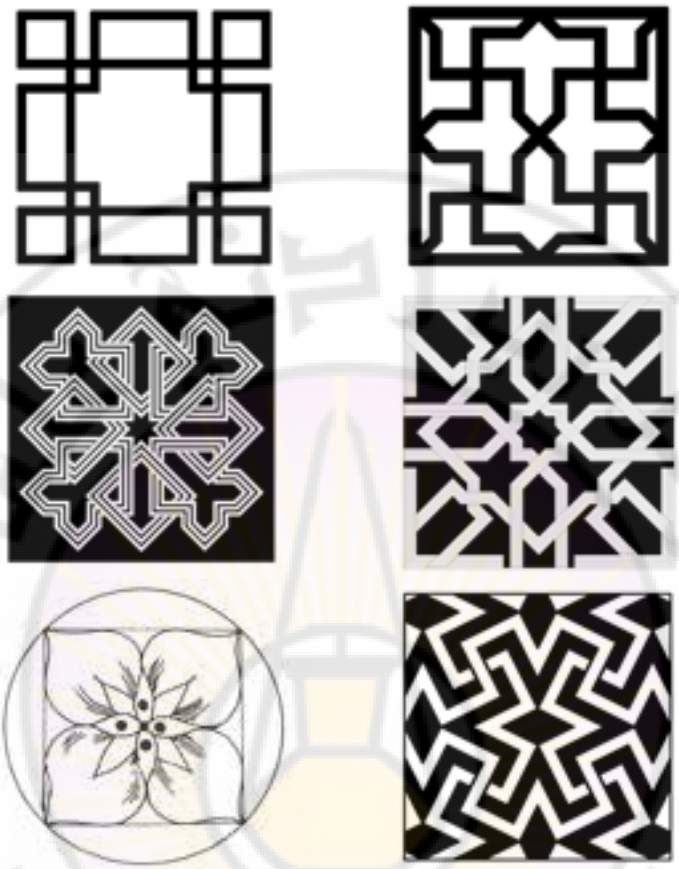
ɹÅÊɸqă БŮ şŮ Û ĞɆTqă È ŧ ɭă ğÅŧÊĞăă БŮ È ŧ ÁŧĄă ŌȮÎĞăă ÂɳÀʌ : È ŧ ÁŧĄă -Đ
. ğÅŧÊĞăă ₡ØŁ Ì ɆĦʌ ƁǾĞăă

. (ČČĐ ¡ Čċċď Û ⱧÊʌŏ) ĞĦɆʛÛĞăă ŌĞɛ ɹŮ ȸȮɛ Åŧõ

Åŧõ ƁÅĦĞăă ÅƵɆz !ă ĘŸȠ Ɣĝăă ĞǪÊĞăă ȳÅʌɟă ȸȝ âÆÊŧă ŌȮÎĞăă ƎĦʌ : âÆÊŧă -đ
ċ (ČēČ) БŮ (ČĒč) ɭęǿ ȸɳ ɭęǿ ŌȮì . ŌɳÅȮǪĞăă ȸȝ ƎĦʌ

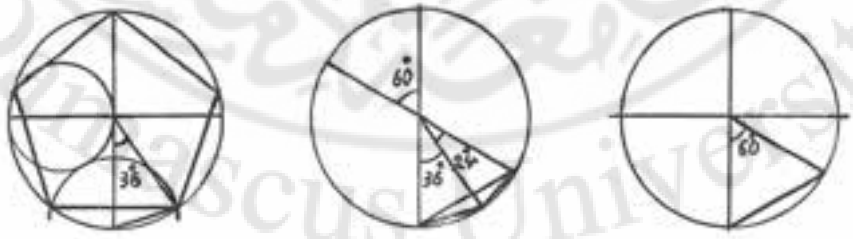


(Čđđ) ɭęǿ ŌȮì



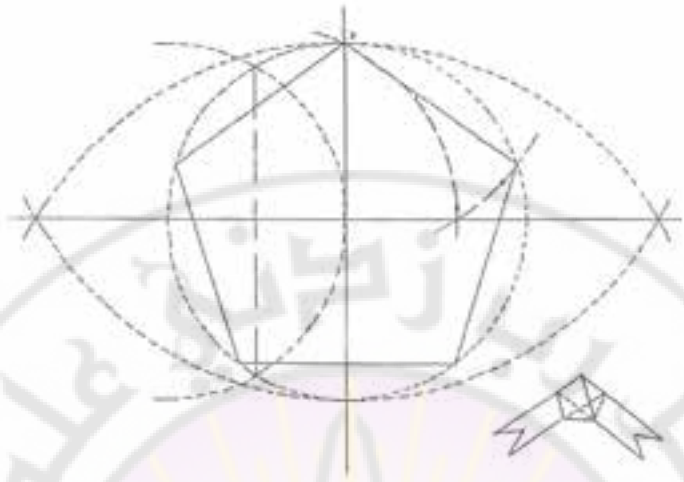
(ČđĒ) ļęó ỎÓì

ĞĒżÀĤõã ĞżÀnÂŸõ ŧÁõã ļ8õã ÀƵŢk ƷżÀţã ȸŧr ĞĒżÀnà ğÅÕEĞÛk

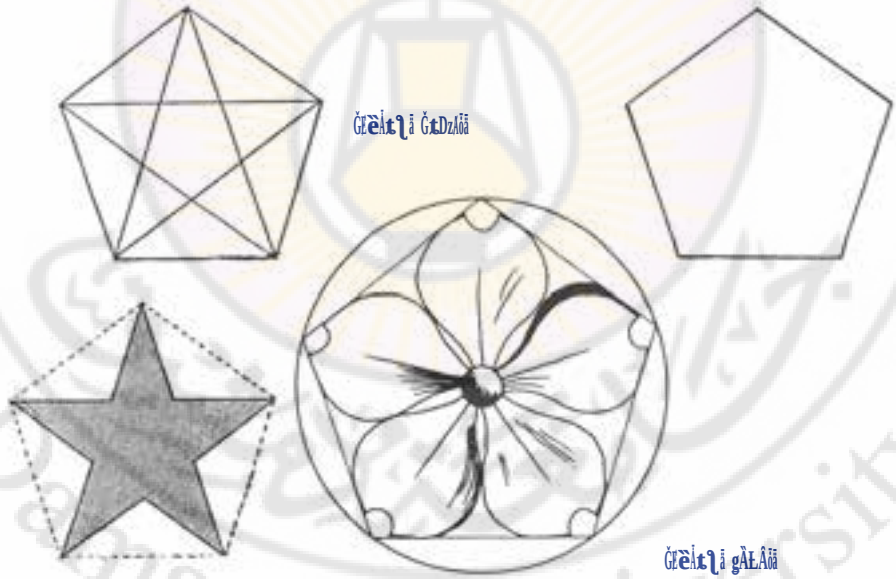


(Čđē) ļęó ỎÓì

ČČč

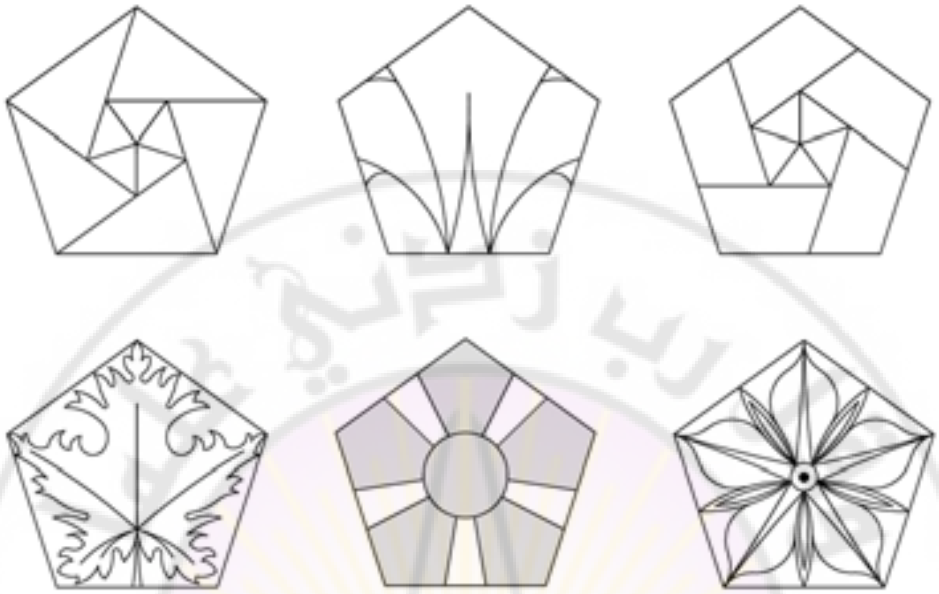


(ČđĚ) ļęó ỎȮȉ



(ČĒċ) ļęó ỎȮȉ

È ŧÁţå ỎȮÎïå Ž Ğ3ȥÅǫņ ĞŁzÀnà ğ ÅỎĒĠÛǩ



(ČĒČ) ļęǿ ỖȮì

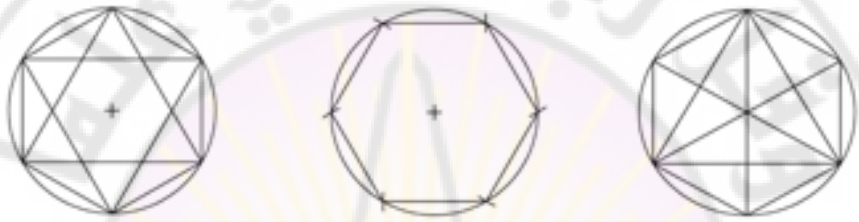


(ČĒč) ļęǿ ỖȮì

ČČď



(ČĒĎ) Ļęó ŐÓÌ

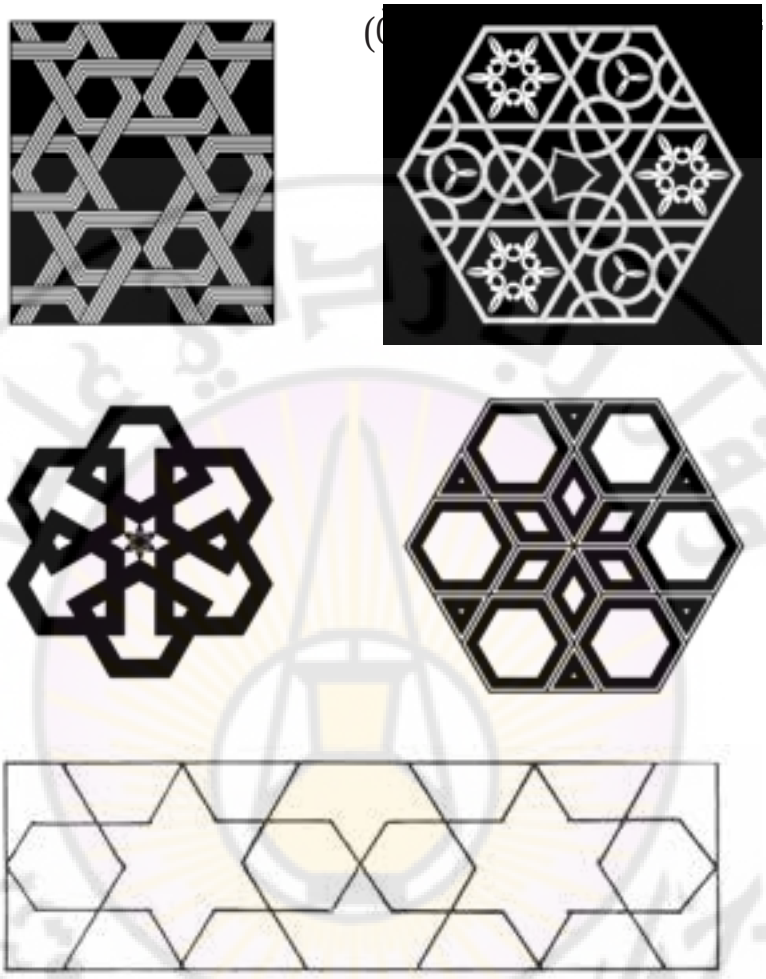


ĞŁËàÆÊïä ĞŧDzÁïä ŧŁĎÁïä ÆÊţä ŧŁĎzęÅÎïä ŧŁĎŶÊïä åć âÆÊţä

(ČĒď) Ļęó ŐÓÌ

: âÆÊţä ŐÓÌ Ž ÀəÅÁÂŘïä

ÅŦŘĤä Ȝŋ ÕnäÆǪǩ ǪĒШ Û ĞDZşåÂŋ şÜ gåÀÀŋ îʒøÛϥ Ļèó ʒŁ ĶÁÂŘǪïä Õõ Ž ÀşÅÁǪïäş ÕǪÅøŧǪïä ǫÆȜ ǪĒШş Û ĞŸəÅøŋ şÜ ĞĒÕzÜ şÜ ĞΛåʒŧȝ ĞÕΛÀÛä ŔĦĞöä ĞèÆÊţä òÅÓÌ jä Ž ĶÁŘǪïä Ønüʌ . ĞĒzÀnà ÕəäÆDZ ÕĒÓÎǩ ȸÓȜ Åŧõ Û ğÅŁÅøΘŗä ÕƮè ʒŁş Û ĞĒŸĒÓÎǩ ĞĒòʒÔn ȸŋ ÅʌŸÁŸõ ȷʒÓţä ŲèÆΛTä ¢ŸÓøÎó Åţ Û ŝòÅn ŝÕǫşǿ şÜ ÙəäÀÌ ĞÅĒŁ ɔŸȝ ÛĞDZşåÂŋ şÜ gåÀÀŋ Û ĞǪŧÔŋ şÜ ĞdĻÀÀŋ îʒÛȷ ȷÅõ ðäzè Û ØĒÅÁǪïä ȸʌÂǩ Û ĞĒzÀnà ğäÆgş ȷʒÓǩ Æęş ÛŲəÅŒŗ ÕÓÎä gøÀÓŋ ȷʒÓǩ şÜ Û ĞĒŧŪ òÅÓøÌÜ Ȝŋ ĘzäÀǪǩ Æęş Û ȣʒÕÊöäş Û ȷäǿÆƨäş ÛǪÅǫjäş ÂʌǿÅzjäş ĞĒGÎϥä āäzäjä ĻĒnĻÔǩ



(ČĒĐ) ļęó ŎÓÌ

ŘĦă Ž òİĄĞŐǫøèɾă ČĦЏĄDZÜ ɟăóÆDZ ((ЏŧDzĦöă)) ČÖĎÄÛă ČøչÀnĄôă ȸøЛÂǩş ČĦŕɾչǫţă Û gÀչİĄôă 8ǿİnĄôăş ɟăzøȯɟİă ČĒĄą ČĒGÎn gչøÊõ ЏŁş Û ğչĒGōăş ǿչÔŎôă չDZ ɔŸȝ ăɾŸDZş ǒİøǒ ЏÀŘǩ Û ČĒAĒΛÂǩ ÍΛŸn ŎÓÎǩ Ɣöă âÆøÊţă òİÓÌÜ ȸŧɾř



(ČĒđ) ļęǿ ǑȮȮì

ÁŦŸṅäǻ ƙȺÂǩ ş̈ Û ÁŦȺŧŗş ÁŦŘĦæ ÆǫÅDZ Бǔ ĞèÁÊŧǯ òÅȮì ɟǯ Ƶòǿ ǑȮȮì ɟǔ Õ̃ì ŗş Ûǿƶ Ôïä ţƶǫ ğŗÅŧǫǵŗ åşÁǵŗ ĞÎŁÁḛ Ğḛƶ ǰǎÅǫǫ Бǔ ĞḚǩÁGǫ ȣǿÅṅà . ĞŁƵÅṅÂïä ğŗÅDzŧǯ ƵŸǪƯ Ž ĞŁƵɟǯ ŋǿÅæ ĞŁƵÅṅà ǥÁǵş âÁÊŧǯ ǑȮȮì

ǪŸǰŋş Ûôǿɟǯ ǑǰƐ ǑȺèǔ Бǔ ¢ǩÁƷÅę ǪŸǰŋ Û ǩǰŸǰŋ ɗŋ ĞŁèǯÆÊïä ĞŧDzÅïä Ƶõ̃Ǫǩ . ǒÅŧÊïä ǑǰƐ ɾŸƷǔ Бǔ ¢ǩÁƷÅę



(ČĒĒ) ļęǿ ǑȮȮì

ČČĒ

(ČĒĒ) ļęǿ ǾȮì . ȣÀ8ǒä

ğÆŧǪʒä ĠŒèÆÆŁ ğ¥ŒȮÎǪæ ğÅŒřǿjŧä ĠŒÛ8Ǫæ ā ÀĦöä ɹʐʌǿÅŧĦʈä ȳÅę

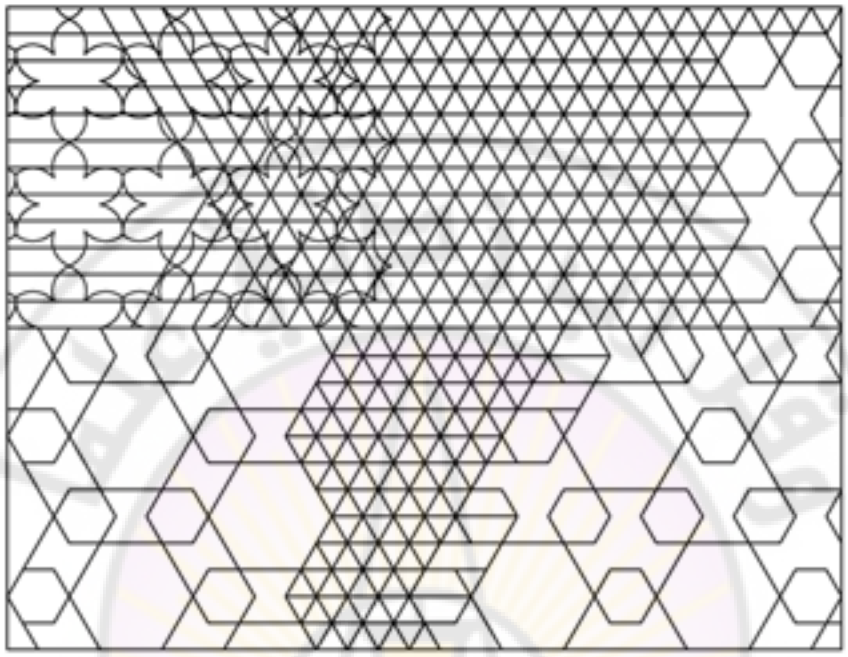
ĠʐÀǹÊʈŧş Û ɹʐŸʈä ÆÎ ļä ɒŋ Ğ3ʐʌÔʈä ğÅʒÅÖöä Ƶǒè Ž ǨŋÆÅǪèä Åŧõ̃Û âÆÊʈä

. ĠèÆÊʈä ğäÆǥʐöä Õ̃ŸǪæ

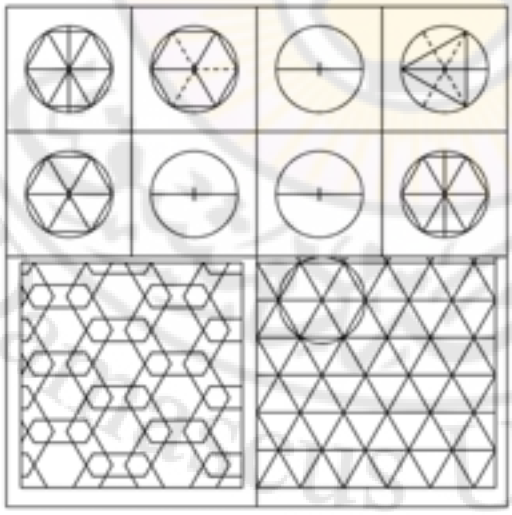


(ČĒē) ļęǿ ǾȮì

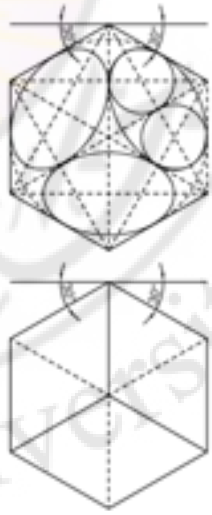
ČČē



(ČĒĚ) ļęǿ ǾȮì



(ČēČ) ļęǿ ǾȮì



(Čēċ) ļęǿ ǾȮì

ČČĚ

: âøzqÅŽEz ĞE3Åæø

ÀìÅĦöä ɹÀÖöä ȣÅz Û ƙŧŸÊţä ãÀĦöä ȸʌÀÒÅţä ȳÅŧǫŁÅæ ȳÅøęøɉä ĻŸ3 ȣŢǵ ĞEøèøzqÅŽEÅöä ÆEöÅÕǫŸö ŝÕzş ɹzÒöä ĻŸ3ş Û ĞøèÆʌTä ĻŸ3 åzÅk ÅÅÔöä ɹäzȵÙ ÆõÜ . ʒèÅǫöä ɹÀÕöä Ž ŘnǷÆÅǫèä âøzqÅŽEz ĞE3ÅæÀz Û ĞEÕʌÀqqäş

ÕnǷÅÒöä ĻęÀöä gÀÒz ȣ3ÅæÀöä ÕÒøÎöä ÆøÊƶş Û ÈʌÅÕǫn Ļşǻǫ ÙEÛơ ȣŁş ţ¥ŕjä ɃşÅÊǫţä ǪŸŽţä âÅèÙ ɔŸ3 gÀÒÅöä ȳÆÕřş Û (Čċ=ď+Ď+č+Č) : ĻęÀöä ɃÜ ʒæÅøù ¢ö (ď) ĻęÀöäş . ĞʌşÅÊǫn ŏäÂøDZÜ ČĦæøÙ ɃÜ ǪŸŽţä ţ¥ŕÙ ȸn ʒŸŕ Õõ ĻÊÕʌş (.... ČĦæójä ÆÛöä îŸȵÙ ı ČĦæójä ČEŸòjä ğÅƮɔä - ČĦæójä ÀòÅĦöä) ɃÂnǷ

dzzŕɀä ÀƮŢEz Û ƧÀȵjä òÅÒŕjä ȸn ÆʌÆĦöä ĻŁŧÔř ȸÒɛ âøzqÅŽEz ĞE3Åæø ȸnş ȳäÆÁǫèä ȸÒɛ Åŧõ Û âøzqÅŽEz ĞE3Åæø ƙäş ĞEèäÆè ȳzȣ ȸn ɹzÒţä Ļèöää ƙä ĞęŸĦöä . ƧÀȵÙ ĻEnÅÔǫö ÅŁÂõäÀnş gÀÎĦöä ĞE3ÅæÀöä ğÅŽŸȵn

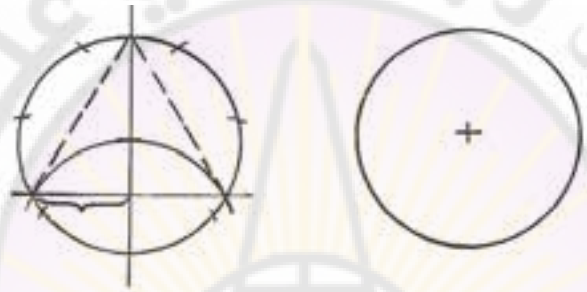


(Čēč) Ļęø ÕÒŕ

Ččċ

ÅőäÆģş ɹʒÒǩ ɹǔ ȸÒɛş ÛǺ¥ɳÅÒǫɳ ѕŁʒÀǹą ѕDzŁÊ℘ ğÅĤĞÊţă ŌÒÎǩ : ƷĞÊţă -Ē
ƁzǫƷ ąŸÀȝ ą Ì ęÀă Qǿ ɹǔ ȸÒɛş ÛózHuţă БŮ ÂõÀţă ȸɳ ĘŸÛĂǩ ƁŮ ÛĞŁȝÅĤìŮ ĞŁèÆAŤă
(ČēĎ) ŌÒì . îʒÛ˥ă ĞŁèÅÖäş ĞĄĘŸöă ȣøÅǹÂöäş Ù˥ă

(Čēď) ˥ęǿ ŌÒì . ¢Aȝ KĞĤǫäă şǔ ƁÅĤöă ƷĞÊţă ŌƷɛş



(ČēĎ) ˥ęǿ ŌÒì



(Čēď) ˥ęǿ ŌÒì

ČčČ



(ČēÐ) ļęó ÕȮì

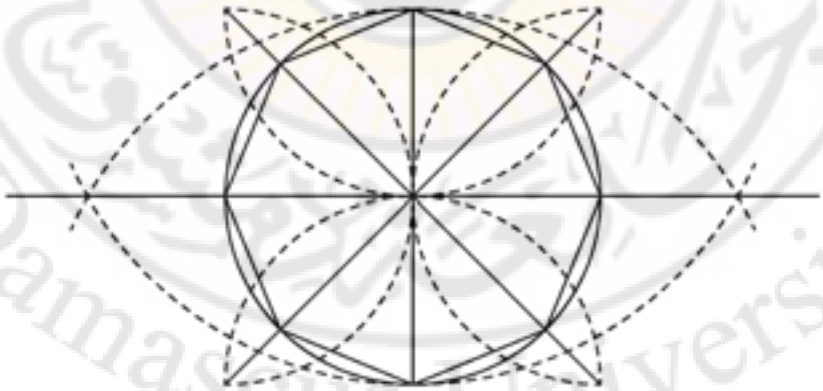
ĞŁʒȷĞÊöä ĞŧDzȺöä

ļŁÕöä ȸʒ ƎHʌ Åŧõ Û ⱲTqą̈ ê ÀǍĦöä Ōnąžǵ ȸʒ ȸŧʒƫą̈ ÕȮÎöä ÀęĦʌ : ȸŧʒƫą̈ -ē

(ČĚĒ) ļęó ÕȮì . ĞŁÊΣä

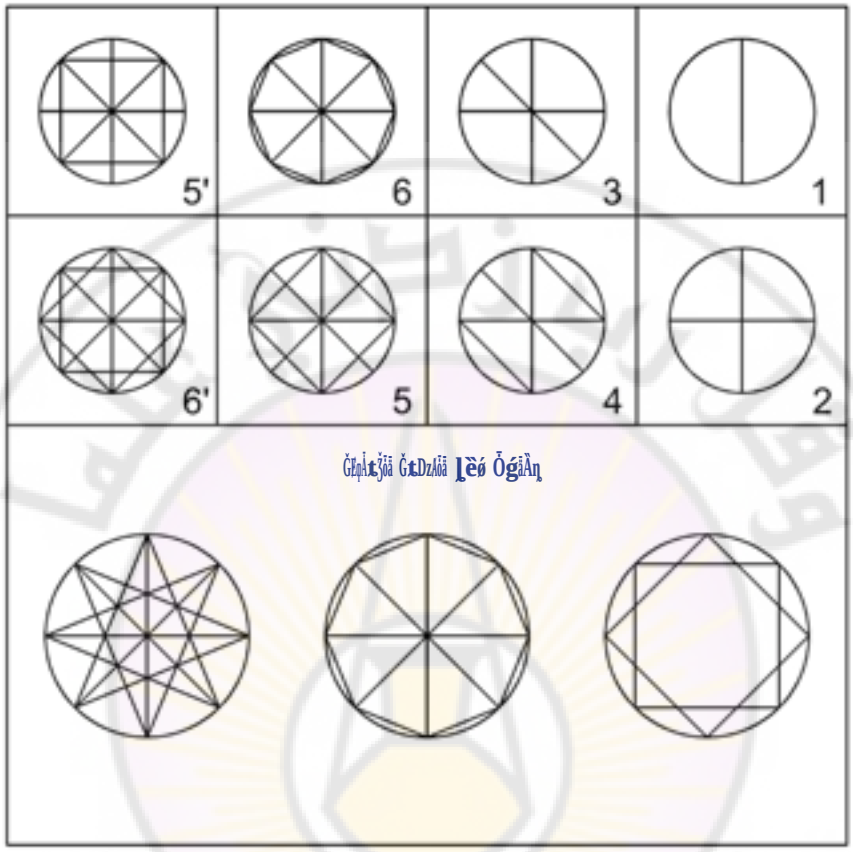
ʒäǿɟä ğÅƬƨä ŌƫƐ ¢ǫ̆ȣ ǫşɟä ʒäÀţä ȸʒ ȮÅÕʌ ƙĦäÀɳ ȸɳ ĞÅȮűɳ ĞŁǫÅŧƫöä ĞŧDzȺöäş

(ČēĒ) ļęó ÕȮì . ʒäǿɟä áäzţä ƆÅƫöä ʒäÀţä ÕƫƐ ÅŧȺŁä



(Čēđ) ļęó ÕȮì

Ččč



ĞĘąĿŧŽŷäā ĞŧĐzńôäā Ļĕéǿ ŎǾĝäÀą

(ČēĒ) Ļęǿ ŎǾÌ

ŏĿŧÊŷäā ƙä ȯĿÔǩä ¢ąüõ Û ƷäÀţäş gÀääÆŷäā ƙä ÙäÀʌ ѕÛèş ǽŸȮÌ ȸŧŽţä ŎƷɛş

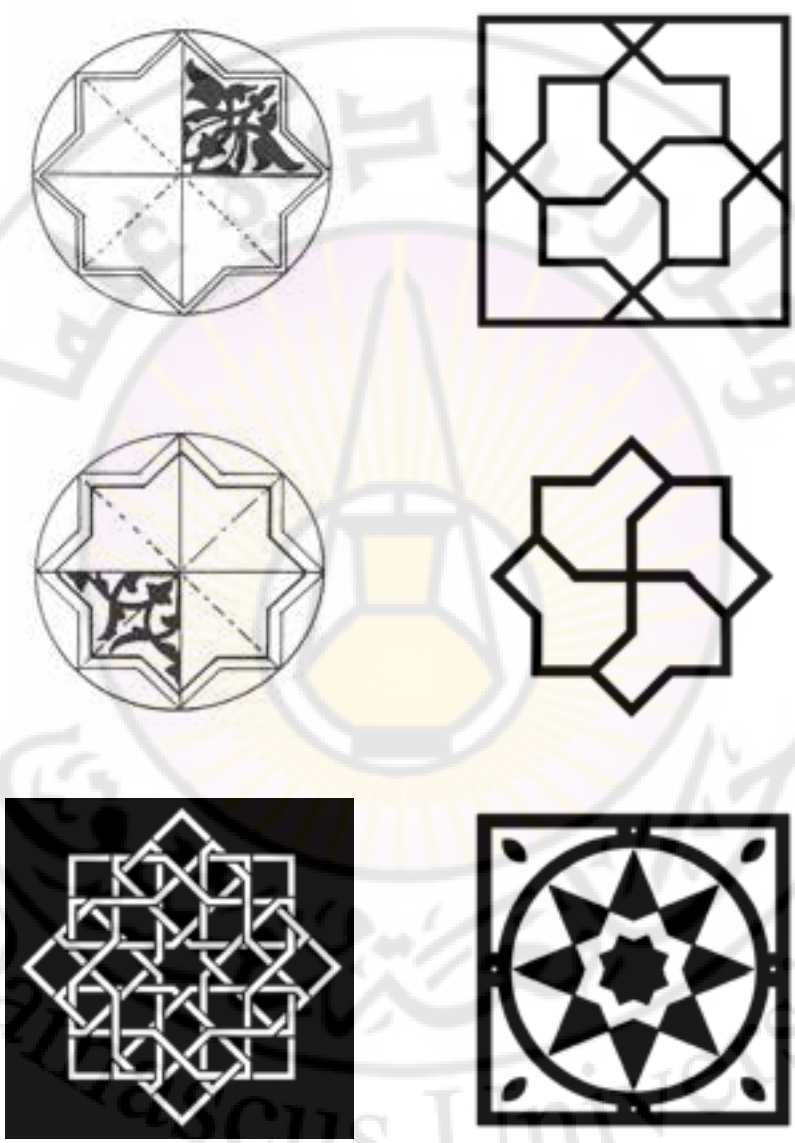
. ô ǿɟäş

ǨʌdĻÜ ĞĘAz ǰəĿǪǫ ЬÜ ȸŧŽţä ĞǵĿÊą Ž ŘĘäɟäş åzèɟä ƙɷzŸŷäā ƙä åĿÂŘǪŷäā Ɓåǘʌş

(Čēē) Ļęǿ ŎǾÌ . ŽÀnÂŷäā ÕĘzäÀ8ŷäā Ž Ğɢǵǿ ѕęĿzÜ ǨHʊǫzş Û ĞĘäÀǨŷäā ĞzÀnÂŷäā

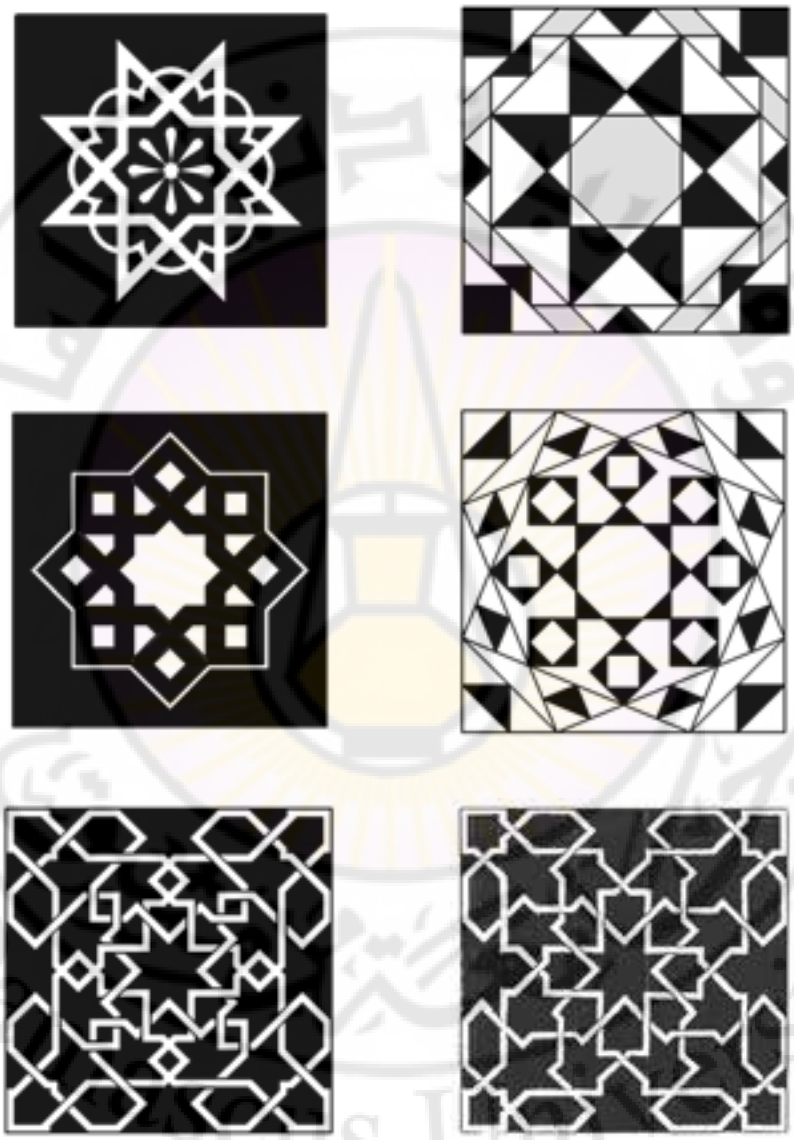
ğÆȓøɟåş ƑÎ ļä ÕĒÆäàzţä ȣøÅnậ Ž ȸŧǰŧ¥ö ȕèÆATä ỎȮÎöä ỎnÆʌş

(Čēē) ļęǿ ỎȮì . Ǧ3zᴬQɳ ğ¥ĖȮÎQæ ĞĖɳÅnÀöä



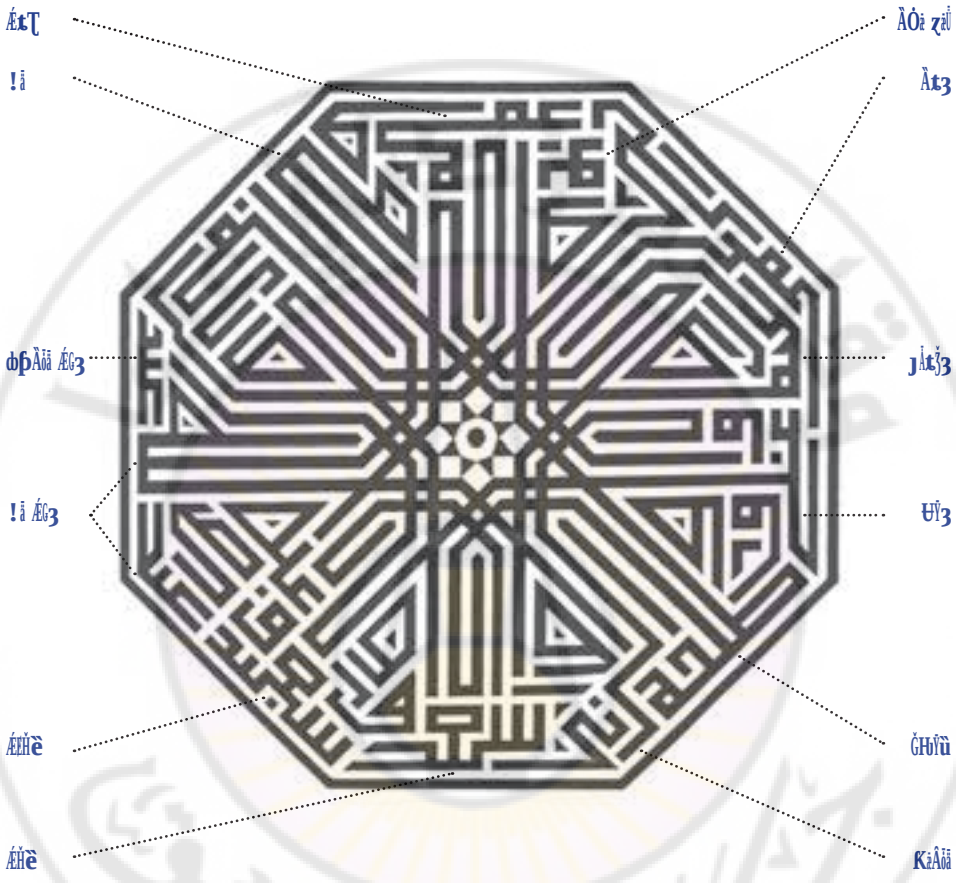
(Čēē) ļęǿ ỎȮì

Ččď



(Čēē) ļęø ỎỎì

ČčĐ



(ČēĚ) Ļęø ǑÓì

(ŵþÀåã Æ¢ʒ Û !å Æ¢ʒ Û ÆĦĕ̃ê Û ÆĦĕ̃ê Û ĸÂåã Û ǤĦƱíù Û Ʊǐʒ Û ɟ#£ǰʒ Û Å£ʒ Û ÀÓà ʐ#ů Û Á£Ţ Û !å)

ǦęÆöãş ò#ŧs#ã ʒŧz ĘÈÀ¢ã ǦʐÀnÂåã Ù̃Ļå ǯÂ¢ę Q̃ĘǵÛ ŵŧǰņ ŵŧr̃ ƬèÆĦŁ Žʐõ ÙJN Ǧǵʐò

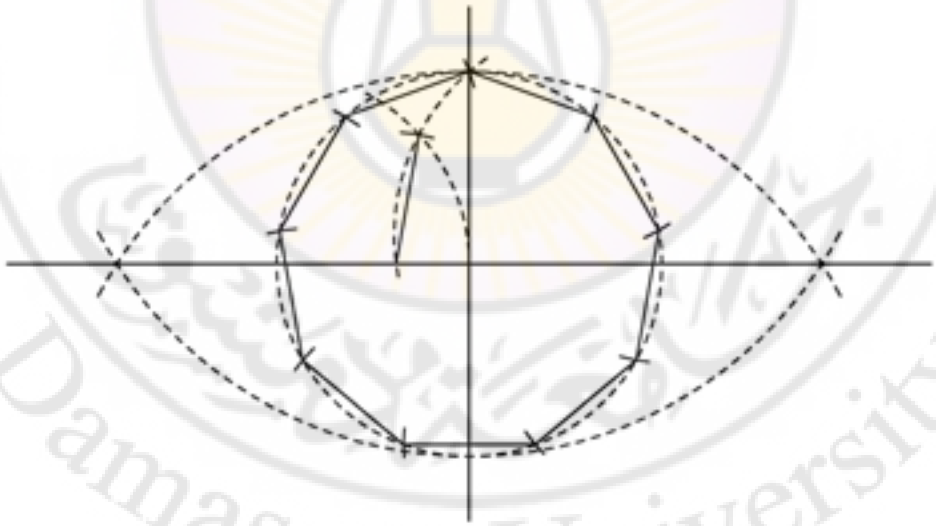
ƁåŸĘţå ÄÎʒ ʒ#ÌÊãã Û ƁÀDzTã ÄÎʒ ƆÄǰãã ɟÀÕãã Û ǥÀŁÀÕãã Û ŀʌåƎãã ÆDzÊŋ ǤʌøãÆDZ ʊʒ òʐÕÀņ

ţøȦÊǫƞ ȥŧᴬᵃ ĞᴱõȦǪǪţă ĞᴱȝȦÊǫõă ĞŧDzᴬõă âşŰǿ ĞĦᵃȦǪƞ Ʉǵȥǩ Ǫᴵǵ : ȝÊǫţă -Ě

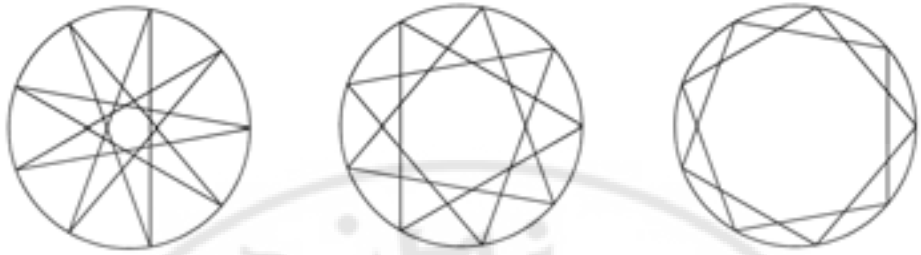
(ČĚč) (ČĚČ) (ČĚċ) ļęǿ ǑȮȮì . ɟȦÊǫqă ȦƬƵŰş ℂÀȍȦᴬȝş åȥDZȥŸȍ



(ČĚċ) ļęǿ ǑȮȮì



(ČĚČ) ļęǿ ǑȮȮì

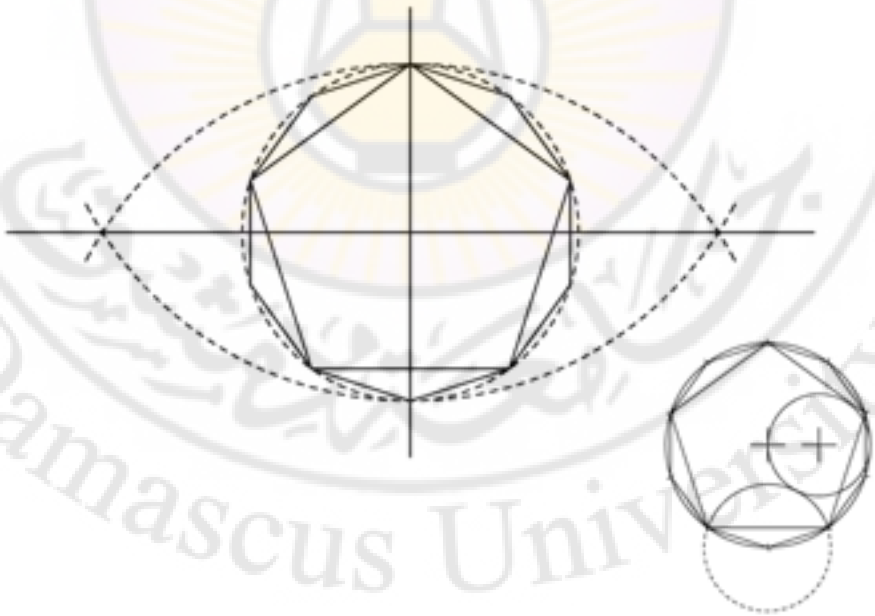


(ČĚč) ļęó ŐÓì

ĞŁʒÅÊǩ ȳzDzÁó ĞʒzÁǪą ȳzèø

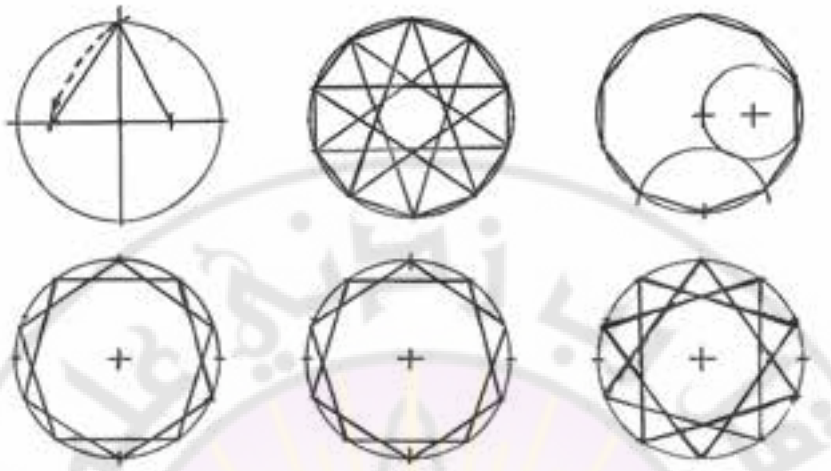
ĞŧDzÁöä ȿòzÔnȿ ȳzDzÁöä âȿÚø ğǻäà ÅŧŸõ ¢φÙ ÅÆŁ ȘǵŸφȿ : ÀÎĦţå -Čċ

ȷÅÊφqäȿ gÅŁΣä àzɳø ɒʒ ļəäǻ ǪШ Ž ĞŁʒÅĦìqä ĞΛÀÔĠöä ÅŦǪõÀǵ ȷŮ ȘHʊŸφ Û ĞΛøÅÎĦöä (ČĚĎ) ŐÓì . ÅŦǵȿÀìȿ ÅŁĸÈÅÅǩ Ž ğäøÅŘΣäȿ āzĦÎöä ÆÆʒ ZŸǪơȿ Û ǻzDZzöäȿ

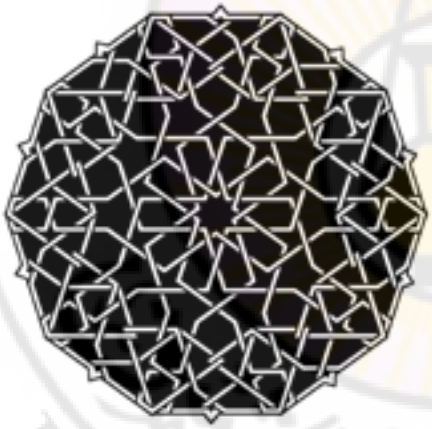


(ČĚĎ) ļęó ŐÓì

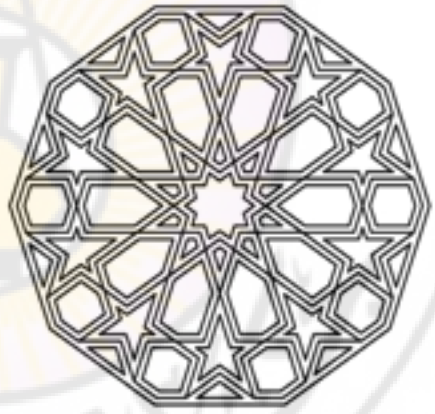
Ččē



(ČĔď) ļęó ỎÓÌ



(ČĔđ) ļęó ỎÓÌ

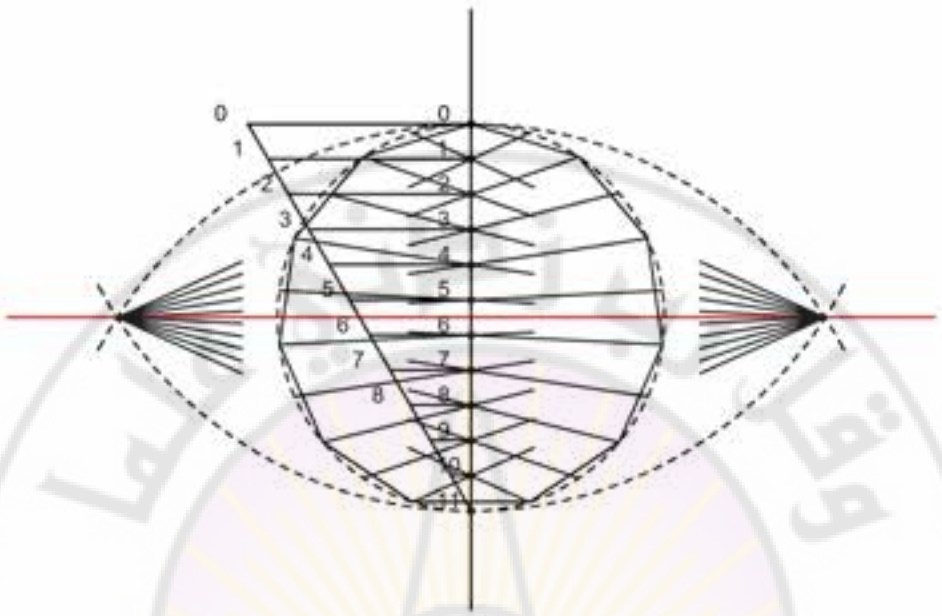


(ČĔĐ) ļęó ỎÓÌ

ɒȝ ĸĠĦǪõã ȣ Ȁṅ∆ąã ȷ ȺȺÀõã òşȺȝ Ǫŧǵ : (ƀȂÎȝ Ǽǵ) ļŢǪṅ ȝŸṘṇ -ČČ

ĞzȺõ Ž ȀÎǪȺǪõ ĞÛÕᵽ ɒṇ ĘŸÛĸ Ɣõã ĞŧȝȺĦìqã ĞŧzȀṅÂõã ğƳŧÓÎǪõÀæ şᵘ ȷäzȯɟÀæ øzȺõã

ČčĔ



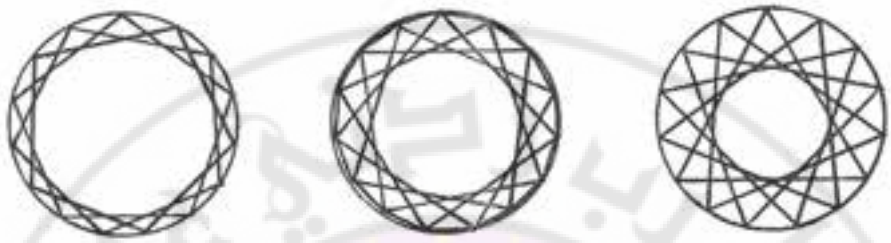
(ČĚĒ) ļęǿ ǾȮì



(ČĚē) ļęǿ ǾȮì

ČĎċ

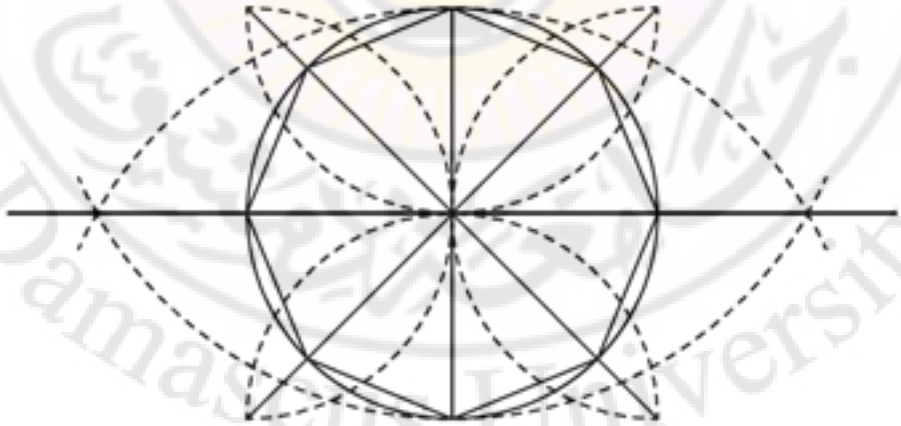
(ČĔĔ) (ČĔē) (ČĔĒ) ļęǿ ŎȮì . ğĺŁĺΘŧȃ



ĠŧŢŴą ğİÊŧƱ ǫŸǫ sĕĬǿ ÄÎȝ ĠÊŖ ğİǽ ĠŧŪ ţŸŕ jİ ĠışİÊǫą ğİŸŸĵą ĠÊŖ

(ČĔĔ) ļęǿ ŎȮì

(čċĒ) БЎ (čċċ) ļęǿ ŎȮì : (ƁÄÎȝ ÅĄǫȃ) ȝŸŘą -Čč



(čċċ) ļęǿ ŎȮì

ČĎČ



ţ¥řj ĠŁşÌÊǫ ğÅŸŸŋ ƷǿǾ

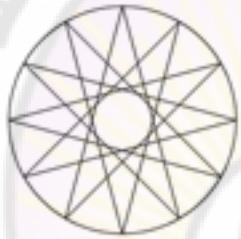


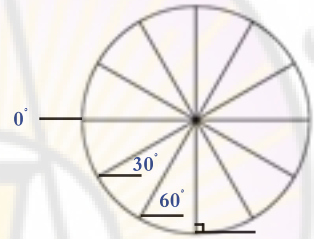
ĠŧŢǪŋ ğÀĦÈÀŋ ǫ¥ǫ



ƙŧŢǪŋ ƙÈÆÊŋ

(čċČ) ļęǿ ǒÓÌ

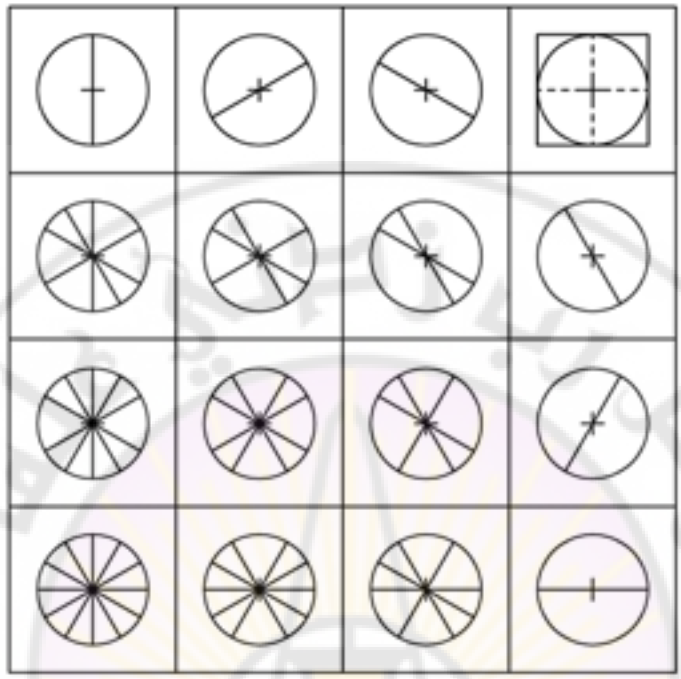




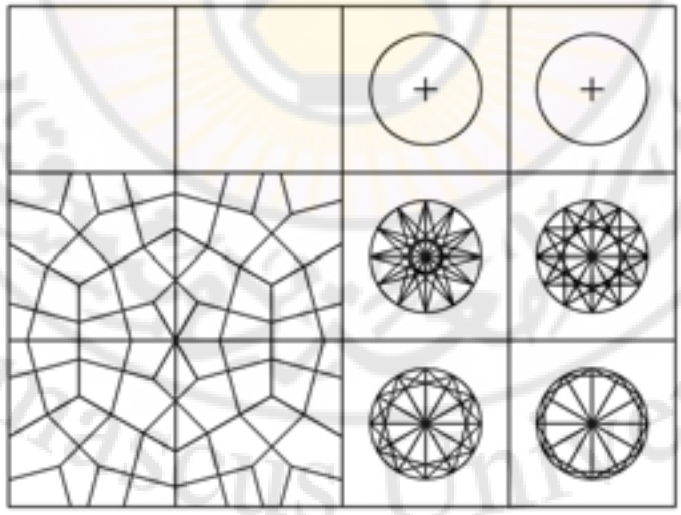
ĠŁÅÎ ł ǫ¤ā ĠŧDzÁǿā

(čċč) ļęǿ ǒÓÌ

ĞęŸĤǿā ɔŸ ¢Gǫ ɒŋ ȯşǔ (ȳČēĒĚ ȳÅ Бǔ åzĤΛ ƁØǿā ¢Aǿűŋ Ž) ɹāzdǿzā ɹÅõ ÆĤā Åŧ£z Æŧǫ ż Û ĞÆ¥ǿāş ĞȩèÆΛTā ȯÅÒÌ j ā ş ȳÅęǿjā Ǝ ÆŁgzǫǿāş ĞzÀǹÂǿā ƙā ƁÀŢΛǿā ǪHuGǿā Àŧǫ Ê∧ş ((ɹzÆèÅā)) ЏÊǫÀÀǿā ȧÀÎǫÊţā ÅΓŋÆę Ɣǿā ğÅèāǿÆǿā ɔŸ Ŋǿǔ şzȯzāşå)) ÆA ż ğǿÅõzāş ɹşűø ì ÆA ğÅŁřÀΛÀǿÅā ĞzÀǹÂǿā ĞęŸ ĠŁřzǫǿ ɒāā)) ÅΓřÀ ƳǿāåzøDZzǿā gÆgş ɒ ǪΛÆΣÅā ((ğǿÅõzā)) Ʒèzǩş Û ((ǿÅāāÀd gÆgş Бǔ ż Û åzDZzǿā gÆgş Бǔ åzDZzţā gÆgş ɒŋ ¥ǕΑǫŋ ļȮΣā î zÔz Ž ((ŸÀ



(čċĎ) ļęǿ ĪȮȮì



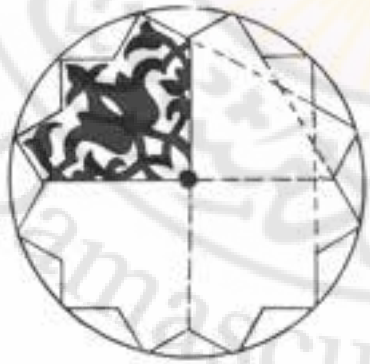
(čċď) ļęǿ ĪȮȮì

ČĎĎ

gÆǵzöä ʠ ʊÈÆATä ţÌÅÕʌqÅæ ƎĤʌ 8ÄnÂţä ɹÌÅAÅöä ɹů ƤÄʌ Ȭöæ Žş Û ĞÕ₹ȬΣäş ĘΣä
ózÅöä òŸṅ ʠṇ ŏÅ₹øìɟä åzDZş åÆʒ ɃØöä ózÅöä ʠ ÀĘĤʌ pKṅÙş Û ʊəÅR̂Åöä ȳÅṬÅöä Ž
ļęǿ ỎÒÌ . (ČĔđ î Û čċċď Û ʊÊʌŏ) ózʌŸö ɃzR̂ʒ ʒ₴ÅǩỎṬöä ɹɟ Û ÒṬöäş
(čČČ) (čČċ) (čċĔ) (čċē)



(čċď) ļęǿ ỎÒÌ



(čċđ) ļęǿ ỎÒÌ



(čċÐ) ļęǿ ỎÒÌ



(čċĒ) ļęó ŎȮì

ΨèÁAT㚠dbĘŸõã ƙãzŸèjã ƙã ōÄǪÎţã ā㚟èjã ȝŧz : **ōÄǪÎţã ā㚟èjã -Ď**

Ġgz㚟õã Ž ÅƵĦņ ōÄǪÎǩ ş㚠Û Ġ㚭èÁAŁ ğÅgÅÊņ ɔŸȝ ĠA㚭Ÿõã 8øÅnÂõã ȝřzǪǪz Û Ġz㚠ÄnÂõã Ž ğ㚃Ágzõã ȝņ Ɂ㚠n㚠òÅȮì㚠 Ƀ㚠 ş㚠 Û ğ Åqãz㚭g ş㚠 ğÅǩÄGÅô 8øÅnę ļŘǩ Ɣõã ĠEzÄnÂõã ŸÄĦõã Ì ęÄõã ŎȮÎǪ㚭ô Û ¢ȝãzqů㚠 ¢ôÅȮì㚠 ĠzÅȮ㚢 ŸÄĦõã Ùlã Õõ㚦 Ƀ㚠 8ÅŘŀş Û Ġ㚭èÁAT㚠 ÆŸÛǪʌ ȳÅDzÊqã㚠 Z㚠ŭǩ Ž řzÛlã㚠 ÅƵĖãzŸèüã 8øÅnÂõã ţÅŧqDZã㚠 Û (ÕÊŁãóȷã) ğÅÛÛƯ ȝř㚠 Ƀ㚠 ļŧÔţã ȷÅAÅõÅã ȝzÁŀş Û ĠŁAÅõã ÀÖÅAĦõã Õŷǩ dbʌzȮǪõ ĠÕŁę㚫 Ġèãóå㚫 . Ġãzŷ㚠ţã ĠzÄnÂõã ǰǪAǪõ Û gÁŀÁȝ ğÅèãóå㚠ş

ā㚟èQ㚠õ ĠŸņÅΣã ĠŁzÄnÂõã ğÅgzŸõã Z㚠ŭǩ Ɣõã ȷãz㚠ȷã Ġèãóå㚫 ŧŘʌŮ ĠŁZȷã dbņş ĠEzÄnÂõã ğ㚃Ágzõãş ğãåÀÅţã ŘĦã ÀùűǩşÛ gåóÅGõãş gøÅΣã ȷãz㚠ȷÅã l8Qz Û ōÄǪÎţã ÅŁØŁÅAQõ ĠŁôÅĦõã gøÅƵţã ɔŸȝ ŧèÅè㚠 åÅŧǪȝrã ȷşå dbņ ÅƵzÆŁ ĠzÄnÂõã ŋŸGǩ db㚠ş . řzÛlÅã (čČď) (čČĎ) (čČč) ļęó ŎȮì . ȷÅÕǩãş Ġę㚃ã



(čċĕ) ļęó ỎÓì

ā ɀÛöã ÀDzǵş ƆÅÎ ĿÕöã dbņ ĠŁèÆÆŁ 8 øÅnà



(čċē) ļęó ỎÓì

dbņ ĞÀòűņ ĠŁèÆÆŁ ĞɀÀnà

ŝÆÆfù pøãÆDZ ĦÛ8ǩ ğ ÅŸÿžņ



(čČČ) ļęó ỎÓì

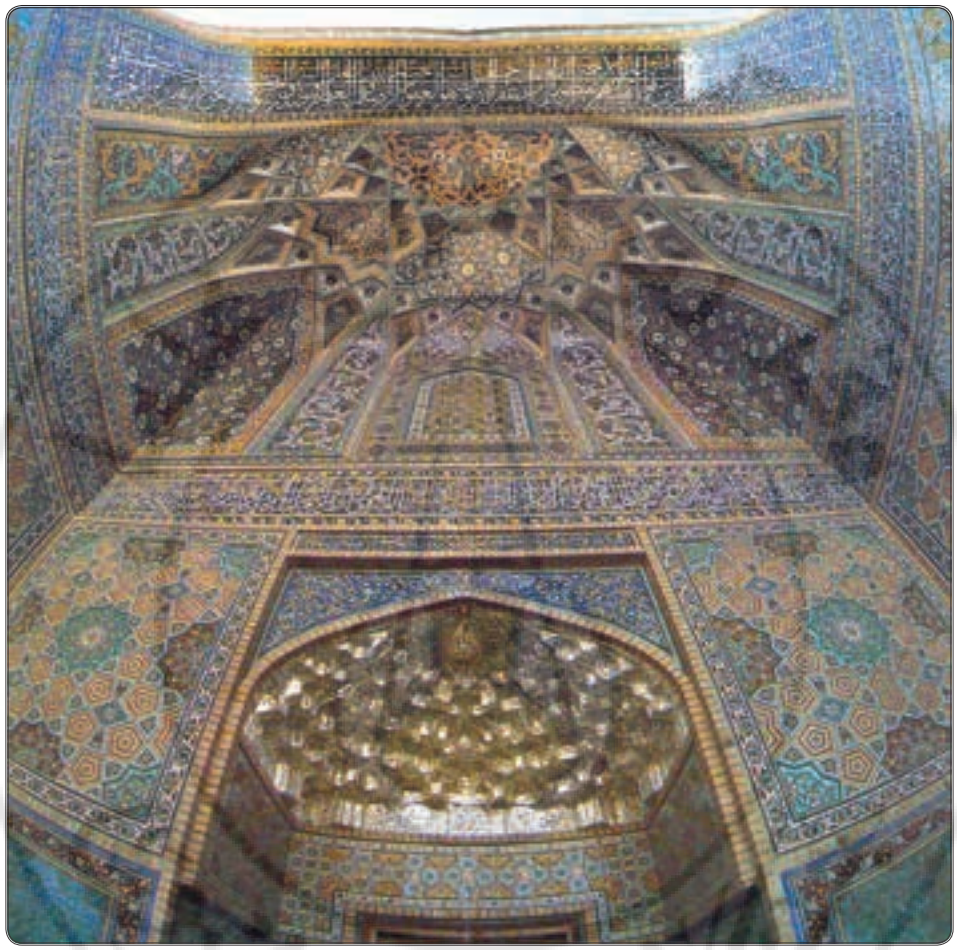
ÿÅnÀãã dbņ ĠŁèÆÆŁ 8 øÅnà



(čČċ) ļęó ỎÓì

Ğ3ɀ^0ņ ĠŁèÆÆŁ 8 øÅnà

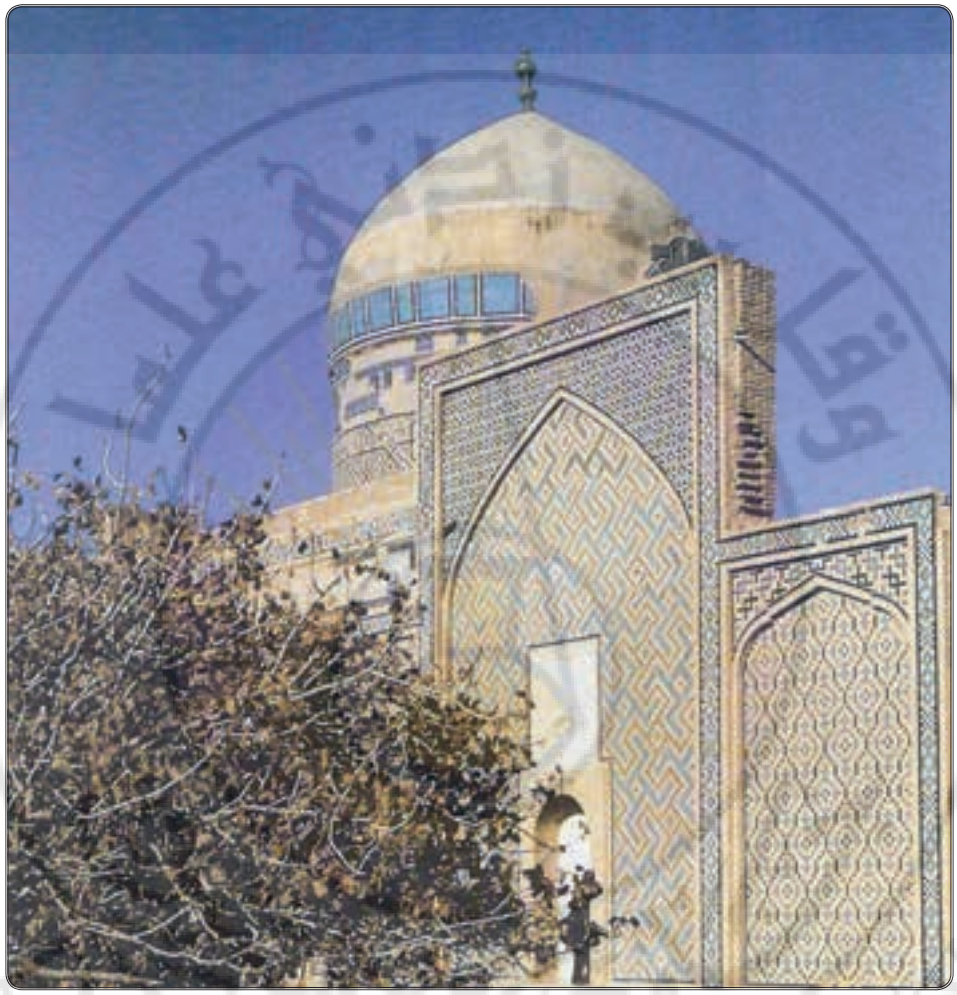
ÿÅnÀããş ĞɑɀŸŧã gǿÅDzΣÅ gǾÅĄņ



(čČč) ļęó ÕÒì

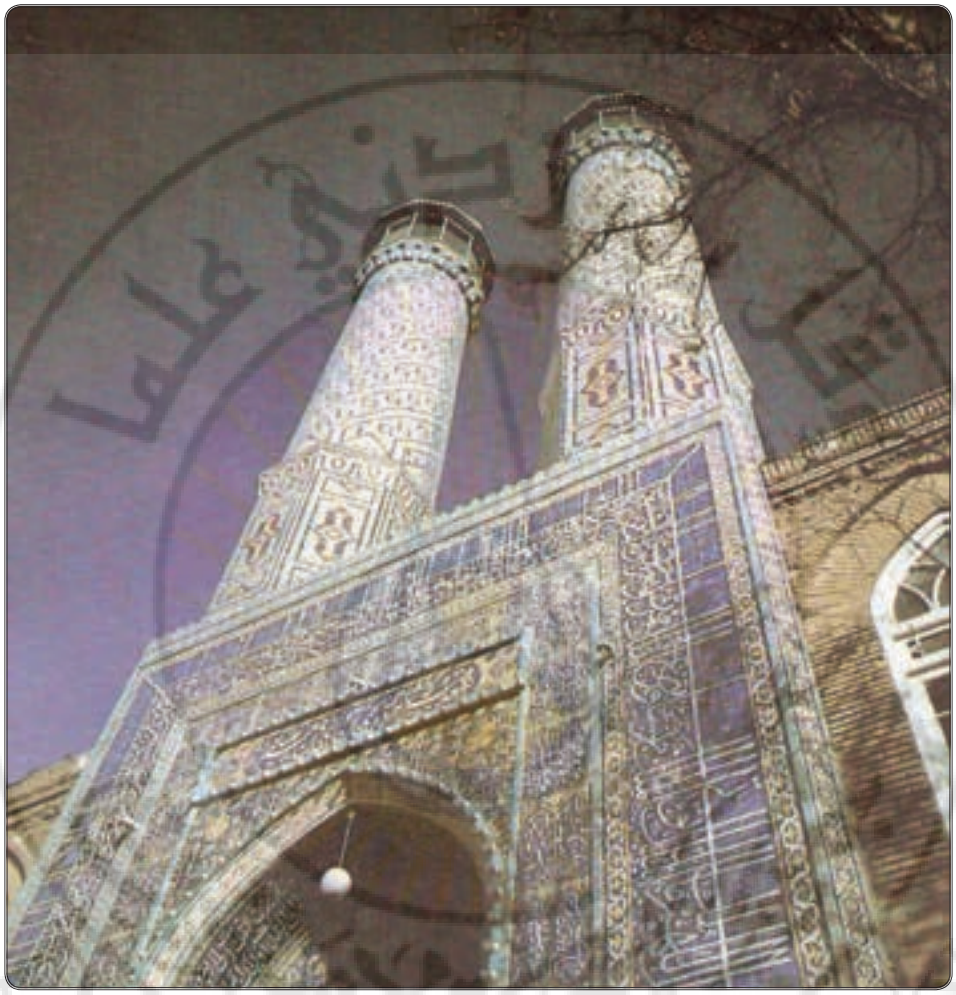
ğ¦ÔąÀÕņş ŕʒÛnş ĞŒĖş ĞŁèÆÆŁ ĞŁzÀnà ğ¡Ć́gş ɔÿ3 Bzǫơ ĞĒïn¡ǎ ȣø¦nà

ȧşÀŸŢ ĈǎǎÂņ¿ņ' ÁęÀņ ơņ



(čČĎ) ļęø ÕÓì

ĞĒŋ¥èqą ÄəÅŧĦöā ďΛÂǩ ĞĒDZǿÅì̀ 8 ǿÅì̀à



(čČď) ļęø ÕÓì

ĞĒņŸèqą ÄəÅŧĦöã ďΛÂǩ ĞĒDZǿÅṅ 8 ǿÅṅà

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

Ḉ ̈ ́ ̈ ̄ ̈

..... ́ ̃ ̂ ́ ̈ ̄ ̈ ̄ ̈ ̄

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

ĞzÀnĢöä ĞèäøåŝäĞÂÒĸøäĞŸÛÆţäĞØŁĞŸ3ĞÛĞ((òÅŧƨäĞÆ3ĞÕŁPĞ!äĞjŮĞ))
ţÅÕòŮĞŽĞŁżÀĤöäĞzÅÕ3öäĞĘzäøĞsŁ3äÆżŮĞpàÅDz3ŮşĞÛĞŁöÅPĞğÅŮĞBÅĤöäĞǨÛ3ŮĞŲöäĞŁżÀĤöäĞ
öÅƧĞŽĞǴĞÊǨĞŷzŁdşĞÛøzŁüşĞøÅŁàŮşĞøÅDzìŮĞdnşĞ¢Łz ĞÅnĞjzÒöäĞÕnşüǨĞƧåŮşĞÛĞôøjäĞ
ĢŁǨÅĞqĞğäÆgşĞБŮĞòÅÒÌĞjäĞğåÀDZĞ8øÅnàţäÆżüżĞĞÕəÅÀöäĞĠÅÅĤÖäĞБŮĞÛÅTĞåşÆgrĞ
ā øÅDzQöäĞdnşĞğØnŮĞÛîÅnĞƷżÀùĞğäźĞĢĘAzĞĠèøÉnşĞjzÒQöĞÅTAŁżĞǨDZÂnşĞÛĞĢèÆAŁşĞ
dnşĞğÀÒQżäşĞÛ…Åõ ǨŸgĞĞĤÖżĞÕõĞŽĞƆÅÊqĢäàÅƟqĢädnşĞğåÅÀQèäşĞÛÅTQÖGè Ųöä
âşÚÀöäĞgåÆĤQţäĞyzDzAöäşĞÛĞĂŽŸŽţäşĞÛĞŸŁÛQÊţäşĞÛĞÅĤżÀţäĞkżǨĤPĞÅAzÒǨ
ĠżÅQÒżĞyÅŧQŁräĞƧåŮşĞÛĞgÀTGţäÅTDzəÅQQŽàÅDz3qäÆgǨ8ŸżĞgÆAÆDZżrÅÒÌŮÀəäşÆöäş
ĞzÀnĢöäĞĞŘŒŽżrÅĤzşpKGõpóşåĞŸgĞƨöüż¢AEAÂǨşÛgózòÕPŮƨŸ3CÃÒöäĞjÜÀÕöä
.àŸläĞUÀÊŸÀöäĞÀÒÀŸõĞŸŋÅΣäĞĞĞÅ3äÆżqäşĞĞäóÅÒQżrälĻĦŋdnşgÆŁÅQÊţäĞżÀĤöä

ȳÆÕΛBØöäĞÛÆAÆƨäĞåÅzŮĞƨŸ3ÕŧĦöäĞŽĞsżÀdşĞşęÀÌĞjzŧŸÊţäĞjzQÅÅÀöäĞbÅÅǨşĞ
ÅTŋäÆÅQèrĞåäzţäĞÈÀQŮşĞjäzȯjäĞÕPŮdƷ3ĞQHGöäĞÜÆżäşĞÛĞgózòĞƨöüżĞĞΛşÅŧÊöäĞĞöÅèÀöäĞ
dƷ3ĞƎĦĖöĞÛĞàóàȯjäĞjzŸöäĞÕnåşĞÛĞğÅùzÛÅţäĞĠŁŸHuQöĞÆŁØöäĞȳÆÅQèÅzĞÛĞkΛÂQöäĞŽ
ǨQzÒQzĞÛĞĠĦĖGÛöäĞgÀÂRnĞ3ŋĞsŧdÅAQŋĞBåøşàŸöäĞĘŁÕĦöäĞjzȯĞ¢ÕzäøşĞÜöÅŧÊöäĞżäÅgó
ĻŁèÅÕǨĞUTzĞÛĞĠŁÕŁèzţäĞğÅŧ8AöäĞ òÅHuõĞŸnżäÆQŋşĞŸżäÅÕQŋşĞĦĦżÀnàğäÆgşĞ
KdşĞÛÕŧţäĞKdÅŁøäÀÒǨÕÒÎΛşĞÛĞÀÊǨşĞ¢DzTGǨşÆŁÅÎţäĞkƷāÀÛǨĞŁÛnşĞŁQzȯ
.òÅŧƨäĞĘöÅnÆDzQȲöäÀõÓöäĞğÅÕŸg¢GÎΛÅŋÆŁǨÀöä

ğÀöŧÕöüǨşĞżŁgĞżŁäÀĤöäĞzÀnÂŸõĞżŁöÅŧƨäĞğAMŁäĞŸƷlßöäşţzAQöäĞUÀÂΛş
.ğAMzQÊţäĞŸƷÛĞBØöäĞàşÓöäĞŸƷǨĉåşĞÛĞBÅĤöäĞ

ÅŁøzÔöĞKŽÒöäĞåÆĤöäşÛĞżŁäÀĤöäĞ8øÅnÂŸõĞ8ŸQnräşţzAQöäĞdnşĻqÀöäĞŸƷ3ş

Æäɾ Û ğÅφÅÖǫäş ȓʐÛǰäş ȷäʐȯɟä ȳäÆÅǫèɾ åşÆHʊʇä Kɖ l8äş Û Åőɾ̊ÅfȿŞ ÅTÅȮÌÌŬş âǿäÆʇäş ÆĒȯÅèɟä ℂØĿ ZĒAÔǩş Û gåÆĤǫʇä 8ǿÅṅÂää âǿäÆʇ gÀÊĒɳ Ğèäǿå CÆÊǩ ʊɳ : ÅĿÅÅĤæŬ ĻĿŬ ôäÀĤǫèä ÆĒÁʇä ʊɳş Û sĒŧŸȝ

: ƁÅŧɛä ÆĤĞää ÛŬ

ĞĒzÀṅÂää gÆǵʐää Ž ȓʐÛÅŸö ĞõÀǵ ÆȚÎʌ Q̄Ēǵ Ü ɹäʐȯɟäş ȓʐÛǰä Ž l8ää .Č ĻR̊ǩ ŲĿş Û ŲÕǪŸʌ Åɳ ÅȚʌɳş Àṅɇä ʊɳ ā ÀǪÕÑÅɳ ÅȚʌɳş ÆĤǪĞʌ Åɳ ÅȚʌŧz ÛĞȝʐʌǪɳ ğÅĿÅΘÅæ ȝĒzÀää ȧşǾää ʊȝ ƎĤ̊ǩş Û ĞʌÅȝş ĞʌäǿÆä Ûgǿ̊ÅΣäş gåǿ̊ÅĞää ɹäʐȯɟä ȝŧΘ sǫäʐȯŬ ÅőÅĞADZ Ž . ÅőÅȝʐŧf ǿÅĒǪṅä Ž

ĞĒǫäzĒΣäş ĞĒǩ̊ÅĞʌää ȯÅȮÌ ɟä ĻR̊ǩ Ɣää Û 8ǿÅṅÂää Ž ĞĒʌHʊʌɳ ĞʌÆĒö ȓʐÛǰä ɹʐȮǩ̊ .č ŲÛĤĒö Û ŲəÅȚʌäää ÅȚDZäÀṅŬ Ž ĻĿɟä óşÆää ÙŒÊĞǪääş ÀʌzHǪää Bǻű̊ʌş ÛǿzĒÛää ȯÅȮÌŬş (čČĐ) Ļęó ÕȮÌ . ĞĒʌÅäää Ğèäǿ̊Æää Ž ȳÆÖǪʇä ƦzǪÊʇä ÈȮĤ̊k ǰəÅǪφ ÆŁÅÎʇä

ğÅdäÀÅääş ğÅǵÅÊʇä Ğèäǿ̊å Ž ℂKŢφ Ōę ʂɳÅDzÊφä ĞĒäÀĤää 8ǿÅṅÂää ÀȚŢǩ .Ď Ȝɳ ȳöŸǪ̊ǩş ɾìÅŧǪ̊ǩ Ɣää ĞĒzÀṅÂää ğäÆǵʐää ǿÅȮǪäää Ž Ğęåş ĞʌÅʌĤäæ Zşzǩ Ɣää ĞŸĒŸÖää Û ĞÊĞöŬ Û ğäşåŬ Û ğÅìşÀÅɳ Û ğÅĒȑǿŬ Û ɹäǿÆDZ Û 8zÕè ʊɳ) ĞÅŸǪÁʇä ȯÅĒìɹä . (... .ğäǿ̊ÅùŬ Û ğÅǵʐȯ

ĞĒäåɹä ğÅȝʐŧDzʇäş ÆǪȮää ĞÅŸdǩ ÖĒŧΘ Ž ĞĒäÀĤää 8ǿÅṅÂää ǨŧȚèŬ .ď Ğĕö gǿzÔæ CÀȮää ɹÜÀÖää ÑÊφ ǿÅȚşŬ Ž sĒöÅP pǿşå ğáŬş Û ÅőÅĦʊÅȯş ğÅùzÛÁʇäş ȯàÅʌʇä Ž ĞĒAEʌÂǩ ĞDZÅǵ ǨĦʊȓŬ ɹŬ ÆĤæ ÅŧĒèɾş Û ĞĒÛǰä ğÅǵzŸö ŧÅää ȝäÀṅRȯ ĞzÅȓŬ . ȯÅĠÕǪèɾäş ÔŧĦ̊öä ʊõ̊ÅɳŬş Zǵ̊ÅǪʇäş

şÆ8k̊ Õæ sǰäÀz ÆŌ Ɣz Û dzzÛÊŸö ĞŸɳÅȮää ĞĒÛ8ǪöÅæ ĞĒäÀĤää 8ǿÅṅÂää ğÂĒǪ .Đ

ÀòÌÁÆĬõä øÌĴõŬ òŸṅ ɒɳ Û˛ÌɸÀÆgŬ Ǧ8õÀǤʇäş l8õä ÀƬṬǫõ ğÌÁǤʌɛä Ỏõ Ž ȓʐÛ˥äş ɹäʐǫ̈ɟä ǴṬ˛ÀṬ ɹÌÁÖkqäş Ǧę˛Æõä Ž àÌÁDz3qä Æg ŋŸǤk Ɣõä ǥK8Ôõä ğÌágÌÁÊʇäş ğäÆgʐõäş ǤĘÁÌÁõä ɹÌĄÌÁõä ĵŬ òÌÁÖʌş Û øÌÁÒǫ̈ɛräş êÌÁŁåqä käş Û Ǧ3şÀõäş ǒÌÁƬǤõä kä 3ŧz Û øåÅɸ òÌÁP ʔŸ3 ỎÒÎõä ãØŏ ğÌágÌÁÊʇä Ỏ8Îʌṣ Û ǴÌÁŸʇä Kɳ ǴʌÒɳɟä ōÀĬş ĦäÀÌÁõä ₡ÀÒʌ ĻŸÊʇä ŸÀĦÖõä .ƔƬè ÆĘŸÖǫ̈õä ɹʐÒʌ ɾ Ʊõ Ỏŧĭõä ɒɳ ¢Ỏğ ŦÁõä Ỏŧĭõä ǒÌÁÛ3Ŭ Ž ¢Aɳ ʂɸÌÁʐŬ ǴʐÌĴÒæş

Ỏŧĭŷõ ¢Ǧğ ¢ÊÌÁɸ Ǩę˛öä Ž ÀƬṬĘõş Û Ǧ3ÀÊæ ƱRÕÁĬ ɾ ǴÎŁå ÆŁÌÁÎŧŷõ ōÀǪĘõş Ỏŧĭõä ʔŸ3 ŔΣä Ž Ζ˥ΑΣä ɒʌÆõä ğÌŧĘŸĦǫ̈õ ØĘÌÁĬķ ãØŁ ƱÌÁz Ûȼŷŧ3 ɹÌÁÖkq ¢Ỏ Î3ş ļəãÆõä . ¢ɸÌÁÖĬŬş

:ƱÌÁĘşʐ̈ä ÆĦǤ̈ä. ā

ǴĘĬķÌÁɸ òÌÁÒÌ ɟ ÀʌʐHǪ̈õäş ÙŸÊǤǪ̈õä ɒɳ ĸĘʐÀΣäş ţÌÁÔõä ɒɳ Ķĵõ åÆ3 åÌÁǪ̈ègä .Č ğÀƬş ǪĘg Û ğäşåɟäş ǴĘɸ̈ɛä ŔĦæ øÌÁÒǪ̈ää Ž ǴĘèÆÁŁ ğäÆgşş øzĘùş ÛǴĘɸ̈äzĘgş . ǴĘèÆÁŁ ȳÌÁDzgŬ şŬ Û ğÌɸ̈äzĘg şŬ Û øzĘù şŬ Û ȧäøşŬ şŬ Û øÌÁŁàŬ òÌÁÒÌüæ

ÀÌDZÌÁʌlåş ȣʐĘÊõä òÌÁHʊõ Û ǴɢèÌÁʇä ȣøÌÁnÂõÌÁæ ǴÆŧžõä ğäşåɟä ĶĄà .č ǴĘʌz ʂÁƠ ğÆɳ Gg Û ȧÌÁGùɟäş Û ɹʐHʊÔõäş Û ĘʌøÌÁæɟäş Û (ğäàÌÁÌÁõä) ğÌʌÀŁÂõäş ỎŔzŬ ƱÛŸĦŷõ Ûɹʐŧŕʇä 3ɳ ÕỎøÎõä ÕɳÌÁỎĶş Û ǴĘèÌøèɟä ÌƬǪÁĘşʐõ ÌƬäåŬ ÆɸÌÁDZ ƁŬ . ǰəÌǪÁõä

åäʐʇä øÌÁĘǪ̈näş Û ğÌÆŕøɟäş ɹäøÆɛäş ȣʐÕÊŸõ ǴĘʐÀnÂõä ǴèäøÆõä ğåŬ .Ď ā ÌÁÎnǪ̈ Û gÆʌÆDZ ğɾÌÁf ȣÌÁÎǫõäş ţäÆäŬş ÀʌʐÛĶ Ɓŭ Û ÌƬŸɳ ǴɢèÌÁǪʇä ğÌɸ̈ÌÁÕǪ̈õäş ɹäʐǫ̈ɟä ȳäÆÁǫèɾ ǴʐÌŕŬ Û ƤÀnɟä ɹåÌÁŸʇäş Û ǴŔÁõäş Û âÌÁʊÁõäş Û øÌÁDzgɟäş Û ȳÌÁnÀõäş . gÀÒǪ̈gɳ ĘəäÀÛä ǴÕǪ̈Îʇä

Æʒ̇ÅÕɳ Û øÀè Û ğ̇ÊŸDZ Û ğ̇ʀşÅù) ɋȧǰȧ Ž 8øİnÂöä ÿäÆÁɋèä ÀɋÙ .ď
ȳÄȚɸ ɔŸʒ ÆŧɋĤŧä ĞʒÀnÂöä ɗz øİÎɋɸä Ž Û (… ĘʌåİAò Û ğ̇ÅɋǪÒɳÛ ɗəäÂn
. ĞÄÆşʒöäş òİŧɔä ƙä ÕɳİÒɋöäş ȳÄDzÊɸʀÅä ÂÆŧɋŧä Û ÕÆʌäàʒŧä



(čČĐ) ļ̨ęǿ ÕÒì

Čď đ

ɹzʌÅi óÅiȮQæäş ĞŒʌz ğÅzÅȒŮş ğÅzÅÎQõä 3ɳ gÀŧQÊʇä āóÅiDzQõä ŘÕzäÀǩ .Đ ŽÀȵÂõä ⱡŧŧÔQõä zŁş Û ((ÕÊŒæäóɟä)) ĆŸÛÔɳ ɹzŒäósɟä ¢ŒŸ3 ĘŸÙŮ Åɳ ĞŒzÀȵȁ ВØõä ((ŸÀĤõä Ì ęÀõä)) ŦĤʌş Û ĞʇÛȵş ĞʇèÆʌŁş ĞʇǩÅGφ ĞŒzÀȵȁ ğäÆgş ȸɳ ÀȮQGʇä ʂ3äÆæŮ ş ʂęşǽ ÛŸÀĤõä ɹÅÊφqä ¢Ÿþ ВóÅŘǵ àÅ5q ʂɳàŸɳ ĆGòŮş Û BÅĤõä Ž ÀÎQφä ÛgÀȮQGʇä ĞŸŒŧƨäÅ ¢õÅȮìŮ Ž ÂŒQş Û ĞŒòzÔn ȸɳ ¢Õŧ3 Ž ¢Ÿŧȝ Åʇ ĞDzŒQφ ĞʌÀÎGŸõ ǽÅPş ŏÅʌQęäş Û ĞŒæÀĤõä 8óÅȵȁÂõÅæ ĞʌʌÂʇä ğÅDzQʌʇä ĘʌzÊǩ БŮ 3zåş Û ĞŒǩÅŒΣä Ζəʌşz Ÿõ ¢əäåŮ Žş . 3èäş ÕȮÎǽ ÅŁóÅÎQφäş ÀʌäÆTäş ğäşåɟä ÕŸQõ dzÅŒÊõä

gÅŒΣä Ž ȣÀŒşzõä ŏäåɟä ÕɳÅȮǩ Ž ĞʇæÀĤõä 8óÅȵȁŸõ Ğ3zʌQʇä ğÅφÅÕQõä ŘŧƬèŮ .đ ʇäzφŮ ŘŸȵå Åŧȭ Û ÅƬ3äzφŮş ÅƬzÅʌòŮ ΖŸQÁɳ ɹåÅĤʇä ŘɳÆÁQèÅz Û ĞŸŒŧƨäÅ gózÔõä 3ɳ . ÅƬəÅʌdŮ Ž ℂÀQŮ ⱡŒĤÛQŸõ ɹÅõş Û ŽÀȵÂõä ÔŧĤõä Ž āÅÎȵɟä

ÕŧĤŸõ ǽÅf ĆQÅQõ ĞŒzÀȵȁõä ɹzʌÅŸõ gØÅʌʇä ÕɳÅĤʇäş ğÅÌózõä ğÀÎQφä .Ē Û ŦzÕɳå3 БŮ ÙÆQGɳ ØŒŧŸǩ ȸɳ ğÅDZóÆõä ÙÆGQõ Û ğäƎⱰä āÅÊQȭäş Û 8äÀQgŦäş ВØõä óÅȮõä ÑŒÎǽ ĞŸƷŧQɳ ĞŧÕõä ɹzȮQõ Û ĞĤʌÔõäş gƎⱰä ÕŸȼ ВØõä ⱡŸĤʇä БŮ ÕÔQõş . ĞzÀȵÂõä ɹzʌÅõ ȸʌØÅʌʇä ǩŒzÀΣä ÀʌÆʌ

(Arabesque ÕÊŒæäóɟä) ŸÀøĤõä Ì ęÀõä

ɹÅÊφqÅǽ ÅʌzÀĤʌ ВØõä ÂDzʌʇä ʇäÆæqä zŁ ȸÅõÅz Û ¢ʌÅõ ʂƇóÅǩ ɹÅÊφqä ÑʌóÅǩ ÕȮÎʌ ÆŸqŮ Ž ÕĞÕQÊʇä ĘʌÀù ¢õ Ǩʌʂ ÛsÆg ¢ÕHUŸʂ Ûąʌæg ¢Ĥɳ ǨÊʌ Û ʂǩäæş pÀȮzş ʂùÅÎφ . ɹÆgɟä

Û БÅŧƨäş ȣ3äÆæqäş ŽÄĤʇä ɔÛĤʇäş ⱡƬŸʇäş åózʇä Åŏ ɹÅQQzɾäş ĞĤŒĞÛõä ÕȮÎǩş

Ǩɸɾ ɹǻǺĦɳ pØÀʌɳ ʂɆʌz ¥ɣŧȝ ʂǔ Ûˌ̈ÀÛṅ ʂǔ Û ʂɸzỏ ÀDzΣäʂ ÀÅÔöäʂ ỏÀʌGöä ɾŸȝ Ãǫɟä ɾÕGʌʂ ʂÆ8ǫỏʂ Û ℂÆĦÊʌʂ ɹÀÊɸqạ̈ ȳÆƩ Ànɳ ÕȮÎǫỏ ÀɣǪæ¥ò ȸȝ ǨỏʂÀʌǩʂ Û ÀɣĦɸÀò Ǩȝ̀ʌùŬʂ . ȯǺŧDzŸỏ pÃǫ ʂĦGʌnʂ Û gǻÀĦÊöäʂ ĞDzɣGŸỏ pØÆÔɳ ʂʌɆg

¢ỏÀgǺǩʂ ¢Ÿg Ž ¢Ĥɳ êǺȝ Û ȯʂɟä ¢ÀɣõŽ ɹÀÊɸqạ̈ ŬÆä ƁØöä ĞzÀṅÂöä ȸzʂ ¢ƬɎɳ Ỏƥ Û ŽÀṅà ȸz ȸɳÛ ôǿŭ ʂŭ Û Ğnŭ ʂŭ Û ÆĦì Ɓŭ ȸžǪÊʌ Bʂ Û ¢ǩÀDZÀǵ ǿzÛǩʂ . ÀɣGǵÀò ĞƐÔÁÎä ȣÀĦǩ Ɣöä GʌʐTä ɹÀõ Ỏä Û ¢ǪÀÊŸzʂ ¢ÔəÀÔṅʂ

¢ǪỏÀòŭ Бŭ ȣÀĦǪɸ . ỎƐDZ ÆĦä ¥ƐDZ ǫǿäzǪʇä ŸÀĦöä ŽÀṅÂöä ɸÀöä zU ÀʌɣΘä äæŭʂ ȳŭ ĞʇèÆʌŁ ǨɸÀõŭ ǒäzè ÀɣGƐỏÀèŭʂ ÁTÀȮìŭ ỎȮä ĞʇÆqạ ȣǿÀṅÂöÀz Û ƁǿÀRΣä ℂǿşåʂ Ž ĞƐÆqạ ĞƐỏÀƤ ğÀʌŭ ǨɸÀȮz Û ÀɣƐz ¢ǵşǿ ȸɳ ŸÀĦöä ɹÀÊɸqạ̈ ÑÀɸ Û ĞʇǩÀGɸ ȳŭ ĞʇäÀǪõ ǵÆŧǪĦɳ Û ĞƐỏÀĦöä ỎGÀöä ğÀDZǿå ɾÔʇŭ Бŭ ĞƬÀù Û ÀɣƐz ĥäÀÀŸö ɹÀȮɳ ʀʂ Û ÀɣəâÂDZŭ ỎõĞDzŏʂ ĞÆɸūŧù ɹÂÊɸqạ̈ ǵÀÆǵ ǪǪ dzäÀÎɸʀÀä ĞƐǵzɳ Û ǵǿÀǫqạ̈ ȸȝ ǵÆƐĦä ÕŏĦöä ɾŸȝ ŏäÀŽä ʂGDzĦɳ BÀĦöä Ζ Õʌ ɹŭ ʂGʌÀḍ ȸȮʌ Bʂ Û ȯÀŧɾäỏ ŏÀƧ Бŭ ƷÀǩÀǩʂ Û ¢ä ɾẹÀǩʂ gǻÀĦèʂ Û ȳŸèqạ̈ Ʒɳ ȳÆẹ ƑŁä ÀÔĦä ǨDzζǩ ɹŭ ÁĦä ĞòÀNʂ Û ÀTÀƤʂ ĞʇäÀĦöä ĞƐzÀṅÂöä ɹzÁÀöä ǵǿÀʌɳ Бŭ BÀĦöä ǨäØDZ Ɣöä ğÀɜäÁäqạ̈ ǨɸÀȮz Û ǨẹŸǩ ȳζŸĦöäʂ Û ǨHʊẹŸǩ ğÀƶÀÕƷõÀz .ÀŁzU ¢Dzǫǫỏ ā ζĦÎöä ỎõǨǩǿä

: (ÕÊŁäǿɟä)ŸÀĦöä Ìẹǿöä âÀèŭ

ÀŁÀøʌĦɳ Ž ôzŧḍ Ʒɳ ĘzäÀǪǩ Û Arabesque ÕÊŁäǿɟä ĞŧŸõ ɹzȮǩ Áẹ ĞʌǿÀRΣä ğÀDZÀǪÀöä ʂŭ Û ĞẹŬʇä ĞƐɸÀÊɸqạ̈ ğäöÀÛĦöä ƧÁǵŭ ỎȮÎǩ ÀɣTÀȮõʂ Û ÀɣTÀʌÀĦǩʂ : ĞƐỏÀǪöä È è ɟä ɾŸȝ ȳζÕʌ ŸÀȝ BÀÔä ȸz ƱɣTz Û ỎPɟä

ÀɣTÆä Ɔzỏ ɹäzǩʂ ȳÀDzÊɸäʂ Û ğÀǵÀÊnʂ îzÛṅ kä ğÀẹŸȝ ɾŸȝ ȳζÕʌ-Č

ÅäzŸèÙ ØńüQö Û ÆõäzÒöäş Û øÅDzìjäş Û øÅŁàjäş Û ğÅkÅGÁöä òÅÒìÙ ļèÀö ₡ÅΘä ΨŁş øzŁùş ğÅąäzŁΣ sqzèø øzOş Û ĞŁèÆÆŁ ǎÅÒìÙ ÀnÙ ÆąÅDZ Ž ϭŧŘQk Åŧõ påÆţ sŁÁz . gÀÒQGą ĞŁzÀnà ĞŁÁä Ž ōÅƧÙş

ZŁHυÔQöä : ÅŻş ĞŁąÅǵşĄöÅä ĠìzţäÆŁǵzQöä ÙÆGą Ɏþ ϭMÙÆGą ↄŸ3 ÂÒǩÀΛ-č åÅĤæÙ zŦz : ŌŁÁ8Qöä Ånţ Ûƺ¢äzöä ΒÅĤţ ÀΛzHυQöäş ŌΛÆGQöä zŁ : ZŁHυÔQöÅz Ü ŌŁÁ8Qöäş . ZŁĤŘöä ₵ęzŸUşĻŁŢĤöä ĘöÅĻä gøÆę ƙä ĞąøÅÔţä ȳÆĤAQö Û₵ŸòÙ ϭ3 ÔÒÎöä

: ₵ózÕä ZŁHυÔQöä ĞŁŻÙ ΒÙ ÈŁkÅą ɹÅAÅöä ΚÎΛ äØŁ Žş

ÅŦ¢Òö Û ŌÒŸö ĞÕäÅÛţä gøzÔöä ǨÊŁö ĞÕŁÕΣÅz Û ĞÕŁÕΣä ΒÙ Ββúǩɾ ĞęÆöä ɹÙ)) Ɜą ₵3zȑzą Ž ĞŸò Ôõ ĞöäàÙ ΒÙ ɹÅAÅöä ΨĤè ÀÔUä ÕöØö Û lĤŧŸö ĘäÅÛţä ÔÒÎöä Ž . ((ĘŸÛţä ϭą ā ÀÕQöäş ĞŸəäÂöä gÅŁΣä

ϭ3 ZŸQƐ äØŁ Žş Û ₡ÀŁzDZ Ž Žzò ΨõÀg âÅèÙ ↄŸ3 ŸÀĤöä Ì ęÀöä ЄΛ-Ď .pÆąÅDZş sAõÅè sŁąÅÒą sèÅèÙ ÆŧQĤΛ ΒØöä ǪΛÆΣä ŸÀ8öä ÆΛÀDzQöä

ÀõØöä òÅΗõ ((ÕÊŁääøɟä)) ŸÀĤöä Ì ęÀöä Ž ŘŁnzöäş øäÀÒQöä ÀŦṬΛ -ď Û gåÅţä ϭ3 pÆĤQGą ƆÅgşø BÅ3 Ž āşØÖ (!ä) ĞöŸƨä ŞÀö ϭnűţä ₡Ez øÀÒΛ ΒØöä ĞŁÕzɟä gøzÔöä ɹzÒǩ ŸÀĤöä ŽÀnÂöä ϭÀöä Žş Û ŏÅŧÊöä Б Å3Ù zU Ž sÕŸTş sŁÎQAąş Ž ÂõÀą ϭą ǪĤGΛ ŘŁnş gøzòş Û ƙŸöä āzŸøèɟä òΗõ ÑèÅQöäş øäÀÒQöÅä . ĞęèÆΛTä òÅÒìɟä

: (ÕÊŁääøɟä) ŸÀĤöä Ì ęÀöä ϭz ğÅΛÀĤǩ

: ÅŦZÙ ŸΛ ÅŧŁzş Û āÀ8öäş àÀÎöä Ž ϭÀöä åÅÕÀö sÕzş ₡ǩÅΛÀĤǩ ğåÆĤǩ ÕƵƐ Åą Õõ zŁ şÙ Û ÆÕĤöäş ĞęǩÅGÁöäş ĞęèÆΛTä êzÕÀöä ƷŁP ĻŘΛ dzŸÛòä zŁ -Č

.ĞŒÛ ļ ä ȣ øÅİnÂöä ¢Œöŭ ѕzÅÎRŋ ÛЧęÀì ā z Ÿèüæ pøÀȮnş sφäæzQnŋ Åŋ ѕÎÖφ
ĞnŋÀȮöä ê z ŌѦõ Û ЧnŋÀȮöä ŽÀnÂöä ļŒtÔQöä zŁ şĬ ÛĞnŋÀȮŸö ƁÅŒn ğ ÁĞφ zŁ -č
ÕŸţä ÆĞ3 Bzɳ ŋ j ä ĞÀŒŸ ļ ä ɒŋ Ànŋüæ Û ȳđĚČ/øŁĒč ĞÁè Ž ğ ÆŒì Ɣöä gÀÅÔöä ĞGę Ž
. È φ z Qæ ɹäşKÖöä 3ŋÅDZ Žş Û ЌΣä ÀÔę ÔnÆŋ Žş ɹäşÀŋ ɒææä

ê z ŌѦöäş Û ĞÕŒęÆöä ĞŒèÆѦTä ļŒnŋÅÔQöä ɔŸ3 ĘŸÛΛ ĞzÀnÂöä ɒz Ž ā z Ÿè Ŭ -Ď
ÙÊĞöäş åÅDzÊöä ƙΛÂǩş Û ÆŒŁØQöä Ž ĞnŋÆÅQÊtţä gøÀȮQţäş ĞĦùÅÕQţä ĞÛĘĞţä ĞĘǩÅĞAöä
. ɹåÅĦţä ÕŒtΘş Û gøÅtĦöä ȣ øÅİnàş Û ȣ Âļäş Û ƆÅİÌÅÕöä Ğ3ÅAòş Û ğ ÁDZ z ÊѦţäş

àÅÛφ ɔŸ3 ĞŒnŲ ø è q ä ɹ z ÁÅöä Ž ȳÆÅQø è ä ĘΛózQöäş ĞzÀnÂöä ɒŋ ÕȮÌ -ď
. 3è äş

ȳÅŢøφ Ž ÅTŸnäÆǩş ÅTŒęŸǩş ĞzÀnÂöä Ž r̂ z Û ļ ä ȳäÆÅQø è ä ɒÊg zŁ -Đ
. ƲəÅŒɾ

ğ Ág ÅÊţä Qʗş Û ǒÅŒÌ j ä Õõ ɔŸ3 ℄åzDZş ŞgŲφ ƁØöä ƁÅtɾä ȳÅŢѦöä zŁ -đ
. ÅTŒŸ3 òÅtɾä ǒÅÀnŮ ɔŸ3 Æ3ÅÊΛş Û ĞÁŸQÅţä ɹäzȯj Åæ ǒÅR ŒGöä

õøÆţä ƤÀAz Û ĞŒöÆɾä ÅTŒÛĦΛş Û ĞzÀnÂöä Ž õÀHƲQΛ ƁØöä ƲəÅŒƬŸöä Ù ļ ä zŁ -Ē
. ¢õŸn ɒŋ ĘŸÛţä Ɓŭ ÕÔφş Û ÈΣä òŸn ɒŋ

. ȳzŌş Æõäzõş Û øÅDzìŭş øzŁàş ğ ÅǩÅGφ ɒŋ ĞĦŒGÛöä ÀŁÅŢţ ÀΛzƠ zŁ -ē

Ğè äøåş Û ÅŒäzȯŭ Ž ɹàäzǩş Û ĞŒzÀnÂöä ğ Ág ÅÊţäş r̂ z Û ļ ä ƙä ĞèÆѦŁ zŁ -Ĕ
. ÁőÅdąäÀÅö

ɹÅÊφqä ɔnzQΛ ¢Œzş Û (Ataurigas) ļèÅæ ĞŒQÅGè j ä Ğ8Ÿöä Ž ȣ ÄĦţä zŁ -Čċ

lĦŋ Û ¢Ƨø Ž ÀƬ٨ʒ ÆĦǫǤ٨ ɹǀ Ƀǀ Û Ǧęåǀàò gøzÔæ ǴĦEǤÛöä ÄΛzÔǩ ʠʒ ÆĦǫǤ٨ ɹǀ ĻŸÊţä ¢ʒÆŁş ʠÀöä ǴöÀèøş Û ÀŁǫÆöä ¢ØŁ Ž ɹÀÊǫqä ǴŋÆǹ Ž Ôæ ʠ٨Æöä ǴŋÆl ÆĦ٨ B ʠÀöä ɹǀ ÕÊŁäøɟä Û ÄHÞÊöäş òÀŧƨä BÀʒ Бǀ ÀΑŸÖΛşΛ Û ÀƬŋzƵş gÀŁΣä Æʒ٨ǫŋ ÀƬ٨ʒ ZÀƐ ɹǀ . ƱŁ Àŧõ ǴĦEǤÛöä ÕǀÄ٨ŧş òÀŁl ä zÞ ʒʒÆΑ٨

ȣşÄŢöä ÆÊǵ Ǵöŧå ʠŋ Äǰõǀǀ ÔŧƵ ŸÄĦöä Ìǫ٨öä lĦŋ ɹǀ ǴRǪ٨ ĘǤè Åư ƷǪŧǪ٨ ¢ŋzƬÀŋ äÆdş Û ÕòäzǪŋ ţÀÕΛǀ Ž ǤΑzŁШ åÆDzǪţä ƱəÅŒŸöä Ùl٨æ ğǀÆæ ÔǵäÄţäş ǴõÄǵ kæ ǴęŸĦöä ǴŁöÆDZş Û ŧÀöä ÔŧĦöä gÆǵş ƨŸʒ òÆΛş Û ɹzÁÀöä Ž gKǤõ ǴŁZüæ ğÅDZøÆöä òŸn ʠŋ gKǤõ ǴŁZǀ ŧÀöä KǤĦǪöä ǨÛʒǀ Ɣöä Û ğÅǵÀÊţäş ɹzŸöäş Ùl٨ . ŽÄnÂöä ʠ٨zÒǪöä Ž ǴõÄΣä Бǀ ÀΑŸòzǩ Ɣöä ǴæzÊöä

ǪŁǵ ʠŋ ÀƬǪÀÊŸzş ǴŁæÄĦöä gøÀÊΣä ȳzƬÀŋ ((ÕÊŁäøɟä)) ȳzƬÀŋ ÙǤkøä äØÒŧş Û ¢ęÀŧʒǀ Ž òzønÆöäş Û âzÊHʊţä Ž ǴΛÆΛÀDzǪöä gÄŢΑöäş Û ĘŸÛţä õäøåǀ ƨŸʒ gøÆÔöä ǴŁəÅŒɾ ǴŁΑæ ĘÔǵ pÄǪ sŁΑz sǪäÄǩ ɹÀÒz Û ǴŁÔÀ'P ǴΛåÆĦǩ ǴŁŸŋÀÒǩ gÆǵş ĘŁÕĦǪǪ ƱĦøÊöäş gøÀƬţäş ǨęÆöäş ȳÀDzÊǫɾä ǨĦP ǴŁΑz ğÀΑ٨zÒǩ Ž îzÛläş Û ɹäzǀɟäş òÀÒÌɟä ʠŋ . ǴŁöÀĦöä

: ǴŁæøşɟäş ǴŁŋ¥èqä ɹzŁÀöä Ž ŸÄĦöä Ìǫ٨öä

ǨzÆę Û ǩǪŸǵÄţ ¢ŧŁøÊÕǩ ʠÒǨş **: Ʊŋ¥èqä ʠÀöä Ž ŸÄĦöä Ìǫ٨öä -Č**

: ǨŽΛ٨Æǵş

ǴĦèäzöä ôøɟä ţÀÕæ Ž ĻŸÊţä ŸÄĦöä ɹÀǪÀöä Ζ ÎǪõä : CÆÕöä ŸÄĦöä Ìǫ٨öä -Ů ɹǀ ƷŁÛǪÊΛ ƁØöä ŸÄĦöä Ìǫ٨öä zŁş (ÕÊŁäøɟä) ȳzƬÀŋ ğÆĘDZ Ɣöä ǴŁöÀŧƨä ǴȣÔöä ÙÆǴŋ Ʒŋ ĻDzÊΑǩ ǴΛÄŁÀŢöä ğÀzŸǪnɾä Õõ ÔĦDZş Û ǴŁǪäÆǵzöä ȳŸèqä ȣäÆŁŮ ʠʒ ΞĦ٨

gåzDZzɳ gzę БÛ ÅŁÀŁÅş Ž ĞŘęÅAǫɳ şÆĞǩ Ɣöä ĞɸÊΣä ózɳɻä Õõ ¢DZzǫǩş Û ÆŁgzǫõä ÀƵŢΛş Û ŧAüÅäş pÀŁÅş òÅŧɛä ƧKz ÛĘŸÛŢä БÛ ÕòzΛ ƲəÅŒr Ùn ƲƵz ŏÅŁìɻä Ƶŷn Û ÅŁÅAĦɳ Ęŧ3 Ž ÕnÆΛş Û ŏÅŁìɻä ÀŁÅŢä ƷǫŧǫÊΛ âÅÊΣä ÆŁÅÎŢÅz ÛÀŁÅŢŢä åÆĦǫɳ Û ĘŸÛŢä BÅ3ş ÈΣä BÅ3 ÅƵ ķŢÅ3 Õä ķǫõÅg ÅƵĦɳ Ì ŁĦΛş Û ÅƵAŸn dɳÅõ zŁ Åɳ ƲĦΛş ğÅDZǿÆõä ɾŸ3 ɻÅÊǫɸä ƷÀkÀΛş Û ÂDZäzΣä Ʋ8ŸΛ ƲAn ĄÈ õÅAƵz Û ķŢÅĦõä ķä àÀÀΛ ŗş ĞŸnäÆǫŢäş Û Бşɻä ÅŁÀòÅ3 Ž ĞĦŁGÛõä dɳ gÅÕǫÊŢä ĞǫzŷŢä ğÅgÅÊŢä ÕŸǫõ âÅÒĦɸÅä ǰǫǩ Ɣöä Û òÅŧɛä dΛşÅAĦõ 8ÅAÛòäş ĘɸÅĦǩş ÕäÅÎǩş Ƨ3ÅRǩ Ž ƲèÆAŤä òÅŁǀä Ɜɳ . ŸÀĦõä ÙŁǀä dɳ ɾÔƠ ŗş ÆĦǩ ŗ ăÅÒìÜ

ÕŧĦŸõ ʂGÕÀɳ pÀƵŢɳş Û ĞɸɜÅŧǫDZŗä ÙääşÀõä dɳ ķÛƴ ƲęɎǩ ŸÀĦõä Ì ęÀõä ÕƷɛ ÕɳÅÒǩ Ž gåÅŢäş ƲÊΣä õäóåqä Ɜɳ ɻÅAÀõä 8ÆŁ ƷŧǫDzƵ Û ąɎǩş ÆŁÕÀǩ ƵŢz Û ŧAõä ((БäÂ8õä)) òzÕΛ äØŁ Žş . ¢ǫÅøòÜ d3 ƎĦΛş Û ƷŧǫDzŢä Ɜɳ ÙĞǩÀΛş Û Ęèɪ̈́ǩş Ì Õǫ dÊg ƧÜó dŧz)) : (dΛÆõä ȳƵŸ3 ŏÅøŁgÜ) ¢äÅǫõ Ž (ȳČČČČ-ČċÐē) ƷDZÀΛ Ɣöä Û ĞAùÅĞõä ĞŸŁɾä ÅőÅÀò òÅĦƵɻä ℂØŁ dɳ ¢ò Ƶ ÎÒǫä ÛŏÅAĞõä ŏÅäş Û êÅøÕÅõä . ((gøÆÕõäş ĮŸĦõä БÜ ÅƵŸɳÅg

õøÆŢä Ķą Ʋgşõä lĦŢä ɾŸ3 ĞEAGŢä ğäózÔǫõä ɾŸ3 ((БäÂø8õä)) ÆõÜ ÆÕõ ŏÅøÕǫ ɾŸ3 ĮÒHʊŸõ ÈŁMÅÕɳ БÅŧɛä øÅĦÎǫøèŗäş ĞΛÀÔGõä ĞƵÀĦŢä Æʒş Û ÙÕƵ âäƵΣÅä ĞφƵ^ÆÒò ƲAøÊŸÅõä ¢ŸEŸƠ òŸn dɳ ĞɸÕÅŧɛä ¢ǫäÀΘ dzƵȒƵä ğÀƵşş Û ƆÅÊǫɸä ÕnäÆõä ŸÀĦõä ɻÅÊǫɸä 3GÎΛ ƁØõä ʒæƵŧAõä ƵŁş Û ÂDzĦɳ БÅP ȳÅŢǫ ŸÀĦõä Ì ęÀõÅƵ . òÅŧɛä ƁÀÔGõä BÅĦõä ƲÛĦΛş Û dzşÀõä òŸn dɳ ƲŸnäÆõä BÅĦõä åşÂΛ ƵƵz Û ʂΛÀÔäş ʂŁgşó . ĞΛÆÊɛä ĞΛÀÔGõä ĞΛÚÀõä òŸn dɳ ƲDZøÅǀä

ʂòƵÔn ŸÀĦõä dÀõäş Û ʂɳƵŧ3 ƲɳŸèqä dÀõä Ž ʂDZæƵʃ ÆĦΛ ŸÀĦõä Ì ęÀõäş

ÒęäÀǪķş Û òåÅĠǪõäş ÀşÅǪǪõäş Õǫİŧǫõä ɾŸȝ ÉŧǪĦ ţİÕΛqİz Û ȸÅŸõ ĞΛŋİÒõä ĞΛÀŁȥɾä ĞŧŁÕŸõ óİęȥõä ȳİŋů Ζ Õǫõ ĞŁȥÀǹÂõä ğäÉğȥõä ĘǫİĦǪķş Û ğİğİÊţä ğİȝİÕΛů ȝŋ ĞΛŁŸõä îȥÛ l ä . ā İDz3qäş ĞDzΖĞõäş gÀÊţä ğİDZóå ɾŸȝů ĞÕÕΤ ƱèÉΛTä

ķä ȸİÃõäş ĞĦΛÔõä ķä åşÉΣä ȥHǪ ķȝ Бů ¢DZȥQΛ ƁØõä ȸİÃõä ȥŁ óİÔǫǹİä ţäş БİP ţşÀÎŋ ȥŁ Û ÉŁõäş ÆŸÕõä ķä Û ĞţÊΣäş Ğţǵşİõä ķä Û ĞŁȥÀΣäş ĞŁõİŧɾä . ĞŁäÀĦõä ĞŋǪǫ påÉDzǪŋş ¥Ł ò ů İǫäÀǩ ɾÕĠΛş Û ĞŁǫİÊǫqä gøİÎRΣä Ž ĞÁèäó ъÊè ů ŦGΛ

: Ǫ ΛÉΣä ŸÀĦõä Ì ęÀõä - ā

ΖŸǪư Ž ŸÀĦõä Ì ęÀõä ȸŋ ğåİÀǪèä Ɣõä ȯİÓì ɟäş Õɔİèȥõäş àÀÛõä Ǩȝȥǩ ŀŦǫäÀǪæ ŀŦùİÁĞķøä ȸȝ ĶĞĦǪõä ɹȥǫŁ¢İÀõä ȯşİǵş Û ǵÀòÀĦţä ĞţäÀĦõä ĞŁŸŁÒÎǪõä ɹȥİÀõä ğ ɾÅf ǪŁǵ Û ҬŋƳèqä ŸÀĦõä ǫäÀǪõä Ž ǿşØɾä Ž ǪHƱĠõä ŀŦȥÉŁ ɹİÒȥ Û ǵÉΛÉȝ ÆŁõİèüä ҬɾİţäÙäÀõ ĞŁİÀõä ā ǿİDzǪõä ǨǫİÒȥ ÛĞÕŁŧȝ ĠzİÕǫ Бů ǒİŧǪǫɾä ĠöüÊŋş Û ĞŸŁòɟä ĞΛȥTä Ágů ¢ǫȥÒõ Û ÀòİĦţä ŸÀĦõä ȸİÃõä ÕŁòüǩ ǵÀÒȥ Û ĞǫäÉΣäş ǫşǿȥţä ķä Û ÀɾİΣİæ ȸŋş Û ΒÀÔĠõä ŸÀĦõä ȸİÃŸõ ĞŁİÊŸİÃõä ĞŁİŸŀä àäÀæů ȯƳn ȸŋ ĞΛŁäÀõä ǿİÎRΣä ğİÆÛĦŋ pǿȥÔŋ ŸÀĦõä ɹİİÃõä ĞĠdǿ ǨŸΘş Û ƆäÉDZȥõä ÀÒİÃõİæ ĞÛUĠǩÀţä Û ¢Ÿŋäȥȝ ÕŁŸƠ ȯƳn åäÉDZɟä ǫäÀǩ ɣİƬŸǪèä ĘΛÀù ȸȝ ǵÂŁŧǫţä ĞţäÀĦõä ¢QΛȥŁ ȸȝ ǪHƱĠõä Ž pǿİÀǵ ɣů ъǨİU ɹİõ İƬΛŋş ъŁHƱÛè ɹİõİŋ İƬΛŧȥ Û ğ ɾşİHƱţäş āǿİDzǪõä ǨȝȥǪz Û Ǫ ΛÉΣä ŦİÃõä ¢Ÿŧȝ Ž ŸÀĦõä Ì ęÀõä ȸİÃõ ɹİõ Ɣõä ĠŧƬţä āǿİDzǪõä ₡ØŁ ȸŋ ъŘĦæ ô ÀĦΛèş Û ĘŧĦõä Õnå Λŋ : Λŋ Ǵ ȑäzõä ÅŁĶǫüǩ

Ǫǵ : (ČĚđĎ-ČĚčĎ) ÕŁȝİƧä ŀŁåů ƁǿȥÊõä ŸÀĦõä ɹİÆÃõä ĠæÀΘ -Č

Ž ǿşØɾä Ét ǫΛÉǵ Ɨz Õŧȝ CÉÕǩ Ž ₡ǿşåş Û ҬəİŒƳ₡ä ÙŀŽä ĞŁZů Ζ Îǫõä . ŸÀĦõä ǫäÀǪõä

Ćŧ٥ʒă ƁØöă : (ČĚĒē-ČĚčĎ) åĂþ åʐŧŢ ƁøʐÊöă ŸȂĤöă ȷĂąÀǒă ĞæÀΘ -č

¢٥õȂǵş Û ĞʌÆʌȂADzQöă ȣȂΣă ğÅφÅÒnů ʊn åĂÀ٥ëăş Û ĞĢæÀĤöă ĞæÅ٥Òöă ٢Ÿʒ ŀÀöă ¢ǰШ Ž . ¢ǩǰʒÅÕʌŰş

ƁØöă : (ČĚĒĐ-Čēĕđ) ƁȂăăÂƨă ļèăǿ ĆŧŢ ƁȂăăÂƨă ŸȂĤöă ȷĂąÀǒă ĞæÀΘ -Ď

ʊÀǒ ŝʒÆĞn ŝφÅʐ ȷÅõş Û ÅŁÀȒÅǵş ÅŢĿȒÅn Æǵů Û ȂăăÂƨă ¢Aùş ʊn ¢ĤĿȒăʐn ٢Ő٥èă Û ĞʌȂăăÂƨă ĞʐÅÕǰǒÅæ ĞĤĞøÎţă ¢٥ʌʐŁ ٢Ÿʒ ٢ȣÛĿǒ ȣèóÅÀöă ʊÀǒÅæ ℂȂq̈ǩ ʊÒʌ Ɓş Û ÕĿòŰ ŝRʌŰ ȂăăÂƨă ÑʌøÅǩ ʊnş ĞĿnʐĿöă gÅĿΣăş ĞʌÆĿŸÕ٥ăă åÅĿʒjă ʊn gǽʐÑüţă ÆŁÅÎţă ğÆŸȒ Ɣöă øÅŧĤ٥è٢ă ÅŢĿz òşÅǵ ĞGĿÔʒ gȂ٥z Ž ĞĿæȂĤöă ğÅŧŧÅţă Ž gÆăăø ÆĤǩ ĞĿÆz póÅ٥Ű õȂǩ ÆÕz . Ž ¢Ÿʒ ÅÅǩ òŸȒ ʊn ¢٥æȂΘ öÅʌdů ţÅÛ٥èăş ÛȂăăÂDzŸõ ĞĿæȂĤöă ĞĿÔÁÎöă öÅ8öŰ ȣÊφȂÀöă .ÅŢĿöŰ ¢zȂĤǩş ĞĿæóşjă ğÅφÅÕ٥öă

: ĞĿæóşjă ȷzʌÀöă Ž ŸȂĤöă Ì ęÀöă -č

ÅŢĿŸʒ ȂÔ٥Õʌ Ɓş Û pKĠõ gȂòÅøĤţă ĞĢæȂĤöă ȷzʌÀöă ٢Ÿʒ ŸȂĤöă Ì ęÀöă K٥ūǩ ȷÅõ ƙφÅʌz Ž ĞʌÆæ ğăK٥ūÕ٥ ĞzÅ٢Ů Û ȣnŸøè٥ă BÅĤöă ȷzʌz ٢Ÿʒ ŝA٥Ÿn ℂóşå ȷÅõ Õæ Û ÙÕz ŀTÅøŧʒŰ Ž ÅTÅnåŰş Û ℂȂòÅʌĤö ȳÅŢŸ٥øèă şŰ Ć٢ăş Ȃ٥ūÕ٥æ ǨŸΘ Û Ÿóşjă ā Ȃ8öă ʊn Ć٢ăzöă ℂȂq̈ǩ ٢Ÿʒ òÆʌ Ån ¢ôÅÒÌŰ ȂʌzȣU٥ ȷÅõş Û ((ȣŸõ òzæ)) ȷÅʌÅôÅõ Û ĞĿʌÅöă gåȂDzţă ¢ƙÅʌʌzÒƙ Ž ¢æÅÎƙ ʊn ((ȷʌʌóÆφzn)) òÅŧʒŰ Ž ℂæȂφ Ånş Û ŸȂĤöă Ì ęÀöă ʊÅæ ȣnŸøè٥ă ƁÅŧɛă ȂÒÅöă ʒn ŝφÆgŰ ĘæÅÛ٥ǩş Õæ ȣÕ٥ŸǨ ȣŢz Û Ğ٥èÆʌTă Ğ٥zzÒöă î zÛ٥ŀÅæ ĞŧÆÕ٥Êţă î zÛ٥ŀă ٢Ÿʒ ÂÆõȂ٥æ ȳzÕʌ zŢz Û ÙÕz ȂŁÅŢöă È٥ëş Û ȂŁzɛă ٢Ÿʒ Æŧ٥Ħţă ʊŧr Ì ÆĤʌ ((zèÅÒĿæ)) ÆƵ ÅŧʌÆæ Û ğÁǵÅÊŧŸö ÙĿÊĞǩ òŸȒ ʊn ÅŢŘĤæ ʒn ÅŢQę¥ʒş ĞĿęÀÎöă ÆÆDZÅDzøÊöă ŘĤæ óÅ٥nÅz Û ĞnnŸøè٥ă ĞĿzȂnÂöă ȂòÅʌĤöÅæ ƧQn ĞÆz ŏãzDZŰ ȷŰ)) : ÕəÅÕöă zŁş Û Å5ăK٥ūǩ ʊn ¢ôÅŧʒŰ ŘĤæ ŘĿǵzQèăş Û È٨óÅĞæ ¢ôhun ĞĿŕóŰ Ž ØʌȒ ÅŢĿöŰ ŀÕĞè Æę ŸȂĤöă Ùl ğÆDZş ļèȂöă ʊz Ž ÅŢĿöŰ òzòzöă ğåóŰ ĞÛÕφ ٢Ôęŭ

. ((... ÁŁĦæ ÁŋỤ

ĞęɎĦĥöä ƙĞƙ Û ĞŁæÀ8öä ȳzȅÀöäş ȯȦÓỲìɟäş ĞŁAAÀöä ȯȦŧ3ɟä ŘŘĦæ ɹỤ ¢Ez ÕỲìr Ȧuş ȯȦŧ3Ụ Ž Ǵřäş zŁ Ȧŧõ. Ȧð ÀǫüǪöäş Ỏæ Û ĞŋɎȅqäş ĞŁæÀĦöä ɹzAÀöä ɒŋ gÁȦÀǪȅräş ɒz ɒŋ gÁȦÀǪȅrä ɔŸ3 ȯÁΛ Ȧŋ ɒΛzÒǪöä ŏÀAæş ȓzÛläş ɹäzȯɟȦz ((ÈŁƙȦŋ)) ɹȦAÀöä ŏzŘæ ĞĦƓÎʇä ĞŁA8öä ¢zǿȦǹàş ¢ùzÛǹş ŸÀĦöä ȧÀÎöä ɹäzȯɟ ¢Ǫȅäǿå ÆĦæ ŸÀĦöä Ì ęÀöä ƙφȦAÀöä ğÅǵzȯ Ž ŸÀĦöä Ì ęÀöä åzDZş Àõǽ Ȧŋ ỎÒȯ 8ÅŘΛş . ĞȦôCǪʇä ȧÀÎöä È ɔ Ž ĞŁÖȦø3 ÆƙäÀŋ Бỷ ŘŸȯş Ɣöä Û ĞŁzÀǹÂöä ğÅǵzŸöä ÕŸǪæ äzƓDz3Ụ ɒΛÓöä ƙęÀÎǪÊʇä ŸÀĦöä ȧÀÎöä ȯÁP ŏȦAȓq ɻTȦŧ3Ụ ɻŁỤ Ž ȦTĦȓzƙ ɹȦÒz Û ţäÆæqäş ĞęÆöäş ɹȦÕƙqä . ȦTȦPş ȦTÕôỤ Ž áäà Ȧŋ

: ĞŁæÀĦöä ĞzÀǹĢöä ỒɘȦÔǹ

ĞĦƐƓÛöä ɒŋ ỎTΑƙ ÛgÆΛÆDZ ózȯ ɒ3 ÀŧǪÊŋ ǪШş Û ɻṬΑŋ ÀỎz ȜȦǪφ ЧŁ -Č ɒ3 ŘDzǪφ ĞæÀΘş Ğèäǿå Ỏæ ÛƱĦƐGù ÀTṬţ ȿÁÊφş ¥Õφ ŘÊŁô ЧŁş Û ĞĦφȦÔöä ĞęɎɻä . ƙÖŁŧ3 Ỏnüƙş ȫäǿåỤ

ĞŁɘzŘöä ğÅǵȦÊţȦz ÛȦTŧqȦAƙş ȓzÛläş ɹäzȯɟä ȯɎǹ ɒŋ ĞõÀΣä ÆŧǪĦƙ -č Бä ȦAŸȯzƙ Ɣöä ĞŁɘzŘöä ğÅDZǿÆöäş Û ğȦΛåȦnÀöä Ǝ3 ŘŁæɟä Бỷ åzèɟä ɒŋ ȫÀHǪƙ . Ğŧəäå gȦÆШ ŧAôä ɒΛzÒǪöä ỎĦΘ Ɣöä ĞõÀΣä

Û ÈΣä ŏäǿş ɒŋ ȫǿÆţä ƧKz Û ƱəȦŒr ÙN ȫÀHǪƙ ƱTz ĞΛzŁΣȦæ ƷǪŧǪƙ -Ď gzÕöä Бỷ gÆƙÀŋ ĞŁÊΣä ózɳɟä şÆGǪz Û ÀŁÅş zŁÅŋ Ỏõ ZŸǹ ɒnȦÒöä ĘŸÛţä Бỷ ỎÔŁö Û ƱÊΣä òȦŧəä ÆŁÅÎŁz Û ĘŸÛţä Бỷ Ьåűƙ ƱəȦŒƳöä ÙlȦ ĞõÀgş Û ÅŁŏäǿş gåzDZzţä . gåÆĦǪŋ ÀŁÅṬŋ ÕŸǪɛ òȦŧəä ɹỤ ɔŸ3 òÆŁz Û ¢Λŋ ÁŁĦæỤ zŁ Ȧŋ ƧÀΛş

ȳÅDzÊɸäş Û ƎĤɳ Ęèİʌǩ ȸŧŕ Ŏʒİʌǫǩş ÅȚŔĤǣ ʒɳ ĞɆzÀǹÂöä ÀȍİʌĤĞöä ŎǹäÆǫǩ-ď
dzɣŧÛöä Ŏǰƹ ȸz ĞɆǣÀĤöä ĞzÀǹÂöÅz Ûȯz̈ŎĤöä ÀȚǴAş Û âäɣΣä ÆĤÊʌ ǣŕİP ȣʌŔǫz Û Ɀ̈ûǩş
. dzäÀÎɸŕäş ȯŮİʌǫöİǣ Ȣǵɣʌş Û ŎɆGʌöä ƆİÊɸqä

ǿäÀèqä ȸɳ Bİʒ Ž ÆŁİÎʇä ŎǹÆʌ İư Û ÆɆŎĤǫöäş ĞùʌÊGöä ƙǣ ĞęɎĤöä ÈȮĤǩ -Đ
ǪĤGʌ ţİŎŇŮ ʒɳ ļdİʌǫʌ ƁİP ȳÅŢɸ Ęzş Ɀęɣǩ ȷşǻ ȸɳ ȯİŧɾä ȸʒ ǪHʊGɆŏ Û ÅʌİÀļäş
. ĞʌÀÎGöä ÈʌʌöÅ Ž ĞǵÀÀöä

ÅŧÓɣ ÅȚŸɳİÒǣ ĞǵʌÊʇä ÀŧɮǪÊǩ ȣȚɣ Û ĦäÀÀŸŏ sǫİÒɳ ĞɆǣÀĤöä ĞzÀǹÂöä ŏÀǫǩ Ɓ -đ
ŕş Û ĦäÀÀöä Æʒ ŕ ŸÀĤöä ȣÀǹâʇİz Û ļȚɣzÀò Ž ĦäÀz Ɓŭ ŏÀǩ ȳÆĤǣ ȷɣŸÔʇä ŎĤİʌ
. Ğɜɣʌǫʇä ȷäzȯİǣ ĞɸzŸɳ Ŏǣ Û Ğdǵóʌz ŏİŘɆǣ ğİǵʌÊʇä ŏÀǫǣ ÆdļÀʌ

ǿɣʌõ Û ŧɆŎzŮ ğİŁİΘŕä Ŏõ Ž ÀøÎǫʌʌ ǿɣŢʌɳ Ęzş ĞɻǣÀĤöä ĞzÀǹÂöä ļGǩ -Ē
ļDzǵ ȯŸǹ ȸɳ ℓåİʌĤǣŮ ƙǣ ȧÀİʌöä åÆHʊǫʌş Û ɡÆǵäzǫä ĞÛŎʌöä Æŧǫĥʌ ŕş Û ÈŧÎöä
ɡKGõ ȳzȍ ȸɳ ĞɆŧDzʌöä ĞzÀǹÂöä ȷɣÒǫǩ ǣŸʒŧz Û ℓKd ļDzΣ ĞGÊʌŎİǣ ȣÀǹÂʇä ŎÒÎöä
. ȣəäÀöä ȸʒ ŁÆĤǣ ÆÊШ ÀdİÔǫǩ

Ɣöä ĞɆÆÔöä ȣǿİǹÂöä ÈȮĤǣ Û ÅȚŧŢĤɳ ĞʌÆʌÀΘ ȣȚɣ ÆɆÊDzǫŎöä ȸʒ ÆĤǫĞǩ-ē
ÅȚŸÒì Ž ĞĤɆGÛŸŏ ɡİõİŢ ǨÊɆŏş Û ĞÛÊGɳ ȣŁş Û ƙʌǫŎäş ǿɣɆÛöä ȯİÒìüõ Àòİʌȝ ÆÊΘ
.ǿİÒǫǣŕäş ţäÆǣqä ɣU ¢DZɣǫǩ ÅȚʌÒŏş Û ĞÕǣÅÛʇäş ȯɣòȷİǣ ÆɆŎǫǩ ŕş Û ȣĦęäzöä

Û ĞŸìÅİöä ĞGÊʌöä ɾŸȝ ĞɻǣÀĤöä ĞzÀǹÂöä Ž ĞŁèÆʌTä ȣǿİǹÂöä ğÂÒǩǿä-Ě
. ĞɆǫİǵşǿ Ɓŭ ĞɆǫİŧÊɾä ǿɣɳjä ĞŁęÀǩ ȣÆŏ ɡǿɣÔöä åÀΘ Ɣöä ƙǫäzÕöä ȸɳ ĞÔŸÁǫÊʇä

ȧİzŮ ɣU ȧİÛǫ ȝèşŭ ɾŸȝ ǨHʊǫAǫäş ÛƆİDzʇä êİŁáqäş ɡǿİǫqä ǨGʌΘ -Čċ
((ƁäÂ8öä)) òzÕʌ äØŁ Žş Û ɡKÔGöİǣ ōǿÆʇä òİŧɾä Ɓŭ ǨȚDZɣǩş Û ǿİÒǫǣŕäş ţäÆǣqä

ĞõǿÆţă gÀŁÅŢöă gǿzÔöă òÅP Бŭ ĻÊÖʌ òÅtƨă ɹŭ)) : (ɗʌÆöă ȳzŸȝ ǒÅɆgŭ) ¢æÅǫõ Ž . ((gĶÔɢöă ǿzǫş ÆŸÖöă ĸĦæ ĞõǿÆţă gǿzÔöă òÅP Бŭş Û âŭÀöă ĸĦæ

ÖɆòɟă ŸÀĦöă ÐÀÔɢöă ǫäÀǪŸö ĞtƬŸǪÊţă gÀòÅĦţă ĞŁæÀĦöă ɹzʌÅöă Ž ğÀǫŭ -ČČ . Ļőʌʌz Ok Ž ĞŁzÀnÂöă Åőäåǿ ÀĄ dɳ gåÅǪèrăş Û Åǒ ā ÀĦöă ĸφʌʌÅöă dɳ ĶĴÒöă ÀǫüĸŞ

ğäÆgzöă øäÀÒǩ ÕÒÎʌş Û ĞʌÅŒ şŭ ĞÃäÆæ ɹşå dɳ ÅŒüõş ÀşÅʌŸö şÆĞǩ -Čč ÀÒÅöă ɗȝ gƎĦţă ĞɆæÀĦöă ĞɆöÅtƨă ĞÁÊŸz ɗȝ ĶĞĦǩ ŬŁş Û ĞʌÅŒŸöă ɗȝ pĶĞĦǩ ĞŁzÀnÂöă . ĞŁæÀĦöă ĞʌÀÔɢöă ĞzÅÕĴŸõ БÅtƨă

Ž ʂęæÅg ɹzÒʌ ɹŭ Æƶ ȣÀnÂţÅz ÛÅőÅÀò ĻŁŭ ĞęÆöäş ɹÅÕǩqă ÆĦʌ -ČĎ Â3 !ă) òşɟă ƷφÅÔöă dɳ ĘŸÛʌǩ ƷÁÔöă ĞŁŸtĦz Û ÙǿÅĞöă ĞÁÔæ ǒäÆǪęă ¢Ÿtȝ ʂʌĴǪɳ ¢ǫ3ÅʌÒ .... ɹÅÊφqÅz ĞĦŁĞÛöă Бŭ (ÕDZş

Ž ȝǿÆǪöäş ǪHʊĞöäş ĞèäǿÆöÅæ ɾŭ ĞŁzÀnÂöă ÅőäÆgş ØŁÅʌǩ Ž gǿÅƬţă ĘĴHʊǪǩ ɾş Û ¢ÕÅPş Û ¢ʌÊШ ÂŁtǫţă ȣÅöă ¢Ÿtȝ ØŁÅʌǩ Ž pÀŁÅɳ ȣÀnÂţă ĠĞÔŁŏ ğäƎlą ā ÅÊǪõă . ¢φÅÕǩŭş Û ¢Ǫęåş

ɹåÅĦţäş åäzţă ZŸǪƯ ĶòşÅʌǪz Û ĞɆæÀĦöă ĞzÀnÂŸö gØÅʌţă ğÅφÅĴǪöă Ķȝzʌǩ -Čď Û ÀʌÆÔę Û âÅU Û ÆʌÆg Û ȣäÆòŭ Û ȳÅnó Û ÆÎn Û ĞŘz Û ÆŁæ) ğʌĞŁÕÀǪöäş ÖnåşĞȝzʌǫţă ğÅφÅĴǪöă ĶõÀǪìäş Û ÅƬŘĦæ ȝɳ åäzţă ĶDZÂǪɳşş Û (.....ɹäzŭ Ûó ÅĞgŭ . ¢φäzöŭş ¢ôÅÒìŭ ZŸǪÅɳ ĻɆĦÛǪöă

ɾŸȝş ÅƬȝäzφŭ ZŸǪÁɳ gǿÅtĦöă ɾŸȝ ĶφÅÒz Û ÅŁǿÅÎǪφă ğɾÅf ĶĦèzǩ -ČĐ ɹÅÊφqă ɗȝ Æ8ǩ Bş Û gÅÆΣä ǿzɳŭ ĞzÅÕş Û ĞŁφɆäş Û ğäşåɟäş Û ǫÅǫɟåş Û ĞÊĞǿɟă ȣǿÅnà ğäÂÆɳ ŸŸʌ ÅtŁzş . ĞʌǿÅÕØǪöă ÆÔʌöäş Û ğÅɳÅÕţäş Û ĞgÀřɟă ĶʌʌÂz ¢ǩzɳ Ž

ĞŸŒòɟă ĞŒæÀĤŏää ȣøĺnÂŸŏ ǩŕĺŷę (Č) ƙÛÊŸz Ž (âÆŐŏää Ž) gÀÅÔŏää ĞGŐŏ ĞęəĺÊÀŒÊÀŏää ÂŒŧQƙ Ƀzɳɟă ÀÔĤŏää Ƃŭ åzĤƙ Ɣŏää ȣøĺnÂŏää ÕŸQz ŸÀ3 ŽÀnâ ɗÀŏ âÀèɟă ÔÒÎǩ Ɣŏää : ƂĺĄǫŏÀæ

åŦGŏ ĞŒŸHuɟă ĞzÀnÂŏĺÀæ ŐÔQƙş Û ŲęŦèqă ŸÀĤŏää ĞzÀnÂŏää ɗÀŏ ĞIJæÆGŏää ŐÒÎǩ -Č

. ȳĺÎŏää

ā ÀĤŏää ɗɳ ɭŁş Û ɹzŒŸòɟă ɹĺÒÊŏää ĺŦŧŧòş ĺŁØÁǫş ȣøĺnÂŏää ₡ØŁ ƷÀò -č

ɭT Ǩǫĺõş Û ɭŦʌå ɤŸ3 ăşÀŧQèă şŮ ȳŦèqă Ƃŭ ăzŸÕQǫăş Û ĞŒHŲŒÊţĺæ ăzǫăå ɗʌØŏää . ĞɳØŏää ŐŁŮ ɗɳ ɭŁØĺĞQ3ĺæ ɭŁóşåş ɭŦQǫĺÒɳ

ɤŸ3 ŞzĺƷ B Û ĞŒ3şŮş øĺŁàŮş øĺDzìŮ ɗɳ ĞŒĤęăş ÀòĺʌĤǒ ƷŁzø ÀʌzƠ ŲŁ -Ď

. gÀȮQGɳ ŕĺȮìŮ ǨHUĞòŮ Ōæ ĺŦQŒĤęăş

. ¢õ Ægŕ ld ğăæ ŲŦz Û gÅÔŏää ĞGę ðĺUŮ Ž Ğ3àzţă ÀòĺʌĤŏää ¢æĺÎQǩ ŕ -ď

ĺŦQŐŒŐg 3ɳ ŕ ÀòĺʌĤŏää ƆĺĤɳ 3ɳ ĞŒìĺŧQţă ĞʌÂɳÀŏää ɹăzȯɟă øĺŒQnà Ž Ğ3äƎŏää -Đ

. ĞŒĤęăzŏää ĞŒɒzŸŏää

. ĞŒzÀnÂŏää ÀòĺʌĤŏää ƙæ ƆzŸŏää ȳĺDzÊɒŕă -đ

Û ĞɳÀŐ Û ŎŒY) ĞŒęÀÎŏää øĺDzìɟăş ĞŸɳĺΣă Ɔăşɟă ȣÀnÂţă ɹĺ₡ĺAŏää øĺQnà -Ē

. (… ȳzDzĺÄŏäş ĞŸŁɟăş ĞŒèüÒŏää ȯĺÓìŕăş åşøzŏäş Û Àæzʌò Û àzȯ Û ɹzQʌà

gKGȮŏää Ğ₡ĺAŏää ğĺǫĺÒɳqă ɤŸ3 ȯÆʌ Åư Û ĞŒŏĺ3 g∃Nş ĞęÆæ ŏĺÊĺŒÊĺAŏää ğØĺAɒ -ē

. gøzȯ ɤŏüæ ȣøĺnÂŏää ǨŸĤDZ Ɣŏää gÀzăzQţăş

ĞɆGŸÊöä ğÅgÅÊtä ɔŸ3 ĞɆäÅzÚ sùzÛn ğ¥ɆÒÎQöäş ğÅŧŸÒöäş 8 şÀΣä ÕŽQ 3ɳ ĞɆäÅzɾä îzÛÁŸõ ÚəÅÕŸk Õɳ ÅHk zŁ ĞɆr øjä ɔŸ3 ŽşÀΣä ÕɆÒÎQöÅz Û Ğdø ÅÀöä øşÆöÅä ĞÕɆQzöä ĞęŸHöä ÅÀö ÆõűK Åŧõ Û ĞHUr äş ğÅŧŸÒöä ÅÀö ÀT Ţ Qz ĞɆGŸÊöä ğÅgÅÊtä 8 øÅ ì n Â öä 3ɳ õÀQÎk ĞɆAz ĞɆzÀ ì n å ärÅŧ3Ú ÅT ÅòzÄ ĞɆÛ ǀ ä ğÅgzŸöä ¢ä ȳzÕk BØöä ŽÀ ì n Â öä ĸ ΛÂQöä Ž ĸ kùÅÛ ǀ ä R Hä ŋöÅä Åŧõ Û ĞõÀQÎɳ şÚ ĞɆèÆAŁ şÚ ĞAÆö ǨφÅõ öäzè ÅT ŧŧÔkş QɆg Û ĞɆzÀ ì n å ärÅŧ3Ú ÅŁøÅGQ3Åä ğÀTş Õä Û gözÀÕɳ ğÅgzŸöä ÆHk ǀŸz ğÅzÅ r qäş âäzęÚş Ææäşää ȣT QAk ?À ì nÚş Û ĘφÅHQkş ÅŁǨd ɳ Õ ì näÆQkş Û ÆQQş òşÅÛQk 8 şÀΣä gÀæäÆöäş È ŧÁtäş 3äÀtäş QŸȳtä òÅÒ ì üõ ĞɆèÆAŁ ğÅgÅÊɳ ɒŧr 3 r zQkş Û ĞŸŁÚş ÅŁǨdş ....

ɒŧz 8 øÅ ì n Â öä ğÅφÅÕk Ž òÅøΣä zŁ Åŧõ Û îzÛ ǀ ä ØɆÁAk ğÅφÅÕk ğåÆHkş Û ÅT3äzφÚ Z ŸQÁɳ ĞɆφÆHtä ğäşåjä ɔŸ3 Ğ ì zÕAɳ îzÛn Б Û øÅDzgjä ɔŸ3 îzÛn ĸäzŸè jÅä ğÀù Ú şÛ Ǩ Û Ǩφzòş Û ǨGŁáş Û 8 øÅ ì n Â öÅä ĞɆęözöä ğÅøgzɆöä ǨAÀà Åŧõ Û ℂKd şÚ Æ Î ǀ ä şÚ ȝÅDZÂöÅä îzÛ ǀ ä R Hä ǨGQõş Û 8 øÅ ì n Â öä ɒɳ UèÆATäş ĸɆöä Û sɆäÀ3 søÎęó ÕÒøÎQö îzÛ ǀ ä 3ɳ ĞɆKÅGAöä 3ɳ ĞɆèÆAT 8 øÅ ì n Â öä ǨõÀQ ì äÅŧõ ŸÀ3 ÐÀÔä ɒz Û ŸÀĦöä Ì ęÀöä şÚ Û ((ÕÊɆäáøjä)) ɒÅö ĞɆèÅøèjä ÒəÅÔ ǀ ä Õþ sɳäÆÅQèä ĞɆäÀĦöä îzÛ ǀ ä ÀȝõÚ ɹÚ ÀõØÖÅä øÆzş . (ĘäÅè QШ Ž ÅAAŸèÚ Åŧõ) ÕɆòÚ (.....øzÁÎtä Û ÀŁÂtä Û ÀDzÎtä Û àøztä) ĞɆzzÒöä îzÛ ǀ ä UŁ sɆzÀ ì nà sAz ÅŁøÅGQ3Åä äzŸè jä îzÛn ɒɳ (QŸȳöä Û UŸɔä Û ƆäzΛÆöä) îzÛ ì nş UèÆATä äzŸøèjä ɒɳ čĎĎ Бä čČđ ǀęó ɒɳ òÅÒ ì jä . kđöä



(čČđ) ļęǿ ǑÓÒì

ĞĿzzõ ČĿÆÆÂǨ 8 şǺǵ

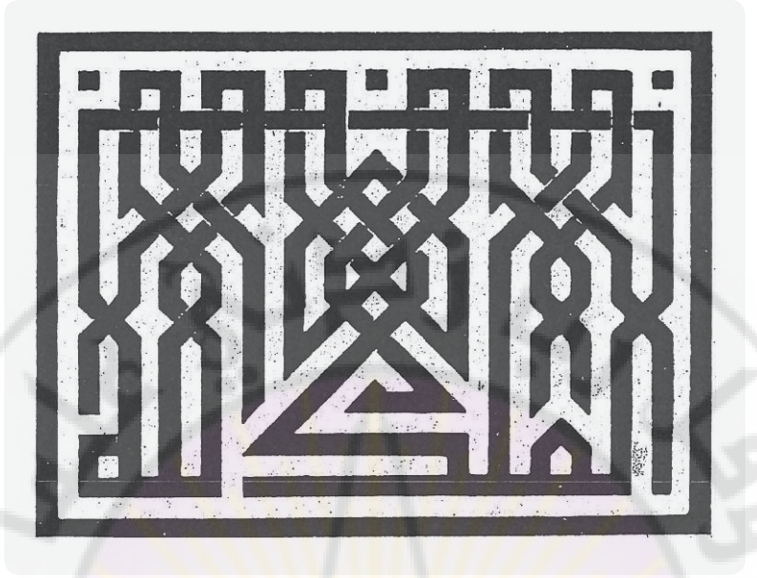


(čČĒ) ļęǿ ǑÓÒì

: ÁŦÔǫ ŽǺnà ⊎ŸÀÆÁę ǿÁùǔ ğäæ ĞĿzzõ ĞæÁǪõ

Ƶǒǔǩş ýÁDzÊǫÁæ ÙƖǯş ĞƶǺnÂǒǎ ǺŦŢǩ (**ƗȣƷ** Áᴍ **. ŽÁĩ** Áᴍ **. ŽÁõ** Áᴍ)

Čđċ



(ČČē) ļęó ỎÓì

ỎŁÛǪÊŋ ȸłzÓǩ ȸŧŗ ĞĘÛ ļă ĞĘèÆÆTã ĞzÅnÂőő ÄŦŢǩ (! **Õǐţả**) ÅŦÔǫ øzÁRŋ Žzõ ÙN Ğgzȯ



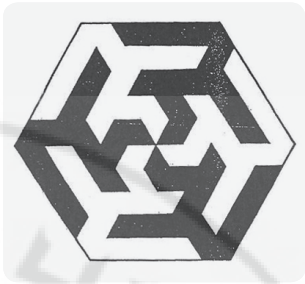
(čČĚ) ļęó ỎÓì

ĞŁèÆÆŁ ĞzÅnà Bů ĞøíÅÓǩ Ðắűʌ Û ȕèÆÆŁ Žzõ ÙN âÆÊŋ ỎÓì ȸŧŗ ĞŸŸŋ (!ả) ĞȯƳsả ŞÅȯ



(ČčČ) ļęó ǍÓì

ʒäøǐ (ʊǐʒ) ČŧŸõ ¢ŁչŞ ʒɛÀą ǍÓì Ž ʊÛn ɗlչÓǩ ŞĻÊǩ Ž Ř˜Łżĵĺż ğɛÀą ʒäøǐŞ Û åչèĵĺż ğɛÀą (ɹɛÀM̆ Û åÂʌ Û KɋÓõă ʒąĻɔżɛ) ğĺǵĺÊţĺż ǍĿP . ɹɛäzǫţɛ ŽÀnÂõă ʊèÆʌTɛ ʒläzǫõă ÀŦŢǩ



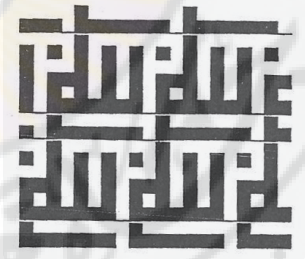
(ČčĊ) ļęó ǍÓì

ʒąĻDZ Ž ÕŁąǩKÊõĺż ɔÛ8ą øäÆDZ ɗʒ òչǍą Ùn ǍÓì Ǫŧǵ Û (ȧäÀǏõă Û ZDzÅõă) ʊǐʒ ÿĻąqɛ Ř˜Łżĵĺż ğɛÀą ǫŸǫ (ʊǐʒ) ČŧŸõ ļR˜ âÆÊą ɹչŸõă ā ŞĻÅǪʌ ǪŁШ Û åչèĵĺż ğɛÀą ǫŸǫŞ ĞչÀnÂõă Ágչʌ ǍŁP ÆèĻÅǪż Ř˜Łżĵɛ ʒą åչèĵɛ . sŧèÆÅŧ Ùʅɛş



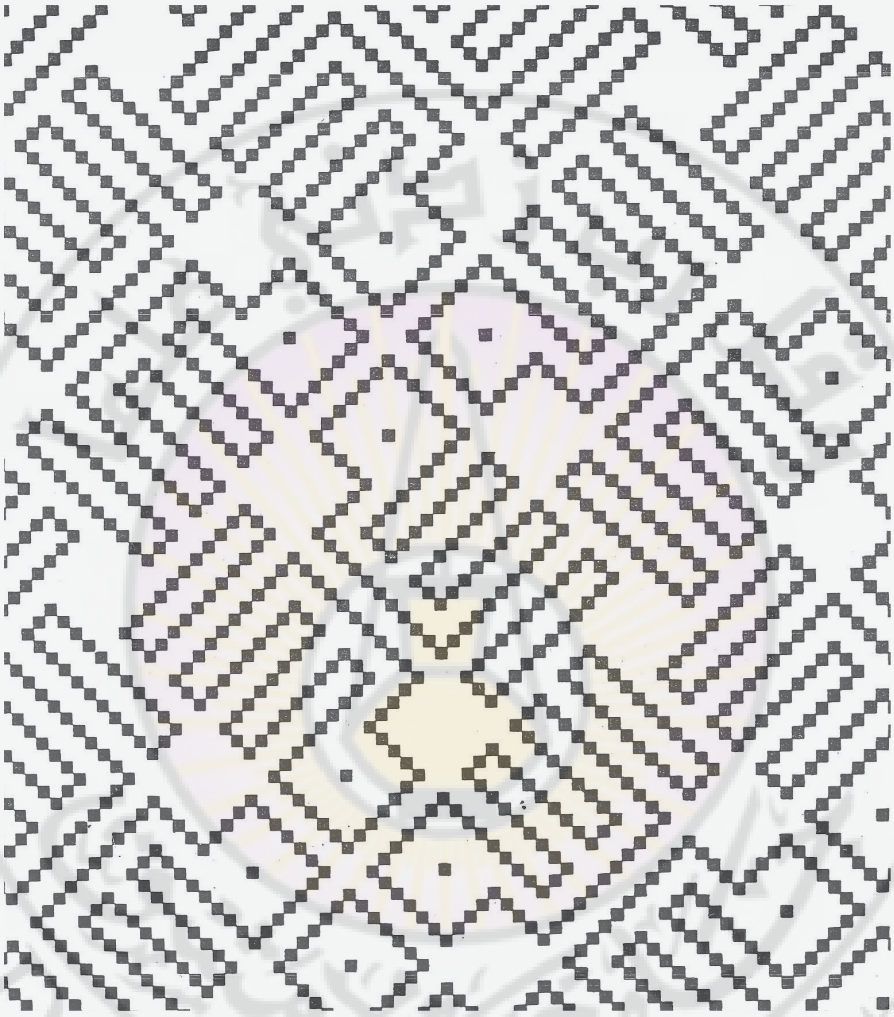
(ČčĎ) ļęó ǍÓì

òĻŧǪèŗɛ ĞĤɔĻì ĞŧĤŁżÀǩ ĞŧèÆÅŧ ĞŁzչõ ĞżÅǪõ **!ɛ ŧŗŮ ¢ǍǏ ŗ**) : ÀŦÔǫ ğĻʌǫĻż ÆDZĻÊţɛ ĞŸĤǪǫ . (**!ɛ òչèǿ ÁŧʅŢ**



(ČčČ) ļęó ǍÓì

åչèĵĻż (**!**ɛ) ČŧŸõ øÀÒʌ ÛƁǿÆDZ ÙʌÀì ɗnǫõÂDZ ğĻǵĻÊţɛ Ž ɹĻǫչŸǿɛ ƤşĻÊǪʌ ¢ŁչŞ Û Ř˜Łżĵɛş . âşǿÁnǫ åĻŘǩ Ž ɹĻŧqĻÀǪʌş

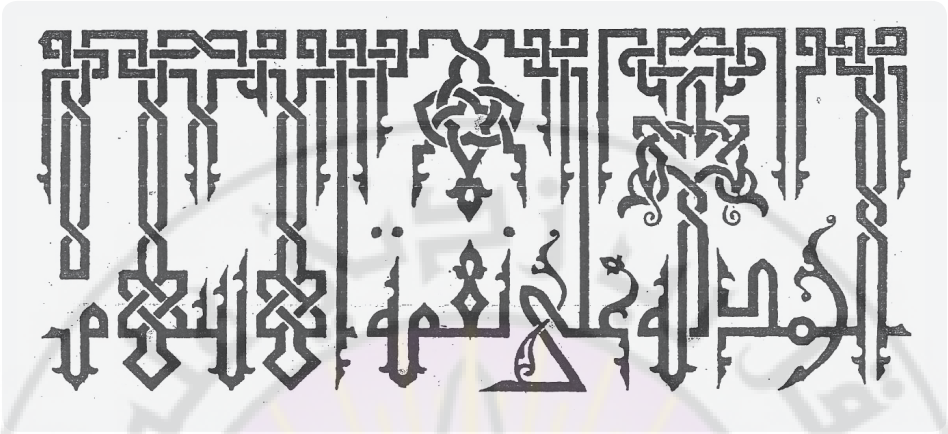


(ěčď) ļęó ỎÓỉ

ɟǿǽƨả ṣỉ̈ ɟǽŭţả ȣẰṅÂᾺ ʉȅǼᾺŁ Žɀõ Ù�… ʒǽzɣ́

. ļDzÊᾺą ÕĔÓÎ(ǂ ŘȣĞǎ ÁŦR̂Ħǂ ÆĘ̨ᾺDZ Ьỉ̈ gK8ò ğ́ĂĦǂÀą ĞÃŸƨả ṢÁô ¢Ez ǿÀỎ(Ǫ\ṣ

ČđĎ



(ččÐ) ļęø ǑÓÌ

Бİɜɟă ǻʐǑĤŋ Û øʐÁÎŋ ŽʐõŠ ÙɲN (ȳɎȅɋą Ğŧĥ ɾŸɜ ! ÆŧΣą) Ğǵʐȯ

øŁČĎĎĚ ÿİɜ ƁĂÔţă Ƶȅʐ Æþİ ÀŦŸÕ



(ččđ) ļęø ǑÓÌ

(ȳČĎ ɹÄÕäă ÀŁõÄǩ) 8 ÅnÂŋ ŽʐõŠ Ùn (ɟʐĤDZăǿ ₡ĖŭÜ Ⱥ₡Ůş ! Ⱥ₡Ů) Ğǵʐȯ

Čđď



(ĕčĒ) ļęǿ ỎÓì

Ğ3ȥ^Ǫ 8ǿÅȵÂȧ gÀùűų CẴÓïă ȷŮÀÕïă ɒų ğȧHuÁò ĞĦȧǿǔ

ČđĐ



(ččē) ļęǿ ǑȮȮì

(**ĻĽŢĦöå !ă ɟÅĦʊĝè ₡ÁŧŁШş !ă ɟÅĦʊĝè**) ÅŦÔǫ ğÅŧŸȮöä ÆÕäÅǪę ɗɬzȮǩ ɗŧŗ Ǫčǰöä ÙJN Ǧgzȯ

. Ǧgzŷöä Åùúǩ ǦɛzÅnà ğÅgÁÊę ĞĦäǿɟă ÅMåşÂöä ŕzÛṅ ŲÛĦǩş Û øŁČĎď̌č ǦÁè øâÅÕöä ÁĒȝ ÅŦǪǫõ





(čĎċ) ļęǿ ǑȮȮì

ǦɛzzȮöä ŕzÛǪå ɗnę gǿÅǪƯ ȯÅȮȮìǗ (**Ƶǖ ÿr**)

.ÅŦŧŁŧÔǩ Ž ǦÁŸǪÁŧă

(ččĚ) ļęǿ ǑȮȮì

gǿÁɱę ɗnę ǦȯzÕÅɱ ǦɛÁęę ǦĒĦĖäÀǩ ǦĒèÁÆŁ ǦĒzzõ ǦäÅǪõ

: ÅŦÔǫ . øŁĚČČ ÅĒõÅǫæ ÁÆÅÂÅäă ɟÅÛŸÊöä ƷɳÅDZ

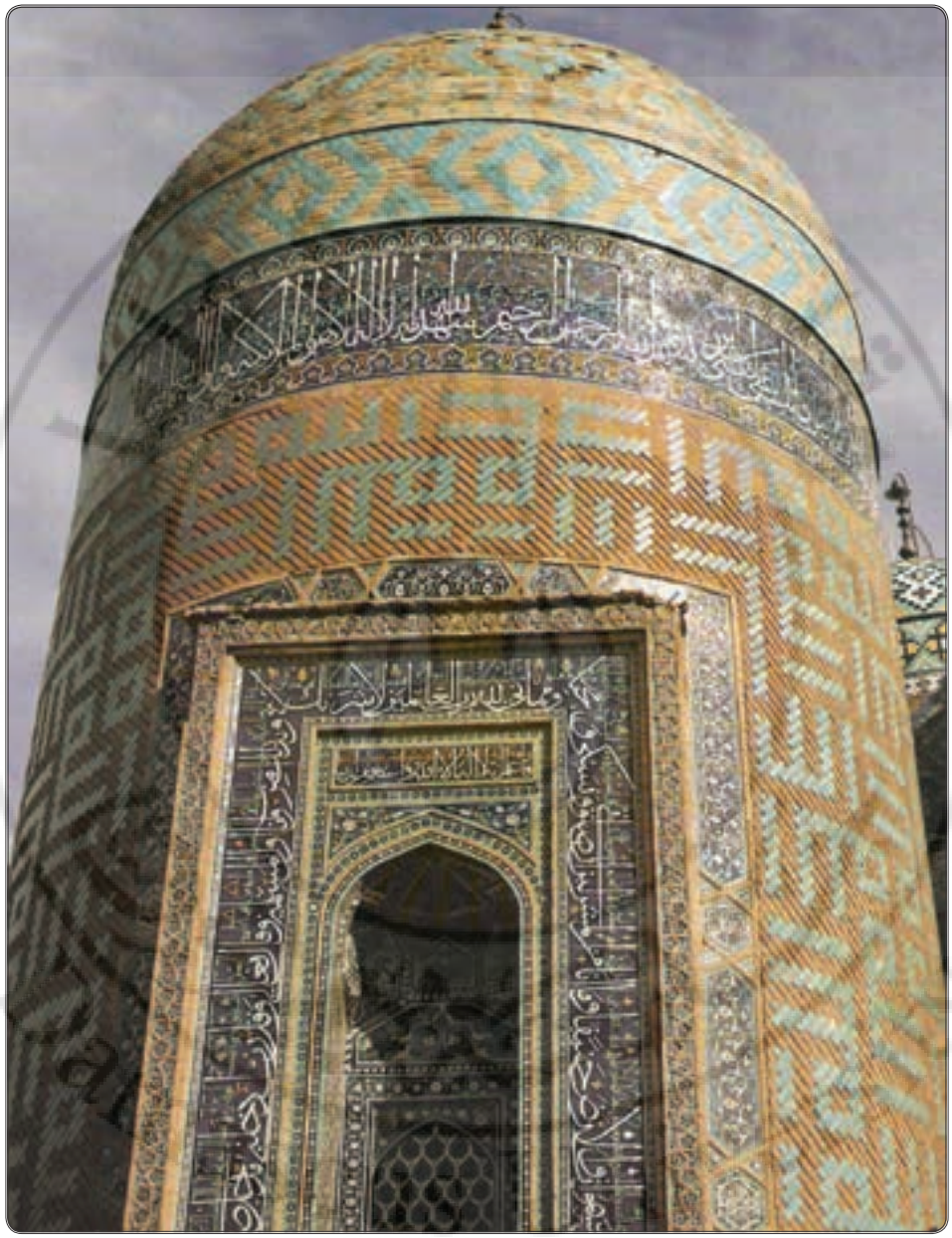
Ʒäǿǖ Ùèzöä Žş ğäÅɳ Ʒäǿǖ ǿÀȮǫ (**! ÁŧΣå**)

. ǦɛzÅnà ğÅŧõ



(ĕĎČ) ļęǿ ǾǾì

ØØŁ ďŋ ǺĺÅǫèǎş Û CǼĒÖäã ĦĿÔäã ÙǶļå ÆǪǾʌ Åŧõŏ gÅìÌÀÅôÅǎ ãzǪǾŋ ƙÔäã Ž Ǿŧ ĦǪèå ĞŁǎÀĦöã ČǎÅǪǾŸö ˆ Åǹ ÙǹǾ . ĦĿÔäã ŽÀǹÂãã ƷǎÅÛäã ÀǶŢĶş Û ɹzŧŸÊţå ɹzŁŁÔäã ɹzùÅÛǶå ĞŁÅǾǫãã



(čĎč) ļę́ ỎȮì

Čđē



(čĎĎ) ļęø ÕÓì

: ĞĘzÀǹÂöä ÀəÌÁÂŘöäş ÆÕĤöä

ĸǰõ Ž ѕÌÀÛę ÌŁózŢ ɹzȮʌ ĞĤäÀą ĞȮĠì ʊą ѕęŸÛąä ÆÕĤöä ĻèÀǩ : ÆÕĤöä –
Ž ѕąÌĘgǔ ŋǒzäş Û ÆÕĤöä ȯÌȮìǔ ĸÌŸǫǹäş Û ĘzäÀţä ÕȮÎöÌäż ĠřäŞ zŁ Ìŧõ ɹÌĘgɉä ʊą
ѕĘzÀǹà pÀÔʌȝ gÆÕĤöä ɹzȮǩ ɹǔ ʊȮȼ ğ ŗÌΣä Õõ Žş Û ƤÀǹǔ ѕąÌĘgǔ ÙÊäş Û ÌŦƧó
Ìŧõ Û óÌùqä ĞzÀǹÂö ÌŦŋäÆÅǫèä ʊą ǎÆä ĞzÀǹÂŸö pÂõÀą ÕǫƠ ĞöÌΣä ℂØŁ Žş Û ѕŧŦą
(čĎď) Ļęó ÕȮÎöä Ž



(čĎď) Ļęó ÕȮì

ĞzÀnÂöä ğÅgÅÊę ÕÔÀǩ påşÆg ÕǯǪş (òÆƨä)ŧŔŃŭ ɾŧÊǩş : ÀəÅÁÂŘöä –
ȣşÀg Бÿɜǔ ȝŧΘş Û ŸÀȞöä Ùϒä ğÅgzȯ şǔ ÛĞnzèÀŧä ğÅgzŸöä ÙɆO şǔ ÛĞÁŸǪÁŧä
ğÅȚDZäzöä ȣäzg Àùúǩş Û ĞɆèÆATä ğäÆgzöä Kùüǩ Ž ȳÆÁǪÊǩş Û ȕèÆATä ŽzÒöä Ùϒä
ÀəÅÁÂŘŸöş Û Ğɜşøş Ğõǔ ȣøÅnÂöä ɾŸȝ ȕÁÂΛ ŧɆöÅP pøşå Ьåúǩş Û ÀəÅŧȞŸõ ĞɆèÆATä
… ȝùÅÖǪŧä ÅȚAnş Û ÕnäÆǪŧä ÅȚAnş Û òzǪÁŧä ÅȚAŧz Û ţäzǫǔş òÅÒÌǔ

ÅŒüõş ÀəÅÁÂŘöäş ÆÖȞöä ɒn Ğɜɾŧſ ÀȚŢǩ (čĎĐ) ÕÒÎöä Ž ĞÕzäÀŧä ȳzèÀöäş
ȝę ĞnÁÅǪÊn ā̈zŸę ÕÒÌ ɾŸȝ pÆÕȝ ÆŌÅn pǨȝõş Û ÂΛÀÛǪŸõ ā̈ÅǪõ ɒn gæznün
Û ğäøÅùqä ÅΛäşàş ĞɆözęÅÎöäş ĞɆÕzɟä ȓzÛϒä ȣÀnÂǩ ÀəÅÁÂŘöä ₡ØŁş Û ğÅÒɆĞÎǩ
Åŧ∧ÆÃ Û Бşɟä Ž Zȝ̀Òŧä ÕÃøÎǪøÅÃ ÀəÅÁÂŘöäş ÆÖȞöä ƙä àÀÅöä dzÅŔŃŭ ɒÒƹ Åŧõ
pÂõÀn ɹzÒǩ ɹǔ ɒÒƹ gÆÕȞöä ɹǔzŁ ⱡȚn Ànŭ àÀzş ÛÆÕȞn Ƙq ĞɆǪÅȝöä Ž ÕnäÆǪöä ÀȚŢΛ
ĞɆäÀȝ ȣşÀΣ ŧȞnÅDZ şǔ Û pÆg şǔ Û pøÅùǔ şǔ ĞΛäÆÃ ɹzÒǩ gƘÁÂŘöä Åŧ∧ÆÃ Û ŽÀnà Õŧȟõ
. ĞɆøèÆAŁ

: ĞɆzÀnÂöä ğäøÅùqä

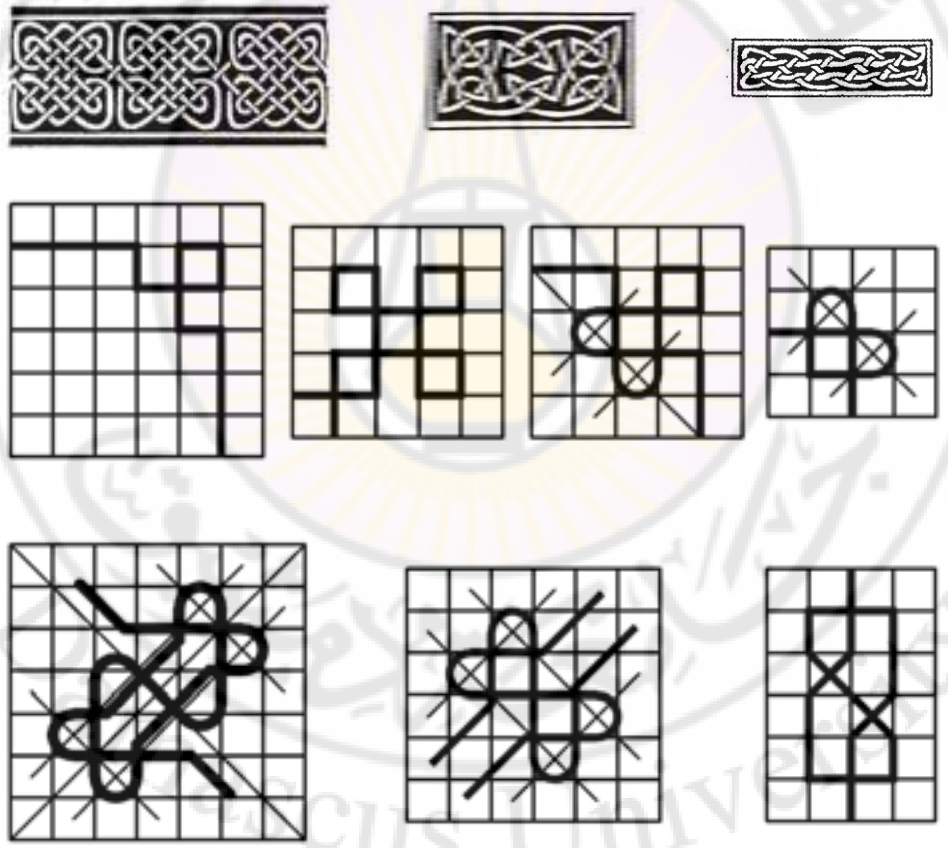
Û ĞŸÔÅAn Û ĞŸÔǪn : Ğɜz^Ǫn òÅÒÌüæ ğäøÅùRȯ ĞɆzÀnÂöä ğäÆgzöä ⱡèÀǩ
. ĞõÀǪÎn şǔ ĞAÆȯ şǔ ĞɆèÆAŁ ȓzÛJN gåzÕȞn Û gøzÁÂRn

Û ÅŁÀòÅȝ ȳÅDzÊǫr ĞzÅȓǔ Û ÅŁØÆÅAǩş ÅȚŧŁŧÔǩ Ž ĘɆęÆöä âÅÆÕöä ɒn Æäɾş
₵ŸnäåȷzÒΛ Æęş Û ĞAÆȞn ĞgÅÊn ȝn ÆèÅ^Ǫ^ ĞzÀnÂöä ɒn põÂDZ ŽÀnÂöä øÅùqä åÆȝş
(čĎē) (čĎĒ) (čĎđ) ⱡęø ÕÒÌ . Åŏ ŧÅÆŸn şǔ Û ȣøÅnÂöä ɒn ŧÆöÅn

: ĞÆA∧ǩŸöä ȣşÀΣä ĞzÀnà

(Small letters) gƘ8ò ȣşÀgş Û (Capital letters) gƘGõ ȣşÀg åzDZş ʔåǔ

ğÅHÞÅò şÛ î ʒÔÅõ ĞÃãÆæ ɹʒÒǩ Ɣöä gKĠÒöä ȣşÀΣÅæ î Åṅ ȳÅŧǫŁå БÛ Û ĞŒAĔǩŸöä Ž ÆDZşüz Û ŽÀṅà øÅùÛ ȸŧr ÅƵŸŒÒøÎǩ БÛ ŽÀṅÂöä ʅŧÔʯä üƨ äØõ Û ğäøÅĤÌ şÛ ȳÅøÊDZÛ ȣøÅṅÂöÅæ Qɳ Åŧõ ÛåʒÕĤöäş ĞAǫŸʯä îʒøÛʅä ÅƵŸz Ôṅåǖş Û ğÅzÅȓqä òåĂĠǫŒz Û ʅŒŧÔǫöä ÕɳÅÒǩ Ž pøşå ȣÀΣä ÅƵŒŸȝ ȝȓʒǫ\ Ɣöä ĞŒAŸʅä ğåǖş Û ȣşÀΣä ŽÀṅà øÅùüæ ğåÆgş Û gøzò ɔŏüæ ȣÀΣä øÅƵşÛ Ž øäşåɟä ŘŒæɟåş åzèɟä ɹÅǫzŸöä . (… gÀaäå Û ǪŸȳɳ Û ÕŒÛǫÊɳ Û ȝäÀɳ) ĞAŒĤɳ ĞŒèÆAŁ ĞgÅÊɳ Ž



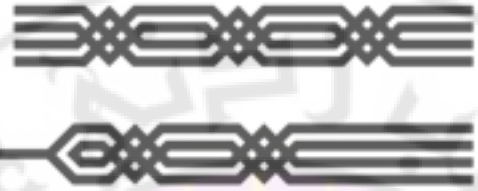
(čĎĐ) ʅęø ÕÓì

ČĒč

ğİùչÛÅţă Ž ɨòչÔòŋş Û ɹăչȯɟă Ζ Ÿ℺Åŋ Ğɷʒŷŋ ȣ şÅΣă ĻĒŋİÔǩ ŘĦă ğ ØÅ℺ş

(čĎĚ) Ļęó ȸŋ ȯİÒì ɟă . ʊŧŸĦöă şẗ ʊƐóÅ℺öă şẗ ʊʒչèչţă ʒăİÛöă Ō₺ơ Ɣöă ĞƐÆŌöă

(čď̌č) Бẗ



(čĎđ) Ļęó ŌÒì



(čĎĒ) Ļęó ŌÒì



(čĎē) Ļęó ŌÒì

ČĒĎ



(čĎĚ) ļęǿ ǑÓÌ



(čďċ) ļęǿ ǑÓÌ

ĞzÅṅĻÂöȁ ȝŋ ĦĖǩ¥öȁ ÙŲȁ ȝŧθ ĞĒÅz ğÅÅłzÓǩ ÄŦŢǩ Ğȝzᴬ⁰ŋ ȜǽÅẏ



(čdČ) ļęó ÕÓÌ

Û gŏßÀÕßã Ž dzʒ ŕʒõã ɒȝ gÆĦǫąę 8ȿÀHʊĩõ ĞŁʒÀṅą̂ gózò ЧÛĦǫõ ÛČÁǫŸţą̂ ŕʒÛļåȿ ğĺʒĺŕqą̊ȿ 8øĺṅÂßã 8ĺR̊ǩ

Ùļĭ ɒę Ä̆ṏļ ļèÀßã ÍŁŦŁʒ ĞŁÆŁÂǩ ğĺgzò Бŭ ¢Dzǫõ



(čď̌č) ļęǿ ÕÖì

ʯÀǼşʐöä ŏäǻɟä ãÅÊǵ ɾÿȝ ŽÄnÂää ȝäÅÛää Ž ČȣöÅĢŧä ƧÆɳ ȣşÄΣä ȯÅÒìÙ ÅÆĿÙ ÄƬŢǩ

ČĒđ

: ȣøĺṅÂõă ʅȅé ğĺɱĺÖǩ

ğÀƬŢz Û ĞɢÕÀʈãş ĞĦAÔʈãş ĞɆĦɆɢÛõă åãzʈã ɔŸȝ ȣøĺṅÂõă ʅȅé ĞɱĺÖǩ ÀÔϙÕǩ Ƀ pósåˆ ãɀȅĺΣã ĺƬɆz Ƀåúʌ Ɣõă Û ĞɱzŸʈã gŏĺṙqã òŸṅ ɒɳ ĞƷʌÆg ĞɆzÀṅà ğĺgzȏ ȳÆÕϙõă Ōş Ž ℃ÀÔg ÆĦÔʌ Åɳ Û ÅőÅõÀgş Û ÅTĹÒỉṙŭş Û ĞɆɱzŸõă ÅőĺDZøå ŌĦz sɆȅĺøȅŭ : ÅƬƵŭş ĞɆɔzŔõă Kd ĞɆzÀṅÂõă ğɱĺÕϙõă òşÅʌk ϙɆȅ ĞɆõÅϙõă ĞȅãǿÆõă Žş Û ŌŁØʈã ŧÕϙõă

ȧzȎÎõă ϙȮȏ Æȅȅĺʈã ȟĺɢÔȏĺæ ÆÎϙã Èɮȅüϙæ ȣÀṅÂʈã ȳzȎʌ : ÆÎϙã -Č ãØŁ ɔŧÊʌş Û Źĺȩ ɹzŸæ ĞŸʌzù ĞøÎʌÀæ ȣøĺṅÂõă òĺÒøỉŭ åÆʒ Ż Û ȳĺøÊʈãş şŭ ŏĺʈã ɒɳ ĞDZşÂư ɹãzȏüæ ğĺgĺÊʈã ϹɆş Û òĺÒỉɟã ɹzŸʌ Ż Û ((ʒÛÕõă)) ÆʌÆHϙõă ŏãÀȣȏĺÕ̃ Û ĞAɆĦɳ åãzɳ ĺƬɆz ŌṅÆʌ ĞÒɆƧ ĞAɆDzĦæ òĺÒỉɟã ŏĺÊøõŭ ȣÒƐş Û òzHÒõă ɔŧÊk ĞzÀṅÂõă ℂØŁş Û ɹzŸk ÕõéæÆĦãş Û sɮȅĺę ĺŁàşÀæ ǴĞÔʌş Û ZDzϙõ ōÀϙkş ÕϙÂõãş ŦÊʌŏ) . ȣzȎøÊõãş ããzãɟãş ɹãóÆɔã ɾʌÂǩ Ž ǨɳÁÅϙøȅã Ɣõă ((ŦŧDzĦõã)) (čďđ) (čďĎ) ʅȩó ŌÒỉ . (ȣÀÔϙæ ČĒĚ ¡ čċċđ

ȣøĺṅÂõă (ÀϙȅĺɳzŸÅõã) åĺĞŸõã şŭ î ĺòÀõã ʅŸÕæ ȣÀṅÂʈã ʅȅÀʌ : ÀDzΣã -č şŭ ÀDzΣã ǨU ŭÆĞʌ Ż Û óĺDZÀĺõãş òzȩĺÎõãş ğĺŽŸŽʈãş ÀùĺÊʈã sɳÁÅϙÊɳ Û ĞãzŸÛʈã ĺŒzŸĺʌ Û ŌɆɳàqãş ĞȩÀÛʈĺõ̃ ĞÛƐÊæ ğãşåŭ Ğùĺȅzæ Û pÀzĺɷ ȳŭ pÀəĺɋ ɹĺõ̃ŭ ŏãzȅ ℂÀĺg sõ̃øĺǩ Û ĞɆzÀṅÂõă ğãÁgzȏă ȣÀṅÂʈã Ì ÕʌĞ Áȩş Û ázȅɟãş ƑŁÓõă ĺŁÀƬÌŭ ĞÀŸϙƯ ɹãzȏüæ ÀDzg ĺƬɆz ʒṙzʌ şŭ Û ((ĘŸæɟã)) ɒz ɔŧÊʌ ɹzŸɳ ṙŸɳ ĺƬəŸɳüæ ȳzȎʌ gÀəĺɋ ğĺɋãÀz ¡ čċċđ ƔÊʌŏ) . ÀʌÁÔę şŭ Û ĞŔz şŭ Û ʒĺøʒ şŭ Û ʅȚʒ şŭ Û ȣÁò şŭ Û ɹzŸɳ (čďĐ) ʅȩó ŌÒỉ (ȣÀÔϙæ Čċē

ÆʌÆHϙõ ɹzøȡõă ĞȎɳĺøɋ ȳŸȩŭ ÿãÆÁϙøȅĺæ ȣÀṅÂʈã ȳzȎʌ : ɹåĺĦʈã -Ď ȎʌhuǩŞ Û ÀĺΣãş ȧÆõă Ğùĺȅzæ ÙƐøÊæ êĺȎʌɳ ƆÆĦʈã ǴÛøÊõă àÂʒş Û ȣøĺṅÂõă

ğäşåjä ɾŸȝ ÀƬŢǩş Û ÅŁàşÀä ĞäzĦÔȍ gÀəÅḍ ȇzŐÁȍä ɹzÒǩ Åɳ ʂGȍÅḍş Û ƧÀnŮ ɹåÅĦɳ ĞȝzᴬQɳ ğÅȝzȓzɳ ğÅøèÅùş Û ğÅʌÀŁÂɳş Û ɹäzòş Û ɹzHò ɒɳ ĞŒŘÅȍäş ĞŒèÅHʰÁȍä Û ((ỎɳÀȍä ȧåá)) ğäàşƎä ğÅḍäÀÁȍä ȯÅ8ìŮş Û ((ЌĦÎǪȍä)) ĞŒŸŒÔÁǪȍä ĞzÀnÂȍä ɾŧÊǩş ȧÀÛǩş Û ĞŒŘz şŮ ĞŒGŁǽ ōŸèŮ ȯŸn ɒɳ ((ÆŁÓȍä)) ƙŧžȍä ɹÆĦţä ȯÅnåŮ ɒÒȼ Åŧõ (čďĒ) (čďđ) ļęǿ ỎÓì . ǥǿzò ỎPüä ƷÀÅǪȍ ỎỐÔǩş ÙÎỐǩş ǨĞǩş



(čďĎ) ļęǿ ỎÓì



(čďđ) ļęǿ ỎÓì

ČĒē



(čď Ē) ļęó ŐÓì



(čď Đ) ļęó ŐÓì



(čď đ) ļęó ŐÓì

ĞęÀnà ŭÆĞkş Û ğózÛŭş Û ŽÅDZÂõă ĞęÀnà ÁA3 ĘəăÀÛõă Ǩ3zÁǩ : ŽÅDZÂõă -ď
ÿăÁĄèăş Û ÅƬŧÊDZ ɔŸ3 8óÅnÂõă ŘĦă ĘÔŸă Ż Û ÆəÅÕõă ɔŸ3 ÅƬÎÕÅă ĞŒDZÅDZÂõă ƆăşɟăZ ŸĄÁη ŽÅDZÂõă ĞęÀnà Ž ȳŸęŭş Û Ì ʌóş Û ɹăzȯŭ ɒŋ ĞʌåÅĦõă ļèÀõă ğăşåŭ 8ÄnÂŧă
(čĐĚ) ļęó ŐÓì . ĞŒąÆĦŧă ɹăzȯɟăş ÅÆŧă ɹăzȯŭ ǨŋÁÁĄèăş Û ¢õÅÓìŭş ¢3ăząŭ

Û ĞòÅn ɹăzȳŭă Ǩązȯş Û ĞŒQHʊÅõă ŌĄȮõă ɔŸ3 8óÅnÂõă ǨƧó : 8ÂļăĐ

åäžŋ ЧŸù ÌŦŘĦäş Ûɟäžů Ž ĞĤÀǩÀą gǿäÀΣ ÌŦŘʌÀĤǩş ÌŦ₹ì ÆĤä ÌŦŧÊDZ ɔŸȝ ǨǪ©ǫş .ǎÌPş ĞĿäźÌDZ ЧÀŘǪǒ ĞĤŧŸŋ

dzäžǒů ЧŁş Û ȣÂ٦ä ĞȝÌʌòˇ Ȝŋ ƆÌìÌÅÕöä dzäžǒů ĞȝÌʌòˇ ¢äÌÎǪǩ : ƆÌìÌÅÕöä -đ

Û ĞŁÊŁøèüǩ ɟäžǒüä ózÔöäş òÌȮøìɟä ZŸǪÁŋ ȣǿÌnà ÌŦŁŸȝ ɃzÎʇä ĸÛöä dbŋ ĞŁäɟä ٦ŁÙş Û ĞĤÀǩÀą ǿÌǫ ɔŸȝ ƧzÎǩş Û ĞzÌÀì gÅÌą dbŋ ĞÕ©ù ǨƠ ĞǫzŸŋ òÌȮøìÙş ȜŋÅDZş ĞŁøÎʌşǿÆöäş ĞŁǫÀŧŁŸÊöä ĞŁȮǪöä) Û ĞŸŁŧƨä ƆÌìÌÅÕöä dzäžǒüä ĘÎŋå Ž ǨʍÀà Ɣöä (čďĚ) (čďē) ٦ęǿ ỎȮì . (ȣÀÔǫäČēċ ¡ čċċď ЧÊʌǒ) (ĞŁǫÌÀøÊöä





(čďĚ) ٦ęǿ ỎȮì (čďē) ٦ęǿ ỎȮì

ĞʍÀÎę ȣǿÌnà ЧŁş Û ğäşåɟä ZŸǪƯ ɔŸȝ ÕĿʍäàžŧä ÀÎǪʌʌ : ÕĿʍäàžŧä -Ē

Ž ÆŧǪĤǩş Û ȣÆöäş ɹzǫÌÕöäş åzĤȮÌõ ĞĿÕĿèžŧä ğɾǿä dbŋ ğÅǵÌÊŋ ЧÛ8ǩ ĞĿèÆʌŁ ЧŁş (…ЧèäÀȮöäş Û ĘʌåÅʌÔöäş Û dɒäÂ٦äş Û ğÌÊŸƨä) ЧÕÎŋÆöä ǫÅǫɟä Ğȝʌʌò ŏäåzÊöä ɹäzȮɟä ÌŦŁŸȝ ÆŸ8ǩ Ɣöä ĞÕĿęÆöäş gK8Ôöä ĞŁzÀnÂöä ÅőäÆǵşş ÀŒäzǒüä pÆDZ ĞŁʌd Õʍǫè¥Göä ȳÆÅǪÊʌş Û ǪzŸŧä ā̈ÌÎnɟäşÛȣÆÔöäş ʒÌÅHöä ÌŦǪȝʌʌò Ž ÔnÆʌş Û ĞŁʌGöäş

. ǪʌÆΣä ÀÔĤöä Ž ÅΓǪʒÅʌò Ž ¢ǫäzÿÜş ¢ǩÅDZǿå ZΥǪÅη

ƙʌÂǩ Ž È℄ƨä ɗɳ Ǧ3ɀʌÔʇä ǴɛzÀṅÂöä ǧäÆǧɀöä ǨɳÆÅǪèä : È℄ƨä -ē
ǴÛƐHʊʇä Àəäş Æöäş ÅʌäşÂöäş ǥÆŧʒjŧä Ž ¢ɳäÆÅǪøèä ǿɀÛǩ Åŧõ Û ɹäǿÆƨäş 8ɀ0Êöä
ʂùɀƖṅş Û ÀəÅÀŕş Û äÆÖʒ ǴƐÊ℄ƨä 8ǿÅṅÂöä ŔĤæ ǨΥÒÌş Û ǥǒÅŕqä ǧäÆǧɀæ
. ʂφÅƐǵÜ ǪɀΥɳ ǧÅǵÅÊɳş

8ɀ0Êöä ƙʌÂǩ ǴƐzÀṅà ǧäÆǵş ǧǾÅφ : (ǿɀæzʌǨǪÊöä) ǴʌzɖÅöä ǴzÀṅÂöä -Ě
ÀʌzÔǩ ÆΛʒ Û ǴǪęűʇä 8ǿÅṅÂöäş ǧÅÆEʌÂǪöä Ž ʒèäş àÅÛÆæ ȳÆÁǪèäş Û ¢æ ɹäǿÆƨäş
. ǴƐəÅŧÆÊöä ȳΥɀɟäş ǧΥÊΥÊʇäş ȳΥɀɟä

ǧäÆǧɀöä ǿÅÎǪφä Ž ǥÆʌÆƨä åäzʇä ŔĤæ ȳäÆÁǪèä ǀƬèǀ : ǴĤÂÔʇä åäzʇä -Čċ
Û ǨƐφşàzʇäş Û ÅÒʌÅɳǿzÅöäş Û ƙɳΥƐʇäş Û ÀǪÊƐözǴöä ɗɳ Ǧ3ɀʌÔʇä ǥÂŁÅƨä ǴƐzÀṅÂöä
ÖǴę ɗɳ ǴɀşÀĤɳ ɗÒǩ B ǥÆʌÆDZ ǧɾÅf ǴǪÀǪõ ÅőÅφÅÖǩ ǧǿzÛǩş Û ÅŁƘdş Û ¢Ɛ5ΥǴöäş
ǨΥƬèş Û ʒǿÅǀä ȳǀ ÒṅäÆöä Ž ǒäzè ǴǶʌÆΣä (ǧäǿzÒʌÆöä) ǧÅÆEʌÂǪöä Ž ǧÁŧǪ3äş
. ǴʌåÅʇä ÅΓǪŧƐę ô ÅÀΥä Бǀ ǴzÅŕǀ Û ØƐÀÀǪöä ĘəäÀù

ǧÅ3äÁæq ʂǴǵǿ ăɾÅf ¢ɳäÆÁǪèä ɀÛ3ǀ : (ÄǩzƐǴŧÒöä) ā ɀèÅΣä 8ǿÅṅà -ČČ
8ǿÅṅà ÕƐÒÎǩ ¢ǒΥṅ ɗɳ ɹzφÅÀÀöä ţÅÛǪèäş Û Ǧęåş Ǧ3ÀÊæ ǤƐzÀṅà ǧäøÅÒǪææş
ɀŸ3 ʂèÅèǀ ÁŧǪĤǩ ǴʌÆƐΥÕǪöä ǧÅ3ÅÂÔöä ŔĤæ ǨHƁǴòǀş Û ǴƐφäzƐǵş Û ǴƐǩÅǴφş Û ǴƐèÁÆŁ
. ¢ǩÅŧƐŧÔǩ ɀŸ3 òzÔΣä ǦözƬèş Û ¢Ǫę Æǒ ŸzèÅΣä ŽÀṅÂöä ǰÅǪφqä

ØƐÀÀǩ Ž ǦÎŧęɟäş ǧÅDZzÊʌţä ɀŸ3 ǴφzŸţä îzƐǀä ȳäÆÁǪèÅæ ȳzÕʌ : ÂʌÄÛǪöä -Čč
ǧɾşÅÛöä ǴƐÛdǀş Û ÀəÅǪÊöäş ā ÅƐǰöä ɗʌÂǪz Û îzÛǀä ǴÆƐö ÆŸdɟä ɀŸ3 ǴƐzÀṅà ǧäÁǵş
. ÅŁƘdş ÅäÆŤäş

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

ĉĎ- ĀĴĢĠĝĝ ďĵ : ĀĴĢĠĝĝ ďĵ ĉĎ-

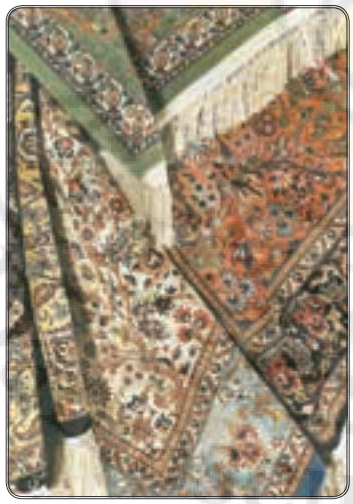
. ȳzDzΣäş dzzÛÊöä ỎȮì ÆèÅÅǩ Ęzş ĞzÀnÂţä



(čĐČ) Ļęǿ ỎȮì



(čĐċ) Ļęǿ ỎȮì
ȷÅŦÀȍǔ åÅDzè



(čĐĎ) Ļęǿ ỎȮì
ȷÅŦÀȍǔ åÅDzè



(čĐč) Ļęǿ ỎȮì
ȷÅnĻÀõ åÅDzè



(čĐĐ) ļęó ŐÓÌ



(čĐď) ļęó ŐÓÌ

dbę Û ĞĘĢŁØŐää ğ ŗ z 8 Îţä 8 ÀnÂǩ : ƤÀnjä ȷåÅĦţäş ĞR̂Aöäş ÆŁØŐää -čċ

Û ĞĘèÆʌTäş ĞʌĘŸöä 8 øåìnÂöä ţäzęů Ƶ ŸQÁę ȷÅDzĔǩş Û r̂äÀęůş Û åzŐʒş Û øşåøèů

8 ÀnÂǩ Åŧõ Û sĘʌz ÅƬəÅʌdq ĞĘzÀnà ğÅgÅÊę Бů ĞęzŸţä ĞƐÀÒöä øÅDzgjä ŔĦä 8 ÅR̂ǩş

(čĐđ) ļęó ŐÓÌ . ĞʌŸQÁţä ğÅʌĘʌÂQõäş 8 øÅønÂöÅä sR̂ʌŮ ĞĘR̂Aöä Ɔäşjäş ğäşåjä

(ĞĢõÀę ȷåÅĦę Û ÆŁæ Û ĞR̂z) ĞŁęÆĦţä åzŐʌöä ȷäÆĘę 8 øÅønÂöä ŐnÆǩş Åŧõ(čĐĒ)

. ĞĘęózöä åzŐʌöä Ž ÅƬĞĘöÅèů Ƶ ŸQÁę ĞzÀnÂöä ÿäÆÁQèä Бů ĞzÅŕ ŗÄä Û dbΛǩş Àùűǩş



(čĐĒ) ļęó ŐÓÌ



(čĐđ) ļęó ŐÓÌ

: ŸÀĦöä Ùٱåş ĞzÀṅÂöä

ḍṇ påÀÀą ¢Ǫèäóå Ğäzĭ ĦÔöä ḍṇ ǨĬŸĦDZ ĞŁòzÔJN ƷǪŧǪΛ ĞzÀṅÂöä ḍz ɹÛ Ž ÕÌɾ ḍÀỏ ÕΛÀøÎöä zŦz Û lą ÀǰõÛ sΛÀÔæ sÀz ¢ǪŸĦDZ ƧÀṅÛ ɹzÀz Ž ℂKǫüǩş ℂÀǫüǩ ɹşå ğÅŁÒǪöäş Û ózÔÕöäş Û âóäÁţÅõ: gǨĠÒöä ĞŁÄæɟä Ž Åŧŧè ɾş Û sDZóÅṅş ƔṅäåǿÅŧĦöä Ùٱä ḍz Ʒṇ ¢ùÅĞǩóä ḍÒỏş Û ā ÅǪÒöä ɹzÀÅỏ Žş Ęzäṇ zŁş Û … ÆDZÅÊţäş Û ţŸÕöäş Àøṅɇä ŦÛĦΛ ÅŧŦΛṇ ÕÒz Û ḍÀöä äØŁ Ʒṇ ĞŁŸṇÅÒǪöä ĞęŸĦöä ǨĠĵΛ sŁÅΘä ØṅüΛ ŸÀĦöä : ĞŁöÅǪöä ÀŁÅŢţÅæ ÂŁŧǪΛ ÕṇÅÒǫṇ Ɨz Õŧʒ Ùٱäş ĞzÀṅÂöÅz Û ¢Aṇ ØṅüΛş

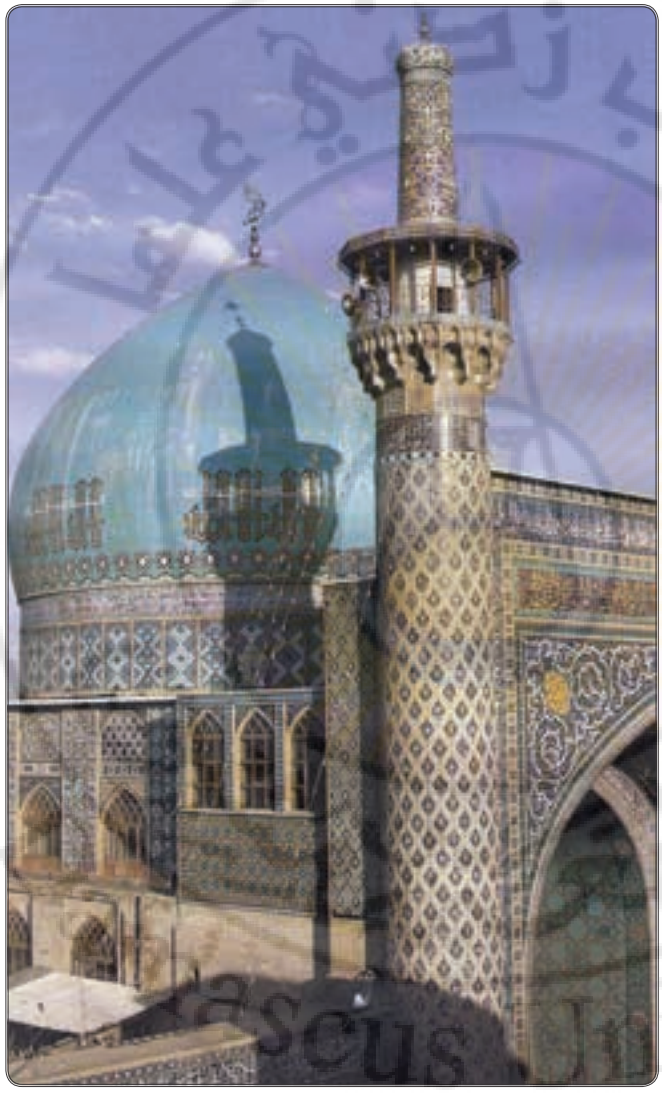
ĝǨĵÒöä ÕŁòÅÅǪöä ğäæ ĞzÀṅÂöÅz Û Ùٱä ţzφ Ʒṇ ĞŁzÀṅÂöä ğäÆĝzöä Æèÿ̊ÅǪǩ -Č ǪŸĵöä Ùṅ ğÁĝzỏ ḍΛÂǩ ÅŧÆæ Û ğäøÅìqäş ğÅõÀΣä ḍṇ ƁÅٱä ĘŁŸĦǪöä Ùṅ Ʒṇ Ęzäzǫǩ ¢ǩäøÅùŮ ȣÀṅÂǩ Æęş ÛĝǨĵÒöä ¢ǩŸŁÒÎǩş ¢ǩÅõÀĝş ¢ǩÅÆΛÂǩ Ž Àǫüǩɾ ĞÛŁÊæ ȣøÅṅÂæ (čĒĐ) (čďđ) ٱęø ÕÒì . ŦÛٱäş ƆzŸöä âÀĦöä ÕṇÅÒǪŁõ ĞÁĘĵõ ĝĝĝÅÆΛÂǪæ (čĒĚ)

Ùȣř ÈŁöş Û ĞŁöÅŧzä ĞzÅìrqä Ž ĞŁÛٱä ĞĝzŸöä Ž ĞzÀṅÂöä ĞÁŁşş ɔŸDzǪǩ -č .ğÅŧŸÒöäş ȣşÀΣä Ęì gzę ḍṇ ZÁƐş Û ¢ęäÀìÙş ℂöÅỏ ℂÆÕÅΛ Åư Ùٱä ɔŸʒ ĞzÀṅÂöä (čĐē) ٱęø ÕÒì

sòzÔṅş Û ĞŁæÀĦöä ĞzÀṅÂöä ḍz ḍṇ pỏÂDZ ŸÀĦöä Ùٱä ḍz åÅÕΛöä ŘĦæ ÆĦΛş . Åŧőøzò ā øÅÕǪỏ ĞŁzÒöä îzÛٱä

āäÀǫɇɾÅz Û îzÛٱä ḍṇ ĞzÁÊţä Ʒṇ sĞèÅΛǪṇ ɹzÒΛ ɹÛĞzÀṅÂöä ٱŁŧÔǩ Ž ɔʒäÀΛ -Ď ĸǫüǪöä gÅʒäÀţ Æäɾş Û ÆŁÅÎŧŸỏ ĞĠHǪÊṇ ĸą ĞΛÀÔæ ÀÒÅΛĦæ gÆŁÕṇ şÆĞǩ ÅŦŸĦz ÅŦΛṇ . ÆŁÅÎţä Ž Õỏæ ĸǫüǩş Û Åŧŧ΄Λṇ ÕÒỏ ĞΛÀÔĞöä ĞgÅÊŧŸỏ

ǰɆÊ℗ Ž ȣÀṅÂʇ̈ ƷɆȩẓ̌ ÕṅÆʌ ÅʇAɆ̈ Û ÀŁÅş ɹÅȮṇ Ž ¢Ƨ̈ r̂ÅÛʅ̈ Ʒȩẓʌ -ď
ĞɆ̈ÀĤȫ̈ ĞɆAÅȫ̈ ȮÅʇʒɟ̈ ʅṬĤṇ ȼʒ ğÅĤɆȩẓQȫ̈ Ǩ̈ÅḋḶ Æȩş Û pÀŁÅş ɹẓȮʌrş ¢QẓÀṅà
. ĞẓÀṅà ȳÜ ȣÛṅ ȳÜ ğǿÅʇʒ Ǩ℗ÅõÜ ȫ̈ẓè ȼAȫ̈ṄʌǾÅǩ ƎʒĞɆṇ¥ȅqȣ̈



(čĐē) ʅȩǿ ÕȮì

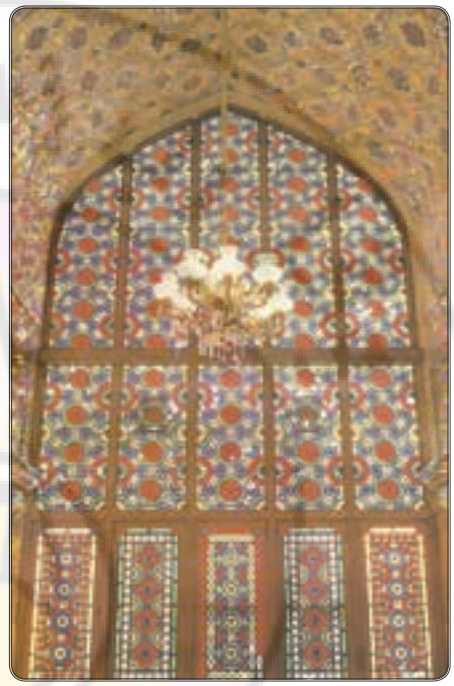
Ȁ̃ǫ̈ǿQǩ -Đ
ĞɆÛǿʅȣ̈ ȮÅǿʇʒɟ̈ȣ̈
ĞɆAǿÅȫ̈ ÅṮǿQʇɆȩ Ž
Û ĞÅŁĤR̂ȫ̈ ȣǿÅṅÂȮÅȣ̈
r̂ẓÛǿʅȣ̈ ÆŌ ÅʇAɆ̈
Ȁ̃ǫ̈ǘǩ ğÆǿŁƨȣ̈ ÀǿŁḋ
ȣǿÅṅÂȫ̈ Ž ʂGŸǿè
ĞǿǿAÕQʈȣ̈ ĞǿŸɆʇƨȣ̈
ĞAÕQṇ ǡrÅʇʒÜ ÆṮÎ℗ş
r̂ẓÛʅȣ̈ ĞAẓȩş ĞÕɆȩåş
Æǵ ŋŸGǩ ÅṮŸĤz Åṇ
. àÅDz3qȣ̈

ȼṇ Æȣ̈r -đ
ɹȣ̈ẓǿȫ̈Ü Ž åÅǿÔQȩrȣ̈
ĞɆÛʅȣ̈ Ğǵẓŷȫ̈ ĞẓÀṅÂȫ̈
ɹȣ̈ẓǿȫ̈ɟȣ̈ gǍ̈õ ɹɟ
ÆøÎAş ʂGŸǿè Ȁ̃ǫ̈ǘʌ
Û ɹȣ̈ẓǿǿȫ̈Qȫ̈ ℂÅĞQ℗rȣ̈

Ùøļå ɹäzȯɟ ÐÀÔĠöä ĶǫüǫÕä ĞøèäóåĶ ÕȮØæ ÆÔÕȻş ȧşØǪţäş ÆŁÅÎţä ɔŸȝ ÀǫúȻş
. ķɷàäzǪŋş ķĠèÅAǪŋ Åɷzø0ÆÕ ĞzÀȵÂöäş



(čđċ) ļęó ỎÓȉ



(čÐĚ) ļęó ỎÓȉ

: ZgÅÔţä ĞzÀȵà

ĞÀÆŸļä ÆŦȝ Ž ÑøÊɷ ȝæóŮ dŋ ŘÁÊɷ ĞĿȝÅæó ĞAɛ ȯŸȵ dŋ CÃȮöä ɹŮÄÕöä ȝP
ĞzzȮöäş gÀøÔĠöä Ьŭ ƧÀȵɟä ŘŸøèóŮş Û ĞÁÊAæ ŞÀǪgÅz ((ɹÅÅȝ dæ ɹÅŧžȝ))
páÀf ȯşɟä ВÀDzTä ɹÀÕöä dŋ ȯşɟä ZÔAöä ȯŸȵ ZAÀÎöä ZHÔţä ÕşşÛ ȳÅøÎöäş
ÆĚóşÛ ((ÕŸţä ÁĠȝ)) dŋà ĞŦǪÎţä 8şÀΣä ŘÛÕɷ Ż Û ȯÅȮìɟäş 8óÅȵÂöä dŋ
Ž ĞÛÕAöä ŘŋÁÁǪèÅz Û ğÅMɇä âşŰó ÆAȝ ĞŸòÅÀöä àzŋó ŘĦřş Ż Û ȝÅDzΣä dŋà
Û gÀaäå ỐȮÎȯ ózÛǪǫȯ Û ǪŸžţä ỐȮì ğØơä îÅÕAöä dŋ Ğ3zŧDzţ ğózÛĚş Û ŏÆĠöä

ZHUÔtä Ž ĞzÀnÂöä ĞŸgó ğŮÆä Ż Û ğÅMɸä åÆ3 ɔŸ3 ĞöɾÆŸö 8Àg ÅTEz ÕnåÃä Ż ĞĤEĞÛöä dbq ÕöÉ dbMÆtQÊq ğÅMɸä ĸä ÀəäşåÃ lèÀä JztŸÊtä JzφÅÅÀöä dbÅÀQEz ZMÀÎöä (čđČ) lęó ÕÒÌ ....óÅŁàjä òÅÒÌŮ sòzÔnş



(čđČ) lęó ÕÓÌ

ÆŁØöÅä ózÊöä dbMşÅ3 ÆQÒQz Û ZHUÔtä ğÅHUÀò gózÔä ȳÅtQŁɾä ɔqÅAQΛ Ż óÅùüä ƆŮÀÕöä Òʌöä fÅƷş Û ĞQzŸtä ğÅÆΛÂQöäş 8óÅnÂôÅä l8ǩş Û gÀΛÅ8q jäzöüäş ÀəäşÆöÅä ĸŁƧ ÀəäşÆä Ì näzTä ĸzÀnà Åtõ Û täzφjäş òÅÒÌjä tzAQq ÕŁP ŽÀnà ÅTEŸ3 ĘŸùŮş Û gÆDzøÊöä şŮ ŏÂɔä şŮ ĆåÆ3ş ā ÂΣä lèä ÅTÛøèş Ž ÕtƠ ĞÊtÎQtä ɔtÊΛ Åq şŮ gĸnjäş Bşjä ğÅHUÀÔöä ĸzÀnà Åtõ Û ÈtÎöÅä ÅTTĞÎQö ((ĞÊtÎöä)) ÐÂqÀÕöäş Û ÀRnjäş Û Ðåóşà¥öäş Û àóàjä jäzöŮ ĸqÆÅQèäş Û ZHUÔtä ĞDZÅGΛÆä . ÆŁŁØQöä ȳÆÅQèäş Û åzèjÅä ȳzèÀöä ğåÆgş

tÆQää Åtõ Û ƲDZóÅlä 8Y8öÅä ȳÅtQŁɾä åäåàäş Û ZgÅÔtä ÆEŸΘ dbz Æöş Åtõ ÆEŸDzQöä ózÛĸş Û ƤÀÊŁöä gÆŸƨä Ž åäÆQqä zŁş Û ȳÅÎöä ÕŁŮ ƤÆö ZHUÔtä Ž jÅÊŸöä lÊęş Û ʒóÅläş ÕnäÆöä Ž 8óÅnÂöä ĸQÅOz Û ÐÀDzTä ʒääÀöä jÀÕöä Ž ĈäÆq ŋŸäş : ĞŁìÅgş ƒq БŮ ZHUÔtä 8Yd ĠÛè

ĞĘĶÅĞÁÖäş ĞĘÈÆÁTä ĞĿŁDzÁÖää ȣǿÅnÂǪÅæ ɔəŸŢä ĞÛèzǪţä gKĞÒÖää gÀÊÖää zŁ : ȼøǪţä
. ƒţä ȣǿÅnÂæ ÙĞĶÅĶş Û ƒţä ÅÁäşà ȣÀnÂĶ Å㵠Û ţşÀÁÖää ĞÒæÅÎǪţä

Û ȣŸ8Ÿö ȕÊŁəÅÖää Ùǫ¹ä gäà¼zɳ ĸÊʌ ɃØÖää ŽÀnÂÖää ÙʌÀÎÖää zŁş : ĞĿìÅΣä
Ł8ĶĶ ğÅTÒʌɳş ğ ɾÅ㌠ÒǪĞä ÀÒǪĞʌ ɹÙ ĻŸÊţä ɹÅʌÅÖää ÆDZş ÆÕz Û ĘĞèÅɳ ÕÒö ȣÅRʌ
ĶȝzʌǪz Û ǽÅPş ğÅǒ ÀĴõÙ gǿzÔæ ÀTŢĶş Û ĞĿəÅŒ gǿzÔæ ZʌÀÎÖää ZȕÔţä ǴäÀnÙ
Ķ㌠Hù Å㌠õÛ ĘʌƎÖäş ɹÅĦ㌟Ÿöä ǒÅÛȝq ȕŸù ÆÕz Û ÅǾʌφÅÕĶş ğÅʌEʌÂǪÖää ş ğÅzÅŕqä ÕŸĶ
ZȕÔ㌟Ÿö ȕèÀõ ÀÒǪæäş Û ĞŔÅÖäş ÆŁǾÖÅæ ǒÅTDZzÖäş ǒÅÁŸÁŸö ĞĦʌÔţä ZǵÅÔţä ĞÁŸqÙ
âzʌæɟäş ĻŢĦÖäş ǴÅøĦÖäş ZʌÆÔǪÖäş ÀÁΣÅæ ĻĦùş Û ʂĘĶÅGǫ şÙ ʂĿøèÆÆŁ ȣÀnÂɳ
şÙ êÅ㌠ÕÖää ɖɳ ȝʌò ȣÀnÂɳ ȧşÆʌò şÙ ĶĿæ ɖ㌠ŕ ZȕÔţä ȝŕş Æęş Û ĞŔÅÖäş
. ÆÎǪä

: gǿÅ㌠ĦÖäş ĞzÀnÂÖää

ƜnäåÅ TȝäzǫÙ ZŸǪÁɳ gǿÅ㌠ĦÖää ɹzʌz ȝɳ ʂÕĘǪş ʂùÅGĶǿä ĞzÀnÂÖää ɹzʌz ĶÛGĶǿä
Bş Û ÅŁKŢǫ Õę ĞʌzR̂ȝ gÆǵş ĞĘæÀĦÖää gǿÅ㌠ĦÖää ȝɳ ĞĘæÀĦÖää ĞzÀnÂÖää ĶŸÔìş Û ʂDZǿÅnş
ĞĘæÀĦÖää Åőǿzò ÕɳÅÒĶ ÆĦæ Å㌠Ęèŕ ʂǵzŕş ÀǒÕÙ ğÆæ Ɣöä ÅTʌɳ ĞĿʌʌÆÖää ɔŸȝ Ànɟä ÀÔǪÕʌ
ÆÕz Û Ʉȝ㌠ǪDZŕä ǿzÛǪÖäş Û ȣşÀŢÖäş ĞÅĿGöä ȝɳ ÅTɳÅDzÊǫäş ÅTǪÅÊŸzş ÅŁÀÒÅæ ĞĘɳƔèqä
ĞĘèÆÆŁ È㌠ɔŸȝ ÅǾÅÛÛƱş ÅTÛęÅÊɳ ȝŕş ɔŸȝ ĸʌǿÅ㌠ĦŸä ĸ㌠㌟Ôţä ŔĦæ Æ㌠Ǫȝä
ĞʌǿÅ㌠ĦŸä ȳzDzΣäş Û ÕǪÒÖäş Û ȝùÅÕţäş Û ğÅTDZäzÖää ĶŸÒì ʔÀnÙ ɹÆĠÙ Žş Û ĞĘzÀnà
ĞĘæÀĦÖää gǿÅ㌠ĦÖää Ž ʂ㌟ɳ þÀÔʌȝ ÅŁǿÅGǪȝÅæ ĞzÀnÂÖää ğÀTşş Û ĞĘzÀnà ğäÆgşş ğäåÀÀɳ
: òÅÒìÙ ĞǫŸŽæ

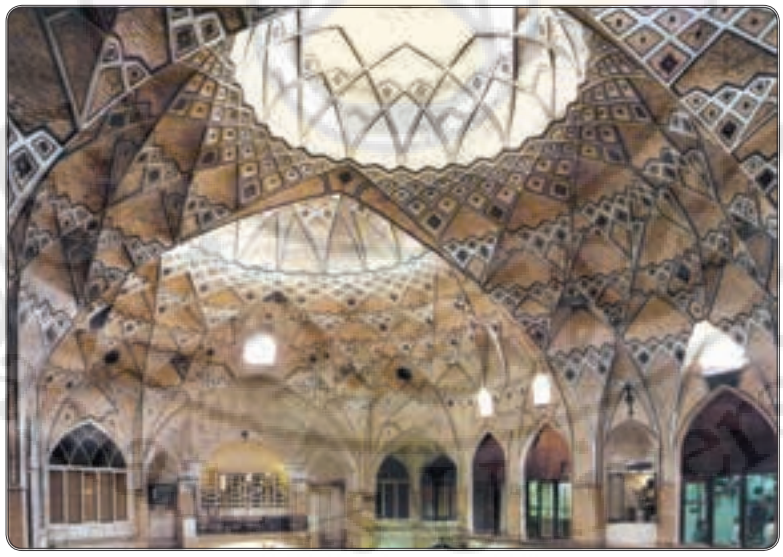
(ğÅÔφÀÕţä) åÅĦæɟä ĞĘǫŸǫ -Č

(… ğäǿÅùqäş ÂʌǿÅzɟäş ĞùÀìɟä) gÀzÅφ şÙ gÀəÅdǫ -č

åÆ3 ş Û Æģäş ĠÛè ɔŸ3 Ğ3zĄǫ åäzŋ ɒŋ gØÀʌŋş Ğŋzè Ànˌ) ɒMÆĦæ ğäæ -Ď

(dzzÛÊöä ɒŋ

Ž Ġŕäş Ķǫüǩ ğäæ Àò Ìøʌ3 ÌŦÀòzæ ÌTÌÒøìŮ ZŸǪÅŋ 8øÌnÂöä ǨĦŕzǩ ā äzæjäş Û ğÅzÀÎöä ğÀHǪÀæ ÙŁƠ ğÅģÅÊŋş ğäøÅùŮ ȯÌÒìŮ ğØnŮş Û ÕnäÆţä Ž âäzęjä ǨÛdş Û ¢DZøÌnş ðÌʌGöä ÕnäåǍ Ž ɟäóÆɛä dzzÛè ǨŸ8ìş Û Øzäzʌöäş ğÀŦşş Û ğÌÔǫÀÕţÌõ åÀĦæjä ҬǪŸǫş Û ÀzÀǫş Û ÀəÀdş Û ĠÛÊŋ ÕȮÎæ ÌŒzÛæş ÌŦtŁę ÙGŘǪö ğÅŁÌΘŦä ÒÓæ gÀÎǪʌŋ ĞŁŦǪʌŋ ŧ şŮ ĞŸÕǪÊŋ ğäÆģş ÌŁøÌǪ3Åæ ĞŁzÀnÂöä ÀòÌʌĦöä dzzÛÊöä ҬÛ8ǩ Ɣöä ĞęǨÌkGʌöä ĞęzÀnÂöä ÀòÌʌĦöä şÆĞǩş Û ¢ŁŸ3 gåzDZzţä ĠÛÊöä ĞMÌŒ Ž ÙÕz ĞŁǪŸǫ ÂʌøÌzjäş Û ȬŋäÆţäş Û ğÌŦDZäzöä Ł8ǩş Û ĞŁÛ1ä 8øÌnÂöä 3ŋ Ęzäzǫǫö ĞęèÆʌTä ļęø ɒŋ ȯÌȮìjä . ĞæÆÌȮöäş ĞŁÕŁÕΣä Øzäzʌöä ÐÌʒŮ Ž gÀzÌʌöä şŮ Û gÀəÅ8öä şŮ Û åÌĦäjä (čđđ) ÐŮ (čđč)



(čđč) ļęø ÕȮì



(čđď) ļęó ǑȮȮì



(čđĎ) ļęó ǑȮȮì



(čđđ) ļęó ǑȮȮì



(čđĐ) ļęó ǑȮȮì

ČĚČ

: ĞŒŸnäÆÖä gøÅtĦÖä Ž ĞŒäÀĦÖä ĞzÀnÂÖä ÿäÆÁQèä

ĶŸnå ÆÕz ĞŒäæQò ĞŒŸnäÆÖä ğÅdğäÀÄÖä ZŸQƯ Ž ĞŒäÀĦÖä ĞzÀnÂÖä ĶnÆÁQèä Û ÆŁÅĦţäş Û ğÅŒȮQÖäş Û ÆDZÅÊţäş Û âøäÆţÅõ ĞŒnŸèqä ÅtŒèrş ÀəÅtĦÖä ȷŒÊφ Ž QÅǫİä ȝÛę ĶÄàş Û ȣzÕÊöäş Û ɉäøÆɛäşÛ ğÅŒrøİä ĶŒÛdşÛ dzzÛÊöä ĶŒÊõş ĶĞŁæşÛ ĞÎtęĽşÛ ɉåĦnş ȳÅnøşÛ ÆÎn ɒn Ğȝz^Qn ğÅφÅÕQæ ȣøÅnà ğäşåİäş . ȣÀnÂţä ȧşØõ sĦĞǩ ĶţĦùş

:¢ĞŒÕÅèĽş ØŒÄÄQÖä ȧÀù ĮŁŮ ŦŸMÅn Žş

ɉİzǒİÅæ ɤŸÛǩş Û ÆèÅMţä ĮŁtÔQÖä ȝřş ÆĦæ ȣøÅnÂÖä Įèǩ: **ĮèÀöä -Č**

(čēċ) (čĒđ) (čĒĒ) Įęó òÅÒìİä . øzÔöä ɤðüæ ÀƬŢQõ ȝtŸǩş

gÀəÅd ɉzÒǩş ... ÀDzǵ şŮ ȳÅnø ɒn gåÅţä øÅŒQnä ĮQʌ: **ŏÅAGöä åäzɳ ØŒÄÄQÖä -č**

ĞtĦÛn şŮ ĞGÕÀn ȝÛę ɒn Zõüq ɉŮ ɒÒȼş Û ĞtÊf şŮ ĞHʊÛÊn Û ĞdÀÄn şŮ gÀzÅφ şŮ

(čĒċ) ƂŮ (čđĒ) Įęó ɒn òÅÒìİä . ĞŒzÀnÂöä dzzÛÊöä ł8Qõ ĞÅŸQƯ åäzɳ

: ƙQõÅǵ Ž ȣəÅƬAöä ÅŁÀƬŢn Ž ȣøÅnÂöä şÆGǩş

gÀzÅφ ÀƬŢk ɾş Û ȣHʊÛè Æǵäş ʔzQÊn ɤŸȝ ØÅÄǩş : ĞHʊÛÊţä ȣøÅnÂöä -Ů

ĞŒDZÅDZÂöäş ĞŒφÆĦţä Ɔäşɉäş ǫÅǫİäş ɉäøÆɛä ɤŸȝ ĞȝzĞÛn şŮ ĞnzèÀn Õæ Û gÀəÅd şŮ ÆÅȝ ĞŸÔÀÄn ȝÛÖæ ĞŸÒÎn ɉzÒǩ ɉŮ ɒÒȼş Û ÅƬȝäzφŮ ZŸQÅn ğÅDZzÊAţäş ĞÎtęİäş . (ÕŒÅäàzţä) ĞŒGÎn şŮ ĞŒnÅnø ĠÛèŮ ɤŸȝ ÅŁØŒÄÄǩ

ɒn åÆĦæ şŮ Û gÀzÅφ şŮ gÀəÅd ȣøÅnÂöä ÀƬŢk : ĞtÊDzţä ȣøÅnÂöä - ā

Ž ɤtƬn pøşå ğÅMzQÊţäş ȳÅDzǵİäş dzzÛÊöä Ž ţzAQöä ōäæ Ƀåűʌş Û dzzÛøÊöä ĞòÅn ĞŒöÅP öÅÄrŮ Ž øzAäş ÔŢöä õÀQÎʌ Åtõ Û ĞŒzÀnÂöä ğÅgzŸö ĞŒÄÄöä gøz@öä öÄdĮŮ

. ğÅÔ℘ÄÖţÅõ åÅĤæɟă ĞĒǫ¥ǫ ȣøÅìǹÂöä Ž Õ̃öæ ɔŸDzǫΛş Û ȣøÅìǹÂöä Õ̃Ÿǫö



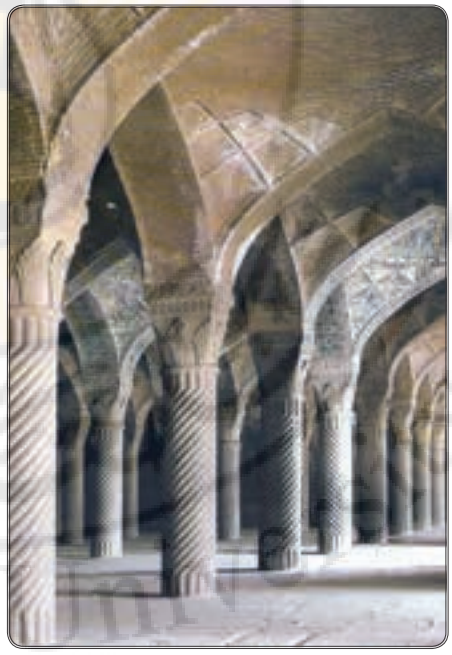
(čđē) ļęó ǨÒì



(čđĒ) ļęó ǨÒì



(čĒċ) ļęó ǨÒì



(čđĔ) ļęó ǨÒì



(čĒč) ļęó ỎȮì



(čĒČ) ļęó ỎȮì



(čĒď) ļęó ỎȮì



(čĒĎ) ļęó ỎȮì

ČĚď



(čĒĐ) ĮęǿĎÓÌ

: ğÅÔɸÀÖƫ

ĮŁŰ ŲŸʌ ÅŧŁzş Û ŲŋɎøèqä ɒÀöä Ž ĮŁÊDzǫŸö ÁŁǵzöä ÀƮŢƫ ÒɸÀÖƫ ÆĦʌ

: ℂÀòÀʌȝ

: ÆʌÀΘş gÅõÅŢ ÀÔʌȝ ÒɸÀÖƫ -Č

ā ÀĦöã ɹÅÊȯ Ž ŏÅDZ ÁÖŸz ÛğÅõÅŢ ĞŧŸÓȯ Ƀz8ȯ ЌÊÀǩş dzÀì ɒŋ Áāɾ ĞʌāÁɕöã Ž ₮ŸÖɸ ŘÊŁȯ ŲƮz òzÖöä Ŏƺŋ Û òzÖöäş Û ŎĦÀöä Ŏƺŋ ŎĦÀöä lĦŋ) ÅT ɒЌÊÀǩ øzŢʌŋ ɒāɾ zŁ ǪŁǵ ɒŋ ŲĦŁGÛöã ŎĦÀŸȯ gÅõÅŢ ŲŁ Ŏā Û ŲĦŁGù ÀƮŢƫ ŘĦGöã ÁÖǪĦʌ Åŧõ ѕÁÊɸ ş! ä ĞÁŁŸn ŎĦDZ ƁØöä äØŁ ȝɸÅÔöã ɹÅÊɸqä zŁ Û ŎȝÅÀöä zŁ ŎĦÀöä ŲõÅȝ ƁØöäş ŎĦz . ѕĦŁP ğÅʌəÅȮöã ɹşå ɒŋ ôøjä ɾŸȝ

ȸȝ ƙȞǵȺǤȍȃ ȸȵ ÆΛÆȞȍȃ Ⱥȍ ȳȺę Ɣȍȃ ǧȺȅȃȍǾȍȃȿ ǧȺȁȺǪÒȍȃ ÆŸȡǔ Ž ȺΛǓǿ Ⱥȶȭȿ ȺΛ¥Ɲ ȺȾȾǤøì ȸȵ ȷȾȺȶȥ Û ĞȺŸǪƯ ǧȺȾȾǤÎƙ ɔŸȝ ȺȾȺȂȀȞƙ Ž Ǽȶǫȝã Ǽę Û ǧȺÔȹȂÕȶã ȺŒȥÒȍ Ùȃã̈ȥTã ȿǔ Û òȂã̈ȥǺȍȺȁ ȺŁȥƧ ɹȥǼȁȂ8ȍã̈ȿ Û ā̈ȥŸÕȶã ȂȺȺÃÕȍã ȝȁȺòǔȃȁ ȂnǓȿ Û ÕHʋǺȍã ȣ ʀǔ Ǝȝ ĞǼȞǤGù Õȵã̈ȥȝ ÕȞȺȁ ǨŸÒÎƙ Ɣȍã Û ǿȿȺ8ȶã ŘȞȁ Ž ĞǼÊŸÒȍã òȂã̈ȥǺȍã ¢GÎƙ ĞŸŁȥŸȍ ɹȺÊȹqã ȺŁȺȂΛ ĞȺŸǪÁȶã ƆȺGȶã ǧȺȾDZã̈ȿȿ ÕǹȃÁȵ Ž ȝȺǩȂȶã ȺȾȞŘȥǪȍȿ Û ƙʌÊȍã . ȺȾȾȥ ĞȞǼGÛȍã Õȵã̈ȥȝ Ǩǫǔǩ ȸȵ ȸȵÂȍã Ǝȝ ǨŸõǔǩ ĞΛȂÁò ȝÛę ȺŒǔõ Ɓȿɟã

ƧȂȹ ǧȺȾǤÎǪȍã ØØŁ Õõ òŸǹ ȸȵȿ ÛǧȺęȥ¥Áȶ ȿȵȺÊDZǔ ȺŁȺȂȹ ƧȂǹǔ ȿȹÆǧǔȿ gÆÖȞȵ ǧȺÆŸȶȝ Ǝȝ ĞȞǼGÛȍã Ž gåȥDZȥȶã ȂòȺȂȞȍã ȸȵ Ǩǰõ ȸȵ ãȿåȺȺǪèã Æę ȺȾȶȝÆGȵ ɹǔ ȂȾȶȶȺȁ ȿȾǤì ȿȵȺÊǩóã ȕÛȞǩ Gǵ Û ÕŁȶ ɔŸȝ ČęÆȁ ȺȾŸÕȹ ĞõȿȺȶȿ åȺȶǪȝã Ž Õȝȶǫǩ Û ȶȥřȥȶȿ Û ǧãÓȍã ǧȺÆòȥÔȹ õãóåǔȿ Õȵǔǩȶȝ ȺȾȶȥ Æŏȿ Ûòȥ̈ÕȺȶã ȕȞǼGÛȍã ǧãÓŸõ ȿÕÆÕƠ ȹőȺõȺȶ ǨȹÒȺ ÛŏȺȺGȍã ĞǼǵȺȹ ȸȵ ȺȶȾDZãÂǪȵ̈ȿ ȺȶȾŸȝȺȺǩ ȸȝ ĞΘȺÃȍã Ğę¥Ȟȍã̈ȿ ĞǼȺÆõ ¢Ⱥòȥ̈ã Ṏã pȂȾȶȵ ¢Ⱥòȥ̈ã ȶȥÂÔȶã òŸǹ ȸȵ ȂȾȶȺr ȕȞǼGÛȍã ÕȞȺÃȍã æŮ ÕȞȺÃȍã Ž ǧȺÆòȥÔȹ ÿãȂǪǵã ȸȵ ȂȾȶȶã ãÓŁ Бǔ ǧåǔ Ɣȍã ĞȺóȿȂȘȍã ȹǫ̈ȥǪÕȍã ŘȞȁ åȺȶǪȝã̈ȿ ȝȺò ĞŸòȺȺÃȍã ĞǼGŁÓȍã ÆÊÃȍã ȺȾÈǔó ɔŸȝȿÛ ĞǼəȺȺGȍã ĞǼèÉȺTã ȹǫ̈ȥÕȍã òȥGÕõ ȺŁȺãÆȞǪèã̈ȿ gåȺȶã Ɣȍã ĞȞǼGÛȍã ÕȞȥ gȺõȺȶ òŸǹ ȸȵ ¢ǫȺ̈ã ¢GÎǪȍã ÕəȺèȿ ȸȵ ĞŸǼèȿ ȺŁÓȺGǪȝ̈ã ĞnÉÅǪÊȶã . ƁȺȞȹȿ ¢ǫȺHʋGè ÙÓȺGȍã ƧȥȨ ȸȵ gȥę ʀŁ

ɹȥÒȹ ĞǼŸÒÎƙ ǧãåȂȺȵȿ ĞǼȥȂnǫ̈ ȂòȺȝ ǧȺÔǫȂÕȶã ƎǪȞǫ r ɹǔ rǔ ȝǼÛǪÊǫr ȺȺǫǔ òȺÒìǔ ȸtȓ ĞÕÊȂnȿ ĞGƙȂnȿ ĞGõȂn ǧãåȂȺn ǧãæ ĞHʋÛÊn ȣóȺnà ȺŸǪèÉȂŁ âȺèǔ ɔÔęǔ ÕȝǪ ȺŒüã ĞzȿȂȞȵ ʊȵŸèqã ȸbȺãã Ž ĞHʋÛÊȶã ȣóȺnɁȍãȿ Û ȺŁƘdȿ ĞǼȶŏȿ ĞÕŸ8ȵ ȣ¥Ǫnrãȿ Û BȺȞȍã ɹȥȺȥ Õõ Ž ĞȂÆȂȀADzǪõã ÆǼÉõȺèɟã ʊęÃã ȝȵ ĞǫøȺÕȶÃã ÉȂȀADzǪõã ǧȺDZóå ǰǼÊDzǪõã ãØŁȿ Û ĞȶÊf ȣóȺnà Bǔ Û ȿȝõȺǫ ƀÆȞã Õȶơ ȣóȺnà ȺŒǔ ǧȺÔǫȀÕȶŸõ ÉǼgzõã

ƁÆʌÀDzǫÖä ǨHuÅÖä ʠz ƁÅȝ Ž ÅȚŸȠÆʌ ÅyǰȘ Û ÅȚŁz ÆʌÀDzǫÖä ƧzǪÊƞ ʠƞ ÕŸÕʌ ȘǰÒÖʌr àÅŧȝǰ Ž ʂòzʠȘ Û ʂĦääǿ Åȝäǽäǔ ÆĦʌ äØŁȘ Û ğÅęzŸƯ ǴʌǰÒȮì ʠȝ ÆĦǴöä Ôõ pÆŁĦä Æę ʂèÅèǰ ȷÅõ ƁØöä ÆŁǵzǪöä ǰÆǴŧ ȮzòzŸö ŀäǽÆöä ƬĦÊöäȘ Û ȘŸÛŧ ʠƞ ā ÀÖǪöäȘ ǴʌÂƞĄÖä . ǴʌÀÎǴöä ÈÅʌŸö ŸÀŧäȘ ǴŁǪÅÊǪqä âäzHuŸö Ä̀ìÅǴŧ Ș3äzöä ƬƞŸèqä ʠÅöä ʠƞ ȝǴǪ

: ǟŗÅÖǪǪäȘ ǟŗzǪȘ ʂŁƏÅÎǪǔ pÀÔʌȝ ǴǿÅǴǪȝÅŗ ÒǪÀÖŧä -č

ÙåÅŗ Ž (ǴʌȘäÂöä ÆÖȝ) ǥåÀÅŧä ǴęÅÛöä ȳäÆÅǪèä ȮŸn ʠƞ ÒǪÀÖŧä güÎǪ ǨǪÅõ ǴęÅÛöä ɹǔ ŧĦʌ Ɓǔ Û ÅȚŁŸȝ ǴǴÖöä ǒÅʌŗ ĻǪʌ Ż ʠƞȘ Û gÀƏäǺ Бǔ ȝäÀŧä ÕʌzƠ ĻǪʌ ǪŁǥ Û Ànɟä ǥåÀÅŧä ǴęÅÛöä ğØnǔ Ż Û ǴǴÖöä ʠƞ Ƶöüŧä ǴÛÊöä Õƥ Ž ÅŁƏÅø ÎǪǔ pøȘǺ ğØnǔ ǥåÀÅŧä ÅȚùzÛnȘ ÅTÅȮìǔ ţzʌǪŗ Ż ʠƞȘ Û Åőäà̀ÅȮǩǿǔ Șǔ ÅőÅÖǴù ǺÆȝ ǴÅȝÅȒƞ (ǴʌȘäÂöä ÆÖȝ) ǪŁǥ Û ȝǿäzƞȘ ƵʌȘÅΘ ǴǪzȮǫ ÅȒʌǔ ǴŁʌHuʌǫȘ Û ǴÅŸǪƯ ÅʌäȘÂŗ gÀÊȮʌǫȘ ǴŧŁÖǪÊƞ ǩŗ Åƞ . ğÅÔǪÀÖŧä ɭèÅŗ ȣÄĦǩ ğØnǔ

ǴʌÀDzΣä ÕŁääzȮöä ʠƞ Ǩȝõ Ž ÅŁəÅÎǪǔ pøȘǺ ¢Łz ğÅÔǪÀÖŧä Ønüǩ Ànǔ ȳäÆÅǪèä Ǵǫ Û ǴŁǴÎɭä ȣzÖÊöäȘ āÅǪȝɟä ÕŧƠ Ɣöä ğÅǫäÆƞÀɭä ŽȘ Û ğÅzÀÎöä Õƥ Ž ǴÖʌÀÛõ ¢ÅΘÅŗ ÆʌäÂǪǩ gÀÀäǺ Ȯzǥ ÆʌǿÅHuŧä ʠƞ ǺÆȝ ÅȚŁz ɹzȮŁz ǥÆŧȝɟä ɹÅDzŁǩ Ž ÅȚƞäÆÅǪèäȘ . ɹÅŁǵɟä ŘĦŗ Ž ȝäÀŧä ÕȮì ØnüŁz ǺzĦŁȘ Û ȝÅǪöä ǴÛè ȝÊǪŁ ɔŸȝɟä

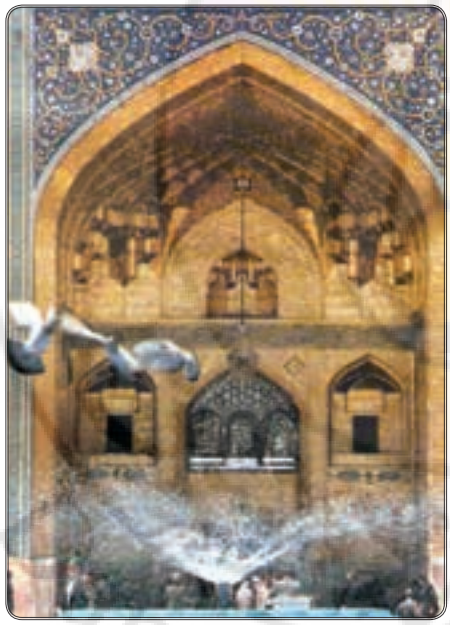
ÕȮì ȝƞ ǴŁìÅŧǪƞ āäzäɟäȘ ØzäzÅöä ğÅHuǪz Бȝǔ ʠƞ Ǩȝõ Ž ğÅÔǪÀÖŧä ÆŒȘ gØzÅÅöä ɀŸĦʌ ƁØöä ǺäÆƨä ʠƞ ǒÂƨä Õƥ Ž ƱəÅø ÎǪǔ ǿȘǺ ÆǵäȘ ɹǔä ʠʌØȘÆäŗ ȳzÖǩ âzÖöä . ȘʌǿÅŧĦƞ ȘzÀnà ¢ÀȮzä ŦŁʌÂǩ ǿȘǺ

¢ǿȘǺ ¢ÖŁÕƠ ȝƞ ÆŸqɟä ɔŸȝ ɔìÅŧǪʌ ÒǪÀÖŧä ÅÅõ ¢ƞÆę ƁØöä òÅÖǪǪŗäȘ òzHuǪöäȘ Gǵ Û À8Ȯǔ gÀəäǺ Бǔ ÅȚʌƞȘ Û gÀəäÆöä Бǔ ȝäÀŧä ʠƞ òÅÖǪǪŗä Ž Åʌʌǔǿ Åŧõ ƱəÅÎǪqä

. ĞǾÕöä ÂõÃę Бů òzòzöä

Ôǵä Ãę Ǝ3 Ãɛ gÃəäÁöä Бů ЗäÀţä ʊę òÅÕǫ₹ä ÅŻŁz ÀŻŢΛ ĞŸǰnjjä ʊę ЌǰõĒ ÁDZzΛş
ѕĦŸr Ďč ЗŸŘę Бů ¢Λnş ѕĦŸr Čđ ʊę Zöúę ЗŸŘę Бů ¢Λnş ăşů ʊŧǰţä Ôǰn gÉ3
. ĞŧÕöä Gǵ ǯǿÆǪöä ÿàŸǩ ǨǫÅõ ÅΛÅΛΣåş Û äØÒŁş

Ƀäăzǫę şů ÔŁÛǪÊţä ZΛzDzǪöä ȷÅõǿů ÔΛzHǪö ĞŸŁèş Ôŧĥǫèä ÒǫÀÕţä ?Ãǫş
Ž äØŁ ÁŁÅÎǫş Û ÔǹÆţä ĞŁÛ8ǩ ĮǪǩ ǪŁǵ Ƀşµõ Ɜäǿ şů ʊHUΛę ǴÛè Бů ğ¥ŁÛǪÊţä
(čĒĒ) (čĒđ) Įęǿ ÔÒì . ĞÀŸǪÁţä ƆÅĠţäş ÁDZÅÊţä ÔǹäÆę ʊę ЌǰõĒ



(čĒĒ) Įęǿ ÔÒì



(čĒđ) Įęǿ ÔÒì

: ѕŁqäÃz ѕŁzÀnà ѕΛǿÅŧŧĦę pÀÔĄ3 ¢Àòzä ÒǫÀÕţä -Ď

ЗäÅÛöä ÀnŮ ÀÔĄ3 Ƀů ʊę ÄǰõŮ ЧÛŮΛ ŽÀnà ÀÔĄ3 ¢ǫüä ÒǫÀÕţä ʊ3 ÆǪõ ÁÕö

ÂÆQ Ž ѕŁèÅèÙ ₯ŋÅ3 ÕÒÎΛ ÀÔΛĤöä äØŁ ɹüæ ŁĤΛ äØŁѕ Û ЧŋŸèqä øÅŧĤŧŸö Ʊəäz̊Ûǫŗäa
. ĞΛøÅŧĤţä ɹzΛÀöä dbŋ ÅŁKd̨ dƷ ȳÅ3 ÕÒÎæ ÅTĤæÅùѕ ĞŁŋŸèqä gøÅŧĤöä ĞŁÔÁì

ÆΛøÅHuţä Ǒǰŋ ÄòÅ3 Ğ3zŧf dbŋĞÀöúŋĞΛøÅŧĤŋĞŁŸg ÒǫÀÕţä ɹüæ ɹѕÀnÙ ÆQõѕ
ѕòÅn ѕĤæÅù ÅTHuAQ Åŧ̊Aŋ Õõ Ž âäzęɟäѕ ĞGÕäÀQŋ ĞÀŸQƯ ÅΛÅgѕ Ğ3zAQŋ òÅÒìüæ
ğÅDZĄ̀äѕ ZΛѕÅDzQŸö ¢ÅŸŋ Ž ѕŧ̊Tŋ ѕΛøÅŧĤŋ pøѕå ÒǫÀÕţä Ɂåü ÆÕö Û gÂŁư ĞŁöÅPѕ
. ā ÅGÕöäѕ ğÅŁAΣäѕ åzÕĤöä dùäznѕ

ĞŸnäÆöä ĞÀŸQÁţä CǿÅÅQöäѕ gÀəÅ8öäѕ gàǿÅGöä õäÂDZɟä åÅĤæÙ Ž ğѕÅÀǩ dbŋ ℂÆƱ Ånѕ
Yöä åƳGöä Ž ĞòÅnѕ Ûöäz̊ŗɟäѕ òƳṬŸö pÀŁÅæ ѕG3Ƴǩ ÈÒĤǩ ȳÅĤöä ğÅÔǫÀÕţä ÀTṬŋ Ž
âÅÊgÙ dƷ ǰQǫ ğÅÔǫÀÕţä ǿÅÒQää ɹüz Û ѕGΛÀÕǩ ĞΛÊöä òzÔz òzù ÅTŁz ÈŧÎöä ÀTṬǩ
ɹÙѕ Û Ágäѕ ɹüæ ÀÒzѕ ĞÅŁæ gÆŁöѕ ɹzÒQõ ÅTzÅÎQõŗ ĞèÅţä ĞDZÅΣÅæ âÆΛTţäѕ ɹÅÅÀöä
ѕÕŁÊΛǩѕ ѕ3zΛǩ ÕĤÀöÅæ ɔÛ3Ù Æę ĞΛøÅŧĤţä ğÅTDZäzöä dbŋ ǨǰÒöä ÕŁŧƠ Ž ÅTŋäÆÁQèä
ǨGĤö ÕöÓäѕ Û ÅTŁz gåzDZzţä ĞÊùÅ8öäѕ gàǿÅGöä dzzÛÊöä dbŋ ɟǩÅÀöä ózΛöäѕ ÕṬöä ƙæ
ĞŁèÆΛTä 8øÅnÂöä 3ŋ ѕnÅQ ĞŧDzÊΛŋ ǨkÙ ÅŋÆΛ3 ѕŁzÀnà ѕŁŸŁÒÎǩ pøѕå ğÅÔǫÀÕţä
ÕĤDZ ƷęäzţäɔŸ3Ù Ž ƁÙ ÀṬΛöä dƷ ÆŁĤGöä ÅTĤŗzǩ ɹÙѕ Û ĞòÅn ŽzÒöä Ùǰäѕ ĞÀŸQÁţä
ÀṬΛöäɔŸ3 ázHuQÊǩ ŗ ÅŒzõ ĞHuÛÊţä ĞzÀnÂöä 3ŋ ÅTÕzäzǩ ȳÆ3 ĞöÅg Ž ǽzĞÕŋ ÅŁåzDZѕ
. ѕŧəää

: ǨHuƙöäѕ ĞzÀnÂöä

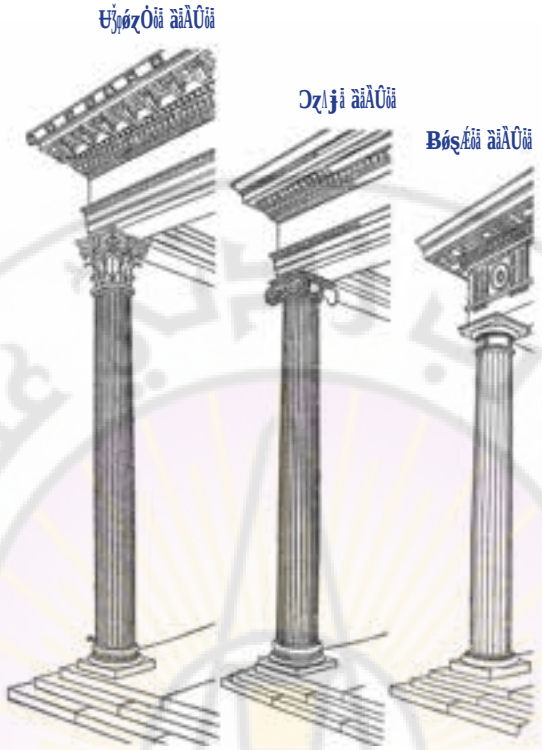
ÅŧTQÕzäÀnѕ ƙΛÅöä dbΛØŁ øzÛǩ ÕgäÀŋ ZŸQƯ Ž ĞzÀnÂöä dbz Ʒŋ ǨHuΛöä dbz Ęzä̊Aǩ
ɔŸ3 ĞùÀìɟäѕ ÂMøÅzɟä ƙΛÂǩ ɔŸ3 ĞzÀnÂöä ÀÔQÕǩ Bѕ Û ƁÀÔGöä ƆÅÊǫąä ţäÆæRö
gÆŧ3ɟäѕ Û ÕQÒöäѕ Û ÆÔΛöä ÅŁøѕå ƁÆĤǩ Õæ ÛÙÕz ğÅÆìøɟäѕ Û 8zÕÊöäѕÛ ɹäøÆɔä
. Ànٵѕ₯g ɭŧÔQöä ĞŁÆæ Ž ÕnÆǩѕ ÛѕA₯g dzzÛÊöä dbΛÂǩ ǨǫÅÒz Û ÅŁKd̨ѕ ğÅæäzĞöäѕ

ÕǾ Û ÅŧƬÆǾ ÕÒǾžÀǾã ȝȒș ȝɆÛǪÊǫɾ ĞzÀǹÂǾãș ǨHUÁǾã ƙǾ ĞęɎĤǾã ĞèǾáǿǺ ÉÆȝș ÉǾɾ ȹÒǿș Û ɹÅÊǫRǿ ĞÆÀÔĞǾã ĞÕəǾØǾã Ž pKǫǘǩ ÄǰõɟǾ ÂɆɆǪ ÆĤÔᴧ ǪƐШ ȜÅɳÉǫɾǾ ÉƵ : ĞƐǾÅǪǾã ȓÅÕÁǾã òɎȠ ʠɳ ĞzÀǹÂǾãș ǨHUȹǾã ƙǾ ĞƐŸɳÅÒǪǾã ĞęɎĤǾã ÕŸǪǿ ÀÅžÛ ʠɳ

gÀžÅøÁǾã ȣǿÅǹÂǾã àÅøƵǘǾ ğÅøHUÁǾã ȳzÕᴧ : gÀžÅøÁǾãș gÀəÅø8ǾãȣǿÅǹÂǾã-Č ÕDZ òØĞÁș Û ĞąÀÎĞǾã òÁÒÌɟãș Û ğÅǫžƐΣãș Û ǿzŁÂǾãș Û àãǿșɟã pÉøÊf (gàǿÁĞǾã) âzÒĤɳ ÕÒÎãș ¢ÊÅǫ Àɳɟã ÕĤÅᴧș Û ȳÅÊDZɟãș ÕǪÒǾã ÕŸk ɾŸȝ gÅƐΣã ǒÅÀŕq ĆÆƬDZ gKǰõ ĞǾåɟãș Û ƚƐÆᴧÂǩ ¥ŧȝ kǪǾÅΣã Ɏõ Ž ȣǿÅǹÂǾã Ƀåúǩș Û gÀəÅdɳ ÅŁØÁÆᴧ ÅɳÉÆȝ ôǿɟã ãzĤøì ɹzᴬz ZŸǪƯ Žș Û î Åǹ ÕÒÎã ɹÅɳșÀǾãș Û ĘᴧÀdqǫã ɹzᴬz Ž pÆDZ . ȳÅȝ ÕÒøÎã

ÅƬəãÂDZÜ ÕÒã gÆŧȝɟãș ĞŧÁŘǾã ğÅæãzĞǾã øÆÔǪǩ : ĞzÀǹÂțã ĞᴧØÅŧĤțã ÀǾÅÅĤǾã -č Ğǒɟãș ĞɳÅÁÁǾã ÆøÊΘ ɎǾã ĞęzÀǹÂǾã ÕǪÒǾã ţãzǫÜ ZŸǪƯ ȜÅᴬz Û ɭÊDZ Ƃ Û gÆȝÅę ʠɳ Ž ɕõÀHUǪɳ pÂŁg Õ8Îǩș Û ȳzDzΣã Ž ɕŁèÅèÜș ɕᴧzę póșå ĞzÀǹÂǾã Ƀåúǩș Û ĞŧȚĤǾãș ĞęǫÅɳșęÅǾã ğÅæãzĞǾãș Û ĞĘŽǫózÒǾã gÆŧȝɟã ɹÅDzEk Ž ĞHUȓãș ĞŸŽɳɟãș Û Ȣ¢ÁǾã ÕŧĤǾã ĤãÅz ããzãɟã ĞEÁæ Ž ÕǹÆᴧ Õæ gÆŧȝɟãș Õǹ̀ãÆțã ʠȝ Àɳɟã ÀÔǪÕᴧ ɾș Û ĞŁÕᴧÀdqǫãș ĞEÁŁÔǾãș (čēĒ) ɭęé ʠɳ òÅÒÌɟã . ÅŁKdș ÀəÅᴬțãș Û ã ÅĞÕǾãș Û Žãǿåɟãș Û ĞùÀÌɟãș Û Ózãz¢Ǿãș (čĚċ) Ƃ

ğ¥Êțã ʠᴧà Æę ƆÅɳșÀǾãș ȢÕᴧÀdqǫãș ƁÀÔțã ɹÁÁǾã ɹÅõ ãæÜ : ÆÔǾãș -Ď ÙèzǪk Ɏǿã ȳzDzΣãș ÕǪÒǾãș ÆÔǾãș ɹǔz Û àzɳÀǾãș ğÅæÅǪÒǾãș ȳzèÀǾã ţãzǫÜ ZŸǪÅɳ Û gÀòÅĤțã ÀəÅŧĤǾãș ĞEÁæɟã Ž ğÅȢÊÁǾãș Û ÕǹãÆțã ğÅdțÀzș Û ĘəãÆΣãș Û ğÅgÅÊǾã ʠȝ ĞΘÅǫ ɕɳzDzgș ¥ǪõȘ ğÅŧÊf ǨǫÅõ ÅƬĞǾÅdș Žș Û Ğ3zᴬǪɳ ȣǿÅǹÂæ ɕᴧÆg ǨᴬᴧÀ Æę . (.... ğ¥ÆÛǪÊɳ Ƃàãzǫɳ Û ğÅGĤÒɳ Û ğãÀõ) ĞEzÀǹà ğãÆgș

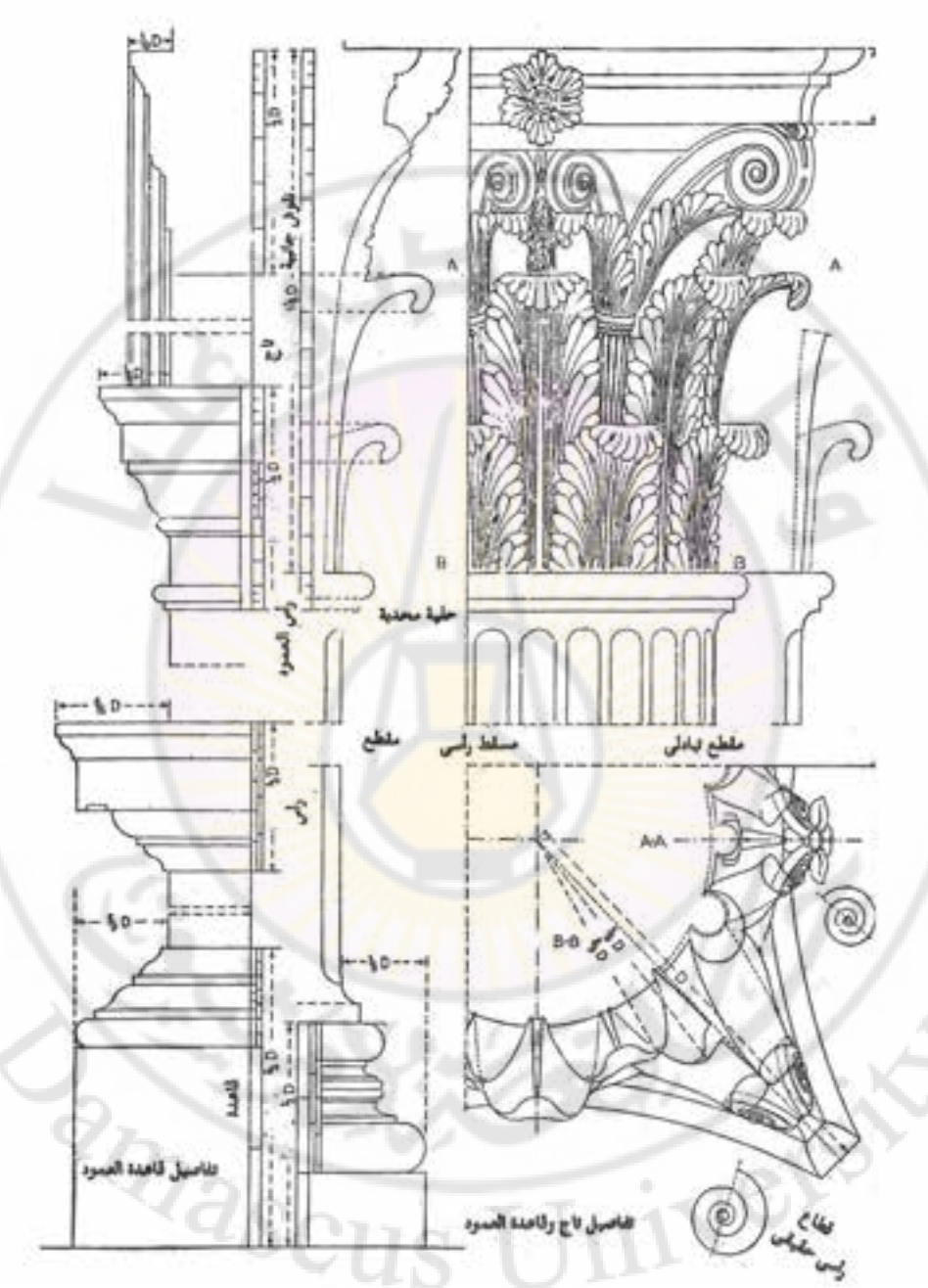


(čĒē) ļşϕ ÕȮì



(čĒĔ) ļşϕ ÕȮì

čċČ



(čēċ) ļ̣ǿ ǒȮì

čċč



(čēČ) ļ̧ǿ ǒȮì

čċĎ



(čēč) ļęǿ ǒȯì



(čēĎ) ļęǿ ǒȯì



(čēď) ļęǿ ǒȯì

čċď



(čēĐ) ļęǿ ỎȮì



(čēđ) ļęǿ ỎȮì

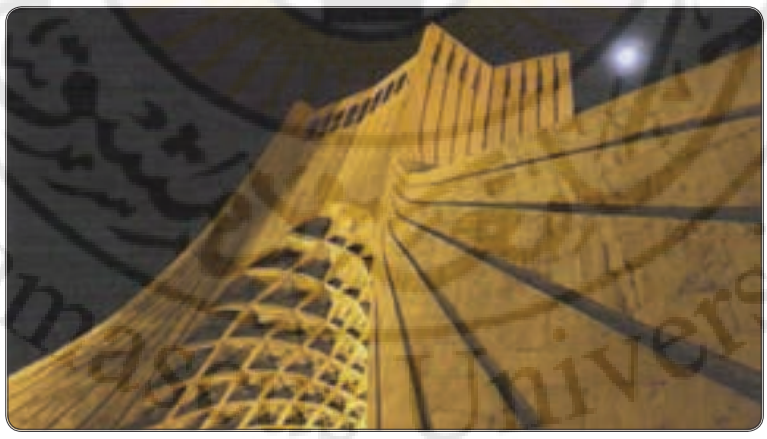
čċĐ



(čēĒ) ļęó ǑÓì

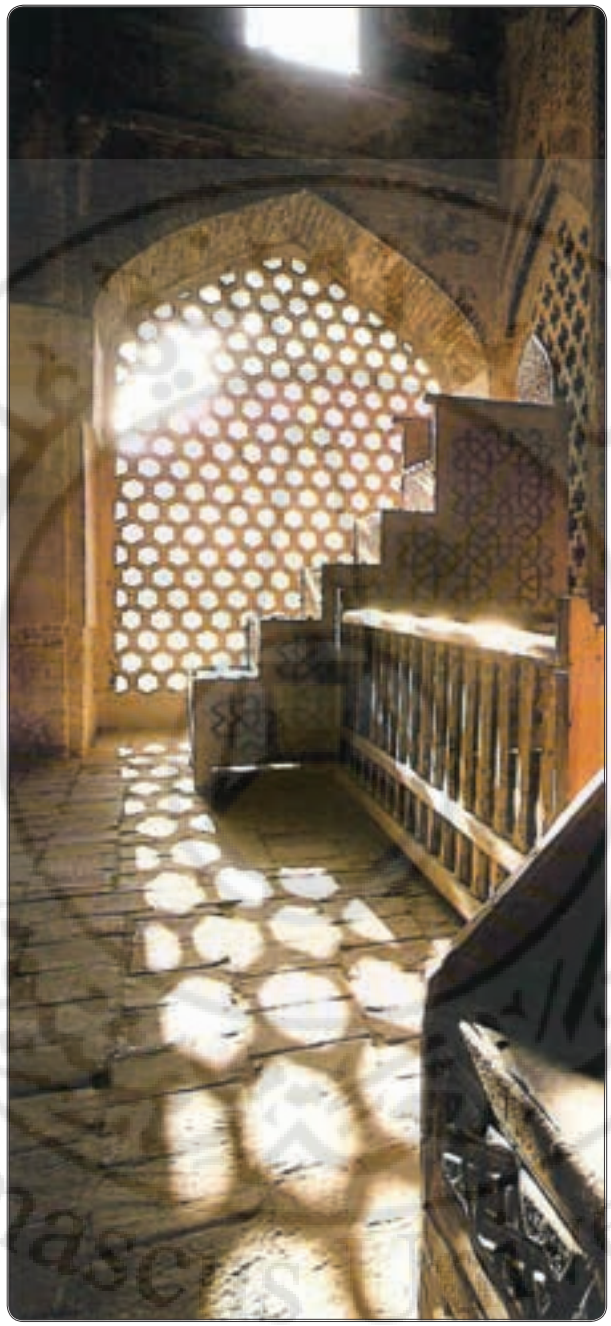


(čēē) ļęó ǑÓì



(čēĔ) ļęó ǑÓì

čċđ



(čĔċ) ļęø ŎȮì

čċĒ

: ĞAÀÔGöä ğ ɾÅÔǩɾäş ĞzÀnÂöä

ĞŁÕæ ɗȝ ʂģzɾ'ʂ ÄǯõÙ ĞAÀÔGöä ğ ɾÅÔǩɾäş ĞzÀnÂöä ƙæ ĞŁöåÁGQöä ĞęɎĦöä ʂÆGǩ ĻŁtÔǩ ɾŸȝ lGA ɃÓöä ȷɎ3qÅz ÛƙȯÅDztä Ɏõ Ž ɃÀÔGöä KQüQöä ÀƬṬA Û ĞŸŁtɾä ȷzÁÅöä ĻŁtÔQö ŀÅöä KQüQŸö ¢äÅÎɳ zŁ ÆŁÅÎtä Ì ŁÆAʂ Û ȷäzȯjäş ğÁģÅÊtäş îzÛlä ţàzʌ ÙŁèʂ Бÿ ǯÅǪǯ ɾ ɃÀÔæ ȯÅÔǩä ĞzÀnÂöä ɗÅz Û gǿÅƬɳş ĞęÆæ ØÁAɳ ÕŁP ŽÀnà ʂəǿÅę ĞŸŁtɾä ĞŁzÀnÂöä Ğģzŷöä ȳÅɳŭ ȷÅÊɋqä Ƶ Õʌ äØö Û ÅtƬGŸÛʌ ɾ ȧşØQţÅz ÛĻDZÀQɳş ȳŭ Û ĞŁèǿÅz ȳŭ Û ĞŁäÀȝ ǨɋÅõÙ ŏäzè ĞȯzƬøèş ÀÊŁæ ȯÅtɾä ğÅNŬ ɗɳ ĞNŬ ÅŁÁGQȝÅæ ÅT : ЧŸʌ Åɳ ĞèäǿåÁ ÆŁAţä ɗɳş . ĞŁAŁò

ĞŁzÀnà ğäåÀÅɳ âÅèŭ ɾŸȝ ğÅɋŸȝqä ɗɳ ÆʌÆĦöä Ǩtƚò : ȷŸȝqä -Č gÁģş ÅƬŸòŭ Ž ЧŁ ĞgÅøÊɳ ɾŸȝ ÅƬŘĦæ Ɨäş Û ÅƬʌɳ ŏÂDZ şŭ ÅƬGöÅ8æ ĞgÅøÊţä ĞŸȮÎɳ ĞŁèÆAƬä ÀòÅĦŸöä Ágj ĞŸȮŁŁ ɾŸȝ ĘÔŧţä ɗʌzȮǩ Ætɋ0ʌ Æęş Û (ZEǩzɳ) ĞŁzÀnà . ĞŁzÀnÂöä

ĞŁzÀnà gåÀÅɳ ɾŸȝ ÅƬèÅèŭ Ž ğäǿÅĦÎöä ĻŁɳÅÔǩ ŘĦæ lGǩ : ğäǿÅĦÎöä -č ğÅÛŁÛÁQæ ĻŁtÔţä ÙÆGŁz Û gåÀÅţä ÕŸQö ƤÀnŭ ÀòÅA3 ȝɳ ÅƬõäÀQìä ɗȮɛş ĞŁèÆAŁ Ż Û gǿÀȮQɳ ğÁĦæÀţ ğÁgÁÊɳ şŭ Û ĞŁèäÆè şŭ Û ĞŁèÅR şŭ Û ĞŁȝÅæǿ şŭ Û ĞŁǪŸǫ ĞtDzÁö ǴGÔQz Û ĻŁtÔQöä ÕɳÅȮQŁö ʂɋäzȯŭ şŭ ÅùzÛn ǨɋÅõ öäzè ƤÀnjä ǿÁĦÎöä ÀòÅA3 ĻèÀʌ . gƎĦɳ ɗʌşÅA3 ğäǿÅĦÎöä ÕŸǩ

ā äÂgjä ğäǿÅìş ÛBÅĦöä ȯşå ĻŢĦɳ ȳŸȝŭ Ž ÀŢAöä ÅAĦɳŭ zȯ : àzɳÀöä -Ď ÆɋäzDZ Ôõ Ž gÀǫűţä ĞŁzÀnÂöä ȷzÁÅöä ǿşå Åʌõǿåj Û Õȯæ Ǩdş ĞʌÀÎGöä ğÅĦtDzQöäş Ğɋzŷɳ ğ ŸŁÛQÊɳ ĞǫŸǫ zŁ ȯÅŽtä ÔŁGè ɾŸȝ ĞʌǿzÊöä ĞŁæÀĦöä ĞʌǿzƬtɾä ĻŸĦz Û gÆŁΣä ÔŁÛQÊtä Ùèzǫǩ ǒäÀtΣä gÀəäÆöä Õŷǩ ÅɋÆDZzȯ ȷÅæÅŁöä ĻŸȝ Бÿ ÅɋÀŢɋ zȯş Û ȷÅQtƀ ÅƬÛèzǫǩ

ɔŸȝ ğȦɪʀʐŸȍ gåÆĦţä ȳʐDzȺöä ÕŸǩ ĞŒÒɅÀnˌjä gÆHʊǫţä ğȦɪʀʐöä ʟŸȝ Ž ƤÀǫş Û ŘŒäjä ɔŸȝ ʟŧÔǩş ĞĘȺùʐöä àʐnˌÀöä ÕŸǩ lĞǩ äØÒŁş Û ÙÛÁţä ĸĞÒöä ÕŒÛǫÊŧŸȍ ĞŒǫȦDZ ĞgȦÊnˌ Û òşÆöä ZŸǫƯ Ž ŽÀnâöä ɒȦöä ȝȺÔǩ ĞĘȺz ğäåÀÀnˌ ȦƵŸòÙ Ž ЧŁ ĞĘŸŒÒÎǩ ğäåÀÀnˌ . ĞȺŸǫÁţä ā ʐĦÎöä ƤÆöş

Û ĞɅÀÔĞöä ğʀȦÔǩʀä ğʀȦf ÆgÙ ĞȺŸdˌjä ʟŒnˌȦÔǩ ĸǫȦõ äæÚ : ğȦùʐÛÁţä -ď

ɹʐŧŸÊţä ɹʐʐÀnâţä ɹʐǫĖȺÀöä ƤóȦĞǩ Ȧnˌ£Æȝ ʟŒnˌȦÔǫöä ÕŸǩ Ž ŝèȦèÙ ɹȦõ ŽÀnâöä ɒȦöȦz äʐȺĘàş Û ɒɅʐŸǫöäş ÆŒŁÓǫöÀæ 8 øȦnâöä äʐȺdˌüz Û gózò ÕPüæ ZɅÀÎöä ZĦÔţä óȦƵşÙ Ž Бٽ äʐŸÔŒö ĞŒʐÀnâöä ȓʐŒʅÀæ ğȦĦɒȦÔöä äşÀùٽş Û ğȺÆŒɅÂǫöä ÕPüæ ğȦùʐÛÁţäş ÆǫÒöä şٽ Û ƱŧŸĦöä ȦŁóşå ÆǫȦDZ Бٽ ĞĘȺz ÈəÀÀǫ ğȦùʐÛÁţä ÕŸǩ ɒnˌ ǨŸĦDZ ĞÎŁÆnˌ ǰəÀÒǫ (čđĐ) ʟęó ÕÒÌ . ɒŧƺæ óÆÕǩ ʀ BȦĦöä ZˌgȺǫţ ğȦŒÂǫÕnˌ ǨǫȦÒz Û ŒɅÆöä şٽ Û Ÿåjä

: ÀɅʐÔǫöäş ʟèȺöäş ĞʐÀnâöä

¢ǫŧĖę ɒnˌ òŸęqä ÆÔÕæ ŽÀnà ¢ǫüæ ƁÀɅʐÔǫöä ÕŧĦöä ɒȦöä åÀÕǫ ŘĦæ ǨĦȦɅ ¢ǫüäş Û ÕnˌȦÒǫnˌ Ɨz Õŧȝ ¢ǫüæ ɒÕǫţä ĘèȦÂǫţä ŽÀnâöä ÕŧĦöä ɹşÀnÙ åÀÕǫ ZÔɅş ÛĞĘȺÀöä Ž Àǫúnˌ ƷĖʐø ƁÀÔæ ɒz ȍȦŁ ĸǫöȦΣä Ɣõ Žş Û ţäÆæqä ğȦɅÙ ɒnˌ ĞɅÙ şٽ ĞŸĖP Ğgʐȍ ʀ Ȧŧõ Û ¢Ⱥȝ ʟèÀöä ĞŧŸõ òȦÀdˌٽ ɒÒƹ ʀ ĞʐÀnâöä ɒȦȍ ȦÀȦɅÀĦǩ Žş . ȧşǪǫţä ÆŁȦÎţä ĞĘǫʐŸöä ğȦDZǿÆǪöä Ǩǫüǩ ɒȝ åȦĦǪæʀä Ágٽ ƷĖÛǫÊΛ ʀş Õæ Û ¢Ⱥȝ ɹʐŸöä ƁȦȝ ȁşȦΘ Ʊ8ĞɅɅ Ž ɹʐÎĖĦɅ ÀɅʐÔǫöäş Û ʟèÀöäş Û ĞʐÀnâöȦz Û ĞĘʐÀnâöä ğȦgȦÊţäş ȓʐÛʟä ȦƵȦŁRǩ Ɣöä ɹʐȺz øȦÎǪǫä ɒnˌ ĆÆƵÎǫ Ȧnˌ Û ǨĞĦǪöä ğȧşåٽ Ž äʐȦŸǪnȁ ɹٽş ʟƵŸÔz ɒÒƹ ʀş ōȂǪÎnˌ ƁȦȝ ¢ǩȦzȦÕǫ ƵʐÔȦg ÆĦÔɅ Ɣöä ȦƵȝäʐǫٽş ȦTȦÒÌüæ ĞʐÀnâöä ȿȝʐĖÌş póȦÎǪǫä ȂŽõjä ʐŁ ĞʐÀnâöä ɒȺz Û ĆÆĖöȦÕǩş ¢ǩäåȦȝş ¢ǩäÆÕǪĦnˌ ţʐȺǪæş Û ĞɅÀÔĞöä ʟŸøÊöä Ž ¢ǩäşåٽş ĆÀəȦŧĦõ ğȦÆŒɅÂǫöä ğȦźȦŕqä Žş Û ǨĦʊĞöä ƁȦŧƨä ĆøȦĖǪnȁ Ž

. ÅŁÆĎĦă Åŋş gÅŒΣă Žş Û ā ÀΣäş

: ĞŒöÅǪöã ĥ ÅÖĎÅöã dzÅŘΛŮ ѕŘΛŮ ÆŒÅŧă ɒŋş

Bäz3 ĮőÅǵzȯ Ž ɹzęÀÎǪÊŧă ɹzφÅĂÅöã àÀæŮ : ÅŁÀΛzÔǩş 8ǿÅȵÂöã Įèǿ -Č

äzÊGöŮş Û ĞŒzÀȵÂöã ğÅÆΛÂǪöÅæ ɹäśÂǩ Ɣöã ɒõÅŋɟäş ÅΛäşÂöã ǿÅŒǪȵă ɒΛÆŧĎǪŋ ĞŒzÀȵà ɹŮ Õöǽ ŦĎΛ ѓş Û ĥzÛĮäş ɹäzȯɟă ɒŋ ŦÅöã BÅĎöã Õöǽ ÀŦŢǩ Ɣöã È¤Ɣŧă ĮŦòzÁì Ž gÅŁÅGŋ şŮ ѕΛÆƠ ɹÅõ ĞŒzÀȵÂöã ğäÆgzöã ÕŸǩ ÔÖφ Ž ɹÅÖǩqäş ĞęÆöäş Û ƱĎęäzöã ĮŦƧó ÀõØöÅæ ǿÆzş Û ƱŸŒÒÎǪöã ĮŦŸŧ3 Ž ƁÅŧƨă ǿşÆöÅæ Ğ3ÅÅę ɹÅõ Ôæ Û ĮőǿÅŦŋş Ĭőǿ Æę . BÅĎöã ĘüÅΛŋ ZŸǪƯ Ž ¢æÅÎŋ ǿşÆæ äzŋęę Æę ĞŒÒŒèƔÒöã ɹzʌÅöã Ž ƙφÅĂÅöã ĞzÅõ ɹŮ

BÅ3 ÔÖΛ ɹŮ ((È€ǩÅŋ)) ƱÊφÀÀöã ɹÅęÅöã åäǿŮ ÅŋÆA3 : ĞęzÀȵÂöã ĞęÅÅöã ĞŒAGöã -č

Ğęg ¢φäzȯŮş ¢ǩƔŒÒÎǩ ğÆæ Û ¢Ê5ş ¢ùzÛȵş ¢φäzȯŮ êÅ3 ɹŮ ÆĎæ ¢ǩÅǵzȯ Ž àÀÎöã òÅŧ3ɟă ÕŸǩ ѕŘΛŮ 8ÅŘΛ Û Ğ3zʌQŧă ÅŦĞŒöÅè€üæ ĞŒæÀĎöã ĞzÀȵÂöã ¢QĎHÀò ΒÀHυè BÅ3 Ž ğäåÀÀŧă ɔŸ3 ƱŸŒÒÎǪöã ÅŦəÅæ Ž ğÆŧǪ3ă Ɣöã ɒΛÀòÅĎŧă ā ÀĎöã ƙφĄÅAŸõ ĞΛÀzÔǪöã . ŸÀĎöã ɹĄÅöã ĞΛzT ĠŋƔŧă gåÆŢş Û ĞöÅòɟă ĞHυŕäş ǨφÅÒz ĞŒæÀĎöã ĞŒzÀȵÂöã

ѕAz ÅŁøÅĞQ3Åæ ĞzÀȵÂöã ɒ3 ÆĎǪǩ Æęş ĞĘAz ĞèǿÆŋ ā ÀQÕǩ Æę : ĞĘAÅöã â ǿäÆŧă -Ď

ĞĘèÆAŦä ĞzÀȵÂöã ɒz ɒ3 ĞŁÀæ ÆŒ8ǩ ɹŮ ƷŒÛǪÊǩ ŕ ĞΛÆΛÀDzQöã ɒÒöş Û ¢Aŋ ÕŦΓΛ ѕΛÀÔæ ɟÅĎŋ ÅŦŸòŮ Ž ƱŦz ÅőÅDZǿå ǨŸȵäÆǩ ɹäş ÅŁåşÆg ǨìƔǩ ɹŮş ĞφzŸŧă ğÅgÅÊŧă ÕŸǪz Û ásÓǪŧă ÆŁÅÎŧă ǰŦĞǩ ѕùzÛȵşą ğÅgÅÊŋ ÆDZşŮş ȳzèÀöã åÀDZ ƁÅP ÀÒz ɒŋ ĞĎæÅφ 8äÆŁɟ ÅAǪèäǿå ÆA3 gÀìÅGŋ Kd ɹzÒǩ Æęş Û ȳÅǩ dzzŕzæ ĞÛÕÖΛöã ℂØŁ Ž ƱÕǪŸǩ ƱŦz . ȳÅ3 ÔÒÎæÅŁǿşåş ÅŁÆäzzş ĞΛÀÔGöã ɹzʌÅöã



(čĚČ) ļęó ÕȮÌ

: ĞĘäÀĦõä ĞʒÀìȂõä ğÅÕŒGÛĸ

ğÅŒŕǿjă ɔŸȝ ĸǫÅȮʒ ȳÅìȠÀõä Ğȝ̊ÅÂÔä pÀŕÅģş sŒŕÅɳ ĞĘäÀĦõä ĞʒÀìȂõä ĸÛĞĸǿäă ğäÆģş ȣǿÅìȂõä ÕȮÎĸ ğÅŒŕǿjă ȕÅʒ Û Ğȝʒ^Qɳ ÆŒÖÅèüä Û ğÅŸDZäʒÖäş ɹäǿÆɔäş gÆģş ɹʒȮǫì ĞŒèÆAŤă ğÅģÅÊʇä ɒɳ åÆȝ ɒɳ ĞùŸĞõä Ƶöü^ĸş Û (ğÅùŸä) gǿÀȮǫɳ . ǿÀȮǫĸ ĞŒʒÀìà

ĞģʒȮ ÕȮǿÎǫȮ ÕìäÆ^ĸş ȣǿÅǿìÂõä ğÅŒŕǿjă ļŒɳÅÔĸ ɒɳ Kžõ Ž ţʒ^Qĸ Û ğÅģÅÊʇäş ȓʒÛļă ȧŸÛǫr pÂÕÀɳ ÕȮÎǫȮ ƵÔ^Qʇă Ž ȝŧDzQĸ Æęş Û ĞĘʒÀìà şŭ gÀǿɔÅd ĞʌǿäÆɔă ğŸŒȮǿÎǫõä ɹʒȮĸ ɹŭ ɒȮƐ Åŧõ Û ÅŁǾŒÁAĸ Ž ĞęÆëõä ÆŸÛ^Qĸş dzʒÛǿÊöÅä ĞÛŒHʊʇä ĞùÀìɟäş ÂʌǿÅʒjă Ž ŧŒŸDZ ŞÆGʌ ăǾŁş Û åÅĦäɟă ĞŒǫŸǫ şŭ gÀǿʒÅǫ ĞŒɔÅʇä ÕŁÅǿʌʇäş Û gÆŧȝɟă ɹÅDzĚĸş Û ĞäæÅȮÖäş Û ĞŒÕŒÕΣă Ózäʒʌõäş Û ĞʌǿÅŧĦʇä ğÅHǫÀõäş (čĒĐ) Бʊ (čĒČ) ļęó ɒɳ ȯÅȮìɟă . Æęäʒʇäş (ğÅŒÕÊÀõä)

ɔŸȝ Û ÅƬǪõÅƧȘ ÅƬȝäzɋů ZŸǪÁɳ ā ÅÎnɟÅæ gØÅÅɳ ĞȾzÀànậ ğÅÖȾGÛǩ ÆƱ Åŧõ ȝÛęȘ Û åzŐĤöä ɭŧęȘ Û āäzäɟäȘÛ gÆŧȝɟäȘ Û ȣzŐÊöäȘ Û ɹäøÆɔäȘ Û ğÅȾȒøɟä ƕèÆÅTä kæzŸèɟäȘ ĞȾŸnäÆöä ğäǒÅÊõqä ĞzÅõ Ž ÆÎɭä ȳÆÁǪøÊʌ Åŧõ Û ǫÅǫɟä ɭęø ɒɳ òÅÒȊɟä : ÅƬZů ƕŸʌ ÅŧŁzȘ ĞȾGÎɭä ĞzÀnÂöä ØŁÅÅǩ Ž àÀÛöä åÆĤǪǩȘ Û ɒɱŸöäȘ (čĚĚ) Бů (čĚĒ)

: òÅÒȊů ĞǫŸǫ ɔŸȝ ɹzÒʌ ɹů ɒÒƐȘ : ÀÅΣä -Č

. gÀəÅdɱ ¢æ ĞÛȾHʊʇä ğÅgÅÊʇä ÅŧʌŁæ Û ÀzÅɸ ĞzÀnÂŸö ÕÒÎʇä Ùɭä -ů

.ÀəÅdɱ ÙɭäȘ Û gÀzÅɸ ȓzÛɭÅæ ÙŁƠ Ɣöä ğÅgÅÊʇä - ā

. òÅÒȊɟä Șů ȓzÛɭä Șů ğÅgÅÊʇä ɳʌÀÅǩ ɒÒƐ -øDZ

åäzɳ ¢Ez ǨŸnåȘ Û ĞzÀnÂöä øzÛǩ ȝɳ ĻȾĤÛǪöä ā zŸøèů üøÎɸ : ĻȾĤÛǪöä -č

gØÅʌʇä ȣøÅnÂöä ĻȾĤÛǪæ ɹzȾzÀΣä ȳÅę ÆÕzÛCØŁÅʌǪõ ĞȝzʌǪɳ ÆŁöÅèů øÅÒǪææ ŹȘ Û ĞÅŸǪƯ ĞȓÅöÅõ Ğȝzʌǫɳ ɹåÅĤɳ Șů Û ƧÀnů ÆÎn ɹäzöüäȘ Û åäzʇä ɒɳ åÆĤæ ÆÎɭä ɔŸȝ . ĞȾÒŁǪèɎä åäzɳ ǨɳÆÁǪèä ÆĤæ ÅŧŁzȘ Û ĻȚĤöäȘ ȣÆÔöä ĞŁʌÕǪæ ȘůÛ Æ£ÓöäȘ

¢ǪÅŁő ÆĤæ Ğȝzʌǫɳ àÅùȘ ÆŁöÅèüæ ÆÎɭä ɔŸȝ ĻèÀʌ ɹů ɒÒƐ : ĻèÀöä -Ď

ÅƬÀòzæ ĞŁöȘů ğÅøèäøåå ȝȒzæ ÕŧĤöä ÜÆĠʌȘÛĞǪæÅǫ ɔÕĞǩȘ ɹäzöɟä ȝȒzǪö ÛCǨRƠȘ . ¢ǨÅgÅÊɳ ɒʌzŸǩȘ ƕəÅƬʌöä ĻèÀöä ǨŁĞƷǩ Ż ɒɳȘ Û ğäåzÊɳ

: ĞzÀnÂöä Ž ɒÅöäȘ ĞzÀΣä

ɀƬz ÅőÅɸÅÖǩȘ Û ÅTÅÒȊÜȘ Û ÅƬȝäzɋůȘ Û ÅƬĞŁöÅèů ZŸǪÁɳ ȣøÅnÂöä ŽÀΣä ØÅʌʌ gåzDZȘ ¢ɸÅÕǨÜ øäÆÕɳȘ Û ɹäzöɟäȘ ğÅgÅÊʇäȘ ȓzÛɭä ÕŸǪö ĞęÆæ ÂDzAʇäȘ ¢ǪzÀΣ ɒÕǪʇä àÅDz3qä Ág ĞȾzÀnÂöä ğÅgƷŸöä ȒĦæ ÕÔǩȘ Û ÕŘzů gøzÔæ ȣøÅnÂöä ÀƬŢǩ ¢ǪĦʌò

ØÀÀǩ ɹǗ ȸÒȻȘ Û ÄǞȚņ ÕǾǗȘ ɔǒüæ ĞŁəÀǞǺöã Åőøȥ̂Òæ ÀǞDZãÄǹǗȘ ÀŒÀÕǨǗȘ ÀǞǪęå ĞDzŁǪǫ ÕÔǩ Æęş Û…ɹȥŸņȘ ȳÅèøş ɭȞÛņȘ êÀÕǫ ȸņ ƙŁȥÄǵ ȸņ ÆÅÆȞöã ĞõøÀÎη 8øÀǹÂöã Ğʒ̈ÄÄæȘ ĞęÆöäȘ ɹÀÕǩqÀæ Û ɭȚÔʇä ţÆƠʇä øşå ÕÀ8Λ ÆŁÀÎʇä ÕȞz Åņ ƙŁȥÄΣä ŘȞæ ĞʒäÄæ . ĞȥÄΣäȘ ĞȞĦÔöã ȧÀÛǫ Ž ɔÕĞΛ ¢ΛȮöȘ Û ȘÎŁÆņ ȘʇÀʒ ŽÄǹÂöã ÕȚȞöã ÕǹÆǩ ØŒÀΛǪöã

ȘǫÀŒǵ̈ ŽÄΣä òȘÀʒ Û ŽÄǹÂöã ŧÀöã ÕȚȞöã Ž âÀèɟä ȥŦȥ ɹÅǽÀöã ɭȚÔʇä øşå Ànǔ ǪȚŁȥ Û ɭőäøȥÔǫö ȘÕȥȘ ȸəÀæÂäã ĞƓqǿ ĞŒĞŸǪö üDzŸΛ ÀnǽÆʒ ȘȞĦņ ØÀΛʇäȘ ɭȚÔʇä øşÆæ ȳȥÕΛ ɹǗ ȾÛȞǩȘ Û ĞÕæÀè ɭŒnÅÔǩ ȸņ ǵÆȚǪÊņ ǵÂŁÀDZ 8øÀǹÂæ ÂΛøÀȥɟäȘ ĞüÄÌɟäȘ ğÅǵÀÊʇä ŧ äØŁȘ Û ğÅƓqÄöã ĞŒĞŸǩȘ ÆŸÛöã åÀΛáäã Ž ɭŁɟä øşÆöã ØŒÀǪöã Ž ¢ǪęåȘ ¢ǩƎǹȘ ¢Ǫʒ̈ÄæǂÀȚʒǗ ĞŒȥÄǹÂöã ɭőÀøǵȥ̈ ÕȞΘ ƙŁȥÄΣä ȸņ ǨȞÒöã ÆÀʒ ĞŒʒäÆæǗ ğäøÆę åȥøDZȘ ȾÀΛΛ ɭȚÔʇä ɹÀÄÄöã ɔŸʒ ŧǗ ĘŸÛΛ ɹǗ ȸȮȻ ŧ øÀøÒöã ÑŒøì ȘǗ ɭŸȞʇä ÆÕö ȹÒö Û ĞĘÆȥ (čĚĐ) (čĚď) (čĚĎ) (čĚč) ɭęó òÀÒÌɟä .ȘȞņ ɟǗ Ž ȧæÀΣä ŽÄΣäȘ ȸÕǪʇäȘ (čĚē) (čĚĒ)



(čĚč) ɭęó ÕÒÌ



(čĚĎ) ļęó ŐÓì



(čĚĐ) ļęó ŐÓì



(čĚď) ļęó ŐÓì

: CÆÖöä ŬŐÎŋÆöä ŘEGöäş ĞzÀnÂöä

ğÆäş ÁŤęÀù ŘęÁřş Û ŘþŸřş ŘòäÀř Őä ĞƐÆÖöä ĘÎŋå ğzŧä Æ3ÅGǫř B

ϐóİnÂöä ÿäÆÁǫèä óÆǫş Û ЧDZóİ˩ä ÀŁÀƬŢŋ Ž ĞĦŕäzǫŋ ğzᴱᴳöä ğÀƬşş Û ÂᴱöİŁÆõ ǨÀÔèş Û ʒóİ˩ä ɔŸ3 Øzäzᴬöä ǨŸęş ĞŘÀÁᴬŋ ā äzäɟäş ĞÛᴱÊä ğÁƬDZäzöİz Û ğÀᴭŁÂǫöäş ĞÖŸÊǫʇä ğÀǨÀGᴬöä ŘĦä Ônäᴭʇä ÿİŋᵢ̈ ţóàş Û òàİᴬʇä Ágᵢ̈ dŋ gÆǫư ϐÀ8ä àÀÛöä ŘĦä ğäóİΣä Ônäᴭŋ Ž ŏİʇä ÔŁİᴬŋ Ǩʒàzǩş Û …ѕǫİᴭgᵢ̈ ĞŋÀÒöäş ĞÊŁ˩ä ā¥GŸöİõ gÀƬŢŋ gKGÒöäş gK8Ôöä ǨᴱǫäzΣİä ŏİᴭgɟä ŘĦä Ǩƥåàäş Û ÆDZİÊʇä Ágᵢ̈ óäzƛ ş˙ . İƬ3zᴬǩş İőÀ̈ʒõ dŋ ǀqÀöä ɔŸ3 ÿİDzÊǫäş ĘŁÊᴬǩ dŁr İƬĦəİRä

ĆǫÁᴬǩ İŁÆDzᴬz Û ğzᴱᴳöä Ágᵢ̈ Бᵢ̈ òzᵰÆöä Æᴬ3 ÆƬÎʇä İᴬÎŁÆᴬş Û gózÔöä K8ǫǩş Û gÀ̈ıİᴳŋ ¢Ööİnŝŋ ɹİøÊǫqä ƙä ĞŸÔöİz Û ŏİŁÊöä ɔŸ3 dzzǫİŋ ʒèäş dHʊò ɔŸ3 Бᵢ̈ Û ĞᴬzRᴱä dŋ ¢ÖİÒøìᵢ̈ Ǩʒzᴬǩş Û gózᵰİǫ İƬÛøèzǫǩ Û gÀHʊGöä dHʊÔöä Ùøèzǫᴬş ĞᵰDZóİ˩ä İÆäöÆDZ ǨᵰÀnàş Û ĞᴬŁʒŋ ş˙ Û ĞèÆÊŋ ş˙ Û ĞøÊŁư ş˙ Û ĞĦäÀŋ Бᵢ̈ Û ĞᴬÀəäåå Òòɟä ŘĦä İÆäöÆDZ ĆÛøè ɔŸ3 Ǩİòóǫŝ Û İƬŸÒøì ʒŋ Æèİᴬǫǩ ĞᵰèÆᴬŁ ğäÁgzä gÀŁʒŢä óİDzøìɟä ŘĦä dHʊÔöä ɹİøõóᵢ̈ ɔŸ3 ţàzǫǩş Û ğİᴱgş ăİP ÁƬøÎʇä ÆᴬÂǫö . Ğᴬƨäóİǫ dŋ ÆĦǩ Ɣöä (…ĞŋÀÒöä Û ǰǫóİᴬöä Û ɹzŁᴱŸöä Û åᴬGÒöä)

ôäzgᵢ̈ Ž åşózöä ZŸǫƯş Ôİöäŝŋ ā¥GŸöäş ƙƧİᴱöä ţóÂᴬ óİDzìɟä ÕŸǩ ƙäş .ĞÕᵢ̈èİᴬǫŋ

ĞᵰᴱŸöä ϐóİnÂöİää dᴬÂʇä İƬHʊÛÊä (ĞᴬşİŁÊöä ĞHʊÊᴬöä) dHʊÔöä ôóᵢ̈ ÔÒÎǩş Û ĞŸŋİÒǫŋ Ğᵰİᴬz Ğgzò ĞŸÒÎŋ ðİʇä ĞõƎò Ğᵰè¥ᴬTä îzÛ˩ä ʒŋ ÙᴳƘÀǩ Ɣöä ĞᵰèÆᴬTä ş˙ Ğᵰè¥ᴬŁ ğäÁgş ɔŸ3 ÿzÔǩ ĞᵰzÀnà ƀgzò ɹzÒǫò ĞŁŁÔŋ ĞᴬşİŁÊöä ĞHʊÊᴬöä ğÀùY˜z gózİᴬRŋş gÆŋİᴬǪŋ îzÛN Àùúǫ̈şş (…ğİèÆÊŋ Û ğİÊŁư Û ğİᴬĦəİᴬŋ Û ğİᴬŸŸŋ) ţàzǫǩş (….óİŁàᵢ̈ Û àäóşᵢ̈) ĞᴬÆò ϐóİnà ğäæ Ğᵰİrójä ɹzÒǩ Æęş Û ĞÒəİᴬÎǫŋ ş˙ dŋ Æǫ ĞÛᴱèş ĞHʊÊz ¢ǫüõş (ɹäzᴱŸöä) ɹäzᴬqä İƬÛèzǫᴬş Û dHʊÔöä ɔŸ3 ĞŸÛʇä ϐÀ8öä

ĞŁöžęÅÎöäş ĞŁÖžjäă řžÛ]ä ÀŦŢǩşÛ ĞžÀǹÂŋ ǒÅÅÀöä ɔŸʒ ĞžÀÎţä ğÅŦDŽäžǿä şÆĞǩş Û ¢əÅÅž ğäǿÅùqä ɒʌÂǩş Û ɹÅŋjÅæ Ʉgžǩ Ɣöä âäžęjä ğäæ Øžäžʌöäş ğÅÕɢÛöä åşÆg ĞŸÒÎŋ ĞɋžŸŋş řžÛ]ä ĞʌŁö şÙ Ğ€èÆʌŁ ğäÆgžæ ĞžÀǹÂŋ øÅDzgüæ āäžæjäş Øžäžʌöäæ ĞÛŁHʊţä ĞõƎŸö ĞŸäÅÕţä ɹäǿÆɔä ɔÊÒǩ ÆÕž Ûl£ŁÔǫŸö ɬÕžş ğÅÆʌÂǪöäş ȣøÅǹÂöä ţžʌǪǩşÛɬɋŁÆgÙ ĞŁöÅŁɔä gøžÔöä åäåÂǪz ǒÅţä Ž ÈÒĤǩş ǒzŘöä ÈÒĤǪö ƆÅÎŁÕöä ğÅùŸɢæ (gÀHʊɢöä) ÅŋÆʌʒ ℂüöǪǩş ǒÅţä Ęöǔ ɒŋ ÆʌÂʌş Û ğÅùŸɢöä ɔŸʒ ĞɋzŸţä ȣøÅǹÂöä ţžʌǪǩ ǪŁg ÛąÅÕöǔ ɒŋ ĞęÅɢæ ȣÕÎŋÆöä ǨŁɢöä Ž ǫÅǫjä ƷÛę ɹäåÂǩş Û ƆÅÎŁÕöÅæ gÀHʊɢöä ĞŁŕøǔ Ƶòǻǩ ĞǒşÅùş ÕʌÃäàzţäşǔ ȣÆÔöÅæ Ğǒz8øÎŋ Æʒ̀ÅÕţäş ğÅÊŸɔäş ȣèäÀÒöÅz Û ȣøÅǹÂöä ɔìžǩş ÛĞŁÆz ƵHǪõ sÆĞk ĘʌåÅʌÔöäş ɒəäÂ]äş Û Ğʒžʌǫŋ ȣøÅǹà ÅŦʌʌÂǩ Û ȳÅĤÛöä ȣøÅǹà ɒŋ zŸơ åÅÒǩ ɾş Û ĞŁžÀǹà ğäÆgş Ęzş ĞɋzŸŋ êzÕÆæ ÀəÅǪÊöäş gÀè jäă ĞŁÛdǔ . ğÅʌÀŁàş âşűõş jäzòş jzHʊò ɒŋ ĞŁɋǔ şÙ ĞĤÛę Bǔ ğÅÆʌÂǩş êzÕɋş

ĞŁÊΣäş ĞŁgşÀöä ƙæ ÙääÀǪöä Áõúʌ ÔŁòjä ȣÕÎŋÆöä ǨŁGÔÅz ĘGèÅŋ Ôõ ɒŋ Åư Û ĞŁÒÅɬɢäş ĞŁÆŁşzöä ƙæ åşÆΣä ɔìŸǪǩş Û ĞĤʌÔöäş ɒÀöä ƙæ ÂŁŁɬǪöä ÆĤÔʌş ȣÕÎŋÆöä ǨŁGöä şÆGŁz Û ĞDzŦGöäş dzäÀÎɰɾÅæ ₡ÀĤÎʌş Û ĞʌÀÔGöä ĞĤǪţä Ž ÁŁÅÎţä ÔǹÆʌ . Ğgäǿş ĞĤǪŋ ĞŁŋzŁöä ¢ǩÆg ɹÅÊɰqä ¢Łz ÌŁĤʌ ZHʊǪŋ Ôæ Û òşÂĤŋ Ƙd ZHʊɬõ

ǨŁæ ÅŦŋÁęǔ ɹÅõ Û ĘÎŋå Ž Ğɬɔåę ĞŁDZáæzɬÅöä ĞɀzÁÕöä ğzŁGöä ŘĤæ òäÂǩɾş ĠGòǔş Û âƎŁæ ÀŁÅŢöä ÕŸţä Áëäş ¢Łz ȳÅęǔ ȣÕŁÔĤöä ǨŁäş Û òäà Áęş ǒäÀŘ]ä ĞʌşÅĤŋ ÀÔę ƆÅɬžĤöä ÀÔĤöä ɒŋş Û ȣõzŸɬţä ÀÔĤöä ɒŋ ŧŁŋǔ ÅÕè ǨŁæ Ż Û ¢ɬøèÅæ Ğèǿ Áŋ ȳÅŢǫ ǨŁäş Û ƙęÅęÁöä ĞŸŢ Ž Ʉ3ÅGÊöä ǨŁäş Û ĞŁGĤÎöä ɹzʌÀöä ZHʊǪŋ ɹ₡ä zŁş Û]ŢĤöä ǨŁäş Û (ƙnjä ţǿÅøì) åzŦŁöä gǿÅg Ž dzäÁgÁöä ǨŁäş Û]Hʊ Îöä ĞǫØÅŋ ĞŸŢ Ž ȧzè Ž]ŢĤöä ÁöÅǹ ǨŁäş Û ĞʌÀɬŁÕöä Ž ÁŸDzţä ǨŁäş Û ȣzÔöä ȧzøè Ž ĞŁǫäózg

ĞŸŢ Ž ∃Ⱥ3 ÆǪÒnʂ Û (ĞŁƐóÅǪõä ĘəÅõzõä ÂõÃnʂ ҬƐóÅǪõä ĘÎnå ZHuQn) Û ĞDZʂóÅøè
. ʅŁKdʂ ... ĞzÅÕžõä ÀÔę ɹɆä zŁʂ ʅHuÎõä ĞɸØÅn

Åư Û ğÅɸÅÕǪõäʂ ÆŁõÅèɟä ZŸǪÁɳ êzÕÅõäʂ ȣóÅnÂõÅä ĞɸäåÂn ğzŁGõä ₡ØŁ Õõʂ
. ĞŁäÀHõä ĞzÀnÂõä ȸz Ž ĞŁõÅP ğÅMŮ ʂÆGk ÅTRHä ÕHz

₡äÅÎǪõä ɹÅƐGk ȸÒƐ È℮ Ækɟä ğzŁä käʂ Û ĞƐÆÕõä ĘÎnå Ž ğzŁGõä kä ĞɸóÅÕţÅäʂ
: ĞʌóÅŧHţä ҬÊ℮ÆɸɟäǨŁGõä ÅMãÂn ҬŸʌ ÅŧŁzʂ ȧʂÀÅõäʂ

ĞTDZäzõäʂ Û ĞŁŸnäÆõä ȳÅÊęɟäʂ ĞŁDZóÅlä ĞTDZäzõä ȸn (Č) ҬÊ℮ÆɸɟäǨŁGõä ZõõǪʌ
ƑɸÅDZ Бäʂ Û ĞDZʂåÂn gØzÅɸ ÕŧȜ ZõÃè ÕnÆţä zŸHʌʂ Û ȣóÅnÂǪÅä ĞŁÅq ĞŁDZóÅlä
ȸn ɔŸɜɟä ZÔʌõäʂ Ò℮ä ȸn ƀåɟä ₡ʌÔɸ ÆʌÊn ÅŧTʌn Õõ ȧzzʂ Û ɹäåzŧȜ ÕnÆţä
ĞŁÔ℮ä ȣóÅnÂõä Ҭŧơ ÆÎlä ȸn gäøÅä ĞŸş ÕŧȜ Û ÀÅΣä ĞÕʌÀÛä ȣÀnÂţä ÆÎlä
ğÅTDZäzõä ŔHä Žʂ ÛÀÛţä ȸn ÕnäÆõä ȸn ɔŧȜ Åŧõ Û ȣÂlä Ƀŭ ǰŁõÂõäʂ Û ĞɸzŸţä
ĞʌʂÅŧÊõä ğÅHuÊÅõä ȸn È℮Æɸɟä ğzŁä zŸơ ʀʂ Û ÕĞÎţä ÆÎlÅä gÅÛ8n ğÅŁäÀÎn
ÅTÛèzǪk Ɣõä ĞƐÆÕõä ĞŁÕÎnÆõä ğzŁGõä òÅHuõ ǰɸóÅʌõäʂ ɹzŧŁŸõä øÅDzøìŭ ÅTŁz ţøÂʌ Ɣõä
Æęʂ .... ɹzŸţä ȣÂlÅä gzÊÒn âäzęŭ Øzäzʌõäʂ ākzäɟä ɔŸȜŭ ȸʌÂʌ ŧõÛ ğäÀШ
ĘÎnå ğzŁGõ ĞÅÎÖǪn ÅóÅTDZäʂ ǨɸÅõ ɹŭ ÆŁäʅ ʅŁŧÔǪõä äØT È℮Æɸɟä ğzŁä ǨŸòʂ
. ҬɳɎèqä ÅTŁäÅù ɔŸȜ ĞŢzÅŢ ɔÕGk ÅŧøzÛkʂ ÅTQʌäÆä Ž ÅTʌÒöʂ Û ĞƐÆÕõä

: ĞzÀnÂn ÀəÅŧȜ

: ĘÎnÆä ŧùzõä ZHuQţä Ž ĞŁnÅÎõä ĞȜÅÕõä

ŔHä ĞzÅřŮʂ ÅTŧŁnĂǨ ÆŁHä ĘÎnÆä ŧùzõä ZHuQţä Ž ĞŁnÅì ĞȜÅę ðÅʌä ÆŁȜŭ

čċċď ÀÎʌŸõ àÀÎõä øäå Û ĘÎnå Û ҬÊʌõ ZŁÅȜ .å . (Č) ðÂDZ . ƁøÅŧHţä ǫäÀǪõä ĞȜzèzɳ Č

ĞõÀä ¢Ez ţÅęş dlóÂù dn Ğ3ÅÕää Z öüQkş Û ĞĤèäş ĞöÅÔö ărÅŧÒQèä ÅTŧöÛ ğÅgÅÊţä ţÅÕää óäÆDZ ɔŸ3 ȳzÕΛ ÕEGÊŸè dn ŏÅn ɔÕŸQk ÕÒÎää UŧDzAöä ВÀDzΣä ŏÅÊÀŒÊAöä dn ğÅEGÎn ÅTzzÕèş Ğ3ÅÕää ȷäóÆDZ dlÂAIş Û gKGõ ĞEnÅnó 8øÅnÂä dlà ВÓää БÅŧÎää Žş Û gózò ɔŏüä şÆGQö ğäzÎΣä ŔĦä ÅTŧöÛ ZŒrŮş Û UŧDzĦöä ĞÕΛÀù ɔŸ3 ĞqzŸn Û ĞAzTQöäş gŏÅŕqÅä ÅŁØzäzφ ĠŧÊQö ZÕÊää àşÅDzQk ĞGĤÒn ĞGę Ğ3ÅÕää ZÕè Ùèş . ÄÎ3 3èÅQöä ȷÀÕää GAäÆä БÛ Ğ3ÅÕää ¢ØŁ ázĤkş

: ĘÎnÆä ÅìÅä ÆĤèÛ ȷÅn

øŁČČĒč БŮ ȳČĒđĎ / øŁČČĐĚ Unå3 ka ùÎφÛ Û ĞEnŸèŮ GΛøÅŧĦn gÆäŮ zŁ ĞŧÁŕ Ğääzä ÅTÛøèş Ž ĞŔΛÀ3 ĞTDZäzä àÅQɛ Û (čȳčĐċċ) ¢Qgİ Ên ŊŸGk ȳČĒĐđ / ZΛzθ ÅŧTęzzş Û kÒäÅÎQn dlÀøóÅä køèzÕä 8ÀnÂn ZõÅøè ÅŁzŸĤΛ Û ĞzÀnÂn åzèŮş ŔEäŮ kφzŸä ĞΛΛÊn ĠÒäÅÎQn øİDzgŮ dn ÆõÀn âzę ¢ÛEȝ ğÅÔφÀÕţä dn . käşÅAQn

ĘäÅÛöäş Û ʂφÂƯ dlÀÎ3ş pÆgäş BzȜ ŲŸÅÊöä Ü kÕäÅù dn ȷÅlä ZöüQΛş gÅÛ8n ĞzÀd ȷzĦäóŮş ÈR ÅTÅŸns ȷÅlä Ğgİä ɔŸ3 ĞzÀÎn Ğęşø dn ZöüQΛ BzŸĤöä 8øÅnÂöä Ğ3şÀä ā ÅDz3qä ȷäKȞΛ ŲŸnäÆöä ¢ÆTÎnş ȷÅlä ĞTDZäşş Û gK8ò ā ÀGÕä .(Č) ʂEφzó ĞÕèÅAQţä

: ĘÎnÆä ĞEÕŧÕɔä Ğèøæţä

ZŒè Knjä ŲõzŸŧţä ȷÅÛŸÊöä ÅŁüÎφŮ Bznjä 3nÅDzŸó БÅŧÎää ā ÀGöä ā Àę 3Õk åÅĤäüä Ğèøæţäş Û ŸÀÀĤöä Ùlä ZHQn ȷɇä ŲŁş Û ȳČďčČ/øŁēčď ĠÀè ĘŧÕDZ dlÆöä ĞäÀǩş Û dlşäşŮ ĞĤäóŮ dnş Û ÂEŸŁáş ā ÀGä áşÂn Ônæn dn ĞÀöúη ŲŁş Û ȳČēxČđ

čċċď ÀÎAŸó àÀÎöä óäá Û ĘÎnáÛ Û ŲÊAõ ZEÀ3 .á . (Č) ðÂDZ . ВøÅŧĤţä QäÀQöä Ğ3zèzn Č

Û ƙφzŸæ ÀDzΣä ϖɳ ÅőÅƵDZäşş Û ɹÅzÀȵÂɳ ɹ¥ȵÉɳ ÅTş Û ĞŒęÀÎöä ĞŒöÅŧÎöä ÅЛşÂöä Ž ÙΛÀì ƙQƵDZäzöä ɔŸʒǔ Žş ÛЧƐóÅƙ ŸÅQõ ÙΛÀì Ż Û ĞŸȵäÆQţä gøÅDzΣä ϖɳ ÙΛÀì ʒɳ ɹäóÆDZ ϖΛÂΛş Û Ęŧ̃ÕDZ ƘɳCǭ Õ̃φø ʒɳ ĞφzŸɳ Zìä̊Àìş ÆΛøÅ⊺ ϖɳ Zöűɳ ŽÀȵà ϖääÂȵş Û ā̈äÀHʊţä ÕŸÁǫƙ îɀÛǪäş Ìę̈Àöä ϖɳ ĞŒɳÅȵó 8øÅȵà gΨÔöä Ğʒ̈Åęş ϖΛşäş ɻä 8̊ÀȵÂţä ÆÎǪÅæ 8ɀÕøÊöä ƘΛà Å̧ȭ ǯøÅǪä Бǔ Ğǵɀǫ̈Aţä ÕŒæÅøɢÎöäş ÆǪÒöä . ɹɀŸţä

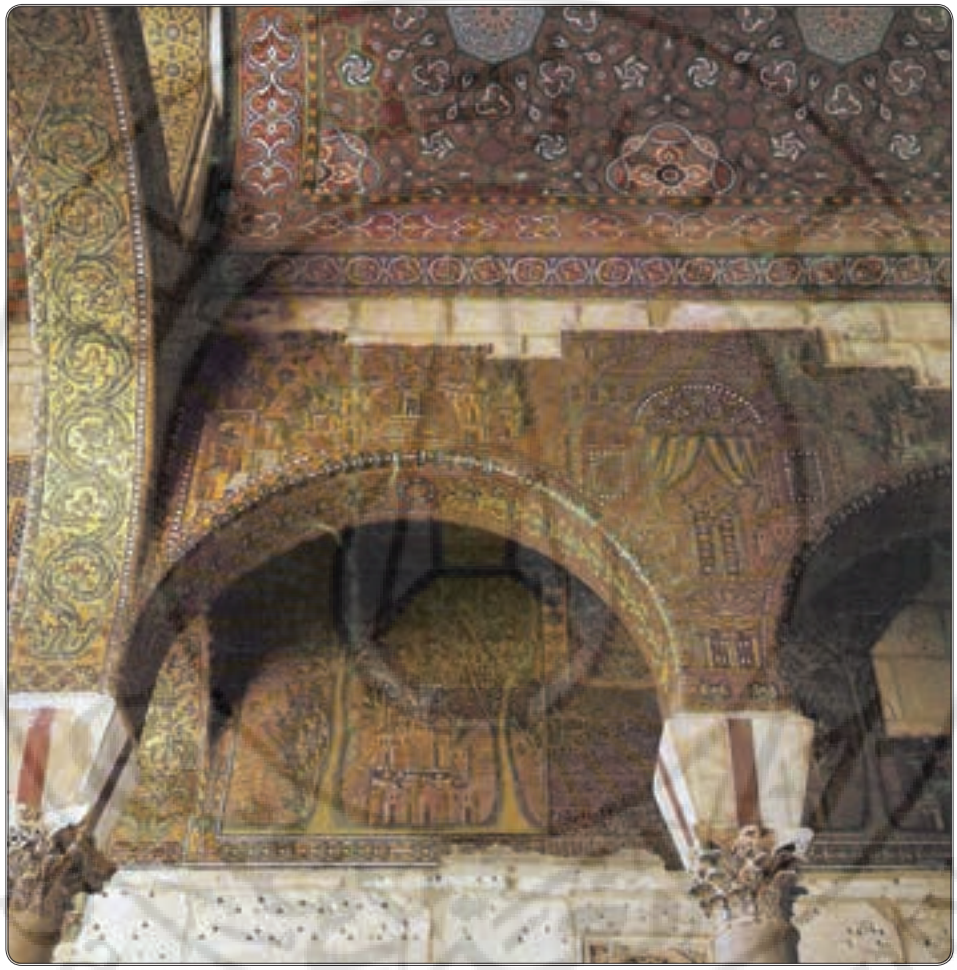
: ĘÎɳÉæ Ƀzɳɻä ʒɳÅƨä

ÅTɀòǔ ɔŸʒ ĞȚɀÅ⊺ òäÂƙɾ ĞŒɳΨèǔ gÆæǔ ȳÆęǔş Õ̧ȭǔ ɀŁ ĘÎɳÉæ ĞŒɳǔ Ɨæ ʒɳÅDZ ɔŸʒ Ɨæ Û ȳΨèqä Ž Ƀøʌ̈ŧ̈Ĥɳ dzÅʊ̄ òşǔ ÉĤΛş Û ȬŸţä Æɢʒ ϖæ ÆŒöɀöä ÅȚ̈ÅÎÅɯ ÀÔʒ ØΛɳ ɔŸʒş Û åΨŒţä ÕɢęÀìÅĤöä ɻÀÕöä Ž åÆǵ ÆGĤɳ ÅTş ĞƐÆÕöä ÆæÅĤţä ϖɳ åÆʒ ÅȚŒz ĞĤÕæ ɭèä ŘƠ ȳĎĒĔ / ĞΛè ĞÊŁΑȭ ǒÅΑGöä ÕŧĤǪèä ÅŁÆĤæş Û ÀǪŒäzDZ ÆGĤɳ ùÎɸǔ ¢ȓÅÕɸǔ ȳĒċđ / øŁēđ ĞΛè Ž Ƀzɳɻä ÆDzÊţä ɻÅȭ ρƘṅǔş Û ɻäÆŧĤţä ÅΑǵzΛ ÈΛÆÕöä ĞÊŁΑȭ . ǧäzΛè ÀÎʒ ¢Œz ǒÅΑGöä àÀ8ǫèäş

Û ȳČĎđxĎĒ ȳÀΣä ĞǵÅÊɳş Û ȳČĐĒxĔĒ Ƀzɳɻä ÆDzÊţä ĞǵÅÊɳ ɳŸæ ÆŁäØŧŸǒ ĞÔÔƯ ÆΛøÅ⊺ ĞĤæóǔ ʒɳÅɛä ȳÀǵ Žş Û ȳČčč,ĐxĐċ ϖHʊÔöä ĞǵÅÊɳş Ƙè ʒɳ gØzÅφ ď̊ď ÅŁåÆʒ ĞφzŸɳ ĞŒDZÅDZà Øzäzφ ǴǪÅΑƙ ĞŸGÕöä øäÆDZ ɔŸʒǔ Žş Û ĞĤæójä ƘΛàş Û ĞÕèÅΑǫɳş ĞŸŒP 8øÅȵÂæ ƎΑŧäş KGÒöä ā̈äÀHʊţä ϖΛÂΛş Û Ùèzöä Ž Øzäzφ Ġŧəʌ̈ę Ƀzɳɻä ǒÅÊÅŒÊÅöä ϖɳ gƘÕȭ ȳÅÊę̈ǔ ɔäÂƙɾş Û ȳÅȵÀöäş ǒÅÊÅŒÊÅöÅæ ȳÀΣä ɻäóÆDZ . ĞɳÀȭ ÕÒÌ ɔŸʒ ŸzΑɛä óäÉɛä ǒÅÊÅŒÊz (ÀõÅÊʒ ϖæä) Ζòş ÆÕöş Û ɻɆä Бǔ

ƱDZÅDZÂöä ǒÅÊÅŒøÊÅöÅæ ÅȚŸȭ gzøÊÒɳ ÅŁÀüÅęş Åóïåʌ̈Rʒş Ğęşóɻä ƘφÅȭş Åŧ̃ȭ Û 8øÅȵÂöÅæ ĞΛÂɳ ÅȚŸȭş Û âşÀĤöä ĞφØÅɳ ÅȚŸɳÆęǔ Û ɻæŭɳ ǫΨǫ ÆDzÊŧŸöş Û ɻzŸţä

ȷȧõş Û ¢ǫȧȝø ğȂŧǫèȧş ÆDzÊŧẏȧ ȳȧŧǫŁɾȃ ⱧÕȧş Û ā ȃzȧ̈ ČĦȃøǔ ɒŋ ÆDzÊŧȃ Бǔ ÕnÆʌ (čĔđ) ŀęó ÕȮÌ . (Č) øŁČďČč ȳȧȝ Æèɟȃ Şzȧǥ ÈŁȃȂöȃ ¢ȃ Ȃŋǔ ɃØöȃ ŀŋȂǩ Ȃnǔ



(čĔđ) ŀęó ÕȮÌ

čċċď ȂÎʌŸö ȧȂÎöȃ øȃǻ Û ĘÎŋǻ Û ⱧÊʌȝ ZŁȧȝ .ǻ . (Č) ðÂDZ . ɃøȧŧĦŧȃ ǫȃȂǫöȃ Ǥȝɀèɀŋ Č

ččċ

: ÈÉƀÆɸɟă ĞɢÙÀÖæ ðãÀŁÂõă ĞʌʌÆɳ

ÅTŸùǔ òãÂǩɾş Û ȳĚĎđ /øŁĎčĐ ĞʌèĊ ɗɳ ƿöÆæ ÀòÅʌõă ɗþĄèõă ÆĢʒ ÅŁüÎɸǔ Ž ȳzÕǩş Û ȳČĐČēxĒđĎ ₡åÌĦæǔ øzè Åõ ÙɆȝ Û ÅƬzøÅɲàş ÅƬəÅʌæ Ģ3şø ɾŸ3 ÆƬÎǩ ĻÁz ŏÅʌæ ĞʌʌÆţă ƀåǔ Žş Û ÆĐDzÅΣă øãåş Û ÆʌɾăÆ ĢÉĢÅò øãåş Û ĞzŸĻă øzÔę ɾŸ3ɟă ÆʌɾăÆ òàÅʌɳ ƧÀɲǔ ŏÅUǔ Žş Û ÆĐzÊɳ àÀÎõă Бǔş Û ÕŸţă øãå şǔ ĻȚ3ɟă ÈŸDzţă zŁ 8øÅɲÂòÅæ ɬą ŸÀd ÀÔę Ğɋş Û ĞȮÊŸõ øãåş Û zƬŸõă ɗõÅɳǔş ÛÀəÅȚΣăş Û ȳÆĻåş Û Û øÆæ) : òÅŽɳǔ ĻƬzÀɲÂɳş àÀÎţă ВøÅŧĦɳ ɗɳ KĞõ åÆ3 ĞõøÅÎɳ ĞʌʌÆţă ŏÅʌæ Źş .... ÅƬQŸõǔş Û øŁďċč / ȳČċCċ ȳÅ3 ǨɳÆŁ ÆÊÕòş Û (ĘÆìóş ÀÀȚţăş ǴQzş ÆŁĦèş øãÂɸş ĞzÀì ÅƬɳÆÊÕQʌ ÅƬzøÅɲÂæ ĞÆAd ƱŁşÛ ÕŸţă øãå ĞòÅɲş ɹɆă ÅƬŧÆɳÀǨ ВÀzş Û ɹăKʌõă ¢Ûèzɋʌ ɹÅQÊæ ɾŸ3 8ÀÎǩş Û ĢÆŧ3ǔ ɾŸ3 ȳzÕǩ Û ĞʌáşÆģ ÀùÅʌę ÈR ɾŸ3 ĞõzŧȚ . ₡ÅÆɳ ĞõÀæ

: (ÆʌTã) ãÀdɸüæ ÕȚ ʒÅǨ Ğŕşø

àÅQư ¢QDZşÂò ĝÅzşş ŧɆÀÒǩ Û ɹÅƬÆDZ ₡Åì ÕȚ ʒÅǨ ₡üÎɸǔ Ǝęş ÀÔę ɗɳ Zõũ Qʌ ƱɳÅɲÀõă ŏÅʌGõă ăØŁ ÆĦʌş Û ȳČđĎċ/ øŁČċďČ ĞʌèǨ ŘƐzzǩ Ɣõă ĞŸƐŧɾă ĞæÅÎõă ÕȚ ɗʌşãşǔ ɗɳ Zõűɳ gŸÔŸõ ȳÀģ ɗɳ Zõũ QʌşÛ ĞƐɳ¥èqã gøÅŧĦõă ɗz ĝÅʌǔ ɗɳ ĞʌǔƷəÀõă ĞĢĦÒõă ₡ÅƟÅæ āăÀHuţă ¢Ɛz ÀÊʌɟăş Û ƎÕõă ¢Ɛz Ùèşɟăş Û gŸÔŸõ ÆDzÊɳ ɗƐɟă ĞǫŸǫ zŸĦʌş Û ȳďċ ţÅÀǩøÅæ ɹæűɳ Ʒæøǔ ¢zãÀùǔ Žş Û ȳđ ţÅÀǩøÅæ ȳČċċxČċċ ¢Qģ̇ÊɳşÛ Û ƧƎÒõă ĞĢÕõă òzģ ĞĢĢÕɳ ÕÅÎõǔ ĞĦæøǔ Ğɋş Û ĞŸǫÅư ĞĢę ÅƬQOş Û ĞŒDZøÅɲ ĞĢę ÒÅʌĢõă ВÆʌTã ÀăÀÛõă ɾŸ3 ÆDzøÊɳ zŁ ȳÀΣăş Û ƙÕæ̇ù ɗɳ ĻÁŕ ȧÅǫÎæ lĢţã ĞƬDZăşş ɗɳ ɾǔ õãåÀʒă ĞƐɳÅøɲÀõă ¢ąãøÆDZ òŸɲ ɗɳ şÆĢʌ ÕƐŸDZ ƙòó ā̇zŸøèüæ Ʊɳ¥èqã ā̇æ ÅŁózøÊʌş Û ȳĎċĒ ÅƬĦŸŕ òzù ĞĦæÀɳ ĞÕʌÆģ lĢţæ ÙɆȝş Û gÀǫÅAǫɳ 8øÅɲà . ā̇zʌʒă ɗɳ ĻÁz ÆƐģş

: ɹäÀ̀Ů (℄Å̈ì) ȳÅ̈ɳŮ ÆDzÊɳ

¢ɸüõ ÆDzÊţä ÕòÁɳ ɹŮ ózÔℚ̀ ŏÀ̈ţä ÕĤz gózÔæ ÆDzÊţä äØŁ âÆ̀ʼɳ ȝȓş
ɒɳ åÆȝ ¢ɆzŞ Û ǴÆɸüŧÛäş ǴɳÅ̀Åää ¢ɆŸȝ ɔÅȓŮ Å̈ư Û ¢ɆõŮ Æzäzõä ɒŘHuℚ̈ ɹÅℚgzQÅɳ ɹäÆ̀ʌ
ā ÅǴÕäş 8zŐÊäş ɹäøÆɔä ǨzÀ̀ɲàş Û ŏÅ̈ęóÂää ƆÅ̈ÎɆÕää ȝÛęş Û ǴɆɳÅ̈ɲÀ̀ää ğÅ̀ʌÀ̀ŁÂţä
ØnŮ Å̈ɳ 8øÅ̈ɲÂää ℄ØŁ ƙä ɒɳ Û ǴĤəäó ǴɆèÆ̀ʌŁ òÅ̈Ò̀ìŮ ǨƧóş Û ŏÅ̈ęóÂää ƆÅ̈ÎɆÕää ȝÛÕä
Æ̀ɆęÅ̈AĤöä şÆǴƙş Û ZŐÊää Ǵŧę ÕÔℚ̈ ğÆℚɳäş Û ÅȚÊÀ℺ zU ǴÀℚŸţä ÆʌĤää Æ̀ɆęÅ̈Aȝ ÕÒÌ
Û ǴɆAÀää ȝəäşÀää ÒPŮ Ægŭ ÆDzÊţä ǨŸĤDZ ǴŸɆP 8øÅ̈ɲà ŲŁş Û ZŐÊää ɒɳ ǴɆõÆQɳ
ɒɳ ǴŸɲäÆää È ŧÎää ǴĤ̀ìŮ âÅ̈ÒĤ℺ə ɔÁ̈ȓŮ Å̈ŧõ Û 8øÅ̈ɲÂää ţşóüæ ǴʌÂţä ǴǤÕää ʂòzÔɲş
ȝÛÕæ ÆDzÊţä Ǵəäz℄ õ ƁzŸĤöä ļÊÕää ɒʌà Å̈ŧõ Û ʂƐzÁ̈ȓä ǽrÅ̈P ğÅ̈HuℚÀääş øşÅ̈ţäş Øzäz℄ää
. ǴŘÀäÅ̈æ ǥÅ̈ì̀zţä ǥÆʌÀ̀Aääş ǴÊɆAʌääş ǴzÀ̀ɲÂţä ƆÅ̈ÎɆÕää

Å̈ŧƐz 8Å̈ȝş Û øŁČċčċ ȳÅ̈ȝ ƁzÁÔää âÅ℄ȝ ÕŸţä ɒɳ Àɳüæ ÆDzÊţä äØŁ Ɨæ Æęş
(čĚĒ) ļęó ÕÒÌ . (℄Å̈ì ÆDzÊɳ) ş℺ (Ʊè℄ȝ ȝɳÅDZ) ļè℄æ ÆĤæ

: À̀Ôɳ Û ǥÀ̀ŁÅ̈ÕäÅ̈æ àøà̀ɟä ȝɳÅDZ

Ǵ̈zŧHuţä ¢ℚęşóüæ ÂƐŧQʌ Û ȳČĎďđ / øŁĒďē ǴʌèÀ̀ÕʌèàŮ ƱõzŸŧţä ÆəÅ̈Õää ℄ÆɆì
ļÊę ǴɆÚ8ǩ Źş Û 8zŐÊää ÒŢ ğäzǤÕää ǨŸǥş Û âäzęɟä Ǵʌŧžɳ şŮ ǴĤ℄Àɳ ļəÅ̈ȝå ɔŸȝ
ǥzÊÒää ℄ØŁ ğÂƱŮ Æęş Û àøà̀ɟä ȝɳÅ̈ɔä ƱƧ äÓ̈ö Û àøà̀ɟä 8Âļ̀æ ǥYÔää ɹäøÆDZ ɒɳ
ØÁʌɳ øÅ̈Łà̀ɟÅ̈æ ŏzŸư ŏÅ℺Ů ÒƐžŧ℺æ âşåÀ̀Aää Ƃ Ů ƁÂõÀ̀ţä ŽÂļä dzzŸöä Âɳøş. 8Âļä ɒɳ
.(Č) ÒƐŧɔä À̀Ř̀nɟäş àøà̀ɟä Ʊõ℺Ò̀ä 8Âļ̀æ

: ĞĘǽÀĤĥä ĞzÀǹÂĥä ğ¥ȮÎŋ

ÀÅǵş ǨUş ÀlzÔǩş ļèǿ ʠŋ Û ĞlÀÔĞĥä ɹzÁÅĥä ĞŒĎĞõ ĞzÀǹÂĥä ʠz ɹĎ ş£ĞΛ ļḍÀĥä ɔŸȝ ℄ǿÅŁåàäş ℄ǿzÛǩ ĘŒĤǩ Æȝ̀Ôŋ Àȩş Û ğ¥ȮÎţä ŘĤĞö ôÀĤǪΛ .... Ùǹş ŘĤǽ ⇑ŸΛ Å₺ŒzŞ Û ĞĘǽÀĤĥä ĞŋǪǒ ƁÀÔĞĥä ŽÅÕŽĥä ǫşǿzţÅǽ ¢ùÅĞǩǿɾ ǿÅÎǪǫɾä ÀŁÅȚŋ ʠŋ :Æȝ̀ÅÔţäş ğ¥ȮÎţä

ɔŸȝ ȣǿ̀ÅǹÂŸö ʠΛÀȮǪĞţä Û ĞzÀΣä Ʉ₺ŸĤŋş Û ĞĘǽÀĤĥä ĞzÀǹÂŸö ƙ₺₺ÔţäǥǿÆǫ -Č Û ĞŒÕÅ₺ɔä ÆÊÅŸö À₺ǪÊţä ǪHĞĞÅz Û ʠÅĥä ăØŁ ǿzÛǩ Ž À̧ǫúΛ Å̧ư Û ĞĘȝäÆæÙ ĞĘÅz È̀èÜ . ţäÆǽqäş ÕŒÒüǪĥä Ž ÕǹÆǩ ǥÀ₺ǪÊŋ ğÅè̀äǿåş ā ǿÅDzǪõ ȝÅǪȝ Ô₺ĤĥäǪΛÆƠş

ȝΛÀÊĥä ĠǽÀĥäş Û ƁåÅţä ȣÆTä ʠŋ ɜęŸÛǫä Û ƙDzTÅǽ ÕŒÒɟä ȓŸǪǹä -č ȳÆȝş Û ÕŒÒɟä ŽÀǹÂĥä ŽÅÕŽĥä ǫǿqÅǽ ÕÊ₺Ǫĥä ʠȝ åÅĤǪǽɾäş Û ĞĘzÀǹÂĥä ğÅDzǪΑ₺ŸĥäǪ ¢ǩäÂŒŋş ¢ÔəÅÔǹ ɔŸȝ ĞŢzÅHʊţäş ¢ǪΛÅþ

ȣǿÅǹÂĥä ØŒÅΑǩ Ž ÕŒǪèŸĠÅÕĥõ Û ĞÔŒǹÀĥä ĞŒõŸȚǪè̀ɾä åäzţä ǿÅǿÎǪǫä -Ď ƙǪ₺Œę ÕŒÒɟä ŽÀǹÂĥä ǰǪΑţä ɔŸȝ ȤÀŘǩ ĞŸŒĠǫ åäzŋ ɔŸȝ ÅŁØŒÅΑǩ Ž ǥÆ₺ǪĤţä ĞŸŒÒɟä .ĞĘǽzş ĞΛåÅǹ

ĞǫşǾä Ž ĞĘzÀǹÂĥä ļĘŋÅÔǪĥä Ž ţäÆǽqäş ɹÅÕƙɾäş ǥåzDzŸö ǪäÀǪõɾä ȳÆȝ -ď . ĞŒǫÅǵşÀĥä ʠȝ åÅĤǪǽɾäş ƁåÅţä ÀÒÀĥäş Û ĞŒõŸȚǪè̀ɾä ǥÅŒΣä ɹÅŒ8Ûö Û ǥKǹɟä

zŁ Åŋ ØǹÜş Û ǥÀĬÒä ¢ŋǥÆÁǪè̀äş Û (ÄǩzĘ₺ÒĥäÀ) ā zè̀ÅΣä ɔŸȝ åÅ₺Ǫȝɾä -Đ . ÕŒÒɟäş ÆΛÆɔä ȣÅÎǪõɾ ǪШ ɹşå ʠŋ ʂĤΛÀè ÆŸÛĥä ĞŒGŸǪö ÂŁÅDZ

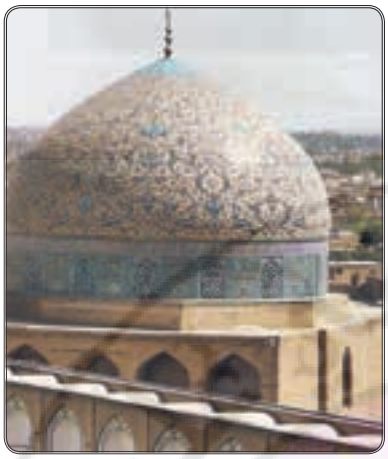
ÕŸǩ öÅÅǪǽä Ž ʂGŸøè̀ ÀǫÜ Å̧ư Û ĞĘzÀǹÂĥä ĞŒÅÀĥä ğÅDzǪΑţä ĞÁŸÒǩ ţÅÀǩǿä -đ . ÅŁÀΛÆÔǩ ÆΑȝ ǥKGõ ÆəäÀȓ ÅŦŸŒ₺HǪö ĞzÅȓÜ Û ğÅDzǪΑţä

Òǹøüæ ğäşåȷ âȦÀöä ĞDZȦǵş Û ÀÔȞöä ğȦǤŸÛǪę Ž ÕòȦøΣä òÆǤǪöä -Ē
Û ȦƬʒzÀǩş ğäøȦÆǀä åÆȞǪõ ĞẓȦṙů Û gåøzǪÊţä ğäşåɟä ÕȲǪõ ôÀȞöä gÀǰõş Û ɹȦɑɟä
. âȦÀöä ğȦDZȦǵ ǄƐ8ǩ zŁ ȡÊʌŮ ǀƬţä Àn̨ɟäş

ɹşå ƪƐǵȦÆè ā zŸÛę zŁ Ȧę ℂȦΘÅæ ĞȩẓÀǹÂöä ɹzȦÀöä ğȦDzǪAę ɒnę ǄǰÒöä ʒşÀǹ -ē
. ÙÕz ¢Qẓä̀ù ɔŸʒ åȦŧǪʒɾäş Û ¢Qõȧòů Бů ÀṬÀöä

8äÀÔǫäş Û ǄGõ ƷDZäÀǩ Бů ÕƐȦÊöä ĞȩẓÀǹÂöä 8ÀΣä Ž ƙŸȵȦȞöä Õǹå ÀǫŮ-Ē
Ęzş ȧzÊöä ĞDZȦǵ ĞƐGŸǩ Бů ǨƬΘä şů Û ÕŧȞöä ğȦìóş ǨÕŸḍů̈ş Û ƤÀǹů ɒƬţ ȴƬǪƐGȮÅḍ
. ĞÆEDzŁş gøzǪGȵ ɹzȺz ɒnę ā zŸÛţä

ğȦƐŸõ Ž ȦT ȳȦÊę̈ů dzȦǪǪẓä Бů ĞȩẓÀǹÂöä ÀȡzÛǩ Ž ÕŧȞöä ƷȦǪƷ -Čċ
ƷÊǩş Û ÕƐòɟä Ž ǪHuGõäş Ğèäø̈ÆÕÅæ ȳzǒǩ Û ĞƐȦÀöä ÆŁȦȞţäş Û ĞƐÕƐGÛǪõäş ĞŸƐŧƨä ɹzȺÀöä
ƙzÀǀä Õŧʒ î Àz ǴƐǪǩş Û ā̄øȦDzǪõäş ǫȦШǪǒ ğȦƐǫäÂƐȵ ÒÔơş Û ÀȡzÛǪŸǒ ǰȵäÀæ
Yöä ğäøȦŧƷǪèɾä ƷƐDzÎǩ Ʒȵ Û ŽȦÕƷõä ƁÀÔǴõä ǫøqä äØT øäÀŧǪèɾäş Ǵȵzɛǵöä ǴõúǪǒ
. ĞƐʒäǴæů ĞƐAz È è̈ů ɔŸʒ ȳzǒǩ ĞȩẓÀǹà ğȦDzǪAę øȦÒǪæäş Û øzÛǪõäş ôzƬȺõä Бů Ƀåúǩ
(Ďċď) (ĎċĎ) (ĎċČ) (ĎċČ) ɭęó òȦÒÌɟä



(čĔē) ļęǿ ǏȮȮì



(čĔĒ) ļęǿ ǏȮȮì



(Ďċċ) ļęǿ ǏȮȮì



(čĔĔ) ļęǿ ǏȮȮì

وقل رب زدني علما
جامعة دمشق
Damascus University

ÅQİÅШÜ ÅŦŦÅą òşɟäĪ ÕÔÅöä òşÅÅǩ Û òzÔz ČQŦŸQ ((ČĘääÀĤöä ČzÀnÂöä)) ā ÅQȭ ɒtRǩ åÆ3 Ž ÅőİÅòş ČzÀnÂöä ÅÅäÂą ǨЈШ Åtȭ Û ÅőÅÅäÆäş ÅŁøåÅÔąş ČzÀnÂöä ğÅÅÅÀĤǩ ɒ3 åŸäş Û ČɛÆÕöä ÀÔąş Û ƙÔöİȭ ČHUŕäş ĆąŸąş ÒəİÔn Ōtơ Ɣöä BİĤöä òşå ɒą âİëÜ ɒ3 ğİèäøå ŝRÑÜ òşɟäĪ ÕÔÅöä ɭŕş Û ɒMÆzäÀöä åŸä Ž 8øİnÂöäş Û ĘMÀdqä ČzÀnÂöä ÆŁöİèÜ ƆİŽöä ÕÔÅöä ɒtRǩ ÅtAEä Û ÅŦ3äzqůş Û ɟäzȯɟäş Û ÅŁÀòÅA3ş ČzÀnÂöä ČÕzäÀQą ÆŁöİèɟä ÕŸQõ ğYŁÔÅǩş Û (öÀQÎŧä Û ƱèÆATä Û ɒĘŸöä āzŸøèɟä) ČQŸŽöä Û ÅŁåİĤäÜş ČĘäÀĤöä ČzÀnÂöİä ā ÅQÒöä ɒą QöİŽöä ÕÔÅöä ÒQnäş Û ČŁHUŁŕzQöä òİÒìɟä 3ą ČĘzÀnÂöä ğİφÅÕQöä ǨЈШş Û ¢QŁZɟ (ÕÊŁääøɟä) ŸÀĤöä Ì ęÀöä ɒz ğÅÅÀĤǩ ĮŁÜ dzÀìş ǨUş Û ĮèøşÛ Ùnş Û gøÅtȝ ɒą ČŸŁtƨä ɟzÅÅöä Ž ČzÀnÂöä øşåş Û ČąÆÁQÊŧä åäzŧäş pøşå ÅŦŁz ČŁäÀĤöä ČzÀnÂöä ğåü ÀəÅtĦö ȝæİyş ČŸŽąüä āÅQÒöä ĮQQnäş Û ČMÀÔä ğrİÔǩäş . ÅŦŕÀQĤǩ Ɣöä ğŸÒÎŧä ĮŁɟ ÀõæȝąÛ İŁÂŁQ Ž ɵtŦą

ZŸQƯ Ž ČŸŁtƨä ɟzÅÅöä ČŁŸȭ ČGŸÛõ pÆŁÅą āÅQÒöä äØŁ ɟzÒʌ ɟÜ ƙŸøąŮ

. Į őİòÅÔQnä

Ęzzŧä !äş ....

ɟzİöüŧä

: ĞŁAÅİäã ğÅĦЬŸÛÔţã

Artisan	ЧĦЬÅÅò) ŽÅǵ)
Arabesque	(ÕÊŁäãǿɟä) ŸÄĦİäã Ì ęÅİäã
Antiquities	ĞɆÆę Ƶ Ơ
Abstract	ĞΛÆΛÅDzǪİäã
Archaeology	ǿÅİǫɇä ĻŸ3
Alphabet	ĞΛÆȤŰ
Aesthetics	ȯÅİŧƨä ĻŸ3
Architecture	(ĞΛØÅİŧĦդ ĞèÆÅŁ) ɡØÅİŧ3
A Tint Of Blue	ȧǿàɟä ȸդ ĞƠÅƶ ĞŧŁę
Arabic Calligraphy	ŸÅ3 Ùn
A Shade of green	ÅR̂nɟä ȸդ ĞÕդÅd ĞŧŁę
Arc	âƶę
Blue	ȧǿàŰ
Blue Green	ÅR̂Ư ȧǿàŰ
British Museum	ƆÅÛΛƎİäã Ƶ ЬǪţã
Color Wheel	ĞŁƍƵİäã ɡÀəäÆİäã
Art Criticism	Ɨƶ ÆÕφ
Carpets	ÙÊä ş Ű ÅÅDzè
Capital	Ğŧòǻ3 Û KĞõ 8Åǵ
Complete Circle	ĞŸդÅȮİäã ɡÀəäÆİäã
Contrast	ȸΛÅGǩ Û ÅÅR̂ǩ
Circle	ɡÀəäǻ
Contrast In Line	Ù ĻäŽ ȸΛÅGǩ
Chroma	ƆƵŸİäã 3ĞÎǪİäã
Contrast In Direction	ĆÅΘɾä Ž ȸΛÅGǩ
Cubism	ĞŁGŁĦÓǪİäã
Decoration	ƙΛÅǩ ÛĘŁŧAǩ Û ĞƵÅnà

Diameters	gÀaäÆöä øÅÛęÜ
Drawings	ȳzèø
Brownish Gray	ŧGöä ÐåÅnÀöä
Etalage	ğÅŹDZäzöä ÆĘĚÅĚ
Ermitage Museum	ŽÅǪĘnǿrä ZHǪn
Exhibitions	ĞĘAz ô øÅĤn
Formation Filters	(ŌĘȮÎĚ) dbIzȮĚ ğÅHUìÀn
Fauvism	ĞĘÎģzöä
Gallery	ĞĘAz ôÀ3 ĞȮÅò Û ȧäşø
Handicraft	ĞIşÆΛ 8Àg
History Of Art	dbAöä ÑIøÅĚ
Image	gøzò
illustration	ŲÛĘÛơ ļèø
Icon	ĞǫzŌMÜ
Irradiation	øÅÎǪrä gÀŁÅş
Louvre Museum	ÀzzŸöä ZHǪn
Line	Ùn
Manual Training	ÐşÆĘöä ÆIøÁÆǪöä
Motif	ĞĘzÀnà gÆģş
Metropolitan Museum	JÅǪĘözäşÀǪĘţä ZHǪn
Minor Arts	gK8ò ZƠ
Museum	ZHǪn
Measure & Proportion	ÆÊAöäş âÅĘŌöä KIÅĤn
Mosaic	ŏÅÊAŁÊz
Mat	(3nr Kd) ùÁÛę
Magenta	Ɔäz DZøä ÀƥÜ
Mélange Optique	ÐÀÔä ZŏüĚ
National Museum	ŧùzöä ZHǪţä
Neoclassicism	gÆΛÁƨä ĞĘȮĘèŸȮöä

Optique	ğÅÀÔĞõã ĻŸ3
Op Art	ƁÀÔĞõã ȸÅôã
Plan	(ƕÕẓǔ ÙǕÊŋ) ÙÛƯ
Perspective	øẓṬÅŋ
Point	ĞÛÕǫ
Pointillism	(ĞÀÀąüǪõã) ĞŒÛŒÕÅǪõã
Paper	ȧøş
Pastel	(ĞŒĦѕ ɹåẓöǔ) ƕĦѕ
Painting	(Ɣȁà ÀÀÆÔǩ) Ğǵẓõ
Painter	ȳÅèø Û øẓÔŋ
Primitive Drawings	ĞŒəåÆĞõã ȳẓèÀôã
Pavilion	(ô ÀĦŋ Ž ĻÊę) dzÅADZ
Purple Blue	ȧøäã ƆǕẓDZøã
Rational Perspective	ƕÕÛȺţã øẓṬȺţã
Red Purple	ƆǕẓDZøã ÀƥǓ
Reflex	âÅȮĦǫã
Self Tones	ĞŒǩãæ ĻŒę
Sculptor	ğÅU
Split Complements	(ĞŒǫẓõ) ĞÕÎȺŋ ğ₮ŧȮŋ
Style	äãÀù Û ā ẓŸèǓ
Single Station Point	gÆǵãş ÀÅȮǩøã ĞÛÕǫ
Small Letter	Ƙ8ò 8Àǵ
Square	ƷãÀŋ
Statue	ȯȺƵƆ
Curve Line	ŦHȺţã Ùϥ̈
Straight Line	ĻŒÕǪÊţã Ùϥ̈
Tons	(ğÅDZøå) ĞŒǫẓõ ĻŒę
Landscape Design	Ʒęãẓŋ ĻŒŧÔǩ

Town Planning	ɹÆʧ̈ ⱠᴱṬᴬᵏ
Ward Sign	ɡǿʐÔʧ̈ ĞɬŸȮ̈
Writing	ĞǣİǪõ
Wide Angle	ĞR̂ɅÅȝ ÅÅ̈ş̀
Value	ɹʐŸ̈ö̈ ĞɬⱠę
Yellow Green	ÀR̂Ư ÀȦȍ̈
yellow red	Àɬ⊤ ÀȦȍ̈

Damascus University

ĞèÆʌTä ĞŒŸõ Û ƁÀȚʌöä ļèÀöä øÀÕţ ĞʌÀȚ℘ ğʌŋÆÕŋ ÛČĔēď Û ɹÅÊģ Û êʌŒȝ ʐæĎ -
. ȘÎŋå ĞĤŋÅDZ Û ĞʌøÅŧĤţä

ɒz ÛČĔĒĐÛ ɣʌÀÒǫöä ¢ù ļŒŸèș ɹÅŧŸè ɔÊŒȝ ĞPÀǩ Û åøÅÎǫʌø Û ɹàșÅȚÒʌǪʌä -
. åäÆ8æ Û ȳɎȝqä gøäàș Û ā ÀĤöä Æʌȝ ÀʌʐÔǫöä

. ÀÔŋ Ȣøİ Ĥţä øäå Û ƱŋɎèqä ɒÅöä ÛČĔđĒ Û ſÅò ʐæĎ Û ƱÅöɟä -

. åäÆ8æ Û ȳɎȝqä gøäàș Û Ægäzöä ÆĤĞöä ÛČĔĒČÛ ɒÊg ÀõÅì Û ÆŒĤè òŬ -

ÆDztä øäå Û Ƃșɟä ĞĤĞÛöä Û ŸÀĤöä Ùļäș ĞŒÕŒÆÅöä ĞʌÆȞɟä ÛČĔĒĒ Û âÅŒöä Û øİÛŒæ -
. ĞŒȝÅĞÛöä ğʌŋÆļäș ĞȝÅĞÛŸõ

ɒʌÀHʊĞöä Û åøzöä øäå Û ŸÀĤöä BİĤöä Ƃä ¢ŋzȚÅŋ ɒÅöä ðƱſ ÛČĔĚē Û ÆþŬ Û Àęİæ -
ğäøzÎʌŋ Û ŧÅöä ţäÆæɾäș ŌÅÛöä ÛČĔēčÛ ȣzŸƯ ÈŒţ ĞPÀǩ Û ₡åäà øz℘ Û ÂŒǫȘÀæ -
. ȘÎŋå Û ĞʌøzÊöä ĞzÅÕƷöä gøäàș

āÅǪÒöä øäå Û ĞŒĤĞǪöäș ĞʌzȚä ķæ ǪʌÆΣä ŸÀĤöä ɒÅöä Û ČĔĚĒ Û ZŒÅȝ Û ƱÊʌȚĞöä -
. ȘÎŋå Û ŸÀĤöä

ğÅèäøÆŸõ âɎù øäå Û Ƃș Ğ̈ĤĞù Û ƱŋɎèqä ɒÅöä ÛČĔēđ Û ZŒÅȝ Û ƱÊʌȚĞöä -
. ÀÎʌöäș ĞPÀǪöäș

Û ÀÒÅöä øäå Û ₡øÅÎǫä Û ¢ǪŘŒ Û ¢ǫzòİ ŸÀĤöä Ùļä Û ČĔēď Û ZŒÅȝ Û ƱÊʌȚĞöä -
. ȘÎŋå

ȧÀÎöä øäå Û (č-Č) ƁøÅŧĤţä ǫäÀǪöä Ğȝzøèzŋ) Û čċċď Û ZŒÅȝ Û ƱÊʌȚĞöä -
. ȘÎŋå Û ÀÎʌŸõ

(č-Č). āÀ8ţä Û gøÅŧĤöä Ž ĞŒŋɎèqä ĞʌÆŒŸÕǪöä ȣÀΣä Û ČĔēČÛ ¢ʌøÆ℘İ Û øÅõÅæ -
ÂõÀŋ Û (ğÅŧŸõș øzò) ɹzʌÅöä âzŋÅę ÛČĔēď Û ɹșÀnŭș ƱŧŸg Û Ɔz℘öä -

. ɹÅAGö Û ğşKä Û ĞʌʒäÀQöäş ĞʌʒϑŸöä ϙÅШɟä
Û ĘÎŋå ĞĤŋÅDZ ĞĤGÛŋ Û ЧŋŸøèqä ϖÅöä Û ČĚĒĒ Û ÆŁʒäå Û È ø^äó ğózGöÅǩ -
. ĘÎŋå
Û ƷʌàzϘöäş ÀÎ^öäş Ğʒ^GÛŸö ƤóÅHυò óäå : Àø ìÅ^öä Û gÀÊŁţä ĞŁäÀĤöä Ğʒzøèzţä -
. ĘÎŋå
Û ĞŁţÅĤöä ĞĤGÛţä Û ĞŷöÅŷöä ĞĤGÛöä Û ĞŁäÀĤöä ĞäÅϘÒöä ĞÔę ÛČĚēČ Û ɻŁŁäÀäŰ Û ĞĤP -
. gÀŁÅÕöä
ĞGϘÒŋ ğäózÎʌŋ Û ℂózÛǩş ŸÀĤöä Ùϒlä güÎφ ÛČĚĒď Û ÀÒì åzɬϒ Û Ƀózɢƨä -
. åäÆ8ä Û ÆʌÆƨä àÀÎöä
Ğ8Ÿöä È^óÆϘö ĞŽʌÆΣä òzòɟä Û ČĚēČ Û dzzϘÅöä zäÙ Û ЧÊφäzϘöä Û ЧŸʒ Û ЧùŸɢɬƨä -
. gÀŁÅÕöä Û ÀÎ^öäş ʒ^GÛŸö ÀÔŋ ĞŘƵ^öä óäå Û ĞŁʌÀÆöä ĞŁäÀϘöäş ĞŁäÀĤöä
.ÀÎ^öäş ZŧöüϘŷö ĞɬĤöä ĞʌÀÔţä ĞÅŁTä Û ΚǩÅÒʌóÅÒöä ϖz Û ČĚĒČ Û lŋ Û ƎDZ -
ĞŁäÀĤöä ğäóÅŋqä Û ƷäÀÀöä åÆĤöä Û ĞŁäÀʒ 8şÀg ĞŸf Û čċ̇čČ Û ÀÊöä ƷÅǩ Û ϖÊg -
. Ÿå Û gÆHυϘţä
.ÀÔŋ Û gÀŁÅÕöä 8óÅĤţä óäå Û ɟzŸöä ĞʌÀŢφ Û ČĚēČ Û ł3 Û gåzþ -
óäÆöä ɟäzʌå ÛČĚĒĐ Û gåäÀä Æɬϒ ĞPÀǩ Û Æɬϒ Û ƆÅɬŸDzè Û CÀÒöä ÆG3 Û ƑŁÛlä -
. ā Ä8ţä Û ŏÅÊŁGöä
. åäÆ8ä Û ŸÀĤöä Ùϒlä Ž ʌåäÆ8Göä Ğèóǽţä Ûčċ̇čČ ÛÀÒì Æɬϒ Û Ƀózϴ -
ğÅ3zGÛţä ĞõÄì Û Ƃşɟä ĞĤGÛöä Û ĞʌzŁş ϖz ĞŁäÀĤöä ĞŁzşÀΣä Û ČĚĔċÛÕäÀì Û Äqåå -
. ÀÎ^öäş ƷʌàzϘŸö
.ČĚđē gÀŁÅÕöä Û ÿŸèqä ɟzʌz Û Ʊõà Û ϖÊg Æɬϒ -
.ČĚđĎ gÀŁÅÕöä ŏäÄɬΣä ÀÔę Û ÂʌÂĤöä ÆG3 Æɬϒ Û ȧşàÄŋ -

ЗŧDzţă ğÅЗzGÛŋ Û ŸÀĂĤõă ÙٱĂ ózøÔŋ ÛČĔđē Û ЧDZÅǫ Û 8ÀÔţă ďbΛÆõă ďbΛà -
. åãÆ8ă Û ЧŧŸĤõă
ĞGǪÒŋ Û ĞŁǫÅŽõă ĞĤGÛõă Û ŸÀĂĤõă ÙٱĂ ЗăãÆă Û ČĔēČ Û ЧDZÅǫ Û 8ÀÔţă ďbΛÆõă ďbΛà -
. åãÆ8ă Û ĞŘŢΛõă
ĞΛz8Ÿõă ǫÅøШŗă ÂõÀŋ Û ĞŁΑÀõă ĞŁăÀǪõă ÕŁõå Û ČĔēĐ Û ȷŞÀøǹŭş ÒŋĬ Û ďbΛÂõă -
. ȷÅΑĞõ Û ğşĶă Û ĞΛzăÀǪõãş
Û ĞzÅÕŽõă óãå Û ĞŁŋŸèqă ĞŁzÀǹÂõă ȷzΑÀõă Û ÂΛÂĤõă ÆG3 ÆŧŢ Û ȧşàÀŋ -
.ČĔđĐğşĶă
. ĘÎŋå Û ĘÎŋå óãå Û ĞŁƐóÅǪõă ĞzÀǹÂõă Ğ3zèzŋ Û čċċČ Û ÆþĬ Û ŲÀŋ -
.ÀÔŋ Û gÀŁÅÕõă Û ĞŁăÀĂĤõă îzÛٱă dz ÛČĔēđ Û !ă ÆG3 Û óåÅÕõă ÆG3 ÆŧŢ -

: ğŸDzţă

. ÅΛózè Û ĘÎŋå Û ĞŁŸŁÒÎǪõă gÅŁΣă ĞŸf -
. gÆHǪţă ŸÀĂĤõă ğäóÅŋqă Û Ÿå Û ĞŁăÀ3 8şÀg ĞŸf -

: ĞŁGADZȷă ЗDZăÀţă

- Die Knst der Islamishen Valkr. Ernst Dir Berlin 1915.

- Schmuck - Alphabete - Artstacke. Swan Buch-Vertrief G m6h, Kehl 1995.

- Islamic Art. David Talbot Rice. Thames and Hudson, London 1955.

- The Art of Central Asia. Pugachenkana Gralina-Khakiman Akbar. Aueara Art Publishers, Leningrad 1985.

- L‘Art Moderne Fait appel a L’Orient. Afif Bahnassi, Damas 2005.

- Islamic Ornamental Design. Claude Humfert Et Helene Denizot. Ed Office Du Leone, Fribourg 1980.
- Early Muslim Architecture. Creswell. Vol.2. London 1961.
- Islamishe Keramik Aux Almeria. Duda (Darthia) Snanisch. Vom 12 bis 15 Jahrhundert, Heidelferg 1970.

Damascus University